



مرے؟ اپنی بھوک؟ — خفا نہیں ہو جیے، جواب دیجئے — لیکن نہیں، پہلے میری بات سن لیجئے۔  
 میں ابھی تک اسے روک کر بیٹھا تھا کہ آپ میں سے کسی کو آپ ہی سوچھ جائے گی اور میرے بولنے کی نوبت نہ گئی۔  
 بات یہ ہے کہ بھوک سے میرا دم نکلا جا رہا ہے؟ — تو شاید آپ کی بھوک سے ہی میرا یہ حال ہے۔  
 — تو جو کچھ بھی بے لگے، باہم بیٹھ کر کھائیں گے۔ کیوں؟ — کیا — کھانے کو کچھ بھی نہیں؟ —  
 ہاں ہاں ہاں! — اسی لیے آپ سب اپنے آپ یہاں جمع ہو گئے ہیں۔ بھوکوں کو بلائیے نہ بلائیے،  
 آپ ہی آپ دنیا بھر سے چلے آتے ہیں کہ شاید بھوک ٹھنے کا سامان ہو جائے اور جہاں سامان ہو جائے وہیں  
 سکونت اختیار کر لیتے ہیں اور بھانت بھانت کی بولیاں بولنے کے باوجود پتے ہم وطن معلوم ہوتے ہیں۔ بھوک کا  
 رشتہ بڑا گہرا رشتہ ہوتا ہے صاحبین — بے حساب لوگوں میں اسی ایک درد اور اضطراب کا رشتہ —  
 ہاں، ہاں، ہاں، بھائی بہن کا، بیوی، بچوں کا رشتہ بھی اس رشتہ سے چھوٹا ہے۔ — ٹھہریے میرا خیال ہے  
 میرے ذہن میں وہ پیغام اپنے گھوڑے کو ایڑ لگائے بے تحاشا چلا آ رہا ہے ہاں، ہاں وہی ہے۔ پوری ایک  
 صدی میرے ذہن کے لیے کراں جنگل میں بھٹکتا رہا، اور اب اچانک وارو ہو گیا ہے۔ — ٹھہریے صاحبین  
 بے صبر نہ ہو جیے۔ ہاں، ہاں یہ پیغام آپ بھوکوں کے لیے ہے، نامعلوم کون سی ٹیڑھی میڑھی زبان بول رہا ہے مگر  
 سیدھا سادہ مطلب یہ ہے کہ دوام میں کھانے پینے کو کچھ مہیا نہیں ہوتا؛ جیسے بھی ہو اسی دنیا میں اپنی روٹی  
 روزی کی صورت کیجئے۔ السلام علیکم! آپ بھی آئیے، ابھی میں نے اپنی داستان شروع نہیں کی —

وہ پیغام بہت اہم تھا۔ مگر اس بار سب کچھ چھوڑ چھاڑ کے ذہن پر پورا زور ڈالتا ہوں کہ کم سے کم اتنا ہی یاد آجائے کہ پیغام دینے والا کون تھا، یا یہ نہیں تو کم سے کم یہ کہ مجھے وہ پیغام کس کے پاس پہنچا تھا۔ شاید اسی سے پہلے جگہ کو وہ کہاں سے کس پیغام کا انتظار کر رہا ہے برائیک سے پوچھتا پھرتا ہوں، مگر سبھی میری طرف اس طرح دیکھتے ہیں گویا کوئی پاگل بول رہا ہو۔ — السلام علیکم! آئیے، ابھی میں نے اپنی داستان شروع نہیں کی۔ ٹھہریے۔ — نہیں۔ — کہیں آپ جی تو وہ نہیں؟ کیوں کہ عین وقت پر وہی پہنچا ہے جس کا ہمیں انتظار ہو۔ کیا آپ کہیں سے کسی نہایت اہم پیغام کی راہ تک رہے ہیں؟ — ہاں۔ —! — دیکھا آپ نے؟ جس کا ہمیں انتظار ہوتا ہے وہ عین وقت پر پہنچ جاتا ہے۔ — نہیں، یوں نہیں، یوں کیسے کہ جب آپ پیدا ہوئے تھے! آپ کو پورے ایک سو دو برس سے ڈھونڈ رہا ہوں۔ — نہیں، یوں نہیں، یوں کیسے کہ جب آپ پیدا ہوئے تھے! آپ کیادون برس کے تھے، یعنی میرے اکیادون برس رہ گئے تو آپ پیدا ہوئے۔ — ہاں، صاحب، اپنی پیدائش سے پہلے تو آپ ملنے سے رہے۔ — لیکن نہیں ایسے بھی نہیں، ایک دفعہ واقعی میرا ایک ایسے گداگر سے ملنا ہوا جو ابھی پیدائے ہوا تھا۔ میں نے بھی آپ کے مانند اس کی بات کو نہیں کرنا چاہا، مگر وہ بڑی مناسبت سے گویا ہوا کہ زندگی بھر میری ایک بھی خواہش پوری نہیں ہوتی تو میں پیدا کیسے ہو گیا! میں سراسر میری تضحیک سے اس کی طرف دیکھنے لگا تو وہ بولا، اگر آپ کو اطمینان کرنا ہو تو یہاں بڑی سے بڑی آگ بجھ کر ایک طرف کھڑے ہو جائیے اور دیکھیں میں کس طرح ذرا بھی جلے بغیر اس میں سے نکل جاتا ہوں آدمی تو خواہش پوری ہونے سے دھڑ میں آتا ہے جس کا وجود ہی نہیں اُسے آگ کیا جلائے گی؟ — میں نے اس کے چہرے کی طرف بغور دیکھا تو محسوس ہوا کہ وہ قہقہہ لگا رہا ہے مگر ان قہقہوں کی آواز مجھے سنائی نہ دے رہی تھی۔ — نفوذِ ابتدا اس اکیلے دل سے بھاگ کر میں نے ایک شاہراہ پر پہنچ کر دم لیا۔ — خیر یہ قصہ چھوڑیے، بات یہ ہو رہی تھی کہ اپنی پیدائش سے پہلے آپ مجھ سے کیسے جو کر مل سکتے تھے۔ — ٹھیک ہے، لہذا تو یہ رائے کے بعد ہی ہوتا ہے، لیکن پیدائش کا انحصار سبھی تو وصل پر ہوتا ہے عین ممکن ہے آپ کی پیدائش سے پہلے ہماری ملاقات ہو جاتی تو آپ اسی دم پیدا ہو جاتے۔ — بہر حال خدا کا شکر ہے کہ بالآخر ہماری ملاقات ہو گئی۔ اب آپ سورج بچھ کر بتائیے کہ آپ کو کس پیغام کا انتظار تھا۔ — مجھے تو قطعاً یاد نہیں کہ میں آپ کے لیے کیا پیغام لے کر چلا تھا۔ — جھپکے تھہیں، جو بے سو بول دیجیے، شاید باقی ساری بات مجھے آپ ہی یاد آجائے۔ — کہا؟ — کوئی ایسی بڑی بات نہیں؟ کیا مضائقہ ہے؟ کوئی بڑی بات نہیں ہوتی۔ بات تو صرف بات نکلتی ہے اور صرف کرنے کے لیے ہوتی ہے۔ — آپ کی بیوی کے حل ٹھہرا ہوا ہے؟ — اور وہ بچے کی پیدائش کے لیے اپنے ماں باپ کے یہاں گئی ہوئی ہے؟ — اچھا، آپ کو اپنے بچے کی آمد کی خبر کا انتظار ہے۔ — نہیں، پھر وہ پیغام آپ کے لیے نہیں۔ — شاید آپ کے وارث کے لیے ہو جس نے ابھی پیدا ہونا ہے۔ — ہاں کوئی وارث ہو تو اچھا ہی ہے مگر آپ اُسے وراثت میں کیا دے کر

ردی داستان منانا ہو تو وہ ایک ہی بے لاگ لمحے میں اسے فر فر بیان کر دیتا ہے۔ داستانیں اودوں کی منائی جاتی  
 ہیں لیکن میں ہمیشہ اپنی ہی داستان سنانے پر مصر ہو جاتا ہوں اور کہیں سے شروع ہو کر کہیں اور ہی آسکتا ہوں۔  
 ہیں، میری جوانی میں ایسے نہیں ہوتا تھا۔ اس وقت تو میں کوئی بات شروع کرنا چاہتا تھا تو میرے کچھ  
 کچے بغیر بات خود آپ ہی اپنے آپ کو اٹھا لیتی تھی اور میں اس سے خفا ہو جاتا تھا کہ اپنے آپ کو خود آپ ہی بیان  
 کرنا تھا تو مجھے کیوں خواہ خواہ پیس میں لے لیا۔ جوانی کی باتیں چھوڑیے، اتنی خالی ہوتی ہیں کہ باتیں کرنے  
 والا یہاں کھڑے کا کھڑا رہ جاتا ہے اور اس کی باتیں غباروں کے مانند اپنے آپ بھر بھر کر وہاں آسمان میں پہنچی  
 ہوتی ہیں۔ مسئلہ اس وقت درپیش ہوتا ہے جب آپ پیری میں بیان کی ذمہ داری قبول کر لیں۔  
 پیری میں آپ کو اپنی آواز اتنی وزنی معلوم ہوتی ہے کہ آپ اسے دل و دماغ سے اٹھا کر منہ تک بھی نہیں لاپاتے۔  
 پیری عمر؟ آپ یقین نہیں کریں گے کہ جب میں پیدا ہوا اس وقت پورے ایک سو دو برس کا تھا پھر یہ ہوا کہ میری  
 عمر ہر سال کے بعد ایک ایک سال کم ہوتی گئی اور اس طرح آج پورے ایک سو دو برس بیت چکے ہیں، یعنی اپنی  
 عمر کے حساب سے مجھے جتنا بھی جینا تھا، جی چکا اور اب جو جی رہا ہوں اپنی عمر کے اوپر جی رہا ہوں۔ میں تو بہت  
 بڑھا ہوں، مگر میرا خیال ہے کہ شخص۔ بچہ یا بوڑھا۔ ہر دم اپنی عمر کھاپی کر اس سے اوپر جی رہا ہوتا ہے۔  
 آپ میری لمبی عمر اور صحت کا راز جاننا چاہتے ہیں؟ راز داریا، بس اس لیے نہیں مرا کہ ابھی میری داستان ادھوری ہے  
 پھر بھی کیا؟ صحت بھی کوئی راز کی شے ہے۔ میری ساری زندگی کھلے کھلے گزری ہے۔ اچھی خوراک؟۔  
 اچھی خوراک کیا ہوتی ہے؟ جو بھی جب ملا اللہ کا شکر ادا کر کے کھالیا۔ اور نہ ملا تو۔؟۔ ہاں نہ  
 لے تو محسوس ہوتا ہے کہ ہم اپنا عزم کھا رہے ہیں۔ ہاں، عزم کھانے سے پیٹ تو بھر جاتا ہے مگر  
 اسے کھاتے ہوئے دانت ٹوٹ جانے کا اندیشہ رہتا ہے۔ ہاں، پیٹ بھر جانے کے باوجود مجھ کو ک  
 نہیں ہوتی۔ السلام علیکم! کیا آپ بھی میری داستان سننے آتے ہیں؟ کیسے ابھی میں نے اپنی داستان  
 شروع نہیں کی۔ نہیں، میں ہال مثول سے کام نہیں لے رہا ہوں۔ مجھے اپنی داستان تو منانا ہی ہے کسی  
 نے مقام پر اپنی ساری گذشتہ داستان کھول کر یہ سناؤں تو یہی ملتا ہے کہ ابھی پرانے مقامات نے نکلنا نہیں ہوا  
 اور جہاں آیا ہوں وہاں ابھی نہیں پہنچا۔ مگر عجیب بات ہے کہ جوں جوں اب کی طرف قدم اٹھ رہے  
 ہیں تو توں توں اپنا ازل ذہن سے محو ہوتا جا رہا ہے، بس اتنا یاد ہے کہ ایک پنچام لے کر چلا تھا۔ نہیں، نظم  
 میں ہو گا۔ ہاں، نظم میں ہی تھا، کیوں کہ میں اسے گنگنایا کرتا تھا اور گنگناتے ہوئے مجھ پر رقت طاری  
 ہو جاتی تھی اور میں رونے لگتا تھا۔ میری ماں اسی دم اچھل کر مجھے گود میں لے لیتی اور اپنا پستان میرے منہ میں  
 ٹھونس دیتی اور اس کے دودھ کی بوندوں کو حلق میں پھینکتے ہوئے محسوس کر کے میں روتے روتے مسکراتا شروع  
 کر دیتا۔ نہیں تفصیلات مجھے یاد نہیں مگر مجھے یقین ہے کہ ایسے ہی ہوتا ہو گا۔ ہاں، وہ پنچام  
 ہم تھا، نام معلوم کس نے دیا تھا؟۔ اور کس کے نام تھا؟۔ ہاں، مجھے یہ احساس ضرور ہے کہ

# تیسری دنیا

اسلام علیکم! — آپ کے ساتھ بیٹھنے میں مجھے کوئی عذر نہیں مگر میں کہیں بیٹھ جاتا ہوں تو لوگ میری داستان سنتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوتے ہیں اور مجھے شرمندگی ہونے لگتی ہے، میں کیسا ہمان ہوں کر میرے مینر بان مجھ سے چھٹکارا پانے کے لیے اپنے ہی گھروں سے باہر بولیتے ہیں۔ لیجئے، بیٹھ گیا — پیرائہ سالی سے برا حال ہے کہیں بیٹھ جانے کا حیلہ مل جائے تو خدا کا شکوہ جالاتا ہوں ورنہ کبھی وہ وقت تھا کہ لوگ باگ پیچھے سے آوازیں دے دے کر روک لینا چاہتے تھے مگر میں ہمیشہ آگے کی آوازوں کی جانب دواں دواں ہوتا تھا — اسلام علیکم — آئیے آپ بھی بیٹھ جائیے۔ میں نے ابھی اپنی داستان شروع نہیں کی۔ دراصل میری سمجھ میں نہیں آ رہا کہ اپنی داستان کی ابتدا کہاں سے کروں۔ بڑھاپے کی یہی ایک مصیبت ہے کہ ساری کی ساری عمر آدمی کے سامنے کھڑی ہوئے اس کے منہ چڑاتی ہے اور وہ لٹھے لے لے کے کھانتے ہوئے اس کے پیچھے دوڑتا ہے۔ کیا مجال، جو بے جا ہے کے ہاتھ اس کا بازو، کندھائیں پاؤں آجائے — جو بیت تھی وہ بیت گئی — مجھے تو لگتا ہے کہ جو بھی مجھ پر جیتی ہے، وہ مجھ پر نہیں جیتی۔ کیوں نہ جیتی، جو ایک کے بعد ایک مدھوش ہوتے گئے۔ اب کس مڑے کو کھود کر کھڑا کروں کہ آؤ بھی، پہلے شہادت دو — ہاں، مجھے معلوم ہے آپ اُن ہونی باتوں کے اتنے عادی ہو گئے ہیں کہ شہادت کے بغیر ہی سبھی واقعات پر بار کر لیتے ہیں۔ لیکن آپ نے داستان سنتے ہوئے محض وقت کاٹنا ہوتا ہے، مجھے تو وقت جھیلنا ہوتا ہے جسے جھیلنا ہو وہ مری ہوئی شہادتوں کو بھی اپنے پیروں پر کھڑا کرنے کا جتن کرتا رہتا ہے، اگر کسی طرح جھیلنے سے بچ جائے — لیکن جھوٹ یا سچ کے محض اعلان سے کوئی سمجھ سکتا ہے نہ مرے، سچائی کی شہادت کی صورت تو جھیلنے چلے جانے سے ہوتی ہے۔ بڑی مشکل کا سامنا ہے مگر کیا کیجئے؟ اسلام علیکم! بیٹھئے، میں نے ابھی اپنی داستان شروع نہیں کی — کسی کو کسی

سرخی سے مل کر پہلے تو میراٹن کی روتے روتے گھٹکی بند ہو گئی، پھر غبار بلکا ہوا تو بتانے لگی: بڑے پرباش لوگ تھے۔ میں نے سوچا تھا کہ مجھے لکھی کے پاس لے جائیں گے، پرتھیں کیا بتاؤں، جلیبیوں نے میری حاجت کی بہت لوٹ چائی۔ میراٹن بیچارہ میری پھکر کر کے کبر میں اپنا ڈاڑھ کا درد بھول گیا ہو گا۔ سرخی کا دل اتنا بھاری ہو رہا تھا کہ اسے اپنی ہلکی سی مسکراہٹ کا احساس بھی نہ ہوا۔

• لالہ، میں نے ہاتھ جوڑ جوڑ کر منت کی، تو مجھے میرے لوگوں کے پاس پہنچا دو۔ پاپیوں نے نہیں کر جواب دیا۔ تمہارے لوگوں کو تو پاکستان بھیج چکے ہیں، اتنے سال سے پاکستان بھی سنبھالے بیٹھے تھے اور ہماری چھاتی پر بھی مونگ دل رہے تھے۔ پاکستان کون سا گاؤں ہے لالہ؟ کیا تم مجھے ان کے پاس پہنچا دو گے؟

سرخی نے اسے دلاسا دیا: ہاں، پہنچا دوں گا۔ اب تم سو جاؤ۔  
 میراٹن کہا کرتا تھا کہ تم دل کے پتے مومن ہو۔ میری لکھو کو بھی ڈھونڈ نکالو۔  
 ضرور ڈھونڈ نکالوں گا۔ اب تم سو جاؤ۔

میراٹن کو سات دن میں پہلی بار اکھٹلا کھٹلا آزادی کا سونا ملا تو سوتے سوتے اسے ساری رات محسوس ہوتا رہا کہ دوزخ کی آگ سے نکل کر بارش میں بھیگ رہی ہے۔ صبح اس کی آنکھ کھلی تو غنڈوں کی ہوسناک پھینکاریں اس کے بدن سے بخار کے ذریعے خارج ہو رہی تھیں۔ سرخی نے سوچا کہ ضرورت ہوئی تو کیمپ میں ہی علاج کروالے لگی اور اسے سرکاری جیپ میں اپنے ساتھ بٹھا کر ڈائمیور کو چلنے کی ہدایت کی۔

(۸)

میراٹن بارہ گھنٹے کیمپ کے اسپتال میں پڑی رہی، اور تھوڑا بوش میں آتے ہی اس نے پانی مانگا۔ ڈاکٹر اسی دم اس کی طرف متوجہ ہو گیا اور کلاس بھر کر اسے نہایت محبت سے پانی پلانے لگا۔  
 • چھوٹے چھوٹے گھونٹ بھر دیاں۔

میراٹن کا پھینکا ہوا کلیجہ چھوٹے چھوٹے گھونٹ بھرتے ہوئے ٹھنڈا ہونے لگا اور اس نے اپنی لائٹ سی نظر بجلی کی جیسی روشنی میں نوجوان ڈاکٹر کے چہرے پر ٹکالی۔

• تمہارا کیا نام ہے؟

• میں یہاں ڈاکٹر ہوں، مل۔

• میراٹن بھی بالکل تمہاری تراں اونچا لبا تھا۔ تمہارا نام کیسا ہے؟

• نند کشور، مل۔

ڈاکٹر اس کے ماتھے پر ہاتھ رکھ کر اس کا بخار مٹا دینے لگا۔

• حکیم سب کو کبھ کر دوشیا، میں بھی پاکستان آئی ہوئی ہوں۔

”کیا؟“ حکیم کی بھری ہوئی آنکھوں میں اپنے بیٹے یوسف کی لاش ڈوبی ہوئی تھی۔

”میں نے کہا، پتھرے ہوئے راستے بھی ہمارے ساتھ چلتے آ رہے ہیں۔“

حکیم نے ایک بڑی لمبی تھنڈی سانس لی۔

”جب پتھروں کا ہی ٹھہرنا نہ ہو مرنے تو بیتوں کے راستے بھی کیوں ٹھہرے رہیں؟“

”یہی تو میں کہہ رہا ہوں۔ انھیں نیبھال کر ساتھ ساتھ رکھو، ورنہ واپس کیسے آئیں گے؟“

حکیم نے ہاری ہاری ہنسی نہیں کر کہا ”نبھال کے؟“ پچ پچھو مرنے تو یوسف کے جانے کے بعد اب کچھ بھی نبھال کے رکھنا عبث معلوم ہوتا ہے۔“

”حوصلہ رکھو، حکیم۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔“

”ہاں مرنے، اللہ سب سے بڑا ہے۔“

وہ کافی دیر خاموشی سے ساتھ ساتھ چلتے رہے اور پھر ایک دم مرنے اپنی گردن حکیم صاحب کی طرف بڑھا کر کہا: ”سلطان شاہ، ایک راز کی بات بتاؤں؟“

حکیم نے اپنے کان کھڑے کر لیے۔

”ابھی ابھی حضرت دواؤں مرحوم میرے ساتھ ہی چل رہے تھے اور مجھے بتا رہے تھے کہ میں نے بھی فیصلہ کر لیا ہے کہ اپنا مقام چھوڑ کر تمہارے ساتھ ہی ہوں۔ ہرجے بادا باد!“

(۱۷)

پورے ایک ہفتے کی تلاش کے بعد کنس راؤ میراٹن کو ڈھونڈنے میں کامیاب ہوا۔ اس کے آؤیوں نے شام کے وقت اسے میراٹن اور فتو کی قبروں کے پاس گھٹنوں میں سر دیئے اپنے وجود کی قبر میں زندہ پڑے ہوئے دیکھ لیا۔

”اری اور میراٹن! — میراٹن!“

میراٹن نے گھٹنوں سے سر اٹھا کر ان کی طرف دیکھا۔

”بہت ہو گیا بھائیو۔ اب میری جان چھوڑ دو۔“

”جلو، ہمارے ساتھ چلو۔“

”نہیں، دونوں نہیں، صرف ایک!“ اس کی نظریں گڑ گڑا ہٹ تھی: ”کلمہ پڑھ کے کوئی ایک تو مجھے جاؤ۔ پھر آدھے گھنٹے کے بعد تالاگ دے دینا۔“

”کیسی آئیں کر رہی ہو؟ چلو تمہیں سونچنے بلایا ہے۔“

”میں بہت شرمندہ ہوں سلطان شاہ : کس راؤ نے کہا : مجھ سے کچھ بھی بن نہ پڑا۔“

”مہر شریف آدمی شرمندہ ہے لالہ : حکیم سلطان شاہ نے فیقروں کے سے مجھ سے کہا اور کس راؤ کا سہارا لینے کے لیے اس کے کندھے پر اپنا بوڑھا ہاتھ رکھا : ”غیر شریفوں کا کیا شریف ہی بھگتے آتے ہیں : پھر اچانک کچھ یاد آئے پر اس نے اپنی شیروائی کی جیب میں ہاتھ ڈالا : ”لالہ ! تیرا لال کی بیماری لمبی ہے : تیرے میں بڑیاں بنالایا تھا کہ کوئی مل گیا تو اس کے لیے دے دوں گا۔ اس سے کہنا دلیہ ہی بھگن کے ساتھ ایک پڑیا ہر روز کھاتا رہے و سرخ نے پڑیاں اپنی جیب میں رکھ لیں : ”مجھے تو لگ رہا ہے شاہ : کہ ہمارے باپ دادا — بسبی سرے ہوئے بزرگ آپ لوگوں کے ساتھ ہی گاؤں سے جا رہے ہیں :“

”رکھے تیلی کے بوڑھے باپ کے پوٹے منہ سے بے اختیار نکل گیا : ”مگر لالہ ! اپنے بچے تو ہم ہیں قبرستان میں چھوڑے جا رہے ہیں : اُن کا خیال رکھنا :“

”کس راؤ نے بوڑھے تیلی کا دکھ محسوس کر کے جواب دیا : ”میرا قوجی چاہتا ہے سہاٹا : اسے تپے ہی پیٹ میں چھرا گھونپ کر بند دلوں سے تمہارا بدلہ چکا دوں :“

اسی اُٹنا میں قوجی بھل نے قافلے کی روانگی کا اعلان کیا اور عین اسی وقت قافلے میں عورتوں کی ٹکڑی سے میراٹن کی سرسبز آواز آئی۔

”ہائے میں اپنی مٹا بے تو کھونٹے پر ہی بھول آئی ہوں :“

”گھائے ہی تو ہے : ”میراٹن اُسے کھائے لگی : ”یہ وقت اپنی جان بچانے کا ہے :“

”نہیں میرے لوگ اُس بے جیہ کو بھی کھم کر دیں گے :“

میراٹن ابھی ٹرڈر کے دیکھ ہی رہی تھی کہ دوسرے قوجی بھل کے ساتھ ہی قافلہ روانہ ہو گیا۔

”کھئی — ی — ی — ی !“ میراٹن نے چیخ کر اپنی گلے کو پھارا اور قافلے سے نکل کر نئے پاؤں بے سدھ بھلنے لگی۔

میراٹن کی چیخ ابھی تک ان کے کانوں میں گونج رہی تھی اور زمین پر ان کے پاؤں اتنے جگے پڑ رہے تھے گویا وہ اپنے اپنے وجود کی بجائے خیال ہی خیال میں جی رہے ہوں سارے قافلے میں زندگی اور حرکت کا احساس صرف قوجی بوٹوں کی ٹھپ ٹھپ سے ہو رہا تھا۔

حکیم سلطان شاہ کے قریب اگر مرزا اس کے کان میں کہنے لگا : راستے بھی ہمارے ساتھ بھاگ رہے ہیں سلطان شاہ :



دوریش سبھی مسلمانوں کے خواب میں آئے انھیں چوڑیاں پٹیں کر رہے ہیں، ایک اور یہ کہ مسجدوں میں لالٹوں سے تمبیں مل جا رہی ہیں کہ ہر ایک کم سے کم دس کا صفایا کرے۔ اور کئی اور تھیں جو آسیبول کے مانند بے پزانی لالٹوں پر پوچھ پوچھ کر کہدیت کا سماں باندھ رہی تھیں۔

مہاراجہ نے حضرت دوریش کے مزار کے آس پاس سبھی دیہاتوں میں بڑا سخت کرفیو نافذ کر رکھا تھا۔ لالٹوں پر ہر بار اعلان کیا گیا کہ کرفیو میں جو بھی گھر سے باہر نکلے گا اُسے گولی سے آڑا دیا جائے گا۔ شہر پرندوں نے پھر بھی جو کرنا تھا اپنے بچاؤ کی تدبیر کر کے برابر کرتے رہے مگر بھولے بھالے لوگ خواہ مخواہ آوازیں دے دے کر موت کو بلاتے رہے۔ کنس راؤ کی سالگاہ کا دن تو تھا۔ لیکن انہی موت کے دن کسی کے پیدا ہونے کے دن کا خیال کیسے آتا ہے؟ لیکن میراٹ نے ہنس کر کہا، کھنکھو کاٹیں نے کیا بگڑا ہے جو میراٹ روک کر کھڑا ہو جائے گا۔ لالہ سے اپنے اہل و عیال کو لے کر آؤں گا۔

”جاگے تو جانا، میری جان کیوں کھا رہے ہو؟“ فتوہ اور دیر کے قتل کے بعد سے میراٹ کے ہوش ٹھکرائے نہ رہے تھے۔ حد نہ وہ جو کام اپنے مرنے کے لیے ٹھیک نہ سمجھتی تھی بارہیٹ کہہ بھی وہ اسے اس کام سے روک نہ سکتی تھی۔

جھوٹے گولیوں کی آواز سنی تھی اُن کا کہنا تھا کہ فوجی نے پہلی بار بالٹ کہا تو میراٹ تیزی سے تیز چلنے لگا، دوسری بار کہا تو اس نے دوڑنا شروع کر دیا اور تیسری بار فوجی کی بالٹ سن کر آتی تیزی سے دوڑنے لگا۔ فوجی نے گولیوں کی بوچھاڑ کر دی۔ کسی کو اس کی بات کی آواز بھی سنائی نہ گئی۔ میراٹ کو یہ جسنانی گئی تو پہلے تو اس کی سمجھ میں کچھ نہ آیا پھر شاید آیا، یا شاید نہ آیا اس نے سر جھکا کر چپ سا دھلی۔ ایک بار اُسے بتانے کی کوشش کی گئی تو وہ چلا کر کہنے لگی۔

”ہاں، ہاں، سن لیں، اتنی بڑی باری پھوٹ پڑی ہو تو سبھی کو باری باری مڑنا ہی ہوتا ہے۔“

گراسی شام وہ پڑوس میں جا کے رونے لگی۔ میں اپنے اس موئے مرانی کو کہاں سے ٹھونڈوں؟ سویرے لگا گیا ہوا ہے، ابھی تک نہیں ٹوٹا۔

اس سارے علاقے میں سفید کپڑے بہت تھے۔ غنڈے من مانی کے صاف پتے پتے تو فوجی اپنی بندو بھ کو آسمان کی طرف گھما کر ان سفید کپڑوں کو ہی گرانے میں لگ جاتے اور کپڑے پھوٹ جاتے ہوئے اُن کے تھنوں میں گرتے۔ پورہ قریب ستدی سے ارب کو گرتے ہوئے انہیں روک دینے کے لیے تو حکومت نے فیصلہ کیا کہ مسلمانوں کے جب فسادات کی روک تھام کے دوسرے طریقے کار گریز ہوئے تو حکومت نے فیصلہ کیا کہ مسلمانوں کے زیرِ قیادت میل کے فاصلے پر راجہ جانی کے قریب ایک گاؤں میں کیمپ کھول دیا جائے۔

”ہاں، ہاں، سن لیں، اتنی بڑی باری پھوٹ پڑی ہو تو سبھی کو باری باری مڑنا ہی ہوتا ہے۔“

پہلے تو قریب ایک دوسرے کو بچھتی نظروں سے دیکھتے رہا اور پھر گلے مل کر رونے لگے۔ انھیں علاج کرنے کو آئے۔ پہلے تو قریب ایک دوسرے کو بچھتی نظروں سے دیکھتے رہا اور پھر گلے مل کر رونے لگے۔

ساتھیوں کے ساتھ کھڑا کھی کھی کر رہا ہے۔ وہ میان میں سے برآمد ہوتی ہوئی شمشیر کی طرح تندرنا بناک ہو اٹھا۔

”اپنی چوٹی اٹھا کے سب کے سامنے معافی مانگو بھروسے، ورنہ۔“

”ورنہ کیا مسئلے؟۔۔۔ ہماری مزاح پر کھجاکر کے ہم ہی کو دیر دے دکھاتے ہو۔“

”تمہاری چیز پر۔۔۔ فتونے بے قابو ہو کر اس ہی سے نہ جانے کس کی لالچی کو چھٹ کر لے لیا اور جب ان کی طرف لپکا تو قسمت والی زندار چڑیا پنجرے کا دواڑہ کھلا پا کر ٹھہرے اڑ گئی۔“

(۴)

وہی ہوا جو نہ ہونا چاہیے تھا۔

فتو اور ویرو کے دم توڑتے ہی بونٹ اداسی کے چند ساتھی بھی آپہنچے اور بھروسے اور اس کے ساتھیوں پر ٹوٹ پڑے، اور جب بھروسے دم توڑ رہا تھا تو ہندوؤں کے ایک گروہ نے مسلمانوں کو آگیا۔ اور جو ہندو اور مسلمان اس دنگ کو ختم کروانا چاہتے تھے۔ وہ اپنی اپنی جان بچانے کے لیے ادھر ادھر بھاگنے لگے اور کچھ ننگے دوسرے فرستے کے لوگ انہی پر حملہ کرنے کے لیے دوڑے آ رہے ہیں اور اس طرح وہ بھی ایک دوسرے سے بھگتے میلے کا میدان دیکھتے ہی دیکھتے خون میں لت پت ہو گیا۔۔۔ ہندو اور مسلمان توڑتے رہے مگر ان کے خون کی نیکریں زمین پر بہ بہہ کر کچا ہوتی رہیں۔

اور جانور جو ان کی سیل گاڑیوں اور سچوں کو کھج کھج کر انہیں یہاں لائے تھے، اپنی بڑی بڑی آنکھوں کو جھپکے بغیر چپ چاپ انسان کی بربریت کا تماشا کرتے رہے اور شاید حیران ہوتے رہے کہ بھوک مٹانے کے لیے مانا ضروری ہی ہے تو جسے مارتے ہیں پہلے اسے تو کھائیں، یہ تو مارتے ہی چلے جا رہے ہیں اور کوئی کسی کو کھاتا بھی نہیں؟

اور۔۔۔ اور کئی عورتیں۔۔۔ میراث بھی۔ حضرت درویش مرحوم کے مزار سے لپٹ لپٹ کر پانگھوں کی طرح ہٹے جا رہی تھیں۔

(۱۵)

افواہوں کے پر ہوتے ہیں نہ پیر، پھر کب کہاں کہاں نہیں جا پہنچتیں؟ بات کرنے والے کا کوئی پتہ ہی نہ چلتا تھا، بس یہ سمجھ لیجئے کہ باتیں آپ ہی اپنے آپ کو پھیلائے جا رہی تھیں۔ ایک یہ تھی کہ حضرت

ان کے لیے بھی دسے دو۔ چار چار آنے کے حساب سے دو۔ ہجرت روٹیں کا میلہ ہے۔ برہم کو بھی آگ لگا کر  
 بچو گے تو تمہارا بھلا کیسے ہو گا؟ لو، پھر سے بارہ آنے میں، گن لو۔  
 • بھائی •

میراٹن چڑی ہوئی شکل بنا کے فتو کی طرف دیکھنے لگی۔ ماں کو بھائی کہتے ہوئے شرم نہیں آتی؛ میں نے تو  
 اپنا بیٹا نہیں جانا کہ تو جو ہے؟ میراٹن نے زمین سے ذرا سی دھول اٹھا کر ویرو کے کال پر نکادی یہ ہوا اتنی اچھی  
 دکھ رہی ہے، میری موٹی غمزدگ جائے۔

• بھائی — نہیں، اہں — نہیں، مجھ سے تم دو ایک سال ہی بڑی ہو گی یا شاید چھوٹی ہی ہو۔ میں تمہیں  
 اہل کیسے کہوں؟ •

”کہہ دو گے تو تمہارے بڑے باپ کے تیل سے اپنا سر تو نہ پھڑوں گی میرا سارا لینا دینا تو تم سے ہے۔“

”ہمارے بڑے بھائی کو اکیلا ہی چھوڑ آئی ہو؟“

”اہں، میراٹن کو کچا بھائی بناؤ، کھا بیٹا، پر میں تبدیلی ماں ہوں؟“

”پر اُسے اکیلا کیوں چھوڑ آئی ہو؟“

”اکیلا کہاں چھوڑ آئی ہوں؟ اس کا نازہ کا درد جو اس کے ساتھ ہے۔ اسی کا نام لے لے کر مر رہا تھا،  
 لوں نے کہا، میرا کیا ہے، مرد — اور اپنے بیٹے کی چھب دیکھنے یہاں چلی آئی۔“

ہفت واسے نے فتو اور ویرو کو گولے تھما دیئے تو میراٹن ان سے کہنے لگی

”آؤ تمہیں اب قسمت والی چڑیا دکھاؤں۔ ویرو کی قسمت مایوم کریں گے۔ آؤ میرا تو سارا حال اُس  
 نے کھول کر بتا دیا ہے اس تراں پنپے جٹا کو جو سکرے نکلتی ہے جیسے سوپ سوپ کر آنے والوں دکھتوں میں کھل

اٹھ ہی ہوا اور سیدھی اسی کا گت پر جا کھڑی ہوتی ہے جس پر کھوت لکھی ہو — آؤ — یہ ہے — یہ لو چوٹی،  
 بھائی۔ اپنی چڑیا سے کہو کہ ہماری ہو کی قسمت بتائے۔“

”خیر کھلتے ہی رنگدار چڑیا دھیرے دھیرے باہر آئی ادھر ادھر دیکھا اور چوں چوں کرتی ہوئی ایک کاغذ پر  
 بروکے نوشتہ برآکھر لکھوئی۔“

چڑیا والا کاغذ اٹھا کر پڑھنے لگا۔

”چار شبہ ہی لکھے ہیں بی بی، پر چار تو لے سونے سے کم نہیں۔ سن کر چڑیا کو ایک چوٹی اور دسے دو گی  
 — کھلا ہے، اپنے پیاروں کا پیارا۔“

فتو بڑے پیار سے اپنی دلہن کی طرف دیکھنے لگا، مگر اسی اشار میں کسی نے چڑیا والے کی طرف ایک  
 زنی پھینک کر کہا: ”یہ لو، دوسری چوٹی ہم سے لے لو۔“

فتو نے آنکھیں گھما کر دیکھا کہ پندت کا بیٹا بھر دسے ماتھے پر تلک جمائے اپنے مشنڈے

تم نے مجھے پہلے کیوں نہیں بتایا؟

کیا بتاتی؟ — کہ اس فینک سے ڈر لگتا ہے؟

دونوں ایک دوسرے سے پٹ گئے اور قہقہے لگے۔ اور قریب ہی کہیں جھاڑیوں میں بیٹھا بوابندروں کا ایک غول ان کی شاداں غراہیں سن کر بھاگ کھڑا ہوا۔

ذرا سے میں ہی وہ جنگل کے اس آخری کونے کے پاس آ پہنچے۔

”میں سوچتی ہوں فتو.....“

”سوچ سوچ کر کیوں اپنا تیل نکالتی رہتی ہو؟“

”تمہیں تو تیل کے بغیر کچھ سوتھتی ہی نہیں — نہیں — نہیں۔ پہلے میری بات سن لو — لوگ کہتے ہیں کہ ہماری جوڑی بہت سدر ہے مگر میں چاہتی ہوں کہ ہم بے حد بد صورت ہوتے اور ہم ایک دوسرے کو ملدی دنیا سے خوب صورت لگتے۔“

وہ جنگل سے باہر نکلے تو سارا جنگل جیسے ان کے پیچھے پیچھے آتے ہوئے ان کے عقب میں پھیل کر انھیں دیکھنا رہ گیا۔ وہ دونوں ایک دوسرے کے پیچھے دوڑتے ہوئے پہاڑی کی چوٹی پر آ گئے اور جوہی آتے توں ہی میلہ ان کے دل و دماغ سے لڑھک کر یہاں پہاڑی کی اس جانب جا لگا۔

(۳۱)

میلے کے منہ پر ہی ایک کوہ قاف جھولا تھا جس کی گولائی میں دو سینوں والے پنگوڑے برق رفتاری سے اوپر نیچے گھومتے ہوئے ایک مہا چکر کا منظر پیش کر رہے تھے۔

فتو اور ویر و تھوڑی دیر پہلے اسی چکر میں اوچل ہو گئے تھے اور ایک دوسرے کو اپنے اپنے وجود سے کس کر محسوس کر رہے تھے کہ وہ آپ ہی آپ بیک قالب اپنی گولائیوں میں گھوم رہے ہیں۔ ان کی سرست آگین چنچیں انھیں چاروں طرف سے بکھر گرنے سے بچائے ہوئے تھیں۔ مگر وہ چاہ رہے تھے کہ انھیں چھوڑ دیں اور وہ سرست سے چکنا چور ہو جائیں اور بیک روح آسمان کی سیر کو نکل جائیں۔

جھولے سے اتر کر وہ دونوں ابھی تک گویا جھولے میں ہی گھوم رہے تھے کہ انھیں اپنی میراں نظر آ گئی جو رت کا لال گولا چوس رہی تھی۔

”بھائی!“

انھیں دیکھ کر میراں کی باچھیں کھل گئیں — او — یہاں آؤا۔

وہ انھیں بلاتے ہوئے ان کے قریب آ گئی اند انھیں بھی برف والے کے پاس لے آئی۔ لاؤ بھائی،

جنگل میں داخل ہوتے ہوئے فتوے دیر سے پوچھا کہ وہ حضرت دیولیش سے کیا منت مانگے گی۔  
 ”تم مل گئے ہو تو مجھے اور کیا مانگنا ہے۔“  
 ”پھر بھی؟“

”پھر بھی کیا؟ میں تو خوش ہوں ہی، بنس بنس کر حضرت کو بھی خوش کر دوں گی۔“  
 اپنے گرد و پیش جنگل کے بھراؤ کو دیکھتے ہوئے فتو کو اچانک احساس ہوا کہ وہ اپنے ذہن میں جھانک رہا ہے۔  
 اس نے دیر کی کرکوا بازوؤں میں لے کر اپنے ساتھ جڑیلا اور گویا اپنے آپ کو تباہ کرنے کے لیے بڑبڑایا دیکھ لوں گا  
 لے۔“

”کبے —؟ کون —؟ وہ تیزی سے اس کے بازو سے نکل کر اس کے سامنے کھڑی ہو گئی اور بڑھا  
 اس کے منہ سے منہ جوڑ لیا، جیسے اس کے جواب کو اندر سے باہر آنے سے پہلے ہی اپنے اندر ڈال لینا چاہتی  
 ہو۔“

راستہ ایک طرف مڑ گیا اور یہ چھوٹا سا جنگل لاتنا ہی معلوم ہونے لگا۔  
 ”گھبرانے کی کوئی بات نہیں۔“ فتو نے کہا: ”اپنے حکیم چاچا کا لڑکا یوسف ہے نا، اس نے ایک افواہ سنی  
 تھی کہ وہ پنڈت کا چھوٹا بھروسے میلے میں ادھر ادھر سے کئی غٹھوں کو لارہا ہے۔“  
 ”تم نے مجھے پہلے کیوں نہیں بتایا؟“

وہ دیر کی ٹھوڑی اوپر اٹھا کر اس کی آنکھوں میں دیکھنے لگا۔  
 ”بساؤ، کیا بتانا؟ — یہ کہ مجھے اس فیڈک سے ڈرنا ہے؟“  
 دیر کو اپنا آپ اپنے مرد کی آنکھوں میں ایک کا دھنڑلے لگا اور وہ اپنا بچہ بھول کر سسراتے ہوئے  
 اپنے انگوٹھے کے ناخن سے اس کے نئے کرتے کا کاج ٹھیک کرنے لگی۔  
 ”ابھی تک میں اس کا داغ ٹھکانے پر لگا چکا ہوتا، مگر سپنج کو وچن دے چکا ہوں کہ لڑائی جھگڑے  
 سے بچا رہوں گا۔“

”بچنا ہی ٹھیک ہے۔“  
 ”کیا ٹھیک ہے؟ جان بوجھ کر بندو مسلمان کا خوکھرا کر کے ڈرانا رہتا ہے — تم گھبراؤ نہیں مگر وہ  
 گڑبڑ کر رہا ہے تو اسے دیکھ لوں گا۔“

”دیکھ تو میں اسے آپ ہی لوں گی — کل میں بجائیے کے گھر سے آ رہی تھی تو تالاب کے پاس مل  
 گیا اور اکیسلی پا کر کیواں کرنے لگا مگر میں نے اسے خوب سنائیں، میری طرف بڑھنے لگا۔ میں نے اس سے  
 پہلے ہی اس کی طرف چار قدم بڑھا کر کہا۔  
 ”ہمت ہے تو چھوڑ کے دکھاؤ۔“

”شاید تمباکو تمہارے کیلچے سے جا لگا ہے۔۔۔ ارے بھی سنتی ہو؟“ اس نے پھر عقب کے دروازے کی طرف منہ کر کے اپنی بیوی کو پکارا: ”منا کے لیے پانی کا ایک گلاس لاؤ۔“ اس نے چلم کو حقے کے منہ سے اٹھا کر ہاتھ میں لے لیا اور سوہے کے تار سے انھاروں میں دبے ہوئے تمباکو کو ٹٹولنے لگا۔

(۲)

راستے میں درخت، جھاڑیاں، کھیت۔۔۔ جو بھی آیا، فتوا اور ویرو کو اکاڑیں دے دے کر پکارتا رہا مگر وہ آپس میں اتنے معین تھے کہ ان کا کسی کی طرف دھیان ہی نہ گیا، مانو دونوں دھن میں پھلے جنم سے اگلے جنم کی طرف جا رہے ہوں اور زائے حال صرف اس لیے ہوکان کے سفر کا سلسلہ نہ ٹوٹے۔  
 ”درو۔“ فتوا اپنی دھن کے کانوں میں گنگنا رہا تھا۔ کل رات تم سو رہی تھیں اور میں تمہیں آنکھوں میں میٹھے ٹھوس کر رہا تھا کہ تم بھی مٹی کا کھرا چراغ ہو اور سرسوں کے تیل سے لبالب بھری ہوئی ہو اور تمہارا پورا چہرہ ٹھنڈی لاٹ بن کر جل رہا ہے اور....“

”لاٹ ٹھنڈی بھی بوتلی کے بیٹے، پر موتی تولات ہی ہے، پھر ہمارا بستر کیوں نہ جل اٹھا؟“  
 وہ کھلکھلا کر نہیں پڑے اور ابھی ان کی منہسی ہوا میں بج رہی تھی کہ ان کے اوپر سے رنگ برنگے پرنڈوں کا ایک گھنڈا گزر گیا اور نئے نوپیلے جوڑے نے کھلے عام ایک دوسرے کو ہانڈوں میں لے لیا۔ اسی دوران ان کے پیروں کے قریب سے ایک کالا ناگ گزر گیا مگر انھیں پتہ ہی نہ چلا۔  
 تھوڑی دیر میں وہ راستے کی بائیں کیر پر مڑتے ہوئے ایک جنگل میں گھس رہے تھے جسے پار کر کے اسی کیر پر انھیں ایک پہاڑی پر جا چڑھنا تھا اور وہاں سے میلے میں کود جانا تھا۔

یہ میلہ کوئی تجارتی میلہ نہ تھا بلکہ یہاں حضرت درویش کے مزار پر ادوگر کے دیہات سے ہر مذہب کے نو عمر مرد و زن کھالے پیئے، بننے اور موج اڑانے کے لیے جمع ہو جاتے تھے۔ حضرت درویش مرحوم اپنی آخری عمر میں اپنے نو عمر مریدوں سے گھرے رتے اور انھیں ہنستے رہنے کی تلقین کرتے۔ ان کا کہنا تھا کہ ایک نوجوانی ہی میں تو بے وجہ ہنسنا بے محل معلوم نہیں ہوتا۔۔۔ درنہ بڑھاپے میں تو سوچ سوچ کر ہنسنا پڑتا ہے۔ ایک حکایت مشہور ہے کہ حضرت نے ساری جوانی غور و فکر میں بتادی اور اس طویل ریاضت کے بعد انھیں ہنسنے کی خواہش نہ تبا کرنے لگی، مگر ان کے چہرے کے اعضاء سالہا سال کے مسلسل غور و فکر سے کچھ ایسے ساپنے میں ڈھل گئے کہ خدا سے ہنسنے سے بھی اپنی جگہ سے آدھرنے لگتے اور ان کی چیخیں نکل جاتیں، سو انھوں نے یہ راہ نکالی کہ نو عمروں کو ہنسنے کھیلنے دیکھ کر ہی اپنی خواہش پوری کر لیا کریں۔ ان کے مزار پر ایسے نوجوان گھنٹوں ہنستے رہتے تاکہ وہ خوش ہو کر ان کی مرادیں پوری کر دیں۔

پراتے بڑے بڑے سفید جواہر کیا اپنی جہریاں صاف رکھنے کے لیے باندھے رکھتے ہو، اتنی بھی ہوئی ڈاڑھی کیسا کم ہے؟

مرزا نے اپنے کندھے پر سے نکلے ہوئے توپے سے مونچیں صاف کیں اور ٹھنڈی سانس لے کر بولا: تم تو جانتے ہی سلطان شاہ، عورتیں مجھے دیکھتے ہوئے گھبراتی تھیں کہ عاشق نہ ہو جائیں؟  
ہاں یا، تم بھی اپنے فتوے کیا کم تھے۔ ارے بھی؟ وہ اپنا سر موڑ کر بیوی کو پکارتے لگا: ابھی تک حقہ نہیں ہوا ہے؟

”نہیں، سلطان شاہ فتوہ اور ویرد کے عشق کا توجہ اب نہیں۔ اتنا بڑا فساد ہوتے ہوتے رہ گیا مگر کیا مجال مستوں کے کانوں پر جوں بھی رہی ہو؟“

”محبت کرنے والوں کے سروں میں اپنی دھن ہوتی ہے، جو میں نہیں؟ اپنی بیوی کو حقہ لیے دروازے سے برآمد ہوتے دیکھ کر اس کی آنکھوں میں چمک اٹھی۔

”دیکھو تمہاری بھابی حقہ بوس لاتی ہے؟ اس نے ہاتھ بڑھا کر بیوی سے حقہ تھام لیا۔  
”مرزا، میری ساری محبت تو تمہاری بھابی کے دم سے ہے۔“

”بیٹے، خوشامد مست کیجئے۔ حکیم کی بیوی نے اندر لوٹنے سے پہلے اپنے میاں کو پیار سے دیکھا تو حکیم کا تازہ دم حقہ بے اختیار گڑ گڑانے لگا۔

”ہزار آفریں ہے اپنے کفن راؤ پر۔ حکیم نے مرزا کی جانب جھول کر کہا: جو دونوں کی شادی امن سے (انجام) پائی ورنہ خدا خواستہ گڑ گڑ ہو جاتی تو مسلمان تو آٹے میں نمک کے برابر تھے۔“

”مگر آٹے میں نمک رچ بس جاتا ہے سلطان شاہ، تو آٹا نمک سے الگ ہوتا ہے نہ نمک آٹے سے؟“  
”ہاں، آپس میں رچنا بننا ہو جائے تو سبھی کا ذائقہ ایک ہی ہو جاتا ہے۔“

”لو، اپنی بھابی کا حقہ پی کے کچھو دو ہی گھونٹ میں میحانی نصیب ہو جائے گی؟“  
مرزا نے حقہ اپنی طرف کھینچ کر منہ سے لگا لیا: واہ۔۔۔ واہ۔۔۔ واہ! ذہن میں روشنی ہی روشنی ہو گئی ہے

سلطان شاہ! — کا خدا اور مسلم دعوات لاؤ تاکہ تمہاری حیات جا دواں کا نغمہ کچھ دواں — اس نے ایک اور لمبا گھونٹ بھرا۔

”واہ۔۔۔ اسی ترنگ میں اس نے اور دو تین بڑے لمبے گھونٹ اندر کھینچ لیے اور بکے سے توقف کے بعد پھر گویا ہوا: میری آنکھوں سے پردے اٹھ رہے ہیں شاہ؟ اپنے سامنے دیکھتے ہوئے اس کی نظر اچانک

میلے کے راستے پر رُک گئی۔“ ارے! — وہ رات کوئی بُری خبر پا کر میلے کی طرف سر پٹ بھاگ رہا ہے۔“

حکیم ذرا سا گھبرا کر مرزا کی طرف دیکھنے لگا۔

”کیسا دہ ہے؟“

”جیسا پیٹ میں ہوتا ہے چاچا، اور کیسا؟“

”تو یہ لو، سونف کا عرق ہے۔ دو پڑیاں دوانی کی بھی لے جاؤ۔“

”تھگے کے ہانے کے بعد مرزے کہا۔ سلطان شاہ، ابھی تک تو تم ایک لاکھ سے بھی زیادہ پڑیاں گاؤں کے لوگوں کو دے چکے ہو گے؟“

”ہاں مرزے، ایک لاکھ سے بھی اوپر ہو گئی ہوں گی۔ ہر پڑی پر کلہ پڑھ کر اسے بند کرتا ہوں۔“  
 ”اسی لیے میری مرزاؤں کہتی ہے کہ مر جائے گی مگر دوانی تمہاری ہی کھائے گی۔ شہر کے ڈاکٹر تو نہر گھول کر دیتے ہیں؟“

”تھری سے کنس راؤ کی جان نکل رہی تھی مرزا۔ چائے اٹھاؤ، ٹھنڈی ہو رہی ہے۔ اس کا بڑا بیٹا اسے شہر میں آپریشن کے لیے لے جانا چاہتا تھا۔ میں نے کنس راؤ سے کہا پہلے کل کی تاثیر پر کھلو۔ خدا نے میرا ساتھ نہ دیا تو پھر چیر بھار کرالینا؟“

”ہاں، اللہ کے فضل سے اب تو منڈو کے گھوڑے کی طرح اپنی پیچھے سارے گاؤں کی گاڑی ہاندے سے دوڑتا پھرتا ہے۔ بھائی نے چائے تو بہت جی جان سے بنائی ہے۔“

”ہمارا سرنچ بڑا نیک آدمی ہے۔ فتوا اور ویرو کی حفیہ ملاقاتوں کی خبر جب اس کے کانوں تک پہنچی تو اسی وقت سارے کام چھوڑ کر وہ یہاں میرے پاس آیا اور لولا، کسی بات کی چننا مت کرو سلطان شاہ، فتوا کیلے رکھے تیلی کا بیٹا نہیں، ہماری ساجھی دولت ہے۔ پوسے سوکوس کے گھرے میں کوئی ایک تو ہو جو اس سے سر نکالتا ہو۔“

”ہاں، اسے دیکھ کر طبیعت سیر ہو جاتی ہے۔“

”کنس راؤ نے ویرو کے باپ کو بھی یہی سمجھایا تھا کہ بات ہندو مسلمان کی نہیں، بات یہ ہے کہ فتوا اور ویرو کی جوڑی کتنی سہل ہے۔ سو ہزار برس بیتے ہیں تو کہیں اتفاق سے لسی جوڑی بنتی ہے۔“

”ہاں، بھائی، جوڑی تو ایسی ہے کہ انھیں اسٹاپ دیکھ کر میرے کھیتوں میں دگنے دلے پھوٹ آتے

ہیں؟“

”ان کی شادی تو انعام پانگھی مگر نہنت کا لونڈا ابھی تک فرق واریت کا نہر پھیلا رہا ہے۔“

”نہا بچائے، نرائنت ہے وہ لونڈا۔ ویرو کو اصل میں وہ اپنے لیے اڑالینا چاہتا تھا مگر لونڈی اسے گھاس نہ ڈالی تو اس نے ہندو مسلم کا سوال کھڑا کر دیا۔ لڑکے لڑکی والے دونوں ایسے بڑے ہوتے تھے۔ بیچارے سر جوڑ جوڑ کر مشورہ کرتے رہتے تھے کہ انھیں اپنے ارادے سے باز کیسے رکھا جائے۔“

”مرزا کی بھاری بھاری سفید مونچھوں میں چائے کی بھوری جھلی سی بچھن گئی تھی جسے دیکھ کر حکیم نہنے لگا ہونٹوں



بات کھل گئی تو وہ مجھے بتانے لگی۔ آپ ہی سوچو کہ ہم جی، ہماری دنیا میں اتنی کھراب بیماریوں والے لوگ سانس لیتے ہیں ہر کسی کی ہوا سا پک کی سا پک ہے اور پتہ اور بروکے سانس تو اتنے سا پک ہیں کہ مردوں میں بھی جان پڑھ لے۔ ہندو اور مسلمان کھانکھا آپس میں جڑے ہیں۔ موجت کرنے والوں کو چھپ چاپ رہنے دیں۔ — ”خُتے کا کٹن لیتے ہوئے میکم کو رکاوٹ ٹھوس ہونے لگی تو بات کو ادھورا چھوڑ کر وہ غلی میں بھونکیں لہنے لگا۔

”جب معاملہ عشق کا ہو۔ سلطان شاہ، تو بات دین کی نہیں، ایمان کی ہوتی ہے۔

ہاں، اسی لیے میراٹن ڈونگے پانی برکائی بن کے پڑی رہی کہ کسی کی آنکھ تہہ پڑ نہ جائے۔ ہاں اب حقہ فوٹے کی طرح چلنے لگا ہے۔ — تو میں بتا رہا تھا کہ میراٹن نے ہر تہہ پڑائی مگر باندہاں میں کائی کہاں ٹھہرتی ہے۔ بات کھلی اور کھلتے ہی پھیل گئی۔ تو، تمہاری بھابی چائے لے آئی ہے۔

میکم کی بیوی نے ان کے سامنے دو گلاس رکھ کے چائے سے لبالب بھر دیے اور مزہ کی طرف منہ کر کے گویا بیٹی: ”آپ اکیلے ہی آ جاتے ہیں، ہماری بہن کو ساتھ کیوں نہیں لاتے؟“

”مے تو آؤں بھابی سحر تہہ نہیں، تمہارے میاں کو کس نے حکیم بنا دیا ہے، دوائی کھا کھا کر اس کی صحت اور بگڑتی جا رہی ہے۔

”تو پھر ان سے کہئے، مجھے ہی کبھی وہاں لے جائیں۔

”آگے دن وہیں ہوتی ہو، میں کیا منع کرتا ہوں؟ — میں تو کہتا ہوں تم دونوں وہاں رہو اور میں اور مرزا یہاں۔ یہیں اب تم دونوں سے کیا لینا دینا ہے؟“

”لینے دینے کا حساب تو اوپر والے کے پاس پہنچ کر چک ہی جائے گا۔“

”تو بھلی لوگ، کھاتے میں ہمارا ایک اور حقہ پر دستا بھی لکھ لو۔ تمہاری بہرانی ہو جائے تو چائے کے بعد تازہ حقہ کی مڑہ آ جائے گا۔“

حکیم کی بیوی فقہ اٹھا کر لوٹ گئی تو مرزا نے ایک بار پھر میلے کے راستے پر آنکھیں ٹٹکائیں: راستہ ایسے دم بخود سا لگ رہا ہے یار، جیسے ذرا سنبھلے ہی بھاگ نکلے گا۔

”دعا کرو مرزا کہ بوڑھے اور راستے ہمیشہ ٹھہرے رہیں تاکہ نوجوان گمراہ نہ ہوں۔“

”ہاں، وہ تو تم بتا چکے ہو۔“

وہ دونوں اپنے اپنے گلاس پر نظر جمائے سوچ رہے تھے کہ چائے ابھی بہت گرم ہوگی، جوش ذرا ماند پڑے تو اٹھائیں۔ اسی دوران گاؤں کے سرخ کنس راؤ کا بھتیجا ان کے سروں پر اکھڑا ہوا: ”رام رام حکیم چاچا — رام رام مرزا چاچا۔“

”خوش رہو، وڑھے کیسے آئے؟“

”ماتے سونف کا عرق منگوایا ہے حکیم چاچا۔ رانو کے پیٹ میں دو مہر ہا ہے۔“

”کیا یہ سچ ہے سلطان شاہ کہ جب فتوہ دیر ویر پہاڑی کے پار نکل جاتے تھے تو میراثن اس پار پہرہ دیا کرتی تھی؟“

حکیم سلطان شاہ کو حق کی آواز سے محسوس ہوا کہ آگ ٹھنڈی پڑ گئی ہے، اس لیے مرزا کو کوئی جواب دینے کی بجائے وہ لوہے کا ایک تار لے کر چلم کے گولوں کو اوپر سے نیچے کھینچ کر لگا: چلم میں دم دیے کا تو تم میں دم نہیں، پھر مرزا ان بیچارہ کیوں نہ سمجھتی جائے؟

”اچھا کیا مجھے یاد دلایا۔ میرے جانے سے پہلے مرزا ان کے لیے بڑیاں باندھ دینا۔“

”ہاں، ہاں، اے جانا۔“

حکیم گتے کا ایک ٹکڑا لے کر بھتی ہوئی آگ پر نپکھا کرنے لگا جس سے کونے لگ لگ کر عویاس کی آنکھوں میں چنگارنے لگے: اب دم میں دم آیا ہے؟

”کیا یہ سچ ہے؟“

حکیم نے مرزا کی بات کو بھر نظر انداز کر دیا اور منہ سے دھواں پھوڑتے ہوئے کہا:

”پیش جب پانی سے نھر کو منہ میں آتی ہے تو تمہیں کیا لگتا ہے؟“

”مجھے لگتا ہے کہ گاڑی کی طرح ٹچک ٹچک چلنے لگا ہوں۔“

”مجھے بھی یہی لگتا ہے۔ دراصل قوت کا شائبہ استعمال بھی یہی ہے کہ سب کی گالیاں چھک چھک چلتی

ریں۔“

یہ تو ہے ہی یا میرے پڑ میری بات کا جواب کیوں نہیں دے سبے؟ کیا یہ سچ ہے کہ۔“

”ہاں، سچ ہے۔ پھر اس نے پشت کے دروازے کی طرف منہ کر کے کہا: اے بھی ششتی ہو؟ مرزا آیا ہے

اور کہتا ہے چائے پے بغیر نہیں جاؤں گا۔“

”السلام علیکم، بھائی! میں دوپہر کا کھانا بھی نہیں کھاؤں گا۔“

دونوں بیٹنے لگے اور ان کی منہسی کی آواز سن سن کر ایک چوہ اپنے بل سے نکل کر ان کے قریب ہی چوہ ترے

پڑنا چنے لگا۔

حکیم سلطان شاہ ایک دم سنجیدہ صورت بنا کر مرزا کو بتانے لگا: میراثن کو فتوہ بڑا عزیز ہے۔ وہ اس سے

کہا کرتی ہے، اپنی عمر سے میں اگر بارہ ایک برس بڑی ہوتی تو تو میری کو کھائے ہی جتم لیتا فتوہ فتوہ سے وہ صرف

تین چار سال بڑی ہے مگر اپنے بچے کی طرح اس پر نظر کرتی ہے۔“

ہاں، یہ پہل تو لوگ لے اڑے تھے کہ وہ فتوہ پر عاشق ہے۔“

”ہاں، کھلی کھلی میراثن ہے، عاشق نہ مہی، بیٹا یہی۔“ پہلے تو وہ ڈر گئی کہ فتوہ سید مسلمان اور دیر و پچی

بندو، پڑ پھر اس نے دیکھا کہ انھیں ایک دوسرے کے لیے جینے سے روکا گیا تو وہ جیسے ہی نہیں لگاؤں میں

یے سنبھال لوں ۛ

حکیم نے اس کی بات کا جواب دینے کے لیے منہ کھولا تو مرزا کو اس کی آواز پر حنفہ گڑ گڑانے کا سا گمان ہوا  
اپنی شادی سے پہلے حبیب وہ چوری چوری ملا کرتے تھے تو انھیں کہیں بھی اتنا گھٹنا اور اونچا گئے کا کھیت نہ ملتا  
تھا جو ان کے پیار کو اوٹ میں لے لیتا ۛ

ۛ ہاں، شاہ ۛ مرزا کو شاید حقے کے کٹس سے نشہ آگیا تھا یا فتوہ اور دیوہ کے پیار کے تصور سے ۛ پیار کرنے  
والوں کا قدا تانا اونچا ہونو گئے بیٹھے ہو ہو کر ان کے سروں کے نیچے منھوں تک آجاتے تھے ۛ

اب حکیم کی باری تھی کہ حقے کے کٹس کا مزہ لے ۛ واہ، میرے یار واقعی زمین کو بڑا ہلوا کر کے بچ ڈالتے ہو  
تمہارے بول سن کر زندگی بھر جو سے ہوئے محنتوں کا مزہ منہ میں بھر آیا ہے ۛ حقے کا کٹس لے کر وہ دھوئیں کا ایک گھونٹ  
مکھلے سے کھینچے میں اتار رہا تھا ۛ اپنا دوسرا کھاح تو میں نے صرف اُمت کی پرورش کے لیے پڑھوایا تھا۔ میری  
ہڈیوں میں ابھی تک میری پہلی مرحوم بیوی ہی کھنکھاتی رہتی ہے۔ اسے میں سینکڑوں بھالوں کے عین درمیان سے نکال  
لیا تھا۔ نہیں، ٹھہرو، ابھی ایک کٹس اور لوں گا ۛ

مرزا نے پھر اس کے راستے کی طرف نگاہ اٹھائی جو ڈیڑھ دو کوس پر میلے کے میدان میں جا کھلتا تھا ۛ اتنے  
میں ہی شاید وہ میلے کے آس پاس جا پہنچے ہوں گے ۛ

ۛ جوانی آپ ہی میڈ ہوئی ہے مرزے، تمہاری دھندلائی آنکھوں میں کیسے تھے؟ یہ بولتی کو گیللا کر لو ۛ اس نے  
حقہ اس کی طرف بڑھا دیا ۛ اور اللہ اللہ کرو ۛ

ۛ میری ساری زمینداری لے لو سلطان شاہ، پر ایک ایسا کشتہ تیار کر دو کہ سال چھ ماہ کے لیے بدن میں  
پھر سے جان پڑ جائے ۛ

”میں نے کہلے نا، اب اللہ اللہ کرو۔ اس عمر میں جان پڑ گئی تو بہن اور لٹوے گا ۛ

اسی آشنا میں کلومیرائی کراہتے ہوئے حکیم کے چہرے پر چڑھ آیا ۛ دارلہ میں بہت درد ہو رہا ہے۔  
حکیم جی ۛ

ۛ اور اپنی مرثن کا گڑ کھایا کرو ۛ

”سلطان بھی آپ جو حکیم جی اور شاہ بھی، آپ ہی نے تو اس بھلی لوک کو بولیا تھا اپنے میرانی کو با داموں  
والا گڑ کھلایا کرو ۛ

ۛ اسے موکھ، میں نے یہ کب کہا تھا کہ گڑ کھا کھا کر منہ میں کھوڑیں بنا لو — یہ لو دوائی دانٹوں پر مل  
کر سو جاتا ۛ

ۛ اب اور مجھے کرنا ہی کیا ہے حکیم جی۔ میرا رن تو میلے پر مچی ہوئی ہے ۛ

میرانی ان دونوں سے سلانا لیکم، کہہ کر چہرے سے نیچے اترا تو مرزا اپنے دوست سے پوچھنے لگا۔

# پناہ گاہ

سب چلے گئے تو فتوہ اور ویرو بھی میلے جانے والے راستے پر دکھائی دیئے وہ دونوں اچھل اچھل کر اتنی تیزی سے چل رہے تھے جیسے راستے سے بھی پہلے میلے کے میدان میں جا پہنچنا چاہتے ہوں۔  
مرزا انھیں حکیم سلطان شاہ کے چبوترے سے دیکھ دیکھ کر شبیئے لگا اور چہرے کی دونوں طرف دائرگی پر انگلیوں سے کنگھی کرتے ہوئے گویا ہوا۔ چلنا تو صرف جوانی کا ہی ہوتا ہے۔  
وہ تو بے مرزے، حکیم نے اپنے حقے پر چلم سیدھی کرتے ہوئے اپنے دوست کو جواب دیا: مگر جوانی کہیں کتنی بھی تو نہیں؟

یہی تو مصیبت ہے میرے یار۔ بوڑھے راستے اپنی دھول پھانکنے کے لیے وہیں کے وہیں پڑے رہتے ہیں اور جوان لوگ تیز تیز گزر کر نامعلوم کہاں گم ہو جاتے ہیں۔  
حکیم سلطان شاہ نے حقے کی گے کو منہ سے پرے ہٹا دیا اور جوانی کے میلے تو چار ہی دن کے ہوتے ہیں، بوڑھے راستے وہیں کے وہیں نہ ٹھہرے رہیں تو جوانوں کا گھر ٹوٹنا کیسے ہو؟  
واہ! کیا پتے کی بات کہی ہے، مرزا نے خوش ہو کر حقے کی نے اپنی طرف کھینچی۔  
بھار کی پڑیوں کے ساتھ ساتھ ان باتوں کی ٹھریاں بھی بنا بنا کر بجا کرو۔ ہم زمیندار تو زمین کو پولا کرنے کے سوا کچھ جانتے ہی نہیں۔  
اب پولا کرنے کے قابل بھی کہاں رہ گئے ہو مرزے؟  
مرزا نے پھر اپنی نظر اٹھا کر فتوہ اور ویرو پر جمائی۔ جی چاہتا ہے آنکھوں میں بھر کر ان کی شبیہیں سدا کے

زبان ہے۔ مجھے سنو پلیز!  
کرفیو!

• ایا کل مجھے باہر لے جائیں گے نا؟ •

• ہاں، بیٹا، ہاں، ضرور لے جاؤں گا! •

مگر کل کبھی کرفیو ہوگا، برسوں بھی ہر روز! میں اپنے بیٹے کی خواہش کیوں کر پوری کر پاؤں گا؟ میں اس کے پُر امید چہرے کی جانب دیکھتا ہوں۔

• ضرور لے جاؤں گا بیٹا •

مجھے معلوم ہو رہا ہے کہ میں اپنی چار دیواری میں نہیں ہوں بلکہ اس کمرے کے اندر اپنے جسم میں تنہا پڑا ہوں اور میرا بیٹا لگا تار میرے بدن کے کواڑ پیٹ رہا ہے اور کرفیو کے ڈر سے مجھ میں اتنی ہمت نہیں کہ کنٹری کھول دوں۔



”ابا میں ابہر جاؤں گا۔“

میرے بیٹے کو معلوم نہیں کہ ابہر بے کراں روشنی اس کے وجود کو ہر جانب سے جکڑے گی اور جکڑ جکڑ کر، اس کے جسم میں سلاست ہو کر اُپر ہو جائے گی اور پھر بے کراں روشنی میں وہ کہیں نظر نہ آئے گا اس کی جگہ اندھی اندھی روشنی نظر آئے گی، روشنی جو قطعاً خالی ہو۔

ابہر جانے کی بجائے میں اپنے بیٹے کے ساتھ زمین کی اندھیری تہوں میں گھسنا چاہتا ہوں ان تہوں میں رنگ رنگ کر بھڑی ناگیں اور ہاتھ گھس جائیں گے، گھس گھس کر غائب ہو جائیں گے اور ہمارے سر اور دھڑ برابر ہو کر گول ہوتے جائیں گے اور ہم سانپوں کی کوئی نئی نوع اختیار کر لیں گے۔ سانپوں کی لمبی عمر کا باعث ان کی زمیں دوز زندگی ہے، اسی زندگی کی ٹھہری ٹھہری تاریکی سے وہ دیر پا ہیں اور زمین کے زہر سے ضائع ہونے کی بجائے وہ اسے اپنے سر میں جمع کرتے رہتے ہیں جو گہرا اور کاغذا اور بالآخر جامد ہو کر من بن جاتے ہیں جس سے تاریکیاں مینا ہو اُٹھتی ہیں۔

میرا بیٹا پہلے ہی بولکھلایا ہوا تھا ورنہ میں اس سے کہتا: ”آؤ بیٹا زمیں میں دھنس جائیں، دھنساؤ بے اختیار رونے لگا ہے۔“

”درو، بیٹا، درو۔ چپ۔ چپ۔ چپ ہو جا!۔ بس اب چپ ہو جا!“

میرے بیٹے کو شاید اپنی مرحوم ماں یاد آرہی ہے جس کی شکل وہ بھول چکا ہے، شاید وہ اس لئے رو رہا ہے کہ اسے اپنی ماں کی شکل یاد نہیں آرہی ہے، مجھے بھی اپنی ماں کی شکل یاد نہیں آرہی ہے ہم سب یتیم ہیں، کسی چہرے میں ہمیں اپنے چہرے کا سراغ نہیں ملتا، کوئی بھی ہمیں اپنا معلوم نہیں ہوتا۔

”آؤ بیٹے، ادھر آؤ میرے پاس۔“

میرا بیٹا چپ ہو گیا ہے، شاید اپنے گول کندھے پر میرے ہاتھ کا بوجھ محسوس کر کے وہ ہم گیا ہے کہ اگر وہ چپ ہوتا تو میں اُسے پیشوں گا۔ میرا بیٹا مجھے شک کی نظروں سے دیکھ دیکھ کر حوان ہو گا، بچہ جسے نفرت کی یہ جڑ اس کے دل میں بڑھتی پھیلتی جائے گی۔ بڑا ہو کر وہ میرا اس لئے پاس کرے گا کہ اسے مجھ سے نفرت ہے۔ ہم سب یتیم ہیں اور میں اپنے آئین چہرے سے بھول چکے ہیں جن سے ہمارے چہرے برآمد ہوئے۔ ہمیں سب چہرے اجنبی معلوم ہوتے ہیں، مانوس اجنبی۔ ہم صرف اجنبیت سے مانوس ہیں، ہمارا کوئی نہیں اور جب ہم کسی سے یہ کہتے ہیں کہ ہمارے ہوتو ہم جھوٹ بولتے ہیں۔

”ادھر آؤ بیٹے، میں! میرا بیٹا اپنی خواہش سے چپ نہیں ہوا بلکہ خوف کے غلبے سے اُس کی رونے کی آواز طلب ہو گئی ہے۔ ممکن ہے اس اضطراب کی کیفیت میں اُسے لگ رہا ہو کہ میں اس کا گلا گھونٹ دوں گا۔ رجھو کوئی تو اس کے باپ نے ہی قتل کیا تھا!“

”خود نہیں شہزادے! ڈرتے کیوں ہو؟ بس کل کرفیو ہٹ جانے کا تو ہمیں سارے شہر کی سیر کروانے“

گاہ نہیں؟ کیوں نہیں؟ کیا تم بھی اپنے بھائیوں کے مانند...؟ کیا تم بھی بیٹا...؟ کیا رک؟

:-

”پھر دروازے کی طرف جا رہے ہو بیٹا۔ خبردار! باہر کرفیو ہے۔“

”نہیں آبا، میں باہر کرفیو کے ساتھ کھیلوں گا۔“

میں اپنے معصوم بچے کو کیسے سمجھاؤں؟ وہ لوگ بھی نوکریوں سے کھیلنے کے لیے ہی نکل آئے تھے۔ کیسا مزیدار کھیل تھا! روشنی کا کھیل، اتنی دلچسپ روشنی کہ نظر دھوکا کھا جائے۔ انسان جل رہے ہوں اور گمان یہ ہو کہ چیلچریاں جل رہی ہیں۔ آپ کیوں منع کرتے ہیں؟ آتش بازی کا موقع روز روز تھوڑے ہی لمبے خوب تالیں پیٹو، کھلکھلا کر ہنسنا کہ لوگ چہرے ہوں تو معلوم ہے کہ چلنے لگانا، تھپتھپا رہے ہیں۔ طبیعت گدگدا اٹھتے تو اس پاس کی عمارتیں ٹوٹ ٹوٹ کر مڑتی نظر آئے لگتی ہیں۔ ہنسو بیٹے جاؤ تاکہ ہمیں یاد نہ رہے کہ کب ہنسنا جاتا ہے؟ ننھی کا بھی کوئی ناٹم ہوتا ہے بھلا؟ بس جب بننے کو جی چاہا ہنس لیا۔

ایک امریکی نے ایک انگریز سے پوچھا۔

”آپ بیٹے ہیں تو آپ کے چہرے پر اتنا کھنچاؤ کیوں آجاتا ہے؟“

”کیونکہ ہم مقررہ اوقات پر چہرے کی ورزش کے لیے اپنے آپ کو بننے پر مجبور کرتے ہیں؟“

”اسی لیے آپ اپنی سلطنت تباہ کر بیٹھے۔ ہم تو بے سبب بیٹے رہے ہیں اور اپنے ارد گرد سب کو مجبور کرتے ہیں کہ وہ بھی ہماری طرح بے سبب بنیں۔“

”اور اگر وہ بے سبب نہ بنیں تو۔“

”تو ہم انھیں گولی مار دیتے ہیں۔“

”مارٹن تو کھرکناگ؟“ ساقم نے؟ تمہیں اس نے گولی مار دی گئی کہ تم نے بے سبب بننے سے انکار کر دیا۔

ٹھیک ہے، تمہارے پاس بے سبب بننے کا بھی کوئی سبب نہ تھا، مگر جان بچانا کیا اسباب میں شمار نہیں ہوتا؟ لیکن شاید بننے کے باوجود تمہاری جان کو بدستور حفظہ لائق رہتا۔ اگر سفید لوگ تمہارے تاریک چہرے پر افسوس کے نشان نہیں دیکھ سکے تو اس اندھیرے میں تمہاری خوشی کا نشان کیونکر ملتا؟ تمہیں ہر صورت میں قتل ہونا تھا مارٹن کو کھرکناگ، کیونکہ تمہارے چہرے کی تاریکی سے دوسرے پیدا ہوتے ہیں۔ امریکی تمدن کو اندھیرے سے خوف محسوس ہوتا ہے۔ اسی لیے وہ ہمہ وقت روشنی سے گھرا رہنا چاہتا ہے۔ ایجوکیشن فائر لائٹ لونگ فالائٹ کوننگ فالائٹ۔ امریکی تمدن سوتا بھی بے نوڑ کے مارے چکا چونڈ روشنی میں، ان حالات میں اسے نیگرو چہرے کی بے نشان تاریکی سے اکھن کیوں نہ ہوتی؟ جوں جوں روشنی بڑھتی جاتی ہے اندھیرا ختم ہوتا جاتا ہے۔ اندھیرے کو ختم ہونا ہی ہے۔ اندھیرے کو ختم ہونے دو۔ تم خواہ مخواہ رنگا کر رہے ہو کالے لوگو۔ یہ فادہ کرفیو۔ مصنوعی روشنیوں کی اینٹار۔ اندھیرے کی بے چین لیکریں جو روشنی کے گھرے میں معدوم ہو جائیں گی۔ روشنی! روشنی!



لے اپنے ہیں۔ میں بڑی خوش ہوں مگر آپ کی یاد آتی ہے جیسا تو میرا دنا نہیں تھمتا۔  
 "اے بھئی، میں دور تھوڑا ہی ہوں۔ یہ ہندوستان ہے اور ساتھ ہی یہ پاکستان۔ بس ذرا آنکھیں بست کر لو  
 اب یوں تو تمہارے سامنے آنکھ اڑ رہی ہو۔ روتے نہیں۔ نہ۔ نہ۔ دیکھو میں بھی تبدیلی طرح مورکھ ہوں میرے  
 لیے انوکھل کئے ہیں۔" رانا اٹھ اٹھا اور میں بھی روتی ہیں؟  
 "ابا جان میں باہر جاؤں گا۔"

"ابہر کر فوہے بیٹا،  
 "کرفیو ایکسلا ہو گا ابا۔ آپ باہر جاکے اُسے بچائیے وہ لوگ اُسے ماریں گے۔ جائیے ابا، جائیے، کرفیو کو  
 نکلے آئیے۔"

مجھے محسوس ہونے لگا ہے کہ کرفیو ہمارے دھماکے کے باہر سہا ہوا کھڑا ہے۔ میں نے اٹھ کے چپکے سے  
 اندر، کمرہ لایا اور میرے دیکھتے ہی دیکھتے وہ اندر گھس آیا ہے اور اس کی پیدہ سہمی ہوئی شکل دیکھ کر خوف کے مارے  
 لپٹا اپنے کمرے سے دوڑ کر وجہ کے اندر چلا آیا ہوں اور جو واقعہ دو سال پہلے اپنے وجود کے اندر دیکھا تھا اُسے اپنے  
 دل میں بار بار ہوتے دیکھ رہا ہوں کیسی سفاک نے اپنے بوجھل کلباٹے کو دونوں ہاتھوں سے سر کے اوپر اٹھایا  
 بے تک و تک؛ میرا بڑا بیشاک کر کر گیا ہے۔ میری مضبوط ترین شاخ ٹوٹ گئی ہے۔ میرے تنے سے سفید خون  
 بہ رہا ہے۔ مجھے رونا نہیں کہ اب میرے بچے کا قاتل رو دیا ہے اور کہہ رہا ہے کہ میرا موبھی اسی طرح مرا تھا۔ وہ بتو  
 لاسٹ بار ہے، جیسے اس نے میرے رجم کو قتل نہیں کیا بلکہ کسی اور نے اس کے راج کو قتل کیا ہے۔ وہ اپنے غم کی  
 تلب لنگر لگ کر ہو گیا ہے اس نے میرے رجم کو پھر دونوں ہاتھوں سے سر کے بل اوپر اٹھایا ہے اور اسے روکنے کے  
 بل میں نے ہاتھ بڑھایا ہے مگر خدائوں کے ہاتھ گرفت پر کہاں قادر ہوتے ہیں؟ میرا بچہ پھر قتل ہو گیا ہے۔ میں رابرٹ  
 کی زندگی کا اب ہوں۔

جنت، تم تو دوسری جنگ عظیم میں کام آگئے تھے۔ اب پھر تیسری جنگ کے لیے کہاں سے آکر صف  
 لٹاؤ گے ہویشا؟ جان، تم رابرٹ کے کان میں کیا پھونک مار گئے تھے کہ وہ بھی پیچھے پیچھے نکل پڑا ملک عدم  
 سکے راجو؛ ملک عدم میں کوئی کسی کو نہیں ڈھونڈ سکتا۔ اس بے چہرہ کائنات کی خاک چھاننے کی بجائے یہیں  
 ہر سہ روزہ رجم رہو گے تو پھر کبھی تصور میں ایک دوسرے سے مل لو گے اگر تم جاؤ گے تو تمہارے جسم کے ساتھ  
 تمہارا تصور بھی مڑ جائے گا۔ ادھر آؤ ایڈورڈ تم کینیڈی خاندان کے بچھے چراغوں کی ٹوبو۔ ادھر آؤ، اپنے بوڑھے  
 باپ کے ساتھ بیٹھو۔ آؤ کافی پیسے، اور گلا دلڈ ٹانگی باتیں کریں جب ہم پر گلاں مانی اپنی پیہم برکتیں نازل کیا  
 کرتا تھا۔ نہ شہ، جینز کے باپ کو ان بڑے دنوں کا ذمہ دار مت ٹھہراؤ۔ خدا رحیم، جبر صورت رحیم، اگر وہ رحیم نہ ہوتا  
 تو تم بھی اپنے بھائیوں کے مانند چلے جاتے ہوئے اے؟ کہاں جا رہے ایڈورڈ بیٹے؟ مقبروں میں تمہارا دم گھٹا ہے؟  
 یار بھئی دم گھٹا ہے بیٹا، مگر مقبرے محفوظ ہیں۔ یہیں پڑے رہو۔ مردے کبھی نہیں ترستے۔ یہاں تمہیں کوئی نہیں مارے



مئی کی جگہ سے آزاد ہو جانے کا تمہید کر رکھا ہے۔

نئی نسل کے اس نمائندے کی تندری کا کا کو بجلی معلوم ہونے لگی اور وہ اپنے ٹخنے میں بیٹھ کر اس پودے سے گویا ہوا: ذرا اور زور لگاؤ میرے نو عمر دوست، ورنہ اب تک تمہارے سینے پر سانپ لوٹے رہیں گے۔  
 شاہنشاہ! — اور زور لگاؤ۔ مٹی سے باہر نکل کر تمہیں ظلم کا پیچا کرنا ہے، دؤر دور کر مینا ہے! شاہنشاہ! —  
 اہی ایک جگہ پر اونچے ہو گئے تو اور پتی میں جادو حسو گئے، قیامت تک زندہ رہ گور رہو گے، زندہ ہی تمہاری سزا ہوگی!۔

• شاہنشاہ! •

پیل کا کا کی سب سے اونچی شاخ پر لٹکنے کے انداز میں بیٹھا کوئی آو دن دھاڑے قہقہہ لگانے لگا  
 جس سے تند ہواؤں کی سائیں سائیں سنائے کا سماں باندھنے لگی۔

ہنس کر عکدے دیتا ہے۔ ان کی کاتیں کاتیں سن کر مجھے ڈر گئے لگتا ہے کہ تم بھی اپنی گٹ۔ گوں چھوڑ کر ایک دن اچانک کاتیں کاتیں کرنا شروع کر دو گے؟

اور کہو تر نے اس کی گردن میں اپنی گردن ڈال دی؟ چپ چاپ اسی طرح پڑی رہو۔ ہیں کیا لینا دینا ہے؟  
 • کائیں! کائیں! کائیں! کا۔! •

سانپ نے زبان چاٹ چاٹ کر ٹوٹے پھوٹے انڈوں سے منہ موڑ لیا۔ ذرا دک کر، مسکرا کر کوٹے کوئی کی جوڑی کی طرف دیکھا اور نیچے کی طرف رینگنے لگا اور جب کافی نیچے اتر گیا تو کوئی کوئی اپنے گھونسلے کی طرف پلکے اور اپنے ٹوٹے پھوٹے انڈوں کے خالی خولی چھلکے دیکھ دیکھ کر آہ و زاری کرنے لگے کائیں! کا۔! •  
 کئی اور کوٹے وہاں جمع ہو کر ان کے سوگ میں شامل ہو گئے۔

• ارے بھی کیا ہو گیا ہے؟ پیل کا کاشا یہ اپنے اندر گھسا ہوا تھا جو اتنی دیر اسے یہ چیخ پکار سنائی

ندی۔

• کووں کی برادری نے بیک زبان فریاد کی کائیں! •

اور کاکا نے گھونسلے میں ٹوٹے ہوئے انڈوں کو دیکھا اور ابھی وہ کچھ سوچ ہی رہا تھا کہ اپنے ٹٹے پر کسی کا رینگنا محسوس کر کے چونک پڑا۔

اسی آٹنا میں کاکا کے چونکنے کے احساس سے کالے ناگ نے اس کا تانڈا دس لیا اور زہر سے کٹ کر اس کی کھال کا ایک ٹکڑا نیچے آگرا۔

کاکا نے ناگ کو اپنے پیروں تلے سل دینا چاہا لیکن جوں کاتوں کھڑا رہا کہ اس کے پر ہی کہاں تھے؟ ناگ اپنی فقیاب پھنکارس بلند کر کے اچھل کر زمین پر آگیا اور سب کے دیکھتے ہی دیکھتے اڑھیل ہو گیا۔

کاکا غصے سے دانت پس پس کر اپنی جڑوں سمیت اپنے وجود کے اندر بھاگ رہا تھا لیکن سنا تو کہیں باہر چھپا ہوا تھا۔ شاید اس سے دو ایک قدم پر چھپ کر اپنی زبان چاٹ چاٹ کر کاکا کی مجبوری پر ہنس رہا تھا کہ جس کا آدھا وجود زمین میں گڑا ہو، وہ اتنا بڑا ہونے پر بھی میرا کیا بگاڑ سکتا ہے، جب میرا جی چاہے گا اس پر جا چڑھوں گا۔ اپنی اسی جگہ گڑے گڑے اس کی کھال اتنی موٹی ہو گئی ہے کہ اسے پتہ ہی نہیں کہیں اس کے وجود پر زلے سے رینگ رہا ہوں، اپنے اندر ہی اندر پھیل پھیل کر خوش ہونا رہتا ہے۔

• میں۔ میں۔ میں۔ کاکا اپنے بارے میں سوچ کر غصے سے کانپ رہا تھا اور اس سے جڑی ہوئی ساری سامیں سائیں کر کے اس کی منت سماجت کر رہی تھیں اور ہوا تیر ہوتی جا رہی تھی۔  
 • کائیں! کائیں! •

کاکا کے ہونے سے قریب ایک چھوٹا سا پودا ہوا میں پھڑپھڑا رہا تھا اور لگ رہا تھا کہ اس نے منوں

باتھ جڑ کر پیل کا کاسے کچھ مانگ رہی ہے جانتی ہو، کیا؟  
”کیا؟“

”بچہ!“

”ہاں۔ اسے اپنے شوہر کے مقابلے میں ہمارے پیل کا کار زیادہ وثوق ہے۔“  
”ہاں، کیوں کہ وہ جب بھی یہاں آتی ہے کاکا یہیں اس کا منتظر ہوتا ہے۔ مردوں اور کودوں کا کیا بھروسہ  
آج کسی سے ملو توکل اس کی شکل بدل ہوئی معلوم ہوتی ہے، یا شاید مولا اپنی جگہ کوئی اور کھڑا کر کے کہیں  
نکل جاتا ہے۔“

میری طرف دیکھو، کیا نہیں بھی؟

”مجھے کیا پتہ، تم وہی ہو، یا کوئی اور ہو؟“ کوئی بڑی بے چارگی سے کائیں کائیں کرنے لگی۔  
”پھر بھی شک ہے کہ کوئی نہ کوئی تو ہوتا ہو بھی ہو، تم بھی نہ ہوتے تو میں تمہارا کیا بھاڑ لیتی؟ بس اس عورت  
کے مانند کاکا کو نہ ہلانے کا کام اپنے ذمے لے لیتی جہاں بھی چھوڑ جاؤ، کاکا کیل دیں میں رہتا ہے۔“  
”تو جایا کرو اپنے کاکا کے ہی پاس۔ کوئے کو تاؤ سا آنے لگا۔ پیٹ میں درخت کا اتنا بڑا  
انڈا ہو گیا تو دم نکل جائے گا۔ وہ غصہ بھول کر اپنی بات پر کائیں کائیں نہنے لگا۔  
”شرم کرو، کاکا کے بارے میں کیسی باتیں کرتے ہو!“  
”تو کیا ہوا؟“

”کوئی اور تو ہی اپنے گھونسلے سے تھوڑے فاصلے پر بیٹھے باتوں میں مشغول تھے کہ اچانک اس ٹہنی پر کہیں  
ایک ناک ریگ آیا اور گھونسلے میں رکھے ہوئے کوئے کے انڈوں کی طرف متوجہ ہو گیا۔  
”کائیں! کائیں! کائیں!“ کوئی اس جانب دیکھ کر چیخنے لگی۔  
”کائیں! کاکا۔ کوئے نے مرنے کی پکار کی۔  
لیکن سانپ زبان چاٹ چاٹ کر رڑے انہماک سے اپنے کام میں لگا رہا۔  
”کائیں! کائیں! کائیں! کاکا۔!  
چشمے نے اپنی چڑیا سے کہا۔

”کوئے کی ذات کتنی بے خبر ہوتی ہے! خواہ مخواہ شور مچا کر کہیں پریشان کر رہے ہیں۔ جاہل!۔  
کادارہ!“

”چھوڑو، تمہیں کیا؟ لڑائی بھی انہی سے کرنا چاہیے جو شرف اور مہذب ہوں۔“  
”کبوتری نے اپنی آنکھیں بدستور بند کیں اور اپنے کبوتر سے کہنے لگی، ”کاکا سب اچھوں بڑوں کو بہنا

کتی بیٹھی آواز ہے! کوئے نے اپنی چڑچڑی مادہ سے کہا: اور کتنا پیارا رنگ ہے، گھور کالا!۔  
 تم بھی اتنی چڑچڑی ہو تو تمہاری سیاہی کھسکی پڑنے سے بچی رہتی ہے۔  
 وہ موٹی راضی ہو، کوئی نے شک کر کہا تو اسی سے اپنا گھونٹا آبا کر لو۔ میں چلتی ہوں: وہ پھر پھرنے لگی۔  
 کہاں؟

اتنی بڑی برادری ہے، تم سبھی، کوئی اور سہی!۔  
 بڑی نرم ہوئی ہو: پل بھر میں برسوں کا ساتھ چھوڑ دینے پر تیار ہو جاتی ہو۔ ابھی تو یہیں ڈیرہ سو کر سہ اور اکٹھا گزارنے میں ہے۔  
 کو۔ کو۔

اب کہیں جا کے ہمارے بھوک بلاس کے دن شروع ہوئے ہیں۔ تم چلی گئیں تو میرا کیا ہوگا؟  
 جیسے کوئی کی کوئی تھی ہوئی کاٹھ اپنے آپ کھل گئی ہو، وہ دھیرے سے اپنے نر کے قریب آئی اور بڑی آسبتگی سے اس کی چونچ سے چونچ لگائی، ایک پر کو بھیل کر کوئے کے ہر دم پر ڈال دیا اور مکرانے لگی اور کوئے کو برسنے سے پہلے ہی، بوئی گھور گھٹائی طرح کالی کالی معلوم ہوئے تھی۔  
 کو۔ کو۔

کوئے کی آوازہ نظر اچانک نیچے کی طرف کھوم گئی جہاں وہ عورت کھڑی پیل کو پانی دے رہی تھی۔  
 وہ دیکھو!۔ جانتی ہو وہ عورت پیل کو پانی کیوں دے رہی ہے؟  
 کیوں؟ وہ اپنی چونچ سے اپنے نر کا جود صاف کرنے لگی یا اس کے وجود سے اپنی چونچ۔  
 اپنی ہی پیاس بجھانے کے لیے!۔ کتنی پیاسی نظر آرہی ہے!۔ ادھر سے دیکھو، اس کی آنکھوں میں پورا سا گر بھرا ہوا ہے لیکن بچاری کا حلق سوکھا ہوا ہے۔ میٹھے پانی کی ایک بوتل بھی منہ میں ہے۔  
 بس تمہاری اسی ایک بات سے میں چڑ جاتی ہوں۔ یہی بات تمہارے منہ سے نکلتی ہی نہیں رہنے سیانے جتنے ہو کر لگتا ہے، تم محبت کر سہی نہیں سکتے۔

بے وقوف میں سیانہ ہوتا تو سینکڑوں ہزاروں میں سے ایک میں ہی تمہیں اٹا کر کیسے لے آتا؟۔  
 لیکن میرے سیانے کوئے، اب ذرا بے وقوف بننا بھی سیکھ لو، نہیں تو کوئی اور مجھے اڑا لے جائے گا۔  
 اور تم چپ چاپ اس کے ساتھ اڑ جاؤ گی؟  
 اس وقت کے بارے میں تمہیں آج کیا بتا سکتی ہوں؟ کوئی کی بجائے عورت ہوئی تو مجھے معلوم ہوتا کہ کس دن، کس وقت مجھے کس مرد کوئے کو چھوڑ دینا ہے۔

اری دیکھو کوئے نے اپنی مادہ کے لیے جگہ بنانے کے لیے شاخ پر ذرا پرے بٹ کر کہا: وہ عورت

سے صاف بچتی رہی۔

”برہم۔۔۔ برہم!“

”چیل کا کاکے شہنے کی آواز کہاں سے آرہی ہے؟“

”اوپر اپنی رانیوں کے پاس گیا ہوگا۔ آؤ، ادھر آؤ ذرا چونچ پھیر کر تمہارے پر صاف کر دوں!“

”اچھا کم سے کم میری بات تو سن لو۔“

”ہاں، شریفوں کے اہندہ صرٹ باتیں کرنا ہے تو دن رات کرتے رہو بولو!“

”دھیان سے سنو، بڑی خاص بات ہے۔“

”چیل کی دوسری شاخیں بھی جھک کر سننے لگیں۔“

”مجھے پیدا ہونے کئی سو سال ہو چکے ہیں اور اس دوران میں اپنی ان گنت شاخوں سے بیاہ رچا چکا ہوں  
ہر نئے نوکم میں پوری کھپ سے شادی کرتا ہوں، اور پھر وہ کھپ پرانی ہو جاتی ہے تو میں اور وہ سب ایک  
ہو جاتے ہیں، ایک چیل بن جاتا ہے آئندہ اپنی نئی شاخوں سے والدائنہ حجت کرنا ہے۔“

”میری حجت اور عمر کو زوال نہیں، کیوں کہ میری ذات میری ان بے حساب محبوباؤں سے بھی عبارت ہے  
نہیں ابھی صدیوں پیدا ہونے چلے جاتا ہے۔ سن رہی ہو؟۔ اپنی جن شاخوں سے بھی میں نے اب تک  
حجت کی ہے انہوں نے بالآخر میری ذات بن کر میری سبھی محبتوں میں شرکت کی ہے، مستقبل کی سبھی محبتوں میں  
شرکت کریں گی۔“ پیلانے شاید اپنے مستقبل کی طرف نظر اٹھائی اور نیچے سے اوپر تک اپنی سب شاخوں  
یکتہ بیکتہ قلب و بیک صرٹ لہرا اٹھا اور یہ سوچ کر لہرانا بار کر میری رعایتیں اور جد میں ہم دو ہیں۔  
چیل کی دو تہائی بلندی پر گنجان شاخوں میں سے ایک کوٹے نے سر جھکا کر کے نیچے دیکھا اور اپنی  
لاد سے گویا ہوا۔

”ارے سنستی ہو؟ گھونسلے سے باہر آؤ۔“

”کوی تیرا آدم ہو کر اپنے کوٹے کے پاس آگئی اور اس کی گردن پر چونچ مار کر کہنے لگی۔“

”چیل بھر بھی چین سے بیٹھے دیتے ہو؟ بولو، کیا بات ہے!“

”وہ دیکھو، وہ عورت کا کاکو پانی پلا رہی ہے۔“

”تو میں کیسا کروں؟“

”خود کھسی، تاکہ میری جان چھوٹے کوٹے کو غصہ نہ لگنا، ہر وقت لڑائی کے لیے تیار رہتی ہو۔“

”کو۔۔۔ کو!“

”کوٹے نے سراوٹا کر کے کوئل کی جانب دیکھا، جو ابھی ابھی وہاں آ بیٹھی تھی۔“

”کو۔۔۔ کو!“

تم اپنی آنکھیں کھول لیتی ہو تو میں سب کچھ بھول جاتا ہوں۔  
 تو میں پھر اپنی آنکھیں بند کر لوں؟  
 نہیں، یوں ہی میری طرف تک تک کر مجھے سنتی رہو۔  
 ”بولو“

ہوا یہ کہ جب لوگوں نے مجھے یہاں دفن دیا تو میں ابھی مرنا تھا، لیکن دھرتی سے باہر آنے کے لیے اب میرے لیے ایک ہی راستہ کھلنا تھا، میں دھرتی میں سرایت ہو جاؤں، اور میں اسی راہ پر چل نکلا اور مٹی میں سرایت ہو ہو کر ایک دن مٹی کے باہر پہنچا اور منہ کھول لیا۔  
 ”ہائے جب تم نئے نئے آگے ہو گئے تو کیسے لگتے ہو گے؟“

”میں آگ کر باہر آیا تو میری پہلی خواہش یہ تھی کہ بے اختیار اڑنا شروع کر دوں، ارے کہاں جانا چاہتے ہو؟ ساری کی ساری زمین نے مجھے اوپر نیچے سے دبا کر کپڑ رکھا تھا اور میں بھری بھری مٹی کے اندر ہی اندر اٹھنے کی کوشش کر رہا تھا لیکن میرے وجود کے نیچے اب پاؤں نہیں رہے تھے، میری جڑیں تھیں جو اتنی آہستگی سے بڑی ہو ہو کر زمین میں دھنستی جا رہی تھیں کہ مجھے ان کے ہلنے چلنے کا قطعاً پتہ نہ چلتا تھا، اوپر اوپر سے ہوا میں پھڑپھڑاتے ہوئے مجھے لگا گویا اپنی بے اختیار دوڑنے کی خواہش سے میری سانس بھولی ہوئی ہے، اور پھر میں ٹھک بار کر سو جاتا اور خواب میں مجھے دکھائی دیتا کہ،  
 ”تم میرے ہی پاس آنا چاہتے تھے نا؟“ اکاش دھرتی سے آگیا ہے۔  
 ”ہاں!“

”تو لو، میں خود ہی تمہارے پاس آ گیا ہوں۔“  
 پہل کی اس سب سے اونچی تازہ دم شاخ کا پھل اڑ کر اس کے گھٹنوں پر آگرا تھا مگر وہ اپنے ٹوٹا ہوا ہاتھ سے سنبھل رہی۔  
 ”اور پہل اپنا سر اٹھا کر اس کی طرف دیکھنے لگا اور اسے اس طرح ننگے منہ، ننگے سر اپنی طرف متوجہ پا کر جھوم گیا اور جھومتے ہوئے اسے اپنی بات یاد دہانی دے رہی دیکھو!“  
 ”سن تو رہی ہوں۔“

”نہیں، میں۔“

”میں ویں کچھ نہیں، اپنی کہانی جاری رکھو۔“

”ہاں، ہاں، لیکن۔“

”میں سب جانتی ہوں، تمہارے من میں کوئی میلا سا خیال آیا ہو تو منہ دھو آؤ۔“

”کیا نام؟“ منہ دھو کر کبھی خیال تو میلا ہی رہے گا، پہل نے شاخ پر ہاتھ ڈالنا چاہا مگر وہ ہل ہل کر اس



لکانے اسے گلے میں ڈال لیا۔ تیرا میرا مقدر ایک ہے چٹکی۔ مجھے چھوڑ کر کہاں جاؤ گی؟ — اور جب نا بھی جا ہو گی تو ٹوٹ کر دم توڑ دو گی۔

طو طانظروں سے اوجھل ہو چکا تھا اور شاخ نے اپنے بھرے بھرے جی سے اپنی باہیں پیل کے گلے میں کس لی تھیں اور اسے محسوس ہو رہا تھا کہ کسی بری بھری سہاگن کے مانند وہ بڑھتی پھلتی جا رہی ہے۔

”ایک بات پوچھوں؟“ اس نے اپنے پیل سے کہا: ”تھارے پر کیوں نہیں ہیں؟“

”پر نہ پیر پھٹی، اڑتے یا چلتے ہوئے محبت نہیں کی جاسکتی۔“ پیپل کو اپنا پھیلا جہنم یاد آ رہا تھا۔  
 ”میری کہانی سنو گی؟“ کئی سو سال ہو چکے ہیں۔ یہاں اگلے سے پہلے میں ایک آدمی تھا، ایک مسافر جسے کہیں بھی کوئی نہ جانتا تھا، سب لوگ، سب جگہیں پر سے لیے اجنبی تھیں۔ مجھے کسی سے محبت نہ تھی۔ کوئی مجھ سے محبت نہ کرتا تھا۔ میری ساری عمر یوں ہی گھومتے پھرتے بیت گئی، اور بیت گئی تو مجھے پتہ چلا کہ ہر جگہ وہی جگہ ہے، وہی آسمان ہے۔ میں نے آسمان سے دوستی کرنا چاہا لیکن اس کی جانب سے کوئی بات نہ ہوئی۔ یہ دوری — اری سوچی ہو کیا؟ جب میں آدمی تھا اور پیپل چل کر دنیا کی ہر شے کے قریب آ جانا چاہتا تھا تو ہر شے مجھ سے جوں کی توں دور رہتی تھی۔ میں کسی کو اپنا نہ سکا، اور تو اور، میں اپنے آپ سے بھی بچھن گیا، چلتے پھرتے جیسے کہاں نکل گیا اور یوں اپنی ناکام تلاش میں میری ساری عمر گزر گئی۔ ارے مینہ آ رہی ہے کیا؟“  
 آنکھیں کھول کر میری بات سنو!۔

”میں آنکھیں بند کر لیتی ہوں تو تم مجھے سارے کے سارے نظر آتے رہتے ہو۔ بولتے جاؤ۔“  
 ”تو سنو!۔“ جب میں مرنے لگا تو بہت خوش تھا کہ میری روح پھر سے اڑ کر آکاش سے جا ملے گی۔ پھر اچانک میری روح نامعلوم کہاں چلی گئی یا شاید مجھے میری روح سمیت ہی دفن کر دیا گیا۔ یہیں اچھاں میں آکا ہوا ہوں اور — اور — نہیں یوں نہیں، آنکھیں کھول کر میری بات سنو۔ اس طرح مجھے لگتا ہے کہ میں اپنی ساری باتیں اپنے آپ سے ہی سنے جا رہا ہوں۔“

پیپل کی ساری شانیں پیپل کو سن سن کر، اس کے قریب سرک سرک کر اس کے اندر آدھنسی تھیں اور انھیں لگ رہا تھا کہ وہ سب اپنے محبوب کے باطن میں ایک دوسرے سے لپٹی ہوئی ہیں اور لپٹ کر سب ایک وہی شے بن گئی ہیں جو اس وقت پیپل کی گود میں سر جھکائے اس کی توجہ کا مرکز بنی ہوئی ہے۔

”لو، میں نے آنکھیں کھول لیں۔“ پلو پلو!۔  
 پیپل کی ملائم سی جڑ اس کی آنکھوں میں کچھ نہ کچھ مل گئی۔ بس میری ہی ایک شکل ہے میری جان

اور پھر لوٹ کر اس سے جڑ کر بیٹھ گیا۔

ان کا گھونسلہ چھوٹا سا تھا لیکن وہ تینوں اس قدر جڑ کر بیٹھے تھے کہ معلوم ہوتا تھا ابھی دس اور بھی آکر ان سے جڑ جائیں تو گھونسلہ اتنا ہی کھلا لگے گا۔

گڈ مارنگ، ایوری باڈی!

پہلے کے کئی مکینوں نے تعجب سے سر اٹھا کر دیکھا کہ یہ کون کیا کہہ رہا ہے

اور سب سے اونچی شاخ پر بیٹھے ہوئے ایک سوطے نے ان کی بوکھلاہٹ سے لطف اندوز ہو کر جھپٹے

کے انداز میں دہرایا۔ گڈ مارنگ ایوری باڈی!

نہ سوطے کہ معلوم تھا کہ وہ کیا کہہ رہا ہے اور نہ پھیل کے باسیوں کو، اس لیے بولنے اور سننے والوں

میں از خود طے پا گیا کہ ضرور کوئی بڑا گہرا کتہہ ہے۔

”نہیں، کوئی گہرا دوسرا کتہہ نہیں۔“ کبوتر نے غصے سے اپنی مادہ کی طرف دیکھ کر کہا جو دیوانوں کی مانند

سر اٹھائے پرانے مرد کو گھورے جا رہی تھی۔ میں بتانا ہوں کہ اصل بات کیا ہے۔ اس سوطے کے اندر

ایک دیو چھپا ہوا ہے۔“

کبوتری نے برقعہ اوڑھ لینے کے انداز میں اپنی دونوں آنکھیں بند کر لیں۔ ہائے اللہ!۔ تم کیسی

ڈراؤنی باتیں کرتے ہو؟

”تو پھر وہ اپنی زبان سے کیوں نہیں بول رہا ہے؟“

گڈ مارنگ ایوری باڈی!

”سن رہی ہو؟۔ اتنا بڑا دیو غریب کے گلے میں آلتی پالتی مار کر بیٹھا ہوا ہے۔ بے چارہ اپنے من کی

سیدھی سلی بات کر پائے تو کیوں کر؟۔ اور سنو! اری سو گئی ہو؟۔ سنو!۔ اگر اس سوطے

نے یہ بیس ڈیرے ڈال لیے تو دیو ہمارے پہلے کا کاکی حبشوں میں آکر کر انھیں کھا جائے گا اور پھر کا کاکی

اور میں اور ہم سب دھڑام سے نیچے جا گریں گے؟

گڈ مارنگ، ایوری باڈی!

سوطے نے اپنے پر کھول کر ایک سی شاخ سے اپنے پاؤں اٹھالے تو شاخ بھی اس کے پیچھے جانے

کی خاطر بے اختیار اچھلی۔

”ار۔۔۔ کا کا اے تمام نہ لیتا تو وہ ٹوٹ کر گر جاتی۔“

”کہاں جا رہی ہو؟“

شاخ نے لہر کر سوطے کی طرف دیکھا

”چمے خود آپ معلوم نہیں کہ وہ کہاں جا رہا ہے، اس کے پیچھے تم کہاں جاؤ گی؟“

# کتھا ایک پیل کی

سارے کا سارا پیل کا دخت کھکھلا کر ہنس پڑا اور ہنستے ہنستے اس کا قد فٹ بھر اور اونچا ہو گیا۔  
 پرندوں نے پیل کی ہلکی ہلکی ہوتی شاخوں پر اپنے پیسے دیالیے۔ اور ایک کو اکائیں کائیں کرنے لگا۔  
 گھبراتے کیوں ہو بھئی، پانا پیل کا کا، قدر رنگ میں آگیا ہے اور بس۔  
 "کا کا ہے کہاں، ماں؟" ایک چڑیا کے بچے نے اپنی ماں سے پوچھا اور جواب سننے سے پہلے  
 ہی گھونٹے میں چاول کے ایک دانے کی طرف متوجہ ہو گیا۔  
 "تمہاری یہ بات مجھے ایک آنکھ نہیں بھاتی چھو کرے" اس کا باپ بولا۔  
 "تو پھر دوسری آنکھ سے دیکھو" چڑیا پھر سے اپنے بچے کے قریب آگئی اور پیار سے اپنی چوڑی کو  
 اس کے پروں میں گھسیٹ لیا "تمہارا ہی بچہ ہے، یا کم سے کم اپنی ہی ذات میں سے کسی کا ہے، کسی کوڑے  
 کی اولاد تو نہیں" اس نے اپنی آواز ذرا آہستہ کر لی کہ اس پاس کوئی اس کے بول کی بھنک نہ پالے۔  
 پہلے ہی سے سب کو شکایت تھی کہ اس برابری کو اپنی اونچی ذات پر بڑا مان ہے۔  
 "بس جی چپ رہو نرم۔ بچے کی تیا ڈبو کر دم لوگی۔"  
 "پھر وہی مونے آدم کا کا نا سا خاوردہ! سن۔ ہمیں تیا دیا سے کیا لینا ہے؟ ہمارے یہ پر سلامت  
 رہیں۔" اس نے اپنے پر پھیلا کر اپنے نرکی طرف آنکھیں منکائیں۔  
 "کہو سیکے ہیں؟"  
 اور نرا اپنی مادہ کے قریب سرک آنے کی خواہش سے بے تاب ہو ہو کر اس سے آگے نکل گیا



اپنی اس خواہش کا اظہار کر رہا ہوتا ہوں کہ کاش مجھے تمہاری پروا نہ ہوتی، میں تم سے بے تعلق ہوتا!  
چند روز پہلے ایک دوست سے ملا تو اس نے چومتے ہی پوچھا،  
تھیں یہ کیا ہو گیا ہے رام؟  
رامائن! میں نے اسے جواب دیا۔

میری بیماری یہی ہے رامائن، کہ مجھے تم یا تمہارے ماننا کوئی اور خوب صورت عورت ہوگئی ہو۔  
میں تمہاری شکل کو کبھی بد نما کرنے سے بچتا ہوں، تم مجھے زبردستی چھوٹے سے لڑکے کی طرح دیکھو گے۔  
نہ اؤ، مگر تم صاف نظر آجاتی ہو۔ تم ماڈرن اسٹریٹ آرٹ کا شاہکار ہو۔ رامائن، اور تمہارے  
تمہائی ان گنت ہیں اور سب میری طرح تھیں، میں فکر کرتے رہتے ہیں اور ان کی اس کوشش  
میں تمہاری چار رنگ فکران کے سامنے ابھر ابھر آتی ہے تم، تم نہیں، میرا اور اپنے سب دیگر نمائندوں  
کا کوئی شاندار خیال ہو، اور شاندار ہی بڑی معصوم اور بے لباس ہوتی ہے اور اسے لاکھ ڈھانچوں،  
اپنی ننگی منگی پیاری جلد میں صاف نظر آجاتی ہے۔

مجھے محسوس ہو رہا ہے کہ ..... اپنی اس چٹھی میں میں رامائن کو بھول کر کسی اور سے مخاطب ہونے لگا ہوں  
— اس لڑکی سے — کیا نام تھا اس کا؟ — مجھے اس کا نام یاد نہیں آ رہا ہے۔ میں نے کسی جانور کی طرح  
خالی الذہن ہو کر اس سے محبت کی تھی۔ میرے ذہن میں اس کے ہاں باپ یا اس کا نام نہ تھا، بس اس کی محبت ہی  
محبت تھی، بڑی بگ اور تیز رو محبت۔ میں نے عورت کو پہلی بار اسی کی جلد میں نگاہ کیا تھا اور مجھے لگا تھا کہ میرے  
سروریز خیالات اس کی شبیہ میں ڈھل گئے ہیں اور میں نے اسے بے اختیار نگلے لگایا تھا۔

رامائن کو چٹھی لکھتے ہوئے میں اپنی زندگی میں رامائن کو بھول گیا ہوں اور اس لڑکی سے باتیں کرنے لگا ہوں میرے  
ساتھ اکثر یہ ہو رہا ہے کہ کسی سے باتیں کرتے ہوئے بظاہر اسی سے مخاطب ہوتا ہوں مگر دراصل کسی اور سے باتیں کرتے  
لگتا ہوں۔

رامائن ڈیرے چٹھی میں نے تمہیں کئی نشستوں میں لکھی ہے۔ جب بھی لکھنے بیٹھا، یاد نہ آیا کہ پہلے  
کیا لکھ چکا ہوں۔ یہ تو پچھلی نشست میں لکھی ہوئی بات ہے، یوں بھی بات کرتے کرتے بھول جاتا ہوں  
بات کو بھول ہی جاتا ہوں، یا اسے جلد جلد ہی دل میں بھول کر کے سمجھنے لگتا ہوں کہ میں نے  
وہ پوری بات کہہ دی ہے۔ اور کوئی نیا قصہ شروع کر دیتا ہوں، پر چونکہ مجھے کوئی خاص بات نہیں  
کہنا ہے، اس لیے تم سے اپنی یہ سب ادھوری یا سکل باتیں کرتے ہوئے مجھے تال محسوس نہیں  
ہو رہا ہے۔ نہ جلد میں کیا کہہ رہا ہوں۔ فی الحقیقت مجھے تم سے کوئی عام بات بھی نہیں کہنا ہے۔  
بس یوں ہی کہو کہ میں آ رہا ہے، کہے جا رہا ہوں۔ مجھے تم سے یا کسی اور سے کچھ بھی نہیں کہنا  
ہے۔ جب مجھے کسی سے واقعی کچھ کہنا ہو تو منہ سے ایک لفظ بھی ادا کرتے ہوئے مجھے بڑی

اپنے ذہن کے اتنے بڑے اجتماع میں کس کس کا نام یاد رکھوں گا۔ تمہارے بعد اپنی سہولت کے لیے میں تمہیں بھی اسی نام سے یاد رکھوں گا جس نام سے انکی بڑی مان بچان نہیں ہوتی مانی کی طرف مجھے متوجہ بھی نہ پڑا۔ اور اپنی معلوم ہوتا ہے وہ جانتے کہاں پہنچے ہی نہیں تھیں ہر کوئی کا ہے اور یہ جانتے کہاں اپنی اور ہے یا نہ معلوم کسی سمت اور حاصل ہے۔

پتہ ہی نہیں چلا کہ کب کہاں سے نمودار ہو ہو کر ماضی میں غائب ہو جائے۔ یا شاید ہمارے ہی اور مستقبل دونوں، ایک ہی میں، وقت بنے وقت ہے۔ اگر واقعی یہ ٹھیک ہے رامن تو تو کی پچکان میں انسان سے کتنی بڑی غلطی ہوئی ہے۔ اپنی اسی غلطی کی وجہ سے اُسے مزا نہ آتا ہے، ورنہ ہونا اور نہ رہ جانا سمجھ میں آنے والی بات نہیں۔ لیکن میں تو تمہیں اپنی کسی مشق کی بات سناتے لگا تھا۔ اس کا نام بھی رامن تھا۔ میں ہالی ڈے ٹرپ پر کثیر پہنچا ہوا تھا، میرے قدموں میں ایک چپتر پھوٹ رہا تھا، نامعلوم بہانوں کے اندر ہی اندر کتنی مسافت طے کر کے کہاں سے آ رہا تھا۔ اس کی آبی پشت پر مجھے اپنی اس مشق کا خوب صورت پھر دیکھنے کا چہرہ ہی معلوم ہونے لگا۔ چپتر سے برآمد ہوتا ہوا ہماری دھرتی کا چہرہ، عورت کو محاورے کے طور پر دھرتی کہا جاتا ہے لیکن رامن دھرتی ہی تھی رامن، اپنے ساتھ پانچ انچ کے اندہ کڑوں میل کے رقبے میں ہماری سالم اور ثابت دھرتی۔

ذرا میری مسافت کا اندازہ کرو رام۔ وہ مجھ سے کہا کرتی تھی۔ پورے پائیس برس سے اپنے اندر ہی اندر یہ سفر طے کر رہی ہوں اور ابھی دور دور بھی منزل کا نشان نظر نہیں آتا۔ اپنے جسم سے باہر نکلو دھرتی: لوگ تو چاند پر بھی جا پہنچے ہیں۔

چاند تو یہ ہے رام۔ اسے گلے لگانے کے لیے ہمارے سا کر کو اپنا پورا بازو بھی پھیلاتا نہیں پڑنا زمین اور چاند کا ایک دوسرے کے بغیر چارہ نہیں، دونوں ایک دوسرے کے قتل ہیں، مگر تم مجھ سے کتنی دور ہو، یہاں میرے ساتھ ہو مگر کتنی دور۔ ہماری زندگی اپنی اپنی ہے تم میرے محور ہونے میں تھاری۔

لیکن —؟

لیکن دیکھ کیا؟ تم مرا ڈو گے تو کہاں میں بھی مرا ڈو گے، یا میں تمہیں چھوڑ دوں گی تو تم نہ رہو گے؟ تم کسی اور نظام کے تیار ہو رام، اور میں کسی اور کی۔ ہماری اجنبیت ہی ایک دوسرے کی کشش کا باعث ہے۔ مجھے تمہاری دوری سے کوئی شکایت نہیں۔

رامن ڈیر: تم مجھے اس لیے ابھی گئی ہو کہ میں تم سے ناواقف ہوں۔

تمہارے بارے میں مجھے صرف یہی علم ہے کہ میں تمہیں نہیں جانتا، اور میری اس نادانیت نے تمہیں میرے اعصاب پر کھڑا کر رکھا تھا۔ جب میں کہتا ہوں کہ مجھے تمہاری پروا نہیں تو حاصل میں

اماں، پہلے میں ورنہ کی کے دو گھنٹہ پی لوں، آپ کو کوئی اعتراض تو نہیں؟  
نوناٹ آیت آل!

اور ورنہ کی کے دو، دس یا سو گھنٹہ پی کر بھی ہیں۔ احساس رہتا ہے کہ ہماری مباشرت کی خواہش،  
ابھی اپنے نقطہ عرض پر نہیں پہنچی، ہمارے خون کے کیڑوں نے ابھی کبلا ناشر نہ نہیں کیا۔  
اب تک میں نے اماں۔  
حکل، ہاں، ضرور!

روز ملتے ہیں مگر ملاقات کی نوبت نہیں آتی۔

شاید یہی وجہ ہے راماں، اگر تم مجھے اجنبی معلوم ہوتی ہو۔ دراصل تمہاری اجنبیت کے سبب  
میں ہی میں نے ابھی تک تمہارا پہچان نہیں چھڑا۔ اجنبی لوگ مجھے اپنے ہی معلوم ہوتے ہیں، اس لیے  
میرے سارے اپنے مجھے اجنبی ہی لگتے ہیں۔ تم حیران ہو گئی۔ اس میں حیران ہونے کی کوئی بات  
تو نہیں۔ جب میری ماں کی موت کے بعد میرا باپ موت کو اڑھ کر ہر دم الگ تھلگ بیٹھا رہتا تو اسے  
دیکھ کر اختیار رو دینے کی بجائے میں سوچتا کہ اس کے پاس جاؤں اور نہایت خوشگوار لہجے میں  
اس سے کہوں، کافی ایم ساری ڈیڈی۔ اس آڑے وقت میں آپ کی کچھ مدد کر سکوں تو مجھے بڑی خوشی  
ہوگی۔ مجھے اپنے باپ سے بڑی محبت تھی راماں، کیونکہ مجھے یقین ہے کہ میں اس سے ناواقف  
تھا۔ اس کی وارفتگی سے میں پورے کا پورا وجود میں آیا۔ آنکھیں کھولیں، ناک سے سونگھنے لگا تو اپنے  
ماضی کی مانند اپنا باپ مجھے اجنبی معلوم ہونے لگا۔ ماضی جتنا گہرا ہو، رشتہ اتنا ہی ڈوبا ہوا ہے،  
آج میرا یہ عالم ہے راماں، کہ مجھے یہ پتہ ہی نہیں، میرا باپ تھا بھی، یا نہیں۔ کتنا گہرا رشتہ ہے!  
تم میرا باپ تو نہیں ہو سکتیں کہ میرا تمہارا تعلق صرف ماضی قریب سے شروع ہوا، پر چونکہ  
ہمارا تعلق۔۔۔ مجھے ایسا لگتا ہے۔ حال سے غائب ہو چکا ہے، اس لیے کچھ نہ کچھ رشتہ بن ضرور گیا۔  
ہے، تم بھی اجنبی ہو گئی ہو راماں۔ میرے ذہن میں ایک دوا اجنبی ہوں تو اپنا سارا وقت انہی کے  
ساتھ صرف کروں مگر یہاں تو ایک پورا ہجوم ہے۔ کل ایک پرائیوٹ پارک کے دروازے پر میں  
تو تھا رفیقہ کی تختی چڑھ رہا تھا تو مجھے خیال آیا کہ میرے ملے تھے پر علی حروف میں لکھا ہے، تمہارا رفیقہ۔  
۔۔۔ ہماری پبلک لائف بڑی پرسنل ہوتی جا رہی ہے، اور پرسنل لائف اجنبیوں سے آباد ہے۔  
ہمارا ذہن دراصل باہر کی پوری کائنات کا مظہر ہے۔ باہر کی دنیا میں گھومتے ہوئے مجھے یہی معلوم ہوتا ہے  
کہ میں اپنے ذہن کے غیر ماوس مقامات میں ہی سفر کر رہا ہوں۔

راماں، باطن کے سفر کی مسافت کے ذکر سے مجھے اپنی ایک گزشتہ معشوقہ کا خیال آ گیا ہے۔

نہیں اس کا نام مت پوچھو، اور اگر پوچھنا ہی ہے تو یہی سمجھ لو کہ اس کا نام بھی راماں ہی تھا۔

رامائن، جو شخص اپنے چہرے میں نظر نہ کئے اس سے اس کے پیٹ پانی یا داین یا مائیں گروے میں ملاقات نہیں ہو سکتی۔ ایسے شخص کو تو فوراً قبر میں لٹا دیا جائے گا۔ میں تم نے محبت کیا ہوں، کامراد اسامطلب یہ ہے کہ بولنے والے کی جنسی خواہش ابھی تک پوری نہیں ہوئی۔ تو بھائی! یہ لو کہ چلتی اور کھالو، یا یہ بھی کافی نہیں تو یہ نو، ایک اور۔ بس جی بھر گیا، ابھی ابھی تو بھوک کے دم نکلا جا رہا تھا۔ اچھا، اب بتاؤ، یہ محبت و محبت کا کیا تقہ ہے؟ تم نے محبت کی ہے تو کون سا تیر مار لیا ہے؟ سب نارمل لوگ محبت کرتے ہیں، پیٹ بھر روٹی کھاتے ہیں۔ اتنی سی بات کے لیے اس غیر معمولی لمبے کی کیا ضرورت تھی کہ کسی الزبتھین کردار کے مانند آواز میں پورا ڈرامہ بھر کے اپنا پورا ہاتھ پھیلا کے کہو۔ مجھے بھوک لگی ہوئی ہے۔

رامائن، شیکسپیر نے جو اس کی بھی کہ ہم میں سے ہر کسی کو اپنی زندگی کو ایکٹ کرنا ہوتا ہے۔ ایکٹ وہ کرتا ہے جو پیدائش پر ہی زندگی کو ازبر کر لے۔ پھر اسے سال بہ سال بول بول کر گزرتا ہے یہ کوئی زندگی ہے رامائن؟ زندگی..... اگر ایڈونچر ہے اور اس کا ایک ایک لمحہ جینے کے لیے ہے تو یہ پل اس لیے خوب صورت ہے کہ میں اپنی اگلے پل کی خواہش کی خبر نہیں کسی ایک ہی خواہش کو عادت بنالیا جائے تو وہ خواہش کیسے رہ سکتی ہے؟ جب میں نے تمہاری خواہش کی تھی تو بڑی ایمانداری سے کی تھی، مگر اب مجھے تمہاری یا تمہاری طرح کی دوسری عورتوں کی خواہش نہیں رہی۔ ان کے بھی ناک، منہ اور ٹھوڑی وہیں اور ویسے ہی ہوں گے جہاں اور جیسے تمہارے ہیں۔ اب تو مجھے ایک ایسی عورت کی خواہش ہے رامائن جس کی آنکھ اس کے ماتھے میں ہو، کوئی ایسی عورت جس کی میلی سکوپک نگاہ میں اُس کا اُس پاس نوکس میں نہ آتا ہو، پر فاصلہ آمیز نقطہ نظر آجاتے ہوں گے زیادہ اُس پاس ہی ہوں۔ تم وہ عورت نہیں ہو رامائن۔ تمہاری زندگی ہرانی رام تھا ہے۔ آج بے چارے راکششوں کی نسل ہی ختم ہو گئی ہے تو میں لڑوں کس سے؟ کیا اگر انڈیل جوان تھے۔ ان کی ہر مائی میں کتنا حسن تھا، ان کی ایک آدھ عورت رہ جاتی تو میں اس سے شادی کر کے یا شادی کیے بغیر ایک نیم راکشش نسل کی پنا ڈالتا۔ اس نسل کی توانائی انسانیت کے مستقبل کو معنی ہونے سے بچا لیتی۔

رامائن، ہم ان دیوتاؤں کی نسل سے ہیں جو عورت کو دیوی کہہ کے اس سے مباشرت کیا کرتے تھے بڑی تعظیم سے ان سے محبت کرتے تھے۔ دیوی! پہلے میں سوم رن پی لوں، پھر میں تمہارے من سے وصال بنیں پر ویش کروں گا۔

جو آگیا، ناتھ!

ہم بھی ان دیوتا پرشوں کی روایت نبھا رہے ہیں۔



میری خواہش ہے کہ میرا رہنا سہنا باہر کی کھلی کائنات میں ہو اور اس بے کراں گرد و پیش میں میری مدد  
نظری دیواروں کا کام دے اور آسمان میری چھت ہو۔

رامائن! میرے جسم کا آؤٹٹیک ایرکٹ ڈیشز ابھی اتنا اچھا ہے کہ سخت سے سخت مردی  
میں بھی میرا بدن بڑی خوشگوار جدت سے بھرا رہتا ہے، کہ شدید گرمیاں میں بھی اپنے آپ میرے  
بدن میں خشک بھرا چھائی رہتی ہے۔

لیکن رامائن سے جب میری پہلی ملاقات ہوئی تھی تو میرے بدن کا ایرکٹ ڈیشز بگڑا ہوا تھا اور میں نکلیں  
سے اپنے بدن کے درون خانے میں مردی سے ٹھٹھرا رہا تھا اور — اور تو اور! میں خود آپ بھی اپنی طرف سے  
جھپٹتا تھا۔ جیسے کسی پالتو اور سیرا جانور کو اس کے مالک نے باہر شکر کی بھیڑ بھاڑ میں ڈال دیا ہو کہ اپنے آپ  
میں ہلے گا لیکن وہ اس افسار میں زندہ ہو کہ پہلے کوئی میری طرف ایک نظر دیکھ تو لے۔ اور کوئی نہیں تو اپنی بڑی  
گنڈے توجہ ہی بھر کر اک دم متوجہ ہو جائے۔ اور اسی آئنا میں رامائن کہیں سے آنکلی۔

میلو بے بی! مردی لگ رہی ہے؟ — یہ تو میرا شال اوڑھ لو۔ اٹھو! اٹھنا نہیں جاتا؟ ڈرامو تھیجی بی  
ڈاکٹر کر میری گاڑی میں ڈال دو! گھبراؤ نہیں بے بی! میرے بیل روم میں بیچو گے تو سب ٹھیک ہو جائے گا  
— اور اس آڈیٹنٹل رسی رے شن سے میرا سن چلنا شروع ہوا اور رخ بستہ آنکھیں شکر سے پھٹی سی  
علوم ہونے لگیں۔

یو آر لے ڈارنگ کلاؤن، رامائن نے میرے بارے میں رائے ظاہر کی۔ میں نے سن رکھا ہے رام،  
تو کبھی کا ارادہ کر کے لوگ تمہارے پاس چلے آئے ہیں کہ تمہاری صحبت میں ہنس ہنس کر خود کبھی کرنا بھول جائیں  
گاہک رامائن، مگر تم سے مل کر میں ہنسنا بھول گیا ہوں اور دنور محبت سے چاہ رہا ہوں کہ خود کبھی کر لوں۔  
وہ ہنس رہی تھی۔ تو خود کبھی کر لو۔

اور طاقت کی حد تھی کہ مجھے یقین تھا اس کی محبت میں خود کبھی کر کے میں ہمیشہ کے لیے جی اٹھوں گا۔

رامائن ڈیر! محبت کرنے والے لوگ بہت ضعیف الذہن ہوتے ہیں۔ ان ہونی باتیں نہیں  
عام لگتی ہیں اور بڑی عام باتیں وہ کچھ اس طرح سے پیش کرتے ہیں کہ ان ہونی باتیں معلوم ہوں  
میں تم سے یہ کیسے کہہ سکتا ہوں کہ تم سے جزم جزم سے محبت کرتا ہوں رامائن، جب کہ اسی جزم میں  
تم سے ملنے سے پہلے میں نے تمہارے بارے میں کبھی سوچا بھی نہ تھا۔ لیکن ٹھہرو مجھے یاد آ رہا  
ہے۔ میں نے اپنی پہلی ملاقات میں تم سے کہا تھا، تمہیں دیکھتے ہی میں پہچان گیا تھا تم وہی ہو اور  
تم نے خوش ہو کر پوچھا تھا۔ کون؟

جو ہمیشہ میسر دل میں رہتی ہے۔

اب تمہری سوجھ بوجھ کا دل خون صاف کرنے کی مشین ہے یا عاشقوں کے سونے کا کرا۔

بیرس کی انسانیت کے بے قالب ہو جانے کا اندیشہ ہے۔ رام — شروع شروع میں رامائن نے مجھے یہ کہا تھا۔ اگر تم گرم جوش حماقت سے ساری زندگی میرا بچھا کرتے رہے تو میں اپنے آپ کو دنیا کی سب سے خوش قسمت عورت سمجھوں گی ذہین مردوں کی حماقت سے مجھے عشق ہے۔

احمقوں کی حماقت سے کیوں نہیں، رامائن؟

کیونکہ ان کی حماقت اپنے آپ کو اتنی دانشمند سمجھتی ہے کہ کسی کو خاطر میں نہیں لاتی۔

تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ جب تک رامائن کو لگا کہ میری ذہانت سے حماقت مرزد ہو رہی ہے اسے مجھ سے والہانہ عشق رہا اور جب میری حماقت سراٹھا کر اسے ذہین معلوم ہونے لگی تو وہ مجھ سے کنارہ کشی کی خواہش مند ہو گئی۔

رامائن ڈیر! ہمارے پڑوس میں ایک احسان احمد ہے۔ مجھ سے کہا کرتا ہے۔ رام میاں، مرد کی عقل مندی اسی میں ہے کہ اس کی من پسند عورت اسے بڑا بے وقوف سمجھے۔

تو جناب، اس اعتبار سے آپ عقلمند ہیں یا بیوقوف؟

بیوقوف رام میاں، برا اعتبار سے بے وقوف! — لیکن رامائن، احسان احمد کے جواب کی گھڑپو کا خطابت مبہم ہونے کے باوجود بے ذہن ہے سب مجھے ذہن کی طاعت کسی صورت بھی منظور نہیں جب ذہن طاعت گزار ہو جائے تو انسان نیت نئی سوچ کی اہلیت اور جرأت کھو کر متعین سوچوں کے اسباب اور نتائج پر غور و فکر کرتا رہتا ہے۔

رامائن میرا تمہارا بھی ہی پرالم ہے تم چاہتی ہو تمہارے ایک بیٹن جاننے سے میرا خود کار جسم تمہاری لذت کا سامان کرنے کے لیے ایسٹن کے پوز میں آجائے۔ تم مجھے پس اتنے بے شعور کی اجازت دینا چاہتی ہو کہ میں بے ادراک رہوں۔ پس اتنا سا عقل مند کو میری بے وقوفی کی صلاحیت بنی رہے۔

تم نہیں جانتیں، کہ تم میری کل کائنات کو اپنے ایر کنٹریٹنڈ بیڈ روم کے ڈیرٹھ سو مربع فٹ کے رقبہ کے اندر مقید کر لینا چاہتی ہو۔ یہ کیسے ہو سکتا ہے؟

تم مجھ سے کتنی محبت کرتے ہو رام؟

رامائن، تمہارے اس سوال کے جواب کا انحصار دراصل تمہاری ہی مہولت پر ہے۔ مگر سو مرد بیوقوف پھر یہاں تک مجرم ہو تو یہاں تک۔ پس اتنا کہ تمہارا آرام بننا ہے۔

لیکن میں اتفاق سے بڑا خود سراق ہوا ہوں رامائن مجھے تمہارے ڈیرٹھ سو مربع فٹ کے ایر کنٹریٹنڈ بیڈ روم میں پڑے رہنا پسند نہیں۔ تمہارا ڈبل سیڈ کوئی باری کائنات تو نہیں۔

وہ آدمی بعد میں ہوتا ہے اور نیک پہلے۔ نہیں، بلکہ نیک ہو ہو کر اس کے آدمی ہونے کی نوبت  
ہی نہیں آتی۔ رامن۔ اچھے ہر ایسے اقدام سے جبکہ ہوتی ہے جس سے سر سے میل ہونا، یا  
بچے قابل یقین مسلم نہ ہو۔

میں نے اپنے آپ سے پوچھا ہے، بیٹا رام، اگر تم نہ ہوتے تو کیا ہو جاتا؟ اور میں نے اپنے آپ کو جواب  
دیا ہے، اگر میں نہ ہوتا تو میرا باپ ہوتا۔ اور اگر تمہارا باپ بھی نہ ہوتا تو —؟ تو اس کا باپ ہوتا — پھر پھر  
اس کا باپ اور پھر اس کا باپ۔ بہر حال میں نہ ہوتا تو بالآخر کوئی نہ کوئی ہوتا ضرور۔ ہر شخصی زندگی محض حادثہ ہے  
مرتب بلکہ زندگی حادثہ نہیں۔

رامن۔ (ڈیر!) ہم ایک دوسرے سے بے لاگ رہ کر ہی اپنے تعلقات کو استوار کر سکتے ہیں  
تھیں بھول جاتا ہوں تو مجھے تمہاری یاد آ جاتی ہے، ورنہ انھیں ہر وقت یاد رکھوں تو انھیں بھول  
کر بھی یاد کرنے کی نوبت نہ آئے۔ میں تم سے اس لیے خفا ہوں کہ تم مجھے بھول نہیں پاتیں چلو  
میری یاد تمہاری ہی صلیب ہے، مجھے اس سے کیا غرض؟ پر یہ کیوں ضروری ٹھہرا رامن، کہ جس طرح  
تم میری کیسگی اور کوتاہی پر باور رکھ چکے ہو، اسی طرح میں بھی انھیں تسلیم کر لوں۔ میں بے ایمان ہوں  
کسی مجلسی ایمان سے پٹ گیا تو تمہاری کیسگی اور کوتاہی، واقعی مجھے کمزور اور کوتاہ بنادیں گی لیکن  
انجام دے ایمانی کے نقطہ نظر مجھے اپنی شرافت اور عظمت سے ترجیحی عشق ہے، نہ کیسگی اور کوتاہی سے  
ترجیحی متغیر۔ بے لاگ زندگی کی خواہش نے میرے لیے ممکن کر دیا ہے کہ میں بھی انسانی خوؤں سے  
یکساں بنناشت سے پیش آسکوں۔ ایک کو دوسرے پر ترجیح دینے کی بجائے ایک ایک کو اپنی ٹیڈ  
نے جنس کی بدولت قابل اعتبار بھوں

ہاں شعیبک ہی تو ہے۔ سبھی خوؤں کی ہم وجودیت سے ہی بھر پور زندگی ممکن ہے۔ بڑائی بذاتِ خود بُری  
نہیں۔ بڑائی اس وقت بُری ہوتی ہے جب ہم اسے غلطی سے اپنی نیچی پر محمول کرنے لگتے ہیں، مثلاً شیطان اپنے  
کردار کے عین مطابق صرف شیطان ہے اگر وہ اپنا فطری رول انجام دیتا ہے تو اپنے کردار کے عین مطابق تقاضوں  
کو ہی پورا کرتا ہے رتن، تم نے دلن ہو۔ میرے ایک فلم ڈائریکٹر دوست کو اپنی کمپنی کے دلن سے شکایت ہے۔  
اسے بُرے ہو کر قابل یقین دلن معلوم ہی نہیں ہوتے اپنے پارٹ میں کھب کر پورے دلن دکھائی دینے لگو تو  
تھیں پرنٹ سینٹ سمجھا شروع کر دوں۔

لیکن کہیں میں رامن سے اس لیے تو نہیں چڑ گیا ہوں کہ وہ مجھے اچھا آدمی نہیں سمجھتی۔ یہ بھی تو ہو سکتا ہے کہ میں  
اپنی اندھی دیانت سے اپنی بڑائی کو اچھائی سے تعبیر کرنے لگا ہوں۔ رامن، دیکھو پلیسہ، میں کتنا اچھا ہوں میں  
اتنا اچھا ہوں رامن ذرا دیر نہ کر مجھے اپنی شیطنت بھی بجلی لگتی ہے مجھے اپنی عمر بھر کے ریاض کے بعد معلوم ہوا ہے کہ بڑا شیطان  
بہ باطن انسان ہے۔ اور ہر انسان؟ — بہ باطن شیطان... کیوں کہ اپنی دیانت کو بے حس سے بروئے کار لا

وہ جو کچھ بولنا چاہتا ہے اسے بولنے سے پہلے بڑی احتیاط سے کچھ لیتا ہے۔ پہلے سوچو، پھر لکھو، پھر بولو اور پھر کرو۔ انسان کے سوا دیگر سب جانور کتنے خوش قسمت ہیں کہ اپنے اپنے عمل تک ان کی رسائی براہ راست ہے! نہنہانے کی خواہش ہو تو بولے اور لکھے اور سوچے بغیر نہنہانا شروع کر دو اور نہنہانا نہنہانے کے بجائے جو جاؤ، مگر ہم؟ ٹھہرنا، پہلے مجھے سوچ لینے دو کہ مجھے تم سے کیا کہنا ہے۔ کہ۔ کہ۔ نامعلوم میں کیا کہنا چاہتا ہوں (وہ دیکھو رامائن) — وہ کہتا اس لیے بھونکے جا رہی ہے کہ پردوں میں رہ سہہ کر بھی وہ ذات کا کٹنا اپنے بھلے چٹکے کاٹے منہ پر سفیدی مل رہا ہے کہ میری طرف نگاہ اٹھا کر بھی نہیں دیکھتا۔ اپنے لیے بنانے کے لیے کیا میں دریا پار جا کے کوئی یاد دھوندوں؟

تھیں شکایت ہو گی رامائن کہ یہ سارا عرصہ میں خاموش کیوں رہا بات یہ ہے کہ تھیں ہر وقت اپنے سامنے پا کر میں تمھارے وجود سے غافل ہو گیا۔ میرے کرے کی وہ دیوار ہر دم میرے سامنے کھڑی رہتی ہے اور میری نگاہ اس کے پار ٹپٹی ہوتی ہے، گویا وہ شیشہ ہو اور باہر کی ہماری دنیا اس کے اندر ہو اور اپنے اندر دنیا کا اپنا آپ کہیں نہ ہو۔ رامائن، کئی لوگوں سے مل کر۔ اپنے جیسے پاپور لوگوں سے مل کر۔ کیا تھیں بھی الجھن نہیں ہوتی کہ ان سے مل کر ساری دنیا سے تول لیا ہے مگر ان سے ملاقات نہیں ہوئی؟

تم سے مل کر مجھے بھی احساس ہوا کہ میں تم سے جدا ہو گیا ہوں۔ ایک رات۔ اس رات میں تمھارے ساتھ ہی بیٹھا ہوا تھا۔ اچانک تہلہ کی خوابیدہ آواز بڑبڑا اٹھی۔ کہاں ہو رام؟ کہاں چلے گئے ہو؟ رام! —

اور میں دراصل تمھارے ساتھ نہ تھا؛ میں ساری دنیا کو پہلو میں لے پڑا تھا کہ دفتر لذت سے اپنی توانا نفرت کو خاتمہ کر کے دنیا کو حاضر ناووں۔

اگر میں تمھارے بچوں کی اس بن جافوں رام، تم نے مجھ سے پوچھا تھا۔ تو کیا تم مجھ سے محبت کرنا شروع کر دو گے؟

لیکن رامائن، جسے یہ دعویٰ ہو کہ وہ ساری دنیا سے محبت کرتا ہے، وہ ساری دنیا کو دھوکہ دینا چاہتا ہے اتنے بڑے جھوٹ کی ناپ تول میں تمھارے اور اپنے تعلقات کے چھوٹے سے پیارے سے کیوں کر کر سکتا تھا؟ اگر مجھے تم ایک ہی کو دھوکہ دینا ہو تا تو میرے نزدیک اپنا یہ لہجہ قاتی عمل کوئی اتنا اہم نہ ہوتا پر ساری دنیا کو کامیابی سے چکھ دینے کے لیے پوری عمر دکھارہوتی ہے، یا کسی کو فوری کامیابی نصیب ہو جی جلتے تو اسے عمر بھر نیک بننے کی سزا جگمگاتا پڑتی ہے — تمھاری غلط فہمی کے ازالے کے لیے جلدی سے یہ فراموش کر دینا چاہتا ہوں رامائن کہ میرا بیان اولین ہی میں تو ہے، کیونکہ اولین ہی میں بدی بھی شامل ہوتی ہے مگر ثانوی نیکیاں آدمی بچا رہے کو بھی ثانوی آدمی بنا دیتی ہیں۔

# رَبُّطَا كَالْاِنْعِقَادُ

(یہ چٹھی آج کی ڈاک سے مجھے واپس مل گئی ہے)  
— راماُن !

جب میں نے اس چٹھی کو لکھنا شروع کیا تو جھلا گیا تھا کہ راماُن کو واقعی کیسے مخاطب کروں۔ پیاری راماُن ! جو شخص اپنی محبوبہ سے خفا ہو ہو کر اسے اتنے پیار سے بلاتا ہے وہ نا بالغ ہوتا ہے یا تاجر یا نامرد۔۔۔ پر کیا میں واقعی راماُن سے خفا تھا؟ اس سے اپنی حسرت کے احساس سے مجھے ڈر سا محسوس ہونے لگا تھا کہ کہیں مجھے اس سے شوق تو نہیں ہو گیا۔ نہیں میں تو اپنی ہر محبوبہ کو اس لیے راماُن سمجھتا ہوں کہ اس کی ذات سے ہم ہی کی کہانی بیان ہوتی ہے (میرا نام رام ہے) دراصل مجھے اپنے سوا کسی سے عشق نہیں۔ میں شاید یوں ہی اس سے ذرا خفا ہوں۔ ہاں۔۔۔ ہاں۔۔۔ راماُن مجھے ناراض پا کر ہمیشہ نہیں دیتی ہے تم مجھ سے ناراض ہو جاتے ہو رام تو مجھے بڑے چمچے لگتے ہو۔ بڑے بے ضرر، چھوٹے سے! اور میرا جی چاہتا ہے تمہیں پیار سے گود میں اٹھا لوں۔

راماُن! میری سمجھ میں نہیں آ رہا ہے کہ مجھے تم سے کیا کہنا ہے اگر مجھے تم سے کچھ نہیں کہنا ہے تو تمہیں یہ چٹھی لکھنے کیوں بیٹھ گیا ہوں؟ کیا ہم واقعی اس لیے ملتے ہیں کہ ہمیں ایک دوسرے سے کچھ کہنا ہوتا ہے؟ انسان ہی ایک جانور ہے جو کچھ کہے بغیر محبت یا نفرت کرنے سے قاصر ہے؛ مجھے تم سے بہت محبت ہے، اس لیے آؤ، بہت محبت کریں۔ میں تم سے بے حد نفرت کرتا ہوں، آؤ ایک دوسرے سے بے حد نفرت کریں۔ اتفاقاً ہے انسانی رشتے کتنے مضحکہ خیز ہو گئے ہیں راماُن! —————  
آؤ مجھے چارے کو بول بول کر اپنے عمل کو یاد رکھنا پڑتا ہے۔

بڑا پہاڑ ہے پر کل جہاں کا دکھ ایک ہی سینے میں کیسے سا سکتا ہے؟ دادا کی دھجیاں اڑ جاتیں اور لوگوں کو پتہ بھی نہ چلتا  
 کہ کب ان کی جانیں نکل گئیں۔ اری میری کہانی پوری ہو لینے دو پھر جی بھر کے چلا لینا۔ مونگو کو آخری تر کر سب  
 سوچو گی کہ دادا کا دکھ ہم سب انسانوں، جانوروں، پرندوں، درختوں۔۔۔ سب ذی جانوں میں بانٹ دیا جائے  
 — سنا باؤلی؟ ہم اپنا اپنا دکھ قبول نہ کریں گے تو جیتے جی مر جائیں گے۔ دادا کا سینہ تو بہت بڑا ہے، لیکن  
 سارے جہاں کا دکھ جب ایک ہی سینے میں کبے لگتا ہے تو اتنے بڑے پہاڑ کو بھی ایسے آپ پر قابو نہیں رہتا۔  
 اور — اور دادا بے قابو ہو جائے تو تیری میری، ننھی منی جانیں کیوں کر سلامت رہ سکتی ہیں؟ — سوچو  
 ننھی منی جانوں کے لیے لپٹے لپٹے ننھے ننھے دکھ ہنسی خوشی ہلینے میں ہی مونگو کی برکت کا اور اورور کو مونگو کی برکتوں کو قبول نہ کرنا کتنا بڑا  
 گناہ ہے! — خدا سوچو اس کی برکتیں نہ ہوں تو ہم ایک پہل بھی زندہ رہ سکتے ہیں؟ — ارے! تمہارا  
 مٹا سا بڑا آدھ سے زیادہ تمہارے بدن سے باہر ابھی پہنچا ہے مگر اپنی باتوں کے دھیان میں مجھے دکھائی  
 ہی نہیں دیا۔ — سچ جینی! — گھر آؤ نہیں، اور سچ! — ہائے کتنا خوب صورت ہے! —  
 شاباش! — لو، اب پورے کا پورا باہر آگیا ہے! — ہائے! بڑا خوب صورت ہے۔ میرے بچوں کے ڈھیر  
 میں ایک بھی ایسا نہیں جیسا تمہارے ہرنے کا یہ بچہ! میرا جی چاہ رہا ہے میں ہی تمہارا بڑا ہوتا۔ تمہارا بڑا بڑا  
 خوش قسمت بے ری جو تم نے اس کا اتنا پیارا بچہ بنا ہے۔ آنا پیارا بے کہ میرا بھی دل چاہ رہا ہے کہ تمہارے  
 ساتھ ساتھ اسے چائنا شروع کر دوں۔ نہیں، رکو نہیں، چائٹی جاؤ۔ ہر بچہ اسی لیے فرتے سا لگتا ہے کہ اس کی آل  
 اسے چائٹ چائٹ کر فرشتوں کی شبیہ دے دیتی ہے۔ اور چائٹ! — رک کیوں گئیں؟ چائٹی جاؤ — اب تو  
 چین آگیا ہے نا؟ — خواخواہ مری جا رہی تھی۔ دیکھو، مونگو کتنا ہر بان ہے! اسے یہی فکر رہتی ہے کہ سارا دکھ  
 ایک ہی سینے میں جمع نہ ہوتا جانے۔ دیکھو نا، تمہاری تکلیف ذرا بڑھ گئی تو تمہارا یہ ننھا بڑا اسے بانٹ کر تمہارے  
 وجود سے الگ ہو گیا اور تمہیں چین آگیا۔ سن رہی ہو رہی؟ ہم سبھی اسی لیے پیدا ہوتے ہیں کہ سنسار کے دکھ  
 بٹتے رہیں، نہ بٹیں تو یقیناً مانو ماؤں کے بچے پیدا ہونے بند ہو جائیں! —

کالیں کر کے سارے جہاں کے کوؤں کو اکٹھا کر لے گا۔ بے چاروں کے موتی عقل ہے، پچ پچ سمجھ لیں گے کدھری  
 ہو اور اس وقت تک سر پر منڈلاتے رہیں گے جب تک پچ پچ نہ مچاؤ گی! — اپنی چاروں ٹانگوں پر  
 لڑکھڑی ہو جاؤ — جلدی! — وہ آ رہا ہے! — شاباش! — یوں! — ہرنی ہو تو کیا، ذرا  
 لڑکھڑی ہو گئی ہو تو شیرنی مسلم ہونے لگی ہو، اب مسکراؤ، میری وانا داکھے کی طرح مسکراؤ۔ شرماؤ نہیں —  
 میں انکی کی ذات ہوں، مجھے تم سے کیا لینا دینا ہے بھیجی! — شاباش! — ذرا اور کھل کے مسکراؤ!  
 مونگو تھیں بری نظر سے چائے اتنی اچی لگ رہی ہو کہ عورت ہوتیں تو تمہیں بھی گھر میں ڈال لیتا — میری  
 وانا داکھے بڑی اچھی ہے، بڑی نیک، ذرا سا بھی کھاتی ہے تو بانٹ کر۔ میں تو اتنا بڑا ہوں۔ وہ جھٹ مجھے  
 بانٹ لینے پر راضی ہو جاتی، لو ہرنی آدھا تم کھاؤ اور آدھا میں۔ اور تم دونوں مجھے کھاتی رہیں پر تمہارے  
 کھانے کا سارا مزہ مجھے ہی ملتا، واہ — واہ! کتنی خوب صورت لگ رہی ہو! پر کیا فائدہ، نری پری  
 ہرنی ہو، آدھی عورت بھی جو میں تو بات بن جاتی — ارے پھر —! نہیں، یہ تو ہی کھڑی رہو، یاد دلاؤ مجھے  
 لگے تو میٹھ جاؤ، وہ بھی میٹھ جائے گا۔ ذرا سی دیر میں سب کچھ اپنے آپ ٹھیک ہو جائے گا۔ بس ہمت  
 نہ چھوڑو۔ سبھی جاندار تھوڑے تھوڑے دھکی ضرور ہوتے ہیں۔ ہنسی کو اپنے جتنے کا ہی دکھ ملتا ہے، زیادہ نہ  
 تھوڑا، اور جو ہمت والے ہوتے ہیں وہ اپنے دکھ کو بڑے سکھ سے ٹال جاتے ہیں۔ اب میری وانا داکھے  
 تمہیں اتنی سکھی مسلم ہو تی ہے۔ کیا تم سمجھتی ہو اسے کوئی دکھ نہیں؟ اس کی جھگڑا تو یہو اس کے آنکھوں  
 کے عین سامنے اس کے مجر و جوان بیٹے کو ہانکے لگتی اور وہ دیکھتی رہ گئی۔ بہونے اسے اتنا بھی موقع نہ  
 دیا کہ اپنے جگر کے ٹکڑے کو جی بھر کے دیکھ ہی لے۔ تمہارا خیال ہے ماں کے دل پر آنسوؤں کی دھار نہ چوٹ  
 پڑی ہوگی۔ پر آفرین ہے میری وانا داکھے پر۔ اس نے اپنی مٹی میں مکان کو پھیکا نہ پڑنے  
 دیا۔ ہاں، جتنا اذیت ناک ہے پر جتنے ہوئے سے بچھڑنے پر مجبور ہو جانا اس سے بھی اذیت ناک ہے،  
 لیکن میں اپنا اپنا دکھ قبول کرنا ہی ہوتا ہے، روکے بھی، ہنس کے بھی، پھر رونا آئے بھی، تو جلدی جلدی رو دھو  
 کے کیوں نہ آدی نہیں بھی لے، دکھ بھی بنارہا اور سکھ بھی — دیکھو، پھر بھاگڑ چانا شہر روک گیا تو تمہیں اسی  
 حالت میں چھوڑ کر اپنی راہ بولوں گا۔ اپنے اتنے سے دکھ پر دھکی ہو! مونگو نے تھوڑا تھوڑا دکھ سبھی جانداروں  
 میں بانٹ دیا ہے تاکہ سبھی سکھی رہیں۔ لیکن ٹھہرو، پہلے میں تمہیں ایک سچی کہانی سناتا ہوں — دادا  
 کی کہانی — وہ — سب پیاروں کے پیچھے وہ — سب سے اونچا پہاڑ دیکھ رہی ہونا! —  
 وہی ہمارا دادا ہے۔ میرا مٹھے تلچے تیا کرنا تھا کہ آج سے سینکڑوں برس پہلے — نہ جانے کب —  
 کئے دن دادا کے کیچے سے آگ اور لاوے کے دریا پھوٹا کرتے تھے اور اس پاس کی ساری بستیاں بجھتے  
 بھاگ دیکھتے انہیں بجھ جاتی تھیں — کان دھر کے سنو گی تو تمہیں قرار آ جائے گا بھگی — ہوا یہ تھا  
 کہ مونگو نے سارے کا سارا دکھ دادا کے سینے میں جمع کر رکھا تھا — اب دادا اتنا بڑا — سب سے

س کی کوکھ سے نیچے لڑھک رہا ہوتا ہے پر اس کی مکان — وہ — اس پر اڑی سبزے کی طرح ٹس سے مس  
ہیں ہوتی — ہاں تھریٹے ٹیلوں کی رگڑ سے پسلیوں پر چوٹ تو آتی ہے پر چوٹ بھر بھی جاتی ہے بھگی، اور بھر جاتی  
ہے تو ہی نوٹی بھی تو نکل آتی ہو — کبھی کبھی تو اسی لیے میں اپنی وانا وا کے کو پیٹ بھی لیتا ہوں اور اس کے بعد  
وہ اتنی پیاری لگتی ہے کہ جی چاہتا ہے اس کی چوٹوں کو چوم چوم کر پھول بنا دوں — میری وانا وا کے کی مٹی بڑی زرخیز  
ہے۔ ری۔ ذرا سا سیراب کرو تو پھول ہی پھول اُگ آتے ہیں۔ ان کی خوشبو سونگھتے چلے جانے کے لیے میں اس کے  
غیر ہی اندر — اندر ہی اندر تھرتھاتا چلا جاتا ہوں۔ میں اس سے اتنا پیار کرتا ہوں کہ — کہ مجھے ذرا سا لگے لگتا ہے وہ  
لڑتی ہوئی تو میں کیا کروں گا۔ میں اسے گلے لگاتا ہوں تو وہ میرا سارا درد چوس لیتی ہے اور چوس کر بھی ویسے ہی سکراتی  
رہتی ہے۔ اری! میں اسے سمجھتا ہوں درد زیادہ ہو رہا ہے تو جلدی سے تھوڑا روٹو، نہیں تو اسی طرح سکراتی  
سکراتی مر گئیں تو مجھے پتہ بھی نہ چلے گا کہ مر گئی ہو — بس مجھے یہی فطرہ لگا رہتا ہے کہ میری وانا وا کے کی مکان  
مجھے دھوکا نہ دے جائے۔ کاٹنا چھ جائے تو سسکی سے بھی باہر کی طرف اچھلتا ہے، لیکن سسکی تھمتے میں ہی  
نہ آئے تو جان نکلتی ہے نہ چین آتا ہے — اری بے وقوف، چین نہیں کہہ رہے تو اسی طرح تڑپتی ہوئی اس  
بھیسل کے کھڑے پانی میں جا کو دو۔ جینے جینے کا حوصلہ نہیں تو جان کو کیوں نبھالے ہوئے ہو؟ —  
بڑی ماں بننے جا رہی ہو، دھرتی ذرا سی پھٹے بھی نہیں تو بیچ بھوٹ کر باہر کیسے آئے؟ — ذرا صبر سے کام لو  
مادان۔ پہلے تو اپنے ہرنے کی ٹانگوں میں بے صبری سے تھسی پڑی رہتی تھی۔ اور اب کھاپی کے پیٹ پھول گیا ہے تو  
یہ تھوڑا سا دکھ سہنے کا دم نہیں — چلو تھوڑا نہ سہی، دراز زیادہ ہی سہی، ہر بے توانا ہی، جتنابے، اس سے  
زیادہ تو نہیں۔ جتنا بھوکا ہے باؤلی، اس سے آدھا بھی نہ سہوگی تو تھیں پھل کیسے لگے گا۔ وہ آم کا پیر دیکھ  
رہی ہو؟ اری چیخا بند کرو اور وہ — وہ دیکھو۔ آم کا وہ پیر — دیکھو اس کے بھی پیر پھوٹ رہا ہے۔  
پھل آتے آتے ابھی ایک ٹوٹیرہ ماہ اور لگ جائے گا۔ اسے بھی تم سے کم درد نہیں ہو رہا ہو گا۔ لیکن دیکھو کیسے  
خاموش کھڑا ہے اس کے پھل میں اسی لیے شہد گھلا ہوتا ہے کہ تمہاری طرح چلا چلا کر اپنے درد کا پہاڑ نہیں کھڑا  
کر لیتا، بلکہ بڑے لطیفان سے اپنے سارے درد کو اپنے ہی باطن میں سمیٹ کر اپنی نجات کا انتظار کرتا رہتا ہے  
کھڑے کھڑے انتظار کرتا رہتا ہے اور اس لگن اور سہن کے پھل میں موسم آنے پر اس کے وجود پر جا بجا رنگ  
بغے آم کھٹے لگتے ہیں، جیسے صحت و درجوں کے ڈھیر کے ڈھیر اپنی ایک ہی ماں کے ان محنت تھنوں سے منہ لگائے  
ہوئے ہوں — دیکھو روٹا دھونا بہت ہو گیا۔ ادھر دیکھو، وہ جھاڑیاں سرگوشیوں میں تمہارا مذاق اڑا رہی ہیں  
— وہ — وہ سب سے چھوٹی جھاڑی تپوں کو منہ میں ٹھونس ٹھونس کر رہی روٹنا جا رہی ہے۔

نہی ہی کی تو بات ہے باؤلی تھیں اپنے ہی حصہ کا درد ملا ہے لیکن کیا نا تک رہا نکلا ہے انا نکلیں اور کر کے  
تھاوا خواہ چنے جا رہی ہو۔ پوری چار ٹانگیں منہ کو گنے بخش رکھی ہیں۔ اس کا شکر ادا کرو اور سیدھی کھڑی ہو جاؤ اور  
دوسرا اٹھانے لگے تو نوٹھ ملا کر کن کو جھاڑو — کھڑی ہو جاؤ، نہیں تو وہ کتا آکر لے، اس نے دیکھ لیا تو کائیں





بھائی صاحب، بیٹھیے، آپ کیلئے چائے منگواؤں؟ — نہیں دودھ منگواتا ہوں، چائے ڈاکٹر نے منع کر رکھی ہے۔  
 مکھی اپنے لئے کوئی غلیظ نعام نہ پا کر اب بھینائی ہے اور ادھر ادھر بھین اڑنے لگی ہے اور میری نظریں دیے  
 ہی اس کے ساتھ ساتھ — یہاں — وہاں — وہاں — پھر یہاں — میری آنکھیں پتھوٹوں  
 سمیت اپنی جگہ سے اکھڑ گئی ہیں — یہاں — وہاں — میں اپنے بھائی کی موت کا انتظار کر رہا ہوں۔  
 — یہاں — میرا داغ نشے سے گرا بنا رہتا جا رہا ہے — وہاں — شاید مجھے قے ہونے جا رہی  
 ہے — ہاں، میری غلامت اچھل کر باہر آ جائے تو شاید مجھے پتہ چلے کہ میں کون ہوں — وہاں — بھائی صاحب  
 آپ نے کیوں زحمت کی؟ میں ادھر آ ہی رہا تھا — اب اس نے سوچا دیشو، تم سے مل کے جاؤں — یہاں، میری  
 طرف — میرا منہ کھلا ہوا ہے اور — ر — ر — ر — مکھی میرے منہ میں داخل ہو کر حلق سے نیچے  
 اتر گئی ہے!



اُس کی آنکھوں کی جھگی جھگی تانندگی دیکھ کر مجھے لگا کہ مجرم ابر سے جھانکتی ہوئی تاروں کی خنک جھللاہٹ میری نظر میں بھرنے لگی ہے۔ میں بھی اس کے ساتھ لیٹ گیا اور میرا جی چاہنے لگا کہ بے اختیار اس کے دکھ میں اتر جاؤں۔ وہ رو رہی تھی۔ روؤ نہیں بھائی!۔ لیکن میری خواہش تھی کہ وہ روتی رہے۔ عورت کے رونے سے مجھے اس کی مکمل آادگی کا سراغ مل جاتا ہے اور میں خوب سیر ہو کے کھاپی لیتا ہوں۔ ورنہ ہنسا ہنسا عورتوں کی رفاقت میں تو بس کسی محسوس ہوتا ہے کہ انہیں ذرا سا چھو لیا ہے اور چھک کے بھوک بھوک اٹھتی ہے۔ مگر کھانے پینے کو باقی کچھ بھی نہیں۔ میں نے خوب سیر ہو کر کھاپی لیا تو بھائی اچانک بڑبڑا کر اٹھی۔ تمہارے بھائی کی حالت غیر ہے۔ ہاں، تم چلو، میں بھی تھوڑی دیر میں آ جاؤں گا۔

لیکن مجھے موت کے کہیں آس پاس ہونے کے احساس سے بڑی کوفت ہوتی ہے۔ اندھا دھنداری ہوتی ہے، کون جانتے بیمار کے ساتھ کسی اور کو بھی ہانک لے جائے۔ سو میں نے فیصلہ کر لیا کہ اگر میرے بھائی کو آج ہی مرنا ہے تو میں اس کی موت کا انتظار کر کے ہی جاؤں گا، شاید کبھی بھی اس لئے کھلی دھاریٹان سے یہ ہے لیٹ گئی کہ اس دوران اپنے شوہر کی موت کی خبر آئے موصول ہوئی۔ وہ اُس گھڑی سے گھبرا رہی ہوگی جب موت اُس کے شوہر کی آنکھوں سے جھانک کر اُس سے کہے گی۔ سنو! جانتی ہو، میں کون ہوں؟۔ اور وہ اس کی طرف دھیان سے دیکھ دیکھ کر بوکھلا جائے گی۔ یہ تو۔ یہ تو میں ہی ہوں۔ ہاں، مجھے یقین ہے کہ جب میرے بھائی کو موت پیش آئے گی تو دراصل اسے بھائی ہی پیش آئے گی۔ میرا بھائی۔ مجھے توئی علم ہے۔ بھائی سے بے انتہا پیار کرتا ہے اور اسی فکر میں مرا جا رہا ہے کہ اس کی موت کے بعد بھائی کا کیا ہوگا۔ لیکن اس کے ہونے ہوئے بھائی کا کیا ہو رہا ہے؟ بھائی کو اس کے جانے کا دکھ تو ہوگا ہی، لیکن میں جانتا ہوں کہ اس کے جاتے ہی بھائی سکھ کا سانس بھی لے گی۔ یہ جان لیوا انتظار کی گھڑی آخر بیت گئی۔ آؤ راجو کھانا کھاؤ، اور آرام سے سو جاؤ، صبح تمہیں اسکول جانا ہے۔ اور مجھے۔ مجھے اب کیا کرنا ہے؟۔ بھائی اپنے آپ سے پوچھے گی۔ مجھے اپنے شوہر کے بیسے کی رقم وصول کرنا ہے، ورنہ شوکا پچھ جتا ہے اور پھر چندا بعد ورنہ سے شادی کرنا ہے۔ دباؤ! میں اس سے شادی کیوں کروں؟ اگر موت اسی کا نام ہے کہ ہم اپنوں کی فکر کر کے دم توڑ دیں تو میں کسی کو اپنا کیوں بناؤں؟ مجھے ہمیشہ زندہ رہنا ہے۔ جہنم ہی سہی لیکن جہنم بھی لازماً ہوتا

۴۔

بھائی کے جانے کے بعد میں نے سویرے سویرے ہی دسکی کے ایک۔ دو۔ تین ڈبل ناٹ چڑھایے اور اپنے اس فیصلے پر آگیا کہ میں میں اپنے بھائی کی موت کا انتظار کروں گا۔ شاید وہ آپ بھائی کی موت کی خبر نہ کرا جائے۔ ورنہ، میرے اتم سے پرتم موجود تھے۔ میں نے سوچا تم سے مل کر جاؤں!۔ آئیے،

نہیں چونکا لیکن بس اس قدر کہ چونکا نہ ہوں۔

بھابی کی آنکھیں آنسوؤں سے بھری پڑی تھیں۔ جیسے بڑے دکھ سے پوچھ رہی ہوں، مرنے والا تو میری رہا ہے، لیکن یہ بتاؤ، اُس کے مرنے کے دو چار۔ یاد اس ماہ بعد مجھ سے شادی کرو گے؟ وہ اپنے ابھرے ہوئے پیٹ پر دونوں ہاتھ رکھے ہوئے تھی، شاید یہ سوچ کر کہ درکھے ہوئے ہو تو میں بھول جاؤں گا کہ وہ میرے بچے کی ماں بننے جا رہی ہے۔

ایسا نہیں ہے کہ بھابی مجھے پسند نہیں۔ سیکڑوں میں ایک ہے۔ اس وقت اُسے انڈی انڈی گھٹکی طرح برسنے کو پا کر میرا جی چاہ رہا ہے کہ جلدی جلدی سارے کپڑے آماروں اور جی بھر کے نہالوں مگر موسا دھار بارش بھی ہونے لگے تو نہائی تو صرف ہماری باہری جلد ہی ہے۔ یہ بھی جھوڑی ہے، بے یہ کہ اپنے اندر ہی اندر نہالینے سے بھی سام نہیں کھلنے کہ اندر کی غلاظت خارج ہوتی رہے۔ میں اپنی صفائی پسندی کا چرچا کرتا رہتا ہوں مگر سچ یہ ہے کہ میں اسی لیے کسی کو اندر نہیں لے جاتا ہوں کہ میرے اندر غلاظت ہی غلاظت ہے۔ میں گویا اکی غلاظت کو صاف کرنے کی کوشش میں باہری صفائی میں جڑا رہتا ہوں؛ بلاناغہ نہایت محنت سے مل جل کے نہاتا ہوں، پھر تو یار گزر گزر کر بدن کا انگ انگ پونچھتا ہوں، پھر بدن پر ڈھیروں پاؤں چھڑک کر آہن شدہ دھلے ہوئے کپڑے پہن لیتا ہوں۔ آؤ بھابی، مل لو۔ مگر بھابی میرے اندر جا کے میری غلاظت کو کمرہ نہا جاتی ہے۔ میں اُسے اس کی اجازت کیوں دوں؟ نیچر کے کام میں کیوں مغل ہوئے دھلے اُسے کیوں اپنے اندر داخل ہونے دوں؟

”بیٹھو بھابی، گھر آؤ نہیں، سب ٹھیک ہو جائے گا۔“

”نہیں، ویشو، میں۔ اگر تم نے میرا ساتھ نہ دیا تو میں لٹ جاؤں گی۔“

وہی دو چار یا دس ماہ والی بات، گویا کہہ رہی ہو، تمہارا بھائی تو میری رہا ہے، بولو، مجھ سے شادی کرو گے؟

نہیں کیا بلوں؟۔ ارے بھئی، مولیٰ انشورنس اٹلے گی، اتنا بڑا امکان تمہارا اپنا ہے تمہارے (اپنے) دوسرے بچے کی تربیت کا سارا خرچ میں اپنے ذمے لے لوں گا، اس سے زیادہ کسی کو اور کیا چاہیے؟

مجھے کچھ اور نہیں چاہیے، ویشو۔ میں بس ایک تم ہی کو چاہتی ہوں۔ بولو!

بھئی کی جھنجھٹ تیز تر ہو گئی ہے۔ باہر جانے کا کوئی راستہ اُسے سوچہ نہیں رہا ہے اور یہاں کوئی ایسا بسا بسا غلط مقام نہیں جہاں وہ آرام سے بیٹھ جائے۔

”یہیں پلنگ پر بیٹھ جاؤ۔ بھابی“

وہ بیٹھ گئی تو اس کی شکستہ ٹانگوں کو اوپر پلنگ پر رکھا کر میں نے اسے لٹا دیا۔

”تم بہت پریشان نظر آ رہی ہو۔“

دوبنی میری طرف بغور دیکھتے ہوئے اچانک ٹھٹھک کر رہ گئی اور پھر سب سے اٹھ کر جلدی جلدی کپڑے پہنے لگی۔  
 روہی! — روہی! — میں نے اٹھ کر اُسے اپنے بازوؤں میں لے لینا چاہا لیکن وہ میرے بازو  
 نبھالے مزے سے لیٹا رہا — روہی! — میں اپنے جسم کے بغیر اُسے کیسے روک سکتا تھا؟ — قدرت  
 بڑی کار ساز ہے، موت کی واردات میرے درد کی گمانچیں کی یک کھلی ملی جاتی ہیں — نہیں! — اس انجانے  
 لذت کوئی شے سے خوف زدہ ہو کر بیمار گانٹھوں کو کھلتے جانے سے روک لینا چاہتا ہے — نہیں! —  
 لیکن اب تک ساری گمانچیں کھل چکی ہیں اور مرنے والے کو سارے کا سارا مرکز چن لیا گیا ہے —  
 نہیں! — ارے، وہ تو ابھی جوں کا توں زندہ ہے اپنی موت کے بعد بھی اُسے ابھی مرنا ہے! — روہی!  
 روہی! — میرے درد کی گمانچیں — میرا جسم ہی نہیں رہا تو میرے درد کی گمانچیں کہاں بندھی ہوئی  
 ہیں۔ یا شاید — شاید اسی کیفیت کا نام جہنم ہے! —

مکھی کیلڈ پر تار پڑوں کے خانوں سے نکل آئی ہے اور کاغذ کی خالی سطح پر بھی اسی بے مبر سرعت سے  
 بھینھائے جا رہی ہے اور اُسے معلوم نہیں کہ وقت کے سارے خانے پیچھے رہ گئے ہیں۔ اب آئی بے پنی  
 کیوں؟ اب تو کھین آرام سے تنک جاؤ — لیکن کہیں زندگی کے آثار ہوں تو تک بھی جائے۔ یہاں بھی  
 دباؤ کے اندھ صفائی ہی صفائی ہے، جہاں گندگی کا یہ چھوٹا سا جاندار تو محض اپنے پیروں کو سمیٹ لے تو بیمار  
 پڑ جائے۔ مجھے اُس پر ترس آنے لگا ہے، مگر معلوم اُسے آرام سے بیٹھنا کیا بال نصیب ہو گا۔

نہیں نے کمرے کی چاروں طرف نگاہ دوڑائی ہے اور عادتاً مجھے بٹے یا لیٹن کا احساس ہوا ہے کہ میرا یہ ملاقاتیوں  
 کا کوہ نہایت چھٹا ہوا ہوتا ہے، اتنا کہ یہاں کسی رشتے کا نشان بھی ملنا نامکن ہے۔ اس قدر صاف و ہموار ماحول  
 میں کوئی ناگزیر قیام نہیں کرتا۔ بس آئے اور نکلے۔ میں اپنے ہر ملاقاتی کو اس باہری کمرے تک ہی آنے دیتا  
 ہوں۔ میری اندر کی رہائش صرف میری ہے۔ اپنے اندر کوئی کبھی کا خیال ہی لے جاسکتا ہے، یا پھر یہ ہے کہ اُسے  
 کاٹ کے، اُبال کے کھالیا جائے اور خوراک کے حیاتیات کو جذب کر کے فضلہ خارج کر دیا جائے۔ دوسروں  
 کو چھوڑیے، میں اپنی بھابی کو بھی یہاں سے آگے اندر کی طرف نہیں جانے دیتا۔ وہ بڑی اپنائیت سے اندر  
 گھستے چلے آنے کے انداز میں داد دیتی ہے مگر میں نہایت ملائمت سے اُسے یہیں روک لیتا ہوں۔ ایک  
 بڑا سا پلنگ بھی میں نے یہیں بچھو رکھا ہے۔ جو کچھ بھی کرنا ہو کر لو، لیکن بس یہیں تک۔

لیکن بھابی آج صبح سویرے ہی آدھی اور اصرار کرنے لگی کہ پہلے مجھے اندر لے جاؤ۔  
 ”خیر تو ہے بھابی؟ — بیٹھو۔“

”سدا یہیں بیٹھا دیتے ہو، مگر یاد رکھو اپنے اندر نہ لے گئے تو میں خود کشی کر لوں گی۔“

”آرام سے بیٹھو بھابی، اتنی پریشان کیوں نظر آ رہی ہو؟“

”تمہارے بھائی کی طبیعت بہت خراب ہے۔“

میں — مجھے یقین ہے کہ میں کبھی پیدا نہیں ہوا۔ تم سمجھتی ہو کہ میں ہوں — نہیں بھائی، میں نہیں ہوں، میرا باپ کبھی نہیں تھا، ہماری سارے خاندان میں کوئی بھی نہیں تھا۔ تم اپنی بیوی کا انتظار کر رہی ہو بھائی، لیکن اصلیت یہ ہے کہ میرے بھائی سے شادی کرتے ہی تم بیوہ ہو گئیں، ہم سب کی طرح وہ بھی کبھی نہ تھا —

میرا سر بھاری موربا ہے۔ مکھی بھننا رہی ہے، نہ جانے میرے دماغ میں، یا کلینڈر پر تاریخوں کے خانوں میں — ہاں، ابھی تک وہیں ہے اور چودہ تاریخ کے خانے میں گھسنا چاہ رہی ہے اور ہر بار کاغذ سے ٹکرا کر واپس آ جاتی ہے — میں بھی ہر روز کے مانند آج کے دن میں گھسنا چاہ رہا ہوں مگر آج بھی بدستور کواڑ بند ہیں، آج بھی یونی آج کے باہر رہ جاؤں گا —

”ہوائے!“

”لیس سرا“

”مہمانوں سے بس اتنا ہی کہہ دینا کہ میں کہیں باہر ہوں؟“

یہ حقیقت ہے کہ میں ہمیشہ باہر ہوتا ہوں۔ مجھ سے کئی لوگ ملنے آئے ہیں پر تمہ نہیں کس سے مل کر چلے جاتے ہیں۔ ایک دن وہ اچانک میرا ہر سے اندسا نا ہو گیا اور میں نے دیکھا کہ میری بجائے کوئی اور میری جیوبہ روہینہ کے پہلو میں لیٹا ہوا ہے۔ میں اپنے دماغ کی کسی رگ میں چھپ کر بیٹھا تھا اور ان کی طرف گھور گھور کر دیکھنے جا رہا تھا — ڈارنگ! — روہینہ اس شخص کے کانوں میں دھیرے دھیرے بننے کے انداز میں بول رہی تھی — تم ان عورتوں کے پیچھے لگے رہتے ہو لیکن — میں — میں صرف تمہاری ہوں — روہینہ نے اس سے پہلے کئی بار مجھ سے بھی یہی کہا تھا — تو پھر یہ کون ہے؟ — پہچانو، کون ہے؟ — اسے دیکھ کر مجھے غصہ کیوں نہیں آ رہا ہے؟ — میرے ہی گھر میں — میرے ہی بدن میں میری جیوبہ کے پہلو میں چین سے لیٹا ہوا ہے — میری ہی جیوبہ پر فیر جمانے ہوئے ہے پھر بھی مجھے غصہ نہیں آ رہا — میں نے اس کی زبان سے — اپنی زبان سے جس ہر وہ قافض تھا بول کر اسے مخاطب کرنا چاہا — سنو! — اور وہ جوں کا توں بول رہا ہے — سنو! — لو سنو۔ سننا چاہتے ہو تو آپ ہی اپنی سن لو — کون ہو تم؟ کہاں سے آئے ہو؟ — وہ عین اسی وقت گویا ہوا جب میں — میں نہیں دیا اور اسی وقت وہ بکلی — اور پھر روہینہ اس کی طرف منہ پھیر کر اس سے بے اختیار پایا کرنے لگی — کس سے باز کر رہا ہے؟ — مجھ سے کر رہا ہے تو کس سے کر رہا ہے؟ — میں نے اپنی منہ کی کور دکنے کی ناکام کوشش کی — بڑے خوش نظر آ رہے ہو دیشو؟ — ہاں، روہی، میں بہت خوش ہوں کیونکہ مجھے یقین ہو گیا ہے کہ میرے ہر اچھے یا بُرے کلام کی ذمہ داری میری نہیں — ہاں، روہی، اگر اس وقت میں تمہارا گلا گھونٹ دوں تو بھی میں نہایت ایمان داری سے کورٹ میں کہہ سکتا ہوں کہ میں معصوم ہوں —

میرے بڑے بھائی کی حالت آج واقعی غیر ہے لیکن اُس کے مرنے سے پہلے ہی اُس کی موت کی خبر اڑا دینا مجباً نہ ہوگا۔

”دیکھو کہہ دینا کہ میرے دادا کی موت کی خبر آئی ہے۔ دو ماہ پہلے ہی دادا کی موت کا عذر پیش کر کے میں نے دس دن کی رخصت منظور کروائی تھی۔

تمہارے دادا کی عمر کیا تھی دیشو؟ ہاں نے کسی نہایت قریبی رشتہ دار کے مانند اتنے المناک لہجہ میں پوچھا تھا کہ مجھے ڈر ہونے لگا تھا، وہ میرے ساتھ ہی آنے کو تیار نہ ہو جائے۔

ساڑھے ستاسی برس : حالاکہ وہ میرے پیدا ہونے سے پہلے ہی جانے کب مر چکا گیا تھا۔

یعنی پورے ساڑھے ستاسی برس؟ ہاں نے گویا سوچ رکھا تھا کہ میرے دادا کی عمر میری عمر سے کم ہو گی۔ میں ہنسنے لگا ہوں۔ مجھے خیال آیا ہے کہ ٹھیک ہی تو ہے۔ سب سے بڑا وہی ہوتا ہے جو آخر

میں رہ جاتا ہے۔ میرا دادا اپنے بڑوں سے بڑا تھا، میرا باپ میرے دادا سے۔ اور میں سب سے بڑا ہوں۔

وہی خونِ نجھ میں دوڑ رہا ہے نہیں دوڑ نہیں رہا ہے، کہہ ہو کر اب لالچی کے سہارے آہستہ آہستہ میری رگوں میں چلتا

ہے۔ اور چلتا ہے، تو رگوں میں لالچی کی پیہم رگڑے میری جان پر لحظہ میں مٹنی رہتی ہے۔ میرے

بزرگو، آہستہ چلو۔ اور آہستہ۔ تم سب جوان ہو بزرگو، لیکن میں اپنی اس عمر میں بھی تمہارے ساتھ ساتھ چلتا

چلتا ہوں۔ تمہاری تیز روی باعثِ رشتک ہے لیکن مجھ بڑے کو اکیلا چھوڑ کر آگے مت بڑھو۔

آہستہ چلو عزیزو!۔ نہیں؟۔ نہ سہی! میرے لیے تم اپنا مزہ کیوں کر کرنا کرو؟۔ مر چکے

اب کہیں تمہارے ہنسنے کھیلنے کے دن آئے ہیں۔ خوب عیش کرو۔ میرے بزرگو۔ شاباش! آگے

بڑھ جاؤ۔ جاؤ!۔ نہیں، رک جاؤ۔ دیکھو، میرا بھائی بھی آنکھیں مل رہا ہے، جاگ رہا ہے،

آنکھیں کھل لینے دو، دھڑکے تمہارے ساتھ ہونے لگا۔ جاؤ۔ سب جاؤ!۔ میں تمہارا کیا

ہوتا ہوں! جاؤ، مجھے بھی تمہاری کیا پروا ہے؟۔ میری موت کے بعد میرے بیٹے کی رقم میرے

باپ کو۔ نہیں، میری وصیت بدل دو۔ نہیں، ایسے ہی رہنے دو۔ لیکن تمہارا باپ تو چکا

ہے۔ ارے ہاں، وہ تو مر چکا ہے۔ مر چکا ہے تو اچھا ہی ہے، بڑا ملائی تھا۔ تو میرے بیٹے کی

رقم۔ ہاں، میرے بیٹے کی رقم میرے دادا کو ملے!۔ نہیں ٹھہرو! سب ملائی ہیں! میری ساری

اولاد کو میری پروا نہیں تو میں کبھی کسی کی پروا کیوں کروں؟۔ ہاں، کیوں کروں۔ لکھو،

میرے بیٹے کی رقم۔ ساری رقم میری موت کے بعد مجھے ہی ملے! میں آپ اپنا جائز وارث ہوں۔

میرا وارث کوئی نہیں۔ میں بے اولاد ہوں۔ اپنی صحت کی خاطر خون کو مان کر کر کے میں نے

اسے زندگی کے ایک ایک جرم سے پاک کر لیا ہے۔ نہیں، دیشو، اب کے میرا بچہ تمہارا ہی

ہوگا۔ نہیں بھائی، تمہیں یاد نہیں ہوگا کہ تمہارا وقت کس کے ساتھ کٹا۔ میرا باپ بے اولاد تھا

جائے۔ میرا نوکر صبح و شام باقاعدگی سے قالین میں سے گرد نکالتا ہے۔ فریج کی جھاڑ پھونک کرتا ہے،  
 ناویدہ اجرام کو غائب ہی غائب میں مارنے کے لیے سیوی بکترز سے فلٹ کرتا ہے، اور گلابوں پر شرے سیتے سے  
 رات کی رانی کا سینٹ لگاتا ہے۔ اور مجھے لگتا ہے کہ یہ سب کچھ میرے داغ میں ہی ہو رہا ہے۔ آپ یہاں  
 کہیں غلاظت کا بلکا سا نشان بھی دکھادیں تو میں اپنا کھانا کھا لوں، نہجی کاتوں تو زندگی سے بھرپور بیاریوں  
 کے آن دیکھے ذرات سے میرا گلا آپ ہی آپ گھٹ کر رہ جائے گا۔ میں اپنے داغ میں صبح و شام اس وقت  
 تک فلٹ کرتا ہوں جب تک مجھے یقین نہ ہو جائے کہ سارا ماحول زندگی سے پاک ہو کر کشادہ ہو گیا ہے اور پھر  
 اس محفوظ کشت ادگی میں رات کی رانی بسنے لگتی ہے۔ میں اپنی کھڑکیوں کے پٹ تو کھلے رکھتا ہوں، لیکن ہر کھڑکی پر میں  
 نے کچھ اس طرح کے بلائینڈ نصب کر دیا ہے کہ باہر کی روشنی اور ہوا چھن چھن کر نہایت شبک اور بے ضرر ہو کر  
 اندر آئے۔ ہاں، وہ عقب کی کھڑکی ہمیشہ بند رکھتا ہوں کیوں کہ اس طرف بڑی گندی جاتی ہے۔ وہاں کے لوگوں کو گھنٹی  
 کے ڈھیروں میں رہنے کی اتنی عادت پڑ گئی ہے کہ بیاریوں سے مرنے کی بجائے توانا ہو کر بیاریاں پھیلانے میں  
 مگھی اب گلابوں پر منڈ لادی ہے اور دو چار چسکوں میں ہی رات کی رانی کے ایٹمی شیشک عناصر سے ڈھلی  
 چکر صوفے کی طرف چڑھتی ہے چٹین سے بیٹھا ہوا صوفہ اپنے تھلے ہوئے بے داغ لباس میں یکجہت سکڑ گیا ہے اور  
 نفرت سے آس نے اپنی سانس روک لی ہے لیکن تادیر روک نہیں پایا تو خارج ہوتی ہوئی سانس کے جھکڑ میں مگھی  
 سامنے کی دیوار سے جا ٹکرائی ہے اور پھر دوا سنبھل کر وہیں کلیئڈر کی تاریخوں کے خانوں پر بھن بھن اڑنے لگی ہے۔

آج چودہ تاریخ ہے۔ ارے ہاں، آج تو۔

”ہوائے! — ب —!“

”میس سر!“

”آج شام کو چائے پونہاں آرہے ہیں؟“

آج شام کو میرا پاس اور اس کی بیٹی میرے یہاں آرہے ہیں۔ میرا پاس مجھے اپنی بیٹی کے لیے بھینا لینا چاہتا  
 ہے اور میں اُسے اپنی پرورش کے لیے خلافت خواہش شادی کر بھی لوں مگر فٹا ہوں کہ اس کی بیٹی کھاد سے اتنی  
 لدی پڑی ہے کہ میری جھوٹی موٹی مسکراہٹوں سے بھی دھنوں بچے پیدا کر کے جان و بال کر دے گی۔ ہر وقت  
 منہ ہلاتی رہتی ہے۔ اپنے ناخوں سے دانت صاف کرتے ہوئے آنکھیں دھکا تکی ہے تو مجھے محسوس ہوتا ہے کہ ننگے  
 ہو کر ہوائی کر رہا ہوں اور میرے بدن پر سینکڑوں کیڑے کلپا رہے ہیں۔

”ہوائے!“

”میس سر!“

مہمانوں سے کہہ دینا کہ میں گھر میں نہیں ہوں۔ نہیں، بھٹہرو۔ کہہ دینا کہ اچانک بھلائی کی  
 موت کی خبر پا کر میرا جانا ہو گیا ہے۔ نہیں، بھٹہرو! — میری سمجھ میں نہیں آ رہا ہے کہ لے کیا بتاؤں۔



کوئی اور نامعلوم کیا سوچے، میں تو جو کچھ بھی سوچ رہا ہوں اُسے مہو بھوکے جا رہا ہوں، دراصل کسی کو بُرا کھ کر مہو جھٹ اپنی نیکی پر ایمان لے آتے ہیں، بُرے کی بُرائی میں ایک بُنیادی اچھائی یہ ہوتی ہے کہ نیک نامی کو وہ اپنے لیے کوئی مسئلہ نہیں بنائے ہوتا ہے۔ وہ جو کچھ بھی کرتا ہے اُسے بُرا یا اچھا سمجھ کے نہیں کرتا ہے، بس اس لیے کرتا ہے کہ اپنے منطقی روزمرہ میں اُسے خلل پیدا کرنا پسند نہیں، اس لیے جب میرے بڑے بھائی نے اپنی بیماری کے اعلا میں دبی زبان سے تجویز کیا کہ اپنا فلیٹ چھوڑ کر اُن کے ساتھ رہنے لگوں تو میں نے شکوک سی حانی تو مہسرتی لگو ان کے ساتھ رہنے کو گنا نہیں، نہ ارادہ ہے، بھائی بھی کئی بار کسی حالت کھانے کی طرح بڑی خاموش آنکھوں سے کہہ چکی ہے، میرے لیے ہی آجاؤ نا، — لیکن میں ایک عرصے سے بڑا گوشت کھانے کا عادی ہو چکا ہوں — تمہارے ساتھ میرا وقت اچھا کٹ گیا اور میرے ساتھ تمہارا، سیدھے لین دین کی بات ہے، اب تمہارے لیے میں اپنا وقت کیوں برباد کروں؟ — ڈاکٹروں نے بڑے بھائی کے فوری آپریشن کا مشورہ دے رکھا ہے اور ساتھ ہی یہ رائے کہ آپریشن سے بھی فائدہ دائمہ نہیں ہونے کا۔ بیس بچس ہزار کے خرچ سے بس کوشش کر لینے کی تسکین حاصل کی جاسکتی ہے — اب کوشش بھی کرو اور بیس بچس ہزار کا خرچ بھی، جیسے پورا کرنے کے لیے اٹھ دس ہزار کی توقع مجھ سے بھی کی جا رہی ہے — کوئی عقلمند تینائے کہ یہ کہاں کی عقل مندی ہے، بھائی نے تو مرنا ہی ہے (آپ فکر نہ کیجئے بھائی صاحب آپ کے سچے میں جو ہوں) بچوں کو تیم ہونا ہی ہے تمہیں اعتراض نہ ہو بھائی تو اپنے بچے کو میں اپنا قانونی بچہ بنانے پر تیار ہوں) بھائی کو میوہ ہونا ہی ہے (میوہ ہونا ہی ہے بھائی) ابھی سے لیے حالات پیدا کرنے کا جتن کرو کہ میوگی کے اپنا نمونہ گوار ہوں — کوشش کرو بھائی، تو کیا تہ، تمہارے وہ دن ان دنوں سے بھی زیادہ مزے سے کئیں، بلکہ مجھے تو یقین ہے کہ وہ دن بہتری ہوں گے۔ بھائی صاحب نے پورے پچاس ہزار کا بیمہ کروا رکھا ہے، مکان تمہارا اپنا ہی — ایک بھائی صاحب نہیں ہوں گے، پر اور سارے بھی کیا اُن کے ساتھ مر جائیں گے؟ — سبھی ہیں — میں بھی ہوں — مجھے غلط نہیں سمجھو بھائی تم سے میں ایک شادی نہیں کروں گا اور جو چاہو گی کروں گا — باجگ، یوں کریں گے کہ پہلے بیس بائیس برس ہم الگ الگ خوب جی بھر کے جی لیں گے، پھر جب دونوں بوڑھے ہو جائیں گے تو مرنے سے چند روز پہلے چپکے سے ایک دوسرے سے شادی کر لیں گے۔ اس کے بعد تم ایک بار مجھ پر بوگس تو یقین کرو تمہیں کوئی رنج نہ ہو گا۔ سوکھے ہوئے وجودوں کو محسوس ہی نہیں ہوتا کہ وہ ایک دوسرے سے جدا ہو گئے ہیں — روز نہیں بھائی، دور کی سوچو اور خوش رہو — بھائی صاحب سکھ جانے پر ہی تمہاری آئندہ خوشی کا انحصار ہے) — ارے نکھی! ابھی تک ہیں ہے! — اس کرے کش نے اپنے داغ کی طرح سجا رکھا ہے تاکہ داغ سے نکل کر یہاں آئیٹھوں تو یہی نلے کو میں ہوں، ہر شے میں اپنی جگہ پر ہے، اتنی صاف کر آسے دیکھتے ہوئے اُسے دیکھنے کی بجائے اس کی صفائی کی جانب ہی دھیان

ہاں ڈارنگ، یہ ایسے ہی ہے جیسے مجھے تمہارا چہرہ تو عورت کا ہی اچھا لگتا ہے مگر خصلت گھوٹی کی، اسی جھک  
 کبھی ہوا میں اڑا لے جاتی ہے۔

”ہاؤ ناٹی!“  
 نہیں، اس میں ناٹی والی کیا ہے؟ جو شکل پسند ہو وہی دیکھو اور جو روح پسند ہو اُسے اس شکل کے اوپر  
 دل دو۔“

ہاں کیا ضروری ہے کہ گلاب سے گلاب ہی کی خوشبو آئے؟ ہماری شکل دراصل یہ ہے کہ ہم آج بھی روح کو  
 بیکری کوئی نئے سبب بٹھے ہیں۔ کوئی اچھا سا سانس واں ہو جو ہمیں سمجھائے کہ جیتے جاگتے وجود میں بھلا کوئی جگہ کہاں  
 جیتی ہے کہ روح وہاں مکان کر لے اپنے آپ میں یا تو اپنا سارا آپ جوڑ کر رکھو یا آئے، جسے تم روح کہتے ہو۔ سچ سچ کا  
 گلاب، سچ سچ کا بندر۔ سچ سچ کا آدمی۔ سچ پوچھیں تو یہ سب جھوٹ ہے۔ مجھے یقین ہے کہ میں سچ سچ کا آدمی  
 نہیں ہوں۔ میرا مطلب ہے، اسی لیے سچ سچ کا آدمی نہیں ہوں کہ واقعی سچ سچ کا آدمی نہیں۔ میرا بڑا بھائی  
 غریب سچ سچ کا آدمی ہے اسی لیے جھوٹ موٹ سا لگتا ہے۔ گذشتہ کئی ماہ سے معدے کے کینسر سے ٹرپ رہا ہے۔  
 اُس کا ایک بھول سا بچہ ہے جو بہت خوش ہے کہ ڈیڑی گھنٹہ سے کھیلنے کے لیے سارا دن گھر میں ہی رہتا ہے۔ دوسرا بچہ  
 ابھی اپنی ماں کی کوکھ میں ہے اور بندے کے وقت سے پہلے باہر نہیں آئے گا، تب تک خواہ اس کا باپ رہے خواہ نہ رہے  
 — یہ بچہ مجھے اپنے جیسا ہی معلوم ہوتا ہے۔ کبھی سال پہلے جب میں انگلینڈ میں تھا تب مجھے یہاں سے اپنے باپ کی  
 طویل چٹھی موصول ہوئی کہ آخری دموں پر ہوں، فوراً آؤ اور مل جاؤ جیٹھی پڑھ کر مجھے اپنے آپ کو یہ باور کروانے میں ذرا  
 بھی وقت نہ ہونی کہ کبھی، تمہارا ابا تو نا سمجھ ہے۔ تم ہی سمجھ لے کام لو۔ مجھے اپنے بڑے بھائی کا نانا زائدہ کچھ بہت  
 اچھا لگنے لگا ہے اور میں نے فیصلہ کر لیا ہے، پہلے ذرا جھجک کر، پھر بے ٹوک کہ بڑا بھائی اس دوران مل بسا تو نو وارد  
 کو مل اپنا قانونی بیٹا بنا لوں گا۔ ہاں، ٹھیک ہی تو ہے، جو بھجھوٹوں کے بعد آدمی کو باپ بنانا نصیب ہوتا ہے مگر میرا اکا  
 ہاتھ پیر بلائے بغیر ہی بن جائے گا۔ نہیں، ہاتھ پیر ہی کیا۔ میں نے اپنا سارا بدن ہلایا تھا۔ میرے بڑے بھائی  
 کا نانا زائدہ کچھ دراصل میرا ہی ہے۔ اپنی دالت میں ہم نے اس کی آند کو روکنے کے لئے سارا بندوبست کر لیا تھا لیکن نفل  
 جوں کے توں پڑے رہ گئے اور مال نے اعلان کیا کہ وہ اپنے آپ ہی چوبوں تک پہنچ جائے گا۔ بھائی اور میں —  
 نہیں، چھوڑیے ساری تفصیل یاد کر کے مجھے کوئی تھوڑا ہی گھڑنا ہے وہ عورت تھی اور میں مرد، سوچو، میرا اتحاد ہو گیا  
 — میرا بھائی بڑا بھولا ہے۔ پھر بھی ایک بار اُسے جھوٹا سچا شک سا ہو گیا۔ اچھا ہی گھبرا گئی۔ گنہگار عورت کو  
 پکڑے جانے کا ڈر لاحق ہونے لگے تو اُسے بچا لینے کے خیال سے اس کے مرد ساتھی کی انا کی بڑی تسکین ہوتی ہے۔  
 بڑے بھائی کے سامنے میں نے بھائی سے اس پریشانی کو دیا گویا اُسے اس کے روپ میں ہی دیکھتا ہوں۔ نہیں؟ —  
 کیوں؟ اس میں جھوٹ بھی کیا تھا؟ اس کی کوکھ میں بچہ پلنا شروع ہو ہی چکا تھا۔ — میرے نیک بھائی  
 کو دل ہی دل میں اپنے اتنے بڑے گمان پر پتھپائی ہونے لگا۔ اتنا سچ سچ کا آدمی ہے کہ مجھے جھوٹ موٹ کا آدمی بھی معلوم نہیں

# بے محاورہ

مجھے تعجب ہو رہا ہے کہ میرے اتنے صاف ستھرے کمرے میں یہ کبھی کہاں سے چلی آئی ہے، اس قدر گندی ہے  
 دکائی ہی نہیں دیتے۔ ذہن میں ان کی کوئی شکل ہی نہیں بنتی۔ میں انھیں چہروں کی بجائے ان کے اُچلے پڑوں سے  
 پہچانتا ہوں، یا اُچلے پڑوں سے بھی نہیں پہچان پاتا تو اسے وہ اور اُسے یہ سمجھ کر ہر ایک سے باتیں کیے جاتا ہوں اور  
 یہی بات اس لیے نہیں جھوٹی ہے کہ مجھے کسی سے کوئی خاص بات نہیں کرنا ہوتا ہے، بس مسکرا مسکرا کر فحش باتیں ہی  
 سناؤ تو مجھ کو بیٹھ جوتے، بڑے مزے سے لگتا رہتا ہے، گویا اُسے یقین ہو کہ وہ عین دہیں آپہنچی ہے۔  
 وہاں اُسے پہچانتا تھا۔ میری نظر اُس بھندے سے بھن بھن کرتے ہوئے دیکھتے پراگمی ہوتی ہے۔ یہاں ہے۔  
 وہاں میں رکے ہوئے گلاب کے پھولوں کے آس پاس منڈلانے لگی ہے۔  
 ہائے ویشو، ریو کو میں پہلی بار اپنے فلیٹ میں لایا تو اُس نے مجھ سے کہا۔  
 تمہارے گلاب کتنے خوب صورت ہیں! کہاں سے منگواتے ہو؟  
 ہاں؟ — اُسے، پرچ کے گلاب ایسے کیوں نہیں ہوتے؟ سادہ — اور یکساں ڈارنگ؟ تمہارے  
 گلابوں میں سے تو رات کی رات کی خوشبو آرہی ہے؟

یہ بستی آن ہی کی تو ہے۔ انہی کا رونا دھونا، جینا مرنہ نہنا کھیلنا تو سارے اس پاس میں بسا ہوا ہے۔  
وہ تو سارے ہیں ہی، ہم ہی نہ ہوں گے۔

ہم بوجھلا گئے ہیں اور تیزی سے سڑک کے باہر نکل آئے ہیں اور دریا کے کنارے آپہنچے ہیں اور بتور  
بوجھلا ہٹ سے اپنے سر لپٹا کر دیکھا ہے۔ سڑک کے باہر ایک نہایت بوڑھا آدمی۔  
اتنا بوڑھا کہ اس کے ہوا اور کوئی شکل ذہن میں نہیں بنتی کہ وہ بے حد بوڑھا ہے  
اپنی ڈاڑھی پھیلے اور بال بکھرے دریا پر ٹکسکی باندھے ہوئے ہے! میں آپ کو نہایت  
امان داری سے بتا رہا ہوں کہ اس بوڑھے کی موتی کو گھور گھور کر دیکھتے ہوئے ہم سبھی ایمان لے آئے ہیں کہ ان وقت  
یہاں صرف وہ ہی وہ ہیں، سارے کے سارے وہ، اور یہ بہاڑا اور دریا کا یہ بہتا ہوا پانی۔ ہم اپنی غیر موجودگی  
کے احساس سے ایک خالی ناؤ میں آ بیٹھے ہیں جسے ملاحوں نے کچھ کپے بغیر بستی کی طرف سے جانے کے لیے کھول دیا  
ہے اور پانی کے تلاطم میں اسے بڑی جہارت سے کھینچنے لگے ہیں اور پانی میں تھوڑی دُور آ کے مجھے اچانک خیال آیا  
ہے کہ وہ تو (وہ کون ہے؟) پیچھے ہی رہ گیا ہے۔

ہاں مسکراہٹ مجھے ویسے ہی بڑی قریبی لکچی سے ٹٹول رہی ہے۔ میرے سارے ساتھی بھی جگہیں بدل بدل کے  
 پھرتے ہیں انھیں بدھ کے چہرے کی طرف اٹھا رہے ہیں اور بدھ اپنی گردن کو عین اسی ایک جگہ پر ٹکائے ہماری ہنسی  
 پر ہر ایک ایک کو اسی بے چھپک ہمدردی سے دیکھ جا رہا ہے۔ اس کے لیے ہماری محبت مشترک ہے لیکن ہم سب کے  
 لیے اس کی محبت الگ الگ ذات سے ہے۔ مگر سینے بدھ کی آنکھوں میں آنکھیں ڈالے ہوئے میں نے اچانک محسوس  
 کیا کہ اس کی آنکھوں کی دونوں ساکن پتلیوں میں وہ (وہ کون ہے؟) میری طرف منہ کیے ہوئے ہے، اور بدھ کی  
 غور پر جی ہوئی ہے لیکن وہ مجھے دیکھ نہیں رہا ہے۔ میں گم ہو گیا ہوں، شاید میرے دوسرے ساتھی بھی گم ہو گئے  
 ہیں اور ہم سبھی غار کے باہر آ گئے ہیں اور۔۔۔ اسی بے خبری کے عالم میں خدا آگے جا کے ایک نئی راہ میں مڑ گئے ہیں اور  
 ہائیں، یہ کیا؟!۔۔۔ ہم نے پہلے تو تیسرے ایک دوسرے کی طرف دیکھا ہے

اور پھر اپنے راتے۔۔۔ یہاں موتیوں کا ایک پورا سٹرا کا ہا ہے!۔۔۔ شرک پر ادھر  
 ادھر کی لوگ آ جا رہے ہیں۔ دکانیں سچی ہوئی ہیں اور دکاندار خردی داروں سے بھاؤ بھڑا رہے ہیں۔ اُن کی خریدی ہوئی  
 چیزیں انھیں سوئپ رہے ہیں، یا اگر دکان پر کوئی کامیاب نہیں تو شرک پر خالی خالی نظریں لٹکتے ہوئے ہیں، آئیے،  
 فرائیز سنو آئیے!۔۔۔ وہ رتھ بڑی رفتار سے ادھر ہی آ رہا ہے اور یہ آدمی شرک کی دوسری طرف جانے سے پہلے  
 سوچ رہا ہے کہ ذرا تھ جائے، یا رتھ کے یہاں پہنچنے سے پہلے جلدی جلدی شرک کو پار کرے۔ اس گائے کو بوڑھا  
 ناسلوم کیا کھیل رہا ہے اور گائے کو پتہ چلا ہلا کر اسی بڑی بڑی آنکھوں سے اس کے چہرے کو بھی دیکھ رہی ہے اور  
 اس کے چہرے کے پیچھے بڑی بھابی کی دکان پر بھی اُس کی نظر ہے۔ یہ بھول والی! آئیے اس سے بھول لیتے  
 ہیں۔ مگر۔۔۔ مگر بھول والی نے ہماری طرف دھیان ہی نہیں دیا ہے، شاید بہری ہے۔ ہاں! اندھی  
 بھی۔ نہیں، اندھی تو نہیں ہے بھولوں کا ٹوکرا اس کی پیٹ پر لٹکا ہوا ہے۔ میں نے اسے چھونا خدا سا جھٹکنا چاہا ہے  
 جس قدر تو بھی چھوؤ گے وہ دستو، وہ پتھر ہو کر رہ جائے گی!۔۔۔ میں رک گیا ہوں!۔۔۔ بھول والی!۔۔۔ بھول!۔۔۔  
 اُس نے جواب میں ہیں دیکھا بھی نہیں ہے اور ہم شرمندہ سے ہو کر رہ گئے ہیں۔ وہ۔۔۔ وہاں چند لوگ ارہی کے  
 راتھ جا رہے ہیں راتھی کے پہلو میں وہ نوجوان شاید مرنے والے کا بیٹا ہے۔ سرنڈھ لے، صرف دھوقی پہنے، خنک  
 جھاتی پر جینو کا ایک سوتی تار ایک ہاتھ میں لیے اور دوسرے ہاتھ میں پانی کا ٹونا اٹھائے ننگے پاؤں باپ کی ارہی کے  
 ساتھ ساتھ چل رہے اور دل ہی دل میں اگلے چند دنوں کے سارے سنسکار پورے کرنے کا خاکہ تیار کر رہا ہے۔ یہ  
 راتر شاید شیشا گھاٹ کو جاتا ہے۔ اسے بھائی پتھر دایہ راستہ کھڑا ہے؟۔۔۔ میں نے ایک راگیر سے پوچھا  
 ہے لیکن بھول والی کی طرح اُس نے ہماری طرف سر اٹھا کے بھی نہیں دیکھا ہے۔ تو۔۔۔ تو کیا کیا۔۔۔  
 ہاں، ہو سکتا ہے ہم یہاں موجود نہ ہوں۔ ہو سکتا ہے ہم سے ہوں ہی نہ۔ ہم نے چاروں طرف جیت  
 سے دیکھا ہیں اور ہمیں یقین ہوئے گا کہ یہاں بھی لوگ ہمدی موجودگی سے بے خبر ہیں، ہم انھیں  
 نظر آکا ہی نہیں دے رہے ہیں، محسوس نہیں ہو رہے ہیں!۔۔۔ یہاں وہ ہی وہ ہیں یا ہم ہی ہم۔۔۔ لیکن

ابھی تک نہیں سمجھ دوسو، تو کیا سمجھو گے؟ ان مورتیوں کو بنانے والا کوئی نہیں جن مورتیوں میں جان ہے وہ آپ ہی آپ بن جاتی ہیں۔ جاؤ اب! تمہارے کیلوں سے میرا پیٹ بھر گیا ہے۔ جاؤ۔

بن تم آئے ہی کب تھے کہ چلے جاؤ گے؟ نہیں، اب مجھے کچھ اور سنبھالنے نہ کہنا ہے۔ جاؤ اب!

ہم پاگل پروفیسر بابا کو چھوڑ کر اسی راتے پرانے ہوئے ہیں اور ابھی چند ہی قدم چلے ہیں کہ رابنزر کے میں کنارے پر ہمیں ایک جیونسی کی سی صورت دکھائی دی ہے وہ گھٹنے ٹیکے، سر جھکائے، ہاتھ میں نکلی ہنسک لے

وئے ہے اور دوسرے ہاتھ کی انگلیوں پر شاید ستاروں کا حساب لگا رہا ہے پہلے تو مجھے خیال گزرا ہے کہ شاید کوئی مورتی ہی ہے لیکن پروفیسر بابا کے واقعہ کا خیال کر کے میں مسکراتے لگا ہوں اور آگے بڑھ کر جیونسی کو اپنی طرف

توجہ کرنا چاہا ہے۔ اس نے سر ادا نہیں اٹھایا ہے تو میں نے شرمندہ ہو کر جھپکے ہوئے اس کے کندھے کو چھوا ہے

کہ وہ میری طرف دیکھے اور۔۔۔ مجھے پتھر چھونے کا احساس ہوا ہے اور میں نے سوچا ہے کہ شاید وہ صدیوں سے

سے یوں ہی ستاروں کے حساب کتاب میں الجھ کر بیٹھا ہے اور اپنے انہماک میں پتھر ہو گیا ہے۔ اور میں نے

آسے دوبارہ چھونے کے لیے ہاتھ بڑھایا ہی ہے کہ پروفیسر بابا کی آواز ٹھانٹھیں مارتی ہوئی مجھے یہاں گئی ہے۔

جس مورتی کو بھی چھوؤ گے دوسو، وہ پتھر ہو کر رہ جائے گی۔ اور میں اور وہ (وہ کون ہے؟) گھبرا کر سیدھے کھڑے

ہو گئے ہیں اور ایک دوسرے کی آنکھوں میں جھانکتے ہوئے ہم دونوں کو گمان ہوا ہے کہ ہم پروفیسر بابا کو بھی چھو

لیتے تو وہ پتھر ہو جاتا۔ اور۔۔۔ اور۔۔۔ عجیب بات ہے۔ جب وہ (وہ کون ہے؟) اور

میں شامل ہونے کے لیے میرے ساتھ ادھر ٹھٹھنے لگا ہے تو میں نے اسے اکی نہت سے چھو لیا ہے کہ وہ پتھر اجائے اور

پتھر ہو کر مجھے صاف دکھائی دینے لگے، لیکن کیا یہ بھی عجیب نہیں کہ اسے کچھ سمجھ نہیں ہوا ہے اور وہ ویسے ہی چھائیں

کی ہر چھائیاں۔۔۔ وہ میرے آگے آگے جا رہا ہے!

اس نئے راستے میں داخل ہوتے ہی ہم ایک بڑے کسادہ غار کے سامنے آکھڑے ہوئے ہیں اور اس کے اندر

یہاں کے باطن میں پہنچ کر اپنے آپ کو بدھ کی ایک بہت بڑی مورتی کے سامنے پایا ہے۔ بدھ کے سر کا جواڑا چھت تک

پہنچا ہوا ہے اور اس کے جھکے شانے میں غار کے دروازے پر تکے ہوئے ہرکنے والے کا انتظار کر رہے ہیں۔

جو بھی پہنچ جائے، مجھے اسی کا انتظار تھا۔ مجھے کسی خاص ایک کا انتظار نہیں، تم آگے جو تو مجھے تمہارا ہی انتظار

تھا۔ بدھ کی نظر غم سے پانی کی طرح پٹھری ہوئی ہے اور گھبرتا ہے مسکراتے جارہی ہے۔ کچھ اس طرح کہ صرف گھبرتا ہو تو یہی

نہو، اور صرف مسکرا رہی ہو تو اس میں روشنی کا بسک پن نہ ہو۔ اور آخری قریبی ہے کہ ہمارے چہروں کی بجائے

دلوں پر پڑ رہی ہے اور ہر ایک کو معلوم ہو رہا ہے کہ بدھ صرف اُسی کی طرف تکی رہا ہے، میں نے اس کی طرف یہاں

اس کو نے سے دیکھا ہے اور اس کی ٹوکتی ہوئی پڑپڑپڑ سے بے چین ہو کر یہاں چلا آیا ہوں اور یہاں سے بھی

میری آنکھیں بے اختیار بدھ کی جادوی آنکھوں کی طرف اٹھ گئی ہیں جو وہیں پٹھریے ویسے ہی یہاں بھی گئے دیکھے

جاری ہیں اور میں تعجب سے وہاں بولیا ہوں۔ اس آخری کونے میں اور۔۔۔ اور یہاں بھی اس کی نظر کی



دھولا بے تو ہماری ہنسی اس سرنگ کے پٹ کھلتے ہی اس میں داخل ہو کر غائب ہو گئی ہے۔  
کیا مجھے کھانے کو کچھ مل سکا ہے دوستو؟

ہاں، یہ لو بابا، یہ کیلے کھاؤ۔  
لاؤ تمہیں دیکھ کر میں اس لیے ہنس پڑا دوستو، کہ چلو بھوک مٹنے کا جیلہ تو پیدا ہو گیا۔  
دیوانے بابا نے کیلے کو پھیل سمیت منہ میں ڈال لیا ہے۔

اور روئے کیوں؟

رونا اس لیے آگیا دوستو، کتم آتو گئے ہو لیکن کب اور کہاں آئے ہو؟ — کسی کا ہونا اور آنا تو اس وقت  
ہوتا ہے دوستو، جب کوئی نہایت پرانے ماضی سے اچانک باہر آجائے اور اس کی آمد پر پتھر کے پہاڑیں اندر ہی اندر غلا  
ہو جائے اور وہ غار کا غار اس کی دھڑکنوں سے جی پڑے — آؤ دوستو! وہ — وہاں اس ستون کے پاؤں  
میں ایک گڑھا ہے اور اس گڑھے میں ایک سوراخ ہے! — باری باری دیکھو — باؤلی باتیں اسی وقت سمجھ  
میں آتی ہیں جب ہم باتوں کے جسم بھی دیکھ لیں۔ دیکھو!

میں نے سوراخ پر سر جھکا لیا ہے، غار میں باہر کی روشنی کی ایک ہی کرن اپنے آپ سے کھیل رہی ہے اور اس کی  
نم آلود دم روشنی سے میں اپنے چہرے پر ٹھنڈک محسوس کرنے لگا ہوں اور آنکھیں جھپکاتے بغیر نگار دیکھے جا رہا ہوں  
اور میری نظر میں یہ منظر بسا ہوا ہے کہ شمیم سندر، بال کرشن غار میں کھڑا ہے اور اس کے ٹرٹا ط سانس سے بانسری  
کے سر پھوٹ رہے ہیں اور اس کے اندر گڑھ کن کے پیروں جیسی سندر اور ملائم گویاں سی میں تھی تھی اچھل اچھل کے  
بے سہنا ناچتی جا رہی ہیں اور ناچ ناچ کر ان کی لمائمت گاڑھی ہو رہی ہے اور نقش سیکھے نکلے آ رہے ہیں بھئی —  
تھی! — پتھروں سے زندگی کا دودھ نچر رہا ہے! —

کسی نے بلکے سے میرا شانہ دبا کر مجھے سوراخ سے اٹھنے کو کہا ہے اور میں نے اپنا سرا اور نہیں اٹھایا ہے بلکہ  
سارا غار ہی اوپر اٹھ آیا ہے، اور میں سیدھا کھڑا ہو گیا ہوں تو میں اور وہ (وہ کون ہے؟) ایک دوسرے کی آنکھوں  
میں جھانک کر ایک دوسرے کے سر میں وہی غار کا منظر دیکھے جا رہے ہیں —

دیوانے بابا کے تکیے کی آواز سے ہم سب یا تری اپنے انہماک سے چونک پڑے ہیں۔  
آنا تو وہی ہے دوستو، جو صدیوں پہلے آیا ہو اور اگر جیوں کی کسی نہ کسی جھلک میں رہ گیا ہو! — لاؤ، دو

اور کیلے دے جاؤ دوستو۔

دیکھا؟ لو چار اور کھاؤ بابا۔

لاؤ۔ بابا نے کیلوں کو منہ سے کھانے سے پہلے اپنی بھوک نظر دو کو دعوت دی ہے — لوبا یا کی آنکھو تم بھی

کھاؤ!

ویل کم ٹوڈا کیوز!





اوروں کے ساتھ میں اور وہ (وہ کون ہے؟) کشتی میں آ بیٹھے ہیں اور کشتی کے آگے اور پیچھے دونوں طرف آگے سامنے بیٹھے ہوئے ملاحوں نے ایک دوسرے کو بڑی گہری مسکراہٹ سے دیکھا ہے جیسے روانگی سے پہلے اپنے اپنے دوسرے سارے رشتے توڑ کر ایک دوسرے میں پیوست ہو گئے ہوں اور پیوست ہو کر چاروں کے چاروں ایک روح ہو گئے ہوں اور ایک روح ہو کر ان میں اعتماد آ گیا ہو کہ اب ہمیں وہاں پہنچنے سے کون روک سکتا ہے۔ اور کشتی حرکت میں آ گئی ہے اور اس کے آگے ہمیں کتنے مچی ہیں اور کٹ کٹ کر اس کے پیچھے اپنے آپ جڑتی جا رہی ہیں اور اپنی بھاکا بھاکا میں انھیں کٹنے کا احساس ہو رہا ہے نہ جڑ جانے کا۔ اور چاروں ملاحوں نے بیک آواز کا ناشروع کر دیا ہے۔

لہرو، ہمیں روکو نہیں۔

لہرو، ہمیں جانے دو۔

لہرو، ہمیں روک لیا تو تمہیں ہمارے لیے روٹیاں پکانا پڑیں گی۔

اور جھوٹے بنوانا پڑیں گے۔

اور کپڑے سلوانا پڑیں گے۔

لہرو، ہمیں روکو نہیں۔

لہرو، ہمیں دوسرے دیکھ لو اور جانے دو۔

ملاح اپنے سارے بدن سے گارے ہیں اور ہمارے ذہن دیکھ رہے ہیں کہ ان کی آوازیں ہاتھوں میں ہاتھ باندھے بٹکتے پانی پر چل چل کر وہاں اس پار پہنچ رہی ہیں اور ہم منجہدار میں آ پہنچے ہیں۔ ہم وہاں سے چلے گئے جہاں بستی ہی بستی ہے اور وہاں جا رہے ہیں جہاں ویرانہ ہی ویرانہ ہے۔ چلنے سے پہلے بستی کے چند پنڈتوں نے ہمیں مشورہ دیا تھا کہ اس موسم میں ادھر مت جاؤ، اور جانا ہی ہے تو جیون کا انتم پاٹھ ہم سے یہیں بستی کے کنارے پڑھو ا جاؤ۔ اور ان کی باتیں سن کر ہماری ننھی مٹی وھندلی سے مکائیں ڈر کر ہمارے منھوں سے اڑ گئیں اور ہم نے کیتوروں کی طرح آنکھیں موند لیں لیکن ملاحوں کے مردانہ ہتھوں نے ہماری کایا کو بدن سے بچالیا۔ ڈرو نہیں بابو، آؤ۔ اسی موسم میں تو مورتیوں کا چہرہ لگتا ہے اور ان کے سانسوں سے ویرانہ آباد ہوتا ہے۔ ڈرو نہیں۔ دوسرے موسموں میں دیا کا کالہ لہنی نان کر سویا ہوتا ہے تو لوگوں کی بھیڑ کی بھیڑ ادھر جا پہنچتی ہے اور ان کے وہاں پہنچتے ہی مورتیاں پھر پھر کی پھر ہو جاتی ہیں، جگوان کی ہما دیکھئے کاسے تو اسی وقت ہے ہمت کر کے آؤ اور دیکھو آج کل ویرانے میں زندگی کی کنا بھار آئی ہوئی ہے۔ اس طرف ہم بے ہوئے ہیں اور اس طرف سانس لیتی ہوئی مورتیوں کا بھجہم ہے۔ رکو نہیں بابو، پانی سے کیا ڈر؟ ہر شخص اپنے بدن میں ہی پانی میں ڈوبا ہوتا ہے۔ آؤ! اور میں اور وہ (وہ کون ہے؟) اور چند اور یا تری دونوں تک ڈوبے ہوئے یہاں کشتی میں آ بیٹھے۔

## پہلے

میں اور وہ (وہ کون ہے؟) سیدھے یہیں چلے آئے ہیں۔

کتنا چڑا دریا ہے! ان لوگوں نے میں بتایا ہے کہ پچھلے تین چار سو سال سے یہ دریا ہر سال کناروں پر ایک ایک اپنچ بڑھتا جا رہا ہے۔ کبھی اتنا چھوٹا ہو گا کہ ادھر سے کسی کو ادھر کچھ کہنا ہوتا تو یہیں بیٹھے بیٹھے ذرا سی آواز دے دیتا۔ سن رہے ہو؟ باہر بندوستان پر چڑھ آیا ہے۔ چڑھ آیا ہے تو کیا ہوا؟ اپنے آپ اتر بھی جائے گا۔ اور نہ اتر اتو؟۔۔۔ تو بھی کیا؟ تو اُسے رہنا پڑ جائے گا۔ اور وہ گیا تو۔۔۔ رہ گیا تو اچھا ہی ہے، رحمت بن کر رہے گا!۔۔۔ ہاں اس دریا میں کتنے سیلاب آئے ہوں گے، اور جو سیلاب نہیں اترے ہوں گے ان سے دریا اور چوٹا ہوتا گیا ہو گا تاکہ سیلابی حالت نہ بنی رہے۔ پانی کو اگر مہبتات میں بہتے چلے جانا ہے تو نگ کناروں کا ڈھ ڈھ کے پیچھے سر کے جھاننا فطری ہے اور کنارے پیچھے بیٹھے جائیں تو اس دنیا اور اُس دنیا میں فاصلہ بڑھتا جاتا ہے۔ پہلے تو لوگ گودیریاں سے دہان جا پہنچتے تھے۔ یہ ذرا سا فاصلہ تھا لیجیے، جگت پتا، اگیا ہوں!۔۔۔ اور محبت پتا کا کام انجام دے کر اسی طرح گود کے واپس آ گئے، ادھر کیا اور ادھر کیا؟ کسی کو تعجب نہ ہوتا تھا کہ یہ شخص تو مر چکا تھا، اب جوں کا توں جی کیسے پڑا؟۔۔۔ لیکن اب تو دوسرا کنارہ اتنا دور ہو گیا ہے کہ کنارے کے آگے پہاڑوں کا سلسلہ پانی سے ہی ابھرتا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ تاحہ نظر پانی ہی پانی ہے اور پانی کی سچی اور گاڑھی لہریاں تیز تیز سانس لیتے ہوئے بے سدھ بھونکی جا رہی ہیں۔ ازل سے ابد تک، اور انھیں درمیان سے جبر کر رہیں دوسرے کنارے پر پہنچا ہے۔

— بولو بابر! — بابر کو جواب دو! — فرار ہونا چاہتے ہو؟ — لیکن فرار ہونا چاہتے ہو تو میرا بیچھا کیوں کر رہے ہو؟ — تمہیں ڈس ہے کہ میں خودکشی کر لوں گا تو تم کیسے بچے رہو گے۔ جاؤ، جاؤ بابر میں تمہارے بغیر ہی اچھا ہوں۔ قاتلوں اور خونریزوں کی سپائیاں مجھے ہمیشہ بچائے رکھیں گی۔ جاؤ بابر! بابر کا بیچھا پھوڑو۔ جاؤ۔ و! — لالو۔ رامو۔ روپے۔ موہنے سب آؤ! آؤ اس شخص کو مار مار کر بھگا دو۔ جان سے مار دو! — موہنے! — رامو! — دیکھو بابر میری طرف بڑھ رہا ہے۔ تمہاری طرح مجھے بھی گرفتار کرنا چاہتا ہے۔ خبردار! ایک قدم بھی اور آگے بڑھایا تو تمہارا گلا گھونٹ دوں گا۔ بچاؤ! — چاند بادلوں میں گھس گیا تو چاروں طرف اندھیرا چھا گیا۔

خبردار! —

بابر اپنی جان بچانے کے لیے سرپٹ دوڑنے لگا۔ اور برگدوں نے صلاح و مشورہ ختم کر کے آخری فیصلہ کیا اور اپنی جگہوں سے اکھڑ اکھڑ کر اس کی چاروں طرف گھبراڈال لیا۔ بچاؤ — گھبراڈنگ! — اور تنگ! —

بچاؤ! — اور تنگ! —

بہت ڈراما ہولیا بابر! — اب ہاتھ اونچے کر لو! — ہم نے تمہارے سر کے خون کے سارے ثبوت فراہم کر لیے ہیں!! —

کوڑی بگی زیادہ نہیں دینا چاہتا ہوں۔ ڈاکو بڑے بھولے ہوتے ہیں نشو اور محض ادھری ڈاکے کی کٹھا کھٹ سے بنام ہو جاتے ہیں، اصل ڈاکہ تو یہ ہے کہ ڈاکو انسانیت کی نس نس کاٹ کر کبھی قانون کا محافظ بن رہے۔ نشو، جب میری ماں مر رہی تھی تو میں نوکری حاصل کرنے کے لیے بڑی مستردی سے مقابلے کے امتحان میں بیٹھا ہوا تھا، اور جب گھر پہنچا تو مجھے دُخ پر ملیں، ماں کی موت کی اور اپنی نوکری کی، اور میں خوش تھا کہ چلو نوکری تو مل گئی۔ ڈاکو میں ہوں نشو، مجبوتوں کا۔ اور نفرتوں کا بھی نشو۔ جس سے بھی میں نے نفرت کی ہے اُسے محبت سے اتنے دُور سے بھیجتا ہے کہ وہ لٹ پٹ جائے۔ تمہیں معلوم ہے میں تمہارے دولت مند باپ سے نفرت کرتا ہوں، لیکن گزشتہ سال جب مجھے معلوم ہوا کہ وہ اپنی وصیت لکھ رہا ہے تو میں اس سے نہایت محبت سے پیش آتا رہا اور پتے دل سے محسوس کرتا رہا کہ جسے میں نفرت سمجھتا تھا اس میں دراصل میری یہی محبت کار فرما تھی۔ تمہارے ابا کی صحت اب کیسی ہے نشو؟ خیریت کی چھٹی تو آتی رہتی ہے نا؟ تم چپ کیوں ہو گئی ہو؟ شاید ناراض ہو گئی ہو کہ میں نے تمہارے ابا کے بارے میں اپنی نفرت کا ذکر کیوں کیا ہے۔ میں تو۔۔۔ میں تو محض بات کرنے کے لیے بات کر رہا تھا نشو۔ میں۔ میں تمہارے ابا کی عزت کرتا ہوں، لیکن تمہیں سمجھانا چاہ رہا تھا کہ میں نہایت چھوٹا آدمی ہوں۔ میں تمہیں سمجھانا چاہتا ہوں نشو، کہ مجھ میں ڈاکو بننے کی بھی ہمت نہیں۔ میں ایک ادنیٰ چور ہوں اور اسی وجہ سے مجھے قانون کی تائید اور ڈاکوؤں کی سرکوبی کا حق حاصل ہے۔۔۔ تم ابھی تک مجھ سے ناراض ہو۔۔۔ ہے نا؟

اچھا بابا معاف کر دو۔ میں تمہارے ابا سے بھی معافی مانگ لوں گا۔ خدائے معاف کرے، جو شخص ہم سے اتنا وابستہ ہے کہ وصیت میں اپنا بے حساب دولت کا سب سے بڑا حصہ ہمارے نام کو دے وہ یقیناً ہماری تمام تر محبتوں کا حقدار ہے۔ لیکن مجھے تسلیم ہے نشو، کہ میں بہت بُرا آدمی ہوں۔ میں اعتراف کرتا ہوں۔ نشو، مجھے اپنے سبھی گناہوں کا سچے دل سے اعتراف ہے۔

کہا جاتا ہے کہ چاندنی آدمی کو پاگل بنا دیتی ہے، شاید اس لیے کہ چاندنی میں آدمی کو پچ بولنے اور سوچنے کی ناقابلِ برداشت خواہش ہونے لگتی ہے۔ بوڑھے برگدوں نے جرم کا اعتراف توٹ کر کے چاند کا شکر ہے ادا کیا جسے ذرا سا سر ہلک کر قبول کر کے فوجی بادلوں کی طرف بڑھنے لگا ایک بار پھر اپنے قدموں کی آواز سننے ہوئے باہر کو احساس ہوا کہ کوئی اس کا پیچھا کر رہا ہے۔۔۔ کون؟

وہی دھندلا سا انسانی خاک! باہر کو رکتے ہوئے پا کر وہ بھی ٹھہر گیا۔

تم؟  
بابر کسی کو اپنے ذہن کی شاہراہ میں ڈھونڈنے لگا اور پھر وہاں سے ادھر ادھر کٹی ہوئی بھی راہوں کا چھپ چھپ اس نے چھان لیا اور جسے وہ ڈھونڈ رہا تھا وہ کہیں نہ ملا تو پھر اپنے سامنے کھڑے خلع پر نگاہ جمالی۔  
میں اگر واقعی میں ہوں تو پھر کون ہوں؟۔۔۔ بولو، کون ہو؟۔۔۔ کیا۔ کیا؟

لینے کو بے تاب ہے اور جی چاہتا ہے کہ کام واپس بلاجھک استعفا دے کر تھارے پاس چلا آؤں۔

نہیں بھئی، بھول کے بھی ایسا نہ کرنا۔ کرو گے تو آن آخری دنوں کا کیا ہوگا جو تمہاری پشیم پر نہیں گاؤں کی حویلی میں باہم غمزار نے ہیں۔

تم میرا مذاق اڑا رہی ہو نشو، لیکن یہی تو میں کہہ رہا ہوں: جو محبت کرتے ہیں وہ صرف گھنٹہ بھر کی فوری رفاقت کی خاطر سہلی سے بھی نہیں ڈرتے۔

نہیں بابا، تم دو دس ایسے اور محبت کرنے والوں کو سولی پر چڑھوا کر اُس وقت مجھ سے ملے اور جب تمہاری ایک ماہ کی چھٹی جمع ہو جائے۔ یہ تو تمہارے بڑے بھائی نے جاننا دے کے بارے میں وکیل کانولٹس بھیجا ہے۔

بابر کی سخت آداس ہو گیا اور آدنی غصہ یا خوشی میں جھوٹ بول سکتا ہے، لیکن اسی میں وہ ہمیشہ سچ بولتا ہے۔

ہم بھی کیسے بچائی ہیں نشو،۔ مجھے یاد آ رہا ہے کہ ایک بار ہم نے ایک قاتل کو یہ مشہور کر کے پھانسی لیا تھا کہ اُس کا چھوٹا بھائی اچانک حادثہ پیش آ جانے سے ہسپتال میں پڑا ہے۔ کیا یہ کیٹنگ نہیں کہ کسی کو برائی کی سزا دینے کے لیے اُس کی اچھائی کو ایک پلایسٹ کیا جائے؛ میرے بیشتر مجرموں کو اپنی برائیوں کی سزا اپنی اچھائیوں کے باعث ملتی ہے نشو۔۔۔ نشو، میں کئی بار سوچتا ہوں کہ میری فطری محبتیں۔۔۔ میری زندگی کی اولین قدردان دم توڑ چکی ہیں، دستور اور قانون کی عادتوں سے میری زندگی کا اوپر اور پر تو سب ٹھیک ہے لیکن میرے اندر انسانیت کا جو ہر مرچکا ہے۔

اس کی بوی بنس پڑی۔

میرے ابا کو ہماری شادی کے وقت یہی تو ایک اعتراض تھا مولوی صاحب، کہ آپ پولس کے آدمی ہیں۔ ہاں، نشو، میں نے اپنی زندگی سے مذاق ہی کیا ہے کہ صرف پولس کا آدمی بنا رہا۔ میں نے زندگی سے قانون اور ضابطہ توڑا ہے، لیکن انصاف نہیں برت پایا۔

بابا رہنے گروڈ پیش سے غافل اس جنگل کے بچوں پر سیدھی راہ پر چلا جا رہا تھا اور اپنے دل ہی دلیں بوی سے ماضی کی ملاقاتیں دہرانے کے بعد اس وقت اُس کی غیر موجودگی میں اس سے یہیں مل رہا تھا۔

میں کھرا آدمی نہیں ہوں نشو، بلکہ عمر بھر اُن کھرے آدمیوں کے شکار میں لگا رہا ہوں جو محض ضابطہ میں دھوکا کھانے اپنے اپنے مقام سے اکھڑ گئے، وہ جو کبھی تھے، کھرے تو تھے، لیکن مجھے اعتراف ہے کہ میں جو بھی ہوں ایک کھر نہیں ہوں۔ میں نے ہمیشہ پیشہ روی کی ہے، ہم سے بھی یہی کیا ہے۔ تمہیں ساری عمر انتظار کرنا پڑا کہ کب میری پشیم ہو اور کب میں فرصت سے تم سے محبت کروں، ضابطہ کے اس لیے پر غور کرو نشو، کہ ہم نے اپنی محبتوں کو بڑھاپے تک روک رکھا کہ میرا بھائی کوڑی کوڑی کا محتاج ہے۔ لیکن میں اسے حساب کتاب سے رک



نے اُسے اپنی پناہ گاہ میں جایا تو کہیں سے یہی کتا — ارے ہاں، یہی تو تھا —  
 اُسے کاٹ کھانے کے لیے کود پڑا — اور — اور بابر نے اسے سوٹ کر کے وہیں ٹھنڈا کر دیا — یہ کتا — یہ —  
 یہ تو — بابر نے بڑے غور سے دیکھا تو اسے معلوم ہوا کہ کتا دراصل چپ چاپ کھڑا ہے اور اس کا اتنا بڑا سایہ چاندنی  
 میں سے اچھل اچھل کر بھونک رہا ہے — ایسے کیسے؟ — نہیں، سایہ بھی خاموش تھا — اور کتا بھی — لیکن اس  
 کے کانوں میں بھونکنے کی صدا جوں کی توں آرہی تھی — بابر کو اپنے پاؤں بڑے وزنی محسوس ہونے لگے لیکن وہ  
 ہمت کر کے اپنے راستے پر تیز تیز بولیا — تین چار برگدوں کے قبضوں نے اس کا پچھا کیا اور اُس کے کئی برگد بڑا کر جاگ  
 اُٹھے اور جاگنے کے باوجود خواب کی کیفیت میں اپنی ڈالڑھیاں نوچنے لگے — بابر اُٹھنے میں مسکرانے  
 لگا اور مسکرانے مسکراتے اسے یاد آیا کہ ایک دفعہ میں نے نہایت غصہ کی حالت میں ایک مجرم کی ڈالڑھی نوچی تھی کہ میرے ہاتھ  
 آگئی —

بائیں! تم؟ —  
 ہاں، کیا کرتا بابر صاحب؟ آپ کو میری اصلی شکل پسند نہیں تو مجھے خیال آیا کہ سادھو مہاتما کیوں تین جاذوں  
 لوگ سادھو کہیں گے تو اپنے آپ کو سادھوؤں کا ساہی گلوں گا —  
 لیکن مہاتما جی، میری دانست میں تو آپ جیل جگت رہے تھے — میں بڑی متعدی سے اسے پستول  
 کی زد میں رکھے ہوئے تھا —

اُس نے مجھے بڑی ملائمت سے بتایا، جیل مجھے جگت رہی ہے بابر صاحب —  
 وہ کیسے؟ —

ایسے! — وہ کسی چھلاوے کی طرح الٹی جست لگا کے پشت کی کھلی کھڑکی سے کود گیا — اتنا بڑا اور  
 جیالا آدمی تھا کہ اس کا پچھا کرنے کو اس لیے جی چاہا کہ اس سے ایک اور ملاقات ہو جائے گی۔

بابر اندھادھندل سرک پر چلا جا رہا تھا۔ اس کی آنکھیں کھلی تھیں مگر نامعلوم وہ کہاں دیکھ رہا تھا۔ اس کے  
 عین سامنے — وہ — بڑا ستھیر پڑا تھا اور تھپر پر چاندنی اونڈھی ہو کر ایٹھ ہوئی تھی اور اس کی رگ رگ  
 میں سما گئی تھی جس سے اس میں جان پڑ گئی تھی — اُن کی وہ ساری رات اسی طرح بیت جاتی تو شاید صبح  
 وہاں تھپر کی بجائے کوئی سچ کا جاندار پڑا ہوتا، کوئی آدمی، چوہا، پرندہ یا سانپ، لیکن — ار —  
 تیز گام بابر کا پاؤں تھپر سے ٹکرا گیا، چاندنی بابر کے سائے سے بڑا کر الگ ہو گئی، تھپر تھپر ہو گیا اور بابر گر  
 گرتے بہنکل پڑا — ہر باہر! — پیچھے سے کسی کے سینے کی آواز آئی — بابر نے اپنے کوٹ  
 اندرونی جیب میں ہاتھ ڈال کر پستول نکالنا چاہا۔ لیکن اُسے یاد آیا کہ پستول تو اس کے سوٹ کیس میں رکھا  
 جو وہ اسٹیشن ماسٹر کے پاس چھوڑ آیا ہے — وہ مرکز کھڑا ہو گیا اور اپنی آنکھوں کو سر پہ لائٹ کے مانند پڑھتا



مانے لگا۔ اور گھماتے گھماتے انھیں فوراً ایک جگہ پر ٹھہرایا۔ وہ — وہاں چاندنی کے پیچھے درخت کے سائے میں کوئی انسانی خاک مسکرا رہا ہے! بابری کی آنکھیں اپنے اوپر پڑتے ہی وہ خاکِ محنت کے گہرے سائے کی ظن اچھل گیا لیکن باہر نے شاید اسے پہچن لیا تھا — نہیں، یہ میرا دم ہے۔ ایسے کیسے ہو سکتا ہے — اپنا پاؤں سبکا کر اُس نے پھر آجاؤ سرک پر چلتا شروع کر دیا اور کچھ دور جا کر اس کے معصاب کا سناؤ کم ہوا تو وہ ڈھلی ڈھلی نظروں سے اس پاس دیکھنے لگا۔ لیکن بابری کی ویرانی کا اثر تھا کیا تھا اس کی آنکھ بار بار اپنے ذہن کی طرف اٹھ رہی تھی۔

بابر کا ذہن ایک پرجوش شاہراہ بنا ہوا تھا اور کئی مجرم جنسیں وہ پچھلی دلوں کا تھا اس شاہراہ پر اتنے چین اور آزادی سے گھوم رہے تھے کہ یہیں کہیں سے کٹے ہوئے راستوں کی بستیوں کے کین معلوم ہوتے تھے۔ ان کے مثل و حرکت پر یہاں کوئی پابندی نہ تھی کوئی سوچ بھی نہ سکتا تھا کہ وہ خوفی اور ڈرا کو ہیں کسی کو مر کے کہیں پہنچا نصیب ہو تو وہ اپنی اچھال کے سوا وہاں کچھ نہیں لاسکتا۔ بابری کو یقین تھا کہ سب کے سب — یہاں بڑی بے ضرر اور نیک زندگی بسر کر رہے ہیں۔ یہ لالو — وہ دوبا — وہ بنتو — مونٹا — راگھو — سب کے سب اتنے

سیدھے اور صاف ہیں کہ اپنی بجائے اپنے بھوت دکھائی دیتے ہیں —

ان بھوتوں کو ہر دم سر پر چڑھا رکھو گے — گزشتہ بار بھی حسبِ عادت جب وہ اپنی بیوی سے ان کی باتیں لے بیٹھا تو اس نے متنبہ کیا — تو ایک دن یہ تمھیں تمھارے دماغ سے باہر نکل دیں گے۔ زندہ تھے تو تمھاری جان کے بُری تھے، اور اب مر کھپ چکے ہیں تو یہی کھٹکا لگا رہا ہے کہ تمھیں پاگل بنا کر چھوڑ دیں گے۔ انھیں چھوڑا اور اپنی باتیں کر دو۔

اپنی باتوں کے لیے ہی ان کی باتیں کر رہا ہوں نشو — نہیں، پہلے پورا قہقہہ سن لو — ہاں، تو جب نچے اطلاع ملی کہ لالو اپنی محبوبہ کے ہاں آ پہنچا ہے تو میں فوراً چھپیں جو ان کے کمر وہاں جا پہنچا — تم لالو کو نہیں جانتیں، چھپیں تو کیا چھپیں سو میں سے بھی ہلکا کر صاف نکل جانا، لیکن اب کے یہ ہوا کہ لاڈلا پسیر پر میری آواز سننے ہی وہ باہر آگیا اور مجھ سے غلط ہو کے کہنے لگا — اگر اعتبار کر سکتے ہیں بابری صاحب، تو اپنی پوتی سے ملنے کے لیے ایک گھنٹے کی مہلت مانگتا ہوں — میں پورے چھ بجے اپنے آپ کو گرفتاری کے لیے پیش کر دوں گا۔

— اور وہ پورے چھ بجے آگیا نشو —

نہاں اب اس کے سوا اُس کے پاس اور چارہ ہی کیا تھا؟ —

میں نے کہا نا، تم لالو کو نہیں جانتیں۔ اگر اُسے اپنے وعدے کا پاس نہ ہوتا تو کسی بھی دوزخ کی دیواریں اس لیے کوئی اتنی اونچی نہ تھیں — اُس نے گرفتاری کے بعد وہی پہلے بتایا، میں سب سے برا آدمی ہوں بابری صاحب۔

نا اپنی پوتی کے سینے پر سرسٹالوں کو کم سے کم چار پانچ روز تک پورا فرشتہ تیار رہا ہوں۔ پہلے ہی آپ میری بیکزوری فٹ کر لیتے تو آپ کو کوئی نہ ہوتی — اور نشو، آج تک وہ میرے ذہن میں محبت کے فرشتے کے مانند آباد رہی ہاں — غیبی نہیں کئی بار تم سے ملے ایک عرصہ بیت جاتا ہے تو مجھے لگتا ہے میں نہیں، میرا لالو تم سے

نے اُسے اپنی پناہ گاہ میں جایا تو کہیں سے یہی کتا — ارے ہاں، یہی تو تھا —  
 اُسے کاٹ کھانے کے لیے کود پڑا — اور — اور بارہنے اُسے سوٹ کر کے وہیں ٹھنڈا کر دیا — یہ کتا — یہ —  
 یتو — بارہنے بڑے غور سے دیکھ کر اُسے معلوم ہوا کہ کتا دراصل چپ چاپ کھڑا ہے اور اس کا اتنا بڑا سراہ چاندنی  
 میں سے اچھل اچھل کر بھونک رہا ہے — ایسے کیسے؟ — نہیں، سایہ بھی خاموش تھا — اور کتا بھی — لیکن اس  
 کے کانوں میں بھونکنے کی صدا جوں کی توں آرہی تھی — بارہ کو اپنے پاؤں بڑے وزنی محسوس ہونے لگے لیکن وہ  
 ہمت کر کے اپنے راستے پر تیز تیز بولیا — تین چار برگدوں کے قبعوں نے اس کا بچا کیا اور اُس کے کئی برگد بڑا کر دیا گ  
 اُسھے اور جاننے کے باوجود خواب کی کیفیت میں اپنی ڈالریاں نوچنے لگے — بارہ اُتارنے میں مسکانے  
 لگا اور مسکراتے مسکراتے اُسے یاد آیا کہ ایک دفعہ میں نے نہایت غصہ کی حالت میں ایک بھرم کی ڈالری نوچتی تھی کہ میرے ہاتھ  
 آگئی —

ہائیں! تم؟ —  
 ہاں، کیا کرتا ہاں صاحب؟ آپ کو میری اصلی شکل پسند نہیں تو مجھے خیال آیا کہ سادھو جہاتا کیوں نہیں جاند  
 لوگ سادھو کہیں گے تو بسنے آپ کو سادھوؤں کا ساہی لگوں گا —  
 لیکن جہاتا جی، میری دانست میں تو آپ جیل بھگت رہے تھے — میں بڑی مستعدی سے اُسے پستول  
 کی زد میں رکھے ہوئے تھا —

اُس نے مجھے بڑی ملائمت سے بتایا جیل مجھے بھگت رہی ہے ہاں صاحب —  
 وہ کیسے؟ —  
 ایسے! — وہ کسی چھلاوے کی طرح الٹی جست لگاکے پشت کی کھلی کھڑکی سے کود کیا — اتنا بڑا اور  
 جیالا آدمی تھا کہ اس کا بچھا کرنے کو اس لیے جی چاہا کہ اس سے ایک اور ملاقات ہو جائے گی۔

ہاں اندھا دھند سڑک پر چلا جا رہا تھا۔ اس کی آنکھیں کھلی تھیں مگر نامعلوم وہ کہاں دیکھ رہا تھا۔ اُس  
 عین سامنے — وہ — بڑا سا تھیر پڑا تھا اور تھیر پر چاندنی اوندھی ہو کر لیٹی ہوئی تھی اور اس کی رگ  
 میں سما گئی تھی جس سے اس میں جان پڑ گئی تھی — اُن کی وہ ساری رات اسی طرح بیت جاتی تو شاید  
 وہاں تھیر کی بجائے کوئی سچ کا جاندار پڑا ہوتا، کوئی آدمی، چوہا، پرندہ یا سانپ، لیکن — ار —  
 تیز گام ہاں کا پاؤں تھیر سے ٹکرا گیا، چاندنی ہاں کے سائے سے بڑا کر الگ ہو گئی، تھیر پھر تھیر ہو گیا اور ہاں  
 گرتے بمشکل بچا — ہہ ہاں! — پیچھے سے کسی کے ہنسنے کی آواز آئی — ہاں نے اپنے کوٹ  
 اندرونی جیب میں ہاتھ ڈال کر پستول نکالنا چاہا۔ لیکن اُسے یاد آیا کہ پستول تو اس کے سوٹ کیس میں رک  
 جو وہ اسٹیشن ماسٹر کے پاس چھوڑ آیا ہے — وہ مڑ کر کھڑا ہو گیا اور اپنی آنکھوں کو سر پہ لاسٹ کے مانند



# ایک جاسوسی کہانی

بابر نے فیصلہ کیا کہ وہ اپنا سامان وہیں اسٹیشن ماسٹر کی نگرانی میں چھوڑ کر پیدل ہی اپنے گاؤں کو ہوئے۔ چاندنی رات ہے اور زیادہ سے زیادہ ڈھائی میل کا فاصلہ ہے۔ چلو! — اس نے اپنے آپ کو حکم دیا اور مسکراتے لگا۔ ارے بھائی ریٹائر ہو کے آ رہے ہو۔ اب بھی حکم وکم چلاتے رہو گے تو اوروں کو چھوڑو، اپنا کہنا خود آپ بھی نہ مانو گے۔

اسٹیشن ماسٹر سے مل کر وہ ریلوے پلیٹ فارم سے باہر آگیا اور اُس کی آنکھوں سے برآمد ہو کر اس کے سامنے ایک شرک دور دور تک سیدھی بھپتی چلی گئی۔ شرک کے دونوں کناروں پر برگد کے درخت واڑھیاں لٹکائے چپ چاپ گویا ہتھیار ڈال کر نہ بٹے کھڑے تھے۔

خبردار! فرار ہونے کی کوشش کی تو گاڑ کے رکھ دوں گا۔

بابر کے نام سے بڑے بڑے ڈاکو کانوں پر ہاتھ رکھتے تھے۔

نہیں، کانوں تک نہیں، ایک دم سیدھے اوپر اٹھاؤ۔

برگد کا وہ درخت تو نر پیرا رام سنگھ دکھائی دے رہا تھا۔ بابر کی آنکھوں کی دونالی بندوق کے سامنے دونوں ہاتھ اوپر اٹھائے! —

بابر بیٹھے لگا۔ جب تک آزاد تھا چاروں طرف دھاندلی چائے ہوئے تھا، پر اب گر گیا ہے تو ڈاڑھی کھول کے فقیر بن گیا ہے۔ نہیں — بابر نے دبا سنجیدہ ہو کر اپنے آپ سے اتفاق کرنے سے انکار کر دیا۔ رام سنگھ طوفانی ضرورت تھا لیکن شرع سے ہی دل کا گہرا اور گہرا ہوا فقیر تھا۔

وہ سڑک پر اتر آیا اور اس کے قدم تیز تیز اپنی حویلی کی طرف اٹھنے لگے۔ میں نے اچھا ہی کیا کہ اطلاع دیے بغیر چلا آیا ہوں، نشو کو بیشہ شکایت رہتی ہے کہ میں اطلاع کے بغیر اچانک غائب ہو جاتا ہوں۔ اور اطلاع کے بغیر آجاتا ہوں، تب؟۔ تب بھی یہی لگتا ہے کہ کسی ڈاکو کی قید سے ایک آدمہ گھنٹے کی مہلت سے کہے آئے ہو۔ چلو اچھا ہوا، اس دھند سے چھٹکارا ہو گیا ہے۔ اب مزے سے ساری عمر اپنے گاؤں کی حویلی میں گزار دیں گے، جو میں میں آیا، کریں گے۔ ہر جو کچھ بھی کرنا ہے وہ تو تم کر چکے ہو بار۔ نہیں، ابھی میں بڑے بڑے ڈاکے ڈالنے ہیں نشو، اور پھر اکھا سولی پر چڑھنا ہے۔ تو ٹھیک ہے میرے ڈاکو، میں ابھی جا کے تمہارے غار کی جھڑپھونک کرتی ہوں۔ ابھی؟۔ اور کیا؟ اتنی بڑی حویلی ہے، دو چار ماہ بھی پہلے گاؤں نہ گئی تو کیا ہم چمکا ڈیں کہ وہاں ہیں سے الٹا شک کر گزار دیں گے؟ تم اپنی ریٹائرمنٹ پر چلے آنا، میں ابھی غار کی حویلی کو رہنے کے قابل بناتی ہوں۔ تو پھر مجھے کون اس قابل بنائے گا کہ میں تمہاری حویلی میں رہ سکوں؟۔ وہاں بیچ لو، پھر دیکھو کیسے اس قابل بناتی ہوں۔

بابر سوچ رہا تھا کہ چوکیدار کو سمجھا کر باہر حویلی کے گیٹ پر ہی روک دوں گا اور دیے پاؤں نشو کی خواب گاہ کی طرف ہولوں گا اور پھر رشتہ داران سے دروازے کی اندر دنی چھٹی کھول کر چپکے سے اس کے ساتھ جا پڑوں گا۔ نشو اس عرصے میں بھی کھلی آنکھوں سے پہنے دیکھنے کی عادی ہے۔ جاگ بھی پڑی تو خواب میں ڈوبی پڑی رہے گی اور جب خواب سے اوپر ابھرے گی تو مجھے رنج وہاں پا کر خوشی سے کانپتی ہوئی گئے سے چٹائے گی۔ ڈاکو!۔ ڈاکو!۔ اُسے اپنا ڈی، ایس، پی شوہر اس لیے محبوب تھا کہ اُسے ڈاکو سا لگتا تھا۔

بابر کسی آٹوموبیل کے مانند اسپید میں اڑا جا رہا تھا کہ اُسے بے چین سا احساس ہونے لگا کوئی اس کا پچھا کر رہا ہے۔ دراصل جس دن سے وہ اپنی پوسٹ سے ریٹائر ہوا تھا اسے کبھی بارخوس ہو چکا تھا کہ کوئی اس کے پیچھے لگا ہوا ہے وہ بزدل نہ تھا اور پیسے کی تربیت اور ضبط کے باعث اس میں اتنا حوصلہ تھا کہ سلسلے سے دس آدمی بھی ٹوٹ پڑیں تو وہ ان کے مقابلے میں ڈٹ جائے، لیکن کوئی آگے ہو نہ پیچھے، بس کہیں چھپ کر ہر لحاظ آپ کی ٹوہ میں ہوں، اس حالت میں آپ پر گوگرد کی اور ڈاکو کی کیفیت ظاہری ہو ہی جاتی ہے۔ بابرنے اپنے خوف پر قابو پانے کی کوشش کرتے ہوئے بدستور آگے بڑھتے رہنا چاہا، پر وہ برگد کا درخت ڈاڑھی بلالہا کر اس پر بیٹھنے لگا۔ بابرنے اپنے پیچھے دیکھنے سے کیوں گھبرا رہے ہو؟۔ دیکھو!۔ وہ دیکھو، کون آ رہا ہے؟۔ بابرنے تیزی سے اپنا سر موڑ لیا، پیچھے کوئی بھی نہیں آ رہا تھا۔ نہیں، وہ۔ وہاں تھوڑے فاصلے پر۔ نہیں، وہ تو کتاب ہے۔ کتا اچھل اچھل کر پانڈی میں پھنسے ہوئے اپنے ہی سائے سے لڑ رہا تھا، یا شاید کھیل رہا تھا، بابر کو اپنی طرف دیکھتے ہوئے پا کر وہ رک گیا اور اس کی طرف سر اٹھا کر شاید سوچنے لگا کہ بھونکنا شروع کر دے یا کسے جانے دے۔ بابرنے اُسے پکار کر بلانے کی بات کی جس سے کتے کو غصہ آگیا اور وہ بے اختیار بھونکنے لگا۔ اس کے بھونکنے کی آواز سن کر بابر چونک پڑا۔ یہ تو۔ یہ تو غفار کے کتے کی آواز ہے۔ غفار ایک نہایت جابر مجرم تھا۔ ایک بار بابر

# ایک جاسوسی کہانی

باہر نے فیصلہ کیا کہ وہ اپنا سامان وہیں اسٹیشن ماسٹر کی نگرانی میں چھوڑ کر پیدل ہی اپنے گاؤں کو ہولے۔  
چاندنی رات ہے اور زیادہ سے زیادہ ڈھالی میل کا فاصلہ ہے — چلو! — اس نے اپنے آپ کو حکم دیا اور مسکراتے لگا — ارے بھائی ریٹائر ہو کے آرہے ہو۔ اب بھی حکم وکم چلاتے رہو گے تو اوروں کو چھوڑو، اپنا کہنا خود آپ بھی نہ مانو گے۔

اسٹیشن ماسٹر سے مل کر وہ ریلوے پلیٹ فارم سے باہر آگیا اور اُس کی آنکھوں سے برآمد ہو کر اس کے سامنے ایک شرک دور دور تک سیدھی بھتی جلی گئی۔ شرک کے دونوں کناروں پر برگد کے دخت واڑھیاں لٹکائے چپ چاپ گویا ہتھیار ڈال کر نہبتے کھڑے تھے۔

نجدار! فرار ہونے کی کوشش کی تو گاڑ کے رکھ دوں گا۔  
باہر کے نام سے بڑے بڑے ڈاکو کانوں پر ہاتھ رکھتے تھے۔  
نہیں، کانوں تک نہیں، ایک دم سیدھے اوپر اٹھاؤ۔

برگد کا وہ دخت تو نرا پرارام سنگھ دکھائی دے رہا تھا۔ باہر کی آنکھوں کی دوانی بندوق کے سامنے دونوں ہاتھ اوپر اٹھائے! —

باہر بیٹنے لگا۔ جب تک آزاد تھا چاروں طرف دھاندلی چائے ہوئے تھا، پر اب گڑ گیا ہے تو ڈاڑھی کھول کے فقیر بن گیا ہے — نہیں — باہر نے ذرا سنجیدہ ہو کر اپنے آپ سے اتفاق کرنے سے انکار کر دیا — رام سنگھ طوفانی ضرور تھا لیکن شروع سے ہی دل کا گہرا اور گرا ہوا فقیر تھا۔

تمہاری بھوری کس کام کی ہے رام سنگھ — دیکھو نا، جو بھوری نشہ آور تھی، اس کا ہاک آپ ہی  
 آپ بچے کھل گیا، — وہ آپ ہی آپ سے منہ سے آنگی اور اس سے پہلے کہ لوگ آسے  
 غٹ غٹ پی جائیں، وہ آپ ہی آپ پھر سے اڑ گئی۔ — سیت اپنے خشک ہونٹوں پر زبان پھیرنے  
 لگا۔ بڑی خاص چیز تھی یہ۔

”وہ تو گھنچا بابا، ہر جو ہے، جیسی بھی ہے، اُسے کیوں چھوڑتے ہو؟ — آؤ“  
 ”چلو“ سیت چلنے کی تیاری کرنے لگا۔ سالی اتنی آبدار تھی بھی کہ اس کے جانے کے بعد بھی  
 یہی لگ رہا ہے اسے گھونٹ گھونٹ پیے جا رہے ہیں۔ اس نے پھر اپنے خشک ہونٹوں پر زبان پھیری۔  
 ”جو چیز اتنے سے نکل جائے سیت یہ جال اُسے سمجھانے لگا: اُسے بھول جانے میں ہی بھولائی  
 ہوتی ہے“

کیا اُسے بھول کر آپ اپنا بھلا کر چکے ہیں مولوی صاحب؟“  
 ”نہیں، مجھے تمہارا بھلا کر نامہ صودہ تھا۔ میرا تو یہ ہے کہ جو بھی بڑی خواہش میرے بس سے باہر ہوتی  
 ہے اُسے پورا کرنے کے لیے کوئی ایسی بڑی خواہش پوری کر لیتا ہوں جو میرے بس میں ہو“  
 ”تو وہاں اس شباب گاہ میں اپنی خواہش پوری کر کے ہمارے پیچھے چلے آؤ — آؤ سیت،“  
 ”نہیں، ٹھہرو۔ سیت نے چاروں طرف نظر ڈرا کر کہا۔

”ابھی ابھی یہاں میلا لگا ہوا تھا مگر اتنی سی دیر میں ہی اب کوئی دکھائی نہیں دے رہا“  
 ”دکھائی کیسے دے؟ وہ بھی کو اپنے گھاگرے میں سیت کہنے لگی ہے۔“  
 ”ہر بہرہ! — ہر — سیت اپنے شرابی پیچھے سے گدگدی محسوس کر کے اور زور  
 سے قہقہے لگاتا — ہر بہرہ! — سبھی حرامی کچے بڑے آرام سے اپنی ماں کے گھاگرے میں  
 جا سٹے ہیں کہ شاید اسی طرح پیدا ہو جائیں گے، پر ان سے پوچھو، وہ بانجھ انہیں جنے گی کیسے؟ — ہر بہرہ!“

بھوری نے اپنا گھاگرا کندھوں تک اوپر اٹھا کے گلے میں لپیٹ لیا اور دکاندار کی طرف سر اٹھا کر مسکرائی۔

”پہلے پانچ روپے دو، پھر چھوڑوں گی؟“

”پولیس! — پول —!“

بھوری نے دھڑاپ سے گھاگرا نیچے گرالیا اور مرکز دیکھنے لگی مگر یہ اطمینان کر کے کہ کسی نے یہی مذاق اڑایا ہے، گھاگرے کو پھر اوپر اٹھالیا اور لوگوں نے پھر اپنی نظریں اس کی رانوں میں ٹھونس لیں۔

دکاندار نے بڑبڑاتے ہوئے روپے روپے کے دو تین سکتے اس کی طرف پھینکتے ہوئے کہا: جاؤ  
سوری ماں، بھاگواں! —

”ڈٹی رہو بھوری، ڈرڈ نہیں؟“

”لاؤ، بھوری نے بولنے والے کی طرف مرکز کہا

”لو! — لو! — لو! —!“

یہ جاگتی گئی تماشائی اس پر چاندل طرف سے چھوٹے موٹے سکتے پھینکتے گئے۔

”ارے! — ارے! — میری جان کے بری کیوں ہو گئے ہو؟“ بھوری اپنے وجود کو گھما

گھاگر لپٹی۔ کٹکریوں ار رہے ہو؟ نوٹ اور تجربی مارو“

”سمپت! — سم — سمپت جھکے پر جھکے جھکے نیچے لڑھک جانے کو تھا کہ جمال

نے اسے تھام لیا۔ اس بھوری بھینس کے پاس پینپا بے تو ادھر ٹیڑھیوں سے نیچے جاؤ۔ یہ راستہ

توسیدھا جنیم کو جاتا ہے۔“

”تو کیا ہوا، میرے یار؟ تم بھی تو میرے ساتھ ہو گے۔“

”رام سٹھ، تمہاری پتلون کوئی گھاگرا تو نہیں جو تم بھی اسے بار بار اوپر اٹھا رہے ہو“

”نہیں، مہربان، بات یہ ہے کہ وہ اپنا گھاگرا اوپر اٹھاتی ہے تو مجھے لگتا ہے میری پتلون

نیچے مرک رہی ہے۔“

”سرکے دو، نکمے، — پر کیسا فائدہ؟ پتلون کے نیچے تم نے اپنا کچا صاحب پہن رکھا

ہو گا۔“

اسی اثنا میں ادھری منزل سے دو تین دکاندار بھوری کو وہاں سے ہٹانے کے لیے اس پر پانی

کی ہالیاں اندھ لینے لگے اور وہ سرعت سے گھاگرے کو ٹانگوں پر گرا کے خنثی ہوئی مارکیٹ کے باہری

گیٹ کی طرف بھاگے گی اور اس کے پیچھے پیچھے ساری بیڑ۔

”بھوری تو گئی لیکن چلو، ہماری بھوری تو مل تو موجود ہے۔“



میں تین تین چھپنے لگے۔

• آؤ، باہر جا کے دیکھتے ہیں۔ •

چاندوں باہر آگئے اور دیکھا کہ ان گنت لوگ مارکیٹ کے فرسٹ فلور کے جنگلے پر جھکے بے تحاشہ ہنستے ہوئے گراؤنڈ فلور کی طرف دیکھ رہے ہیں۔

سمیت سب کے آگے آگے جنگلے کی طرف ہو گیا۔ وہ اس قدر احتیاط سے چل رہا تھا کہ صاف پیسے ہوئے معلوم ہوتا تھا۔ ارے! — اچانک وہ کسی سے ٹکرا گیا اور اس بھلے مانس کو ہدایت کرنے لگا کہ شراب پی کر گاڑی چلانا منع ہے وہ ہنسنے لگا تو یہ بولا، ارے بھائی، ہنسنے کی کیا بات ہے؟ گاڑی ہی تو چلاتے ہو — نشے میں ٹوٹ پھوٹ گئی تو ساری عمر پھک پھک کرتے بیٹے گی۔ ارے بھائی رام سنگھ! اس نے اچانک اپنا منہ رام سنگھ کی طرف موڑ لیا۔

• وہ سب کی بول والی میز پر ویسے ہی چھوڑ آئے ہو، کوئی بیروا پرانہ لگا کے اتنی ہی پانی سے بھر دیا۔  
• ہاں، مہربان بولا۔ میں کوٹ کی اندرونی جیب میں رکھ کے ساتھ ہی لے آتا ہوں۔ جنگلے کے آس پاس بھیڑ کو چیر کر وہ بھی نیچے دیکھنے لگے۔  
• کہاں ہے؟

• کیا ہے؟ کون ہے؟ —!

• وہ — وہ دیکھو! —

انہوں نے دیکھا اور دیکھتے ہی رہ گئے۔

ایک نوجوان عورت اپنے گھاگھے کو ہاتھوں سے اوپر اٹھا کے ایک دکان کے سامنے ٹکی کھڑی تھی۔ گراؤنڈ فلور پر بھی کئی آدمی اس کے ارد گرد جمع ہو کر چپلا رہے تھے۔ ان کی ہاتھیں کھلی ہوئی تھیں، اعصاب تنے ہوئے تھے اور وہ ایک دوسرے کو جھٹک جھٹک کر گویا بڑے دھیمان سے دیکھنے کو کہہ رہے تھے۔  
• او بھوری۔!

• اری بھوری، ادھر بھی تو دیکھو! —

• لو، دیکھ لو! — بھوری بولنے والوں کی طرف ناچنے کے انداز میں مڑ مڑ کر لیٹی ہی نہ لی ٹھہری ہی  
• لاؤ، کیا دو گے؟

• ادھر بھی، بھوری! — کسی نے اس کی طرف دوکانوٹ پھینک کر خواہش ظاہر کی۔ اور بھوری نے ہنسنے ناچتے ٹوٹ اٹھا کہ اس کی طرف نہ کرنا۔ لو!

آس کے سامنے کی دکان والے نے اس سے ہاتھ جوڑ کر کہا: جاؤ بھوری، جگوان کے لیے جان

بھوڑو۔

”میرا دواگورو تو میری سنے گا نہیں، جال مہربان سنگھ نے کہا: ہر تم اتنے بڑے نہیں ہو۔ کبھی فرحت میں اپنے خدا کو ساری باتیں کھول کر سبھا آؤ۔“

سمیت شبنے لگا: سالی شراب ہی جب بے اثر ہے تو خدا سے باتیں کرنا کیونکر ہوگا! — بولے اور بھجیا لاؤ! —

”بھجیا سے ہی پیٹ بھر لو گے سمیت، تو شراب کہاں ڈالو گے؟“  
 • سر میں، رام سنگھ! میں پتیا ہوں تو صرف اس لیے، کہ اپنا سر شراب میں ڈبو دوں اور میری سانک چوئیں مردہ ہو کر سٹل پر ابھر آئیں۔

جال کو اچانک سر کھانا یاد آگیا اور وہ ٹوپی پہلو میں ڈال کر سر کھانے لگا۔ گراب کے اسے وہ بات بھول گئی جسے کہنے کے لیے اس نے منہ کھولا تھا۔

• میں بھی جب خوب پی لیا ہوں دوستو، مہربان سنگھ انھیں بتانے لگا: تو میری سوچوں کے لائے ابھر ابھر کر اندرونی کھوپڑی کو چھوٹے لگتے ہیں اور میں بے چین ہو کر اپنے سر کو اور زور سے کھانے لگتا ہوں۔ اور مردہ سوچیں جوؤں کی جون میں زندہ ہو ہو کر چھڑنے لگتی ہیں۔ —  
 • تمہیں زندہ یا مردہ سوچوں سے کیا غرض، مہربان سنگھ؟ • جمال کو سر کھانے پر چین آگیا تو اس نے مسکرتے ہوئے کہا۔

• تمہاری جونیں ہی جوؤں کی جون کے کر چھڑتی ہوں گی۔  
 گرم گرم بھجیا آگیا تو چاروں نے بیک وقت پلیٹ کی طرف ہاتھ بڑھا دیے۔  
 ”شراب کے ساتھ ہمیں ابھی خوراک کھانی چاہیے۔“ رام سنگھ نے منہ کو بھجیا سے ٹھونس کر بھرا لیا۔  
 ”بھجیا میں رکھا ہی کیا ہے؟“

• صرف بھجیا! •  
 • ہاں بھجیا میں کباب کہاں ہے آجائیں گے؟ — بوائے کباب کی بھی ایک پلیٹ لے آؤ! •  
 ہر تم تو گوشت خور نہیں ہو سمیت؟ •  
 ”جب سے مجھے یقین ہو گیا ہے کہ گھاس بھوس میں بھی جان ہوتی ہے میں نے ہر جاندار کا گوشت کھانا شروع کر دیا ہے۔“

• انسان کا بھی سمیت؟ •  
 انسان کا بھی کھاتا لیکن مجھے گوشت کی جگہ پلاسٹک کھانا پسند نہیں! — ارے سنو۔ باہر رکشٹ میں شور کیوں ہو رہا ہے؟ —  
 سینکڑوں قہقہے باہر سے سر پٹ دوڑتے ہوئے ان کے کانوں میں گھس گھس کر ناک یا منہ یا آنکھوں

مہربان سنگھ نے تہقہہ لگایا: واہ بھائی بی، واہ — تم ہی ایک خوش نصیب ہو رام سنگھ، بے  
آج نشہ چڑھا ہے۔

”ہاں بھئی، آج کل تو ہمارا خدایا بھی پورے ہوش میں نہیں۔ جو شخص بھی دنیا میں بچ رہا ہے، ہم جیسا —  
چند لوگ اچھے ہوں چند بُرے، کوئی گھمان کا پتہ ہو اور بیٹھے دیے کا ذرا مزہ آئے۔“  
”ہاں، رام سنگھ انھیں سمجھانے لگا۔ اسی لیے میں اپنے آپ سے چوبیس گھنٹے لاتا رہتا ہوں، اپنی  
آسی پائی کرتا ہوں پر خیال ہے ایک خدش بھی آجائے۔“

”نہ بابا، مجھے تو مار کٹائی سے ڈر لگتا ہے۔ میرا خون اتنا میٹھا ہے کہ ذرا بھی زخم آجائے تو بھرنے کا نام  
نہ لے۔“

”تم ٹھیک کہتے ہو مہربان، ہم لوگوں کی سوچ کو بھی دیا بھٹیس ہو گیا ہے۔ تھوڑا سا غصہ ابھی جاتا ہے تو ہم  
زخم کے ڈر سے ہنسنے لگتے ہیں۔ یا کوئی مزیدار جوک سناؤ رام سنگھ۔“  
”وہ تو اپنا جوک سنا چکا ہے کہ پورے ہوش میں ہے۔“

”سمیت، میرے بھائی، مہربان نے کہا کہ میری آنکھوں میں سگریٹ کا دھواں کیوں چھوڑ رہے ہو؟“  
”تاکہ چتھن سے تمہاری آنکھوں سے محنت پائی اتر جائے مہربان، اور تم صاف صاف دیکھنے لگو۔“  
”صاف صاف دیکھنے سے بھی کون سا داگ پورہ نظر آجائے گا یا وہ؟ مہربان سنگھ اپنی آنکھیں ملنے لگا۔  
”لاؤ رام سنگھ، تھوڑی اور ڈالو۔ اپنے سردار بھائی ہو پر ہر بار دوسروں سے کم ڈال جاتے ہو۔“

”ہاں، سردار بھائی، میں بڑا کینہ آدمی ہوں۔ کسی سلسلے کو اپنا سمجھ کر قائمہ پہنچانا چاہتا ہوں تو بے چارے  
کو مجھ سے اتنا نقصان پہنچ جاتا ہے۔“

”لو، مہربان، سمیت نے سگریٹ سلگا کر پیش کش کی۔ اس سے پہلے میں اپنا خیال بدل لوں، میری طاقت  
کا قائمہ اٹھاؤ اور اس راؤنڈ کا میرا یہ بقیہ حصہ بھی پی جاؤ۔ جلدی کرو، بھائی! —“  
”کوئی نیکی کرنے کا خیال آتے ہی ہم اپنے آپ کو احمق کیوں سمجھنے لگتے ہیں؟ جمال نے منہ اتنا مصوم بنا  
لیا کہ سمیت کا جی چاہا، آسے ڈانٹ دے، چپ! بڑوں کی باتوں میں بچے نہیں بولتے۔  
بتاؤ نا، کوئی نیکی کرنے کا۔“

”اے بتائیں کیا؟ سمیت نے آسے ٹوکا، نیکیاں کرنا صرف نیک آدمیوں کا کام ہے۔ ہمیں اور پر والا  
کوئی اسپیشل الاؤنس تھوڑا ہی دیتا ہے جو اپنا کام بڑھاتے چلے جائیں۔“

”اس میں بے چارے اور والے کا کیا فرق؟ وہ تو اوپر کے چند لوگ ہی اس کی ساری نعمتوں کو آپس  
میں بانٹ لیتے ہیں، جمال کو سمجھنا ہے کہی خواہش ہو رہی تھی لیکن اپنی ٹوپی اُتار کر اسے سر کھپا لایا نہ رہا۔  
”اور باقیوں کو جیسے جی نہیں میں ہانک دیتے ہیں۔“

# نَازِ اَمِیْد

رانا پلس کے بار میں چند دوست بیٹھے شراب پی رہے تھے اور متوجہ تھے کہ دو بڑے بڑے ٹاٹ  
حلق سے اُتار لینے کے باوجود نشے کا احساس کیوں نہیں ہو رہا ہے۔

”ایک تو یہ ہو سکتا ہے، سمیت کہنے لگا، کہ سالی شراب ہی اچھی نہ ہو۔“

”مگر شراب کی بوتل پر مہر وغیرہ تو میں نے چیک کر لی تھی و رام سنگھ نے اسے بتایا۔“

”مہر کو ہٹا دیا۔ جمال نے کہا، نوکری اور میوی لٹنے سے پہلے مہر تو میری بھی بڑی سختی سے چیک کی گئی مگر

مجھے معلوم ہے کہ میں اچھا آدمی نہیں ہوں۔“

”تو دوستو، تجویز نکلا کہ شراب تو اچھی ہے، شاید ہم ہی برسے ہیں۔“

”شاید کیوں؟ مجھے تو یقین ہے کہ میں ہی بُرا ہوں۔“

”رام سنگھ سب کے لیے ایک ایک اور گلاس ٹاٹ بنانے لگا۔“

”نہیں، اگر تم واقعی برسے ہو مہربان سنگھ، تو اب تک تم پر شراب کا بڑا اچھا نشہ طاری ہو جانا چاہیے

تھا۔ میرے گلاس میں تھوڑی اور ڈال دو رام سنگھ، سمیت نے اپنا گلاس رام سنگھ کی طرف رکھا کر

کہا۔ ”میرا تو یہ خیال ہے کہ ہم اچھے ہیں نہ برسے، بس جیسے میں ویسے ہی ہیں، ورنہ نشہ نہیں چڑھا

تو ہم کم سے کم موٹے ہیں تو ہوتے۔“

”میں تو پورے موٹے ہیں ہوں۔ رام سنگھ سمیت کے گلاس میں شراب اندھیلنے لگا۔“

”پورے موٹے ہیں؟ — — — ہر! — — — ہر! — — —“

اطمینان سے اپنی سطح پر بیہوش رہی ہے۔ جاؤ، آگے بڑھ کے پوچھ لو۔

ہاں، پوچھ کے آتا ہوں۔ یہیں ٹھہرو۔

فکر مت کرو۔ مجھ جیسے لوگ انتظام کیے جانے کے سوا اور کر ہی کیا سکتے ہیں؟ تم جا بھی چکے ہو مگر میں عادتاً تمہیں مشورہ دیتے جا رہا ہوں کہ نال سے کام نہ لو۔ پتلے جاؤ زندگی کو میں اپنی واردات نہیں بنا پاتا ہوں، بس اوروں کی واردات کا انتظار کیے جاتا ہوں۔

تم سے تم تو ابھی گئے ہو۔

ہاں، آؤ گیا ہوں لیکن پھر شاید جانا نہ ہو۔

کیوں، گنگا نے تم سے کیا کہا؟ تم نے اس سے اپنے لیے بیٹا مانگا؟

ہاں۔

تو پھر گنگا نے تم سے کیا کہا؟

گنگا نے میری ساری بات سن کر صرف یہ کہا۔ اپنی بیٹیاں آپ ہی لے کر آگئے ہو تو آپ آپ ہی اٹھیں یہاں ڈال دو۔

بیے اور وہ مسکرتے ہوئے اس کی طرف متوجہ ہو گئی۔

تمہارے تو کوئی تیاہی نہیں ہے، کوئی پوتا کیونکر تمہارے پھول یہاں ملائے گا؟ — جاؤ ادھر منکر کے جلدی سے نیلے ایک بیٹا مانگ لو۔

لیکن میرے بچے کی ہڈیاں مجھ سے پہلے ہی پھول ہو گئیں تو؟ —  
تو دوبیٹا مانگ لو۔

نہیں، ایک ہی کافی ہے۔

”ہاں، ایک ہی سوکرس کی غر کا ہو تو کافی ہے۔“

نہیں، تمہارے تو ایک بھی نہ ہو تو ہر جن نہیں۔ تمہیں تو ایک ہزار برس جئے جانا ہے۔

ایک ہزار برس؟

ایک ہزار برس نہیں، تو جگہ جگہ اتنے کے مکان کیوں نہواتے جا رہے ہو؟

ارے بھئی۔ میں نے تو یہاں بھی گنگا کے کنارے زمین کا ایک ٹکڑا خریدا ہے۔ اتنی پیاری عمارت بنواؤں گا کہ گنگا میں دن رات اس کا سایہ اپنے کھلم میں جھلایا کرے گی۔

یہ تم نے بہت اچھا کیا۔ تمہارا مکان بن جائے تو ہم دونوں سب کچھ تہہ کر یہاں زندگی کے کنارے بہنوں سے جئے کے لیے کیا کریں گے۔

لیکن زندگی کے اس آخری کنارے پر پہنچ کر ہم کچھ کیسے جائیں گے؟

ہاں، آخری کنارے پر پہنچ کر تو آگے ہی جانا ہوتا ہے — — — — — پر یہاں تک تو دھرتی خریدتے

چلے آئے، اب یہاں سے آگے تمہارا کھونا سکے کیونکر چلے گا؟

ہاں، اب آگے کی بورڈ باش کے لیے سچا سکے تو ہمیں یہیں کمانا ہے۔ آئندہ میں یہاں آؤں گا تو یہاں سے کبھی نہ جاؤں گا۔

آئندہ؟

ہاں، آئندہ۔ اپنا سارا لین دین چٹکے، سب کچھ لے کے ہمیں چلا آؤں گا۔

ہر جہ کو کچھ یہاں لاؤ گے اسے یہاں سے آگے کیسے جاؤ گے؟

جو کچھ یہاں لاؤں گا اسے یہیں لگا دوں گا۔

تم بڑے کاروباری آدمی ہو پر گنگا کی تپیں صرف گنگا ہی جانتی ہے۔ جاؤ پیسے اس سے پوچھ لو۔

ہاں، واقعی پہلے اس سے پوچھ لوں۔ اک ذرا بھی پوچھ لیں تو گنگا آگے بڑھ کے آپ ہی بتاتی ہے کہ

اس کے پانی میں قدم کیسے دھرنا ہے۔

ہاں، آپ ہی بتاتی ہے کہ پانی کہاں گہرا ہے — — — جاؤ، گنگا یہاں ساری کی ساری موجود ہے اور بڑے

اطمینان سے اپنی سطح پر رہ رہی ہے۔ جاؤ، آگے بڑھو کے پوچھ لو۔

ہاں، پوچھ کے آتا ہوں۔ یہیں مشہور۔

فکرت کرو۔ مجھ جیسے لوگ انتظار کیے جانے کے سوا اور کر ہی کیا سکتے ہیں؟ — تم جابھی چکے ہو مگر میں عاؤنا تمہیں مشورہ دے جا رہا ہوں کہ تال سے کام نہ لو پہلے جاؤ۔ زندگی کو میں اپنی واردات نہیں بنا پاتا ہوں، بس اوروں کی واردات کا انتظار کیے جاتا ہوں —

— ارے، تم تو ابھی گئے ہو۔

ہاں، آؤ گیادہوں لیکن پھر شاید غائب ہو۔

کیوں، گنگانے تم سے کیا کہا؟ — تم نے اس سے اپنے لیے بیٹا مانگا؟

ہاں۔

تو پھر گنگانے تم سے کیا کہا؟

گنگانے میری ساری بات سن کر صرف یہ کہا۔ اپنی بیٹیاں آپ ہی لے کے آگئے ہو تو اب آپ ہی انہیں یہاں ڈال دو۔

دیے اور وہ مسکرتے ہوئے اس کی طرف متوجہ ہو گئی۔

تمہارے تو کوئی تیا ہی نہیں ہے، کوئی پوتا کیونکر تمہارے پھول پر ہاں ملے گا؟ — جاؤ اور دھر مذکر کے جلدی سے نیلے ایک بیٹا مانگو۔

لیکن میرے بیٹے کی بڑیاں مجھ سے پہلے ہی پھول ہو گئیں تو؟ —  
تو دو بیٹے مانگو۔

نہیں، ایک ہی کافی ہے۔

ہاں، ایک ہی سو برس کی عمر کا ہو تو کافی ہے۔

نہیں، تمہارے تو ایک بھی نہ ہو تو ہر دن نہیں۔ تمہیں تو ایک ہزار برس چنے جانا ہے۔

ایک ہزار برس؟

ایک ہزار برس نہیں، تو جگہ جگہ اتنے بکے مکان کیوں خواستے جا رہے ہو؟

ارے بھئی۔ میں نے تو یہاں بھی گنگا کے کنارے زمین کا ایک ٹکڑا خریدا ہے۔ اتنی پاری مارت بواؤں کا گنگا میاؤں رات اس کا سایہ اپنے گلے میں جھلایا کرے گی۔

یہ تم نے بہت اچھا کیا۔ تمہارا مکان بن جائے تو ہم دونوں سب کچھ تیرا کر یہاں زندگی کے کنارے بیٹھوں سب کچھ کے لیے کیا کریں گے۔

لیکن زندگی کے اس آخری کنارے پر پہنچ کر ہم کچھ کیسے جائیں گے؟

ہاں، آخری کنارے پر پہنچ کر تو آگے ہی جانا ہوتا ہے — پر یہاں تک تو دھرتی خریدتے

چلے آئے، اب یہاں سے آگے تمہارا کھوٹا سکہ کیونکر چلے گا؟

ہاں، اب آگے کی بود و باش کے لیے سچا سکہ تو ہمیں نہیں کمانا ہے۔ آئندہ میں یہاں آؤں گا تو یہاں سے کبھی نہ جاؤں گا۔

آئندہ؟

ہاں، آئندہ۔ اپنا سارا لین دین چکا کے، سب کچھ لے کے ہیں چلا آؤں گا۔

پر جو کچھ یہاں لاؤ گے اسے یہاں سے آگے کیسے جاؤ گے؟

جو کچھ یہاں لاؤں گا اسے یہیں لگا دوں گا۔

تم بڑے کاروباری آدمی ہو پر گنگا کی باتیں صرف گنگا ہی جانتی ہے۔ جاؤ پیسے اس سے پوچھ لو۔

ہاں، واقعی پہلے اس سے پوچھ لوں۔ اک خدا بھی پوچھ لیں تو گنگا آگے بڑھ کے آپ ہی بتاتی ہے کہ

اس کے پانی میں قدم کیسے دھنا ہے۔

ہاں، آپ ہی بتاتی ہے کہ پانی کہاں گہرا ہے — جاؤ، گنگا یہاں ساری ساری ماری موجود ہے اور بڑے





الٹی پہنا شروع ہو جائے تو سوچو، کیا ہو جائے؟

سوچو، کیا نہ ہو جائے؟

لیکن شکر ہے گنگا ہمیشہ آگے ہی آگے ہتی رہتی ہے۔

ہاں، ایک ہی وقت آگے اور پیچھے ہتی ہے۔

ہاں، ایک ہی وقت ہرجہ ہوتی ہے! — آؤ، آتے جاؤ۔ وہاں کنارے پر کیوں رک گئے؟

گنگا نے روک لیا تھا

اچھا —! گنگا نے تم سے کہا کیا؟

کچھ کہنے کے لیے منہ کھولا ہی تھا کہ کسی اور نے دہائی دے کر اسے اپنی طرف متوجہ کر لیا۔

ہائے کتنا اچھا موقع خواہ مخواہ چھین گیا! ذرا سوچو، گنگا تم سے کیا کہنا چاہ رہی ہوگی؟

تنباہ یہ کہ بولو، کیا چاہتے ہو؟

ہاں، بولو، کیا چاہتے ہو؟

تمہارے سامنے بولنے سے کیا فائدہ؟ بھائی سے بھائی کو کیا فائدہ پہنچ سکتا ہے؟

ہاں، فائدہ تو ماں سے ہی پہنچتا ہے، سو کھے میں ذرا ذرا ہتی رہتی ہے کہ بچے نہادھو کر سیراب ہوتے

رہیں۔

ہاں، اور برسات میں بھر جاتی ہے تو دونوں پاٹ چیر چیر کر آپ ہی بستیوں میں جا پہنچتی ہے، لہذا میں

آپ ہی تمہارے پاس آگئی ہوں۔ مانگو کیا چاہیے؟

اب کون مانگے، کیا چاہیے۔ کیا مانگنے والے اور کیا ان کی بستیاں، والہانہ متا تو ان کے منہ ہلانے سے

پہلے ہی انہیں بہا لے جاتی ہے۔

ہاں، متا والہانہ ہو ہی جاتی ہے۔ پر والہانہ متا سے بھی نقصان پہنچتا ہے۔ میا آنسو پونچھ پونچھ کر

واپس اپنے پاؤں میں آ جاتی ہے۔ — آؤ اور دھڑکتے ہیں۔

نہیں، یہیں کھڑے رہو، اتنی بھیڑ ہے کہ تل دھرنے کی بھی جگہ نہیں۔

ہاں، یہ بھی کیا کہہ کر پانی پاپ بخشوانے چلے آتے ہیں؟

ہاں، لیکن ہر شخص کے پاؤں کا بھی الگ الگ وجود ہوتا تو سوچو، کتنی بھیڑ ہوتی۔

ہاں، ایک ایک پانی ہزار ہزار پاؤں کو جنم دیتا ہے اور ایک ایک پاپ ہزار ہزار اور پاؤں کو۔

میرا تو اس بھیڑ میں دم نکلا جا رہا ہے۔

تو نکل جانے دو۔ ماں کی گود سے بڑھ کے کونسا یوگیہ امتحان ہے جہاں مرنا ہو۔

لیکن ماں ہمیشہ ہمیں مرنے سے بچا لیتی ہے۔

ہاں، ماں کی گود میں مڑا بھی ہو تو مڑنا نہیں ہوتا۔

ہاں، اسی لیے کہتے ہیں کہ مریں کہیں بھی، پر ہڈیوں کو میری گنگا میا کی گود نصیب ہو۔  
دیکھو وہ بیٹا اپنا سر منڈوا کر پاپ کا اتریم سنسکا کر رہا ہے۔ گنگا میا ہڈیوں کی پوٹی پر اپنی نظر جمائے ہوئے ہے۔ لاؤ، میری گود میں ڈال دو میں یہ پھول میدی بیکٹھ میں لے جاؤں گی۔ لاؤ! —  
لیکن میرے تو کوئی بیٹا نہیں دیر سے پھول میاں کون لائے گا؟ —

ٹھہرو، گنگا تو سہر رہی ہے، تم بھی اچھے دھولو اور گنگا سے تیز کاروان مانگ لو۔ جاؤ، ادھر نہ کہے جلدی سے ددان لے لو۔ مجھے یقین ہے میا تھاڑی یہ نیک خواہش پوری کرے گی۔

وہ تو ٹھیک ہے لیکن یہ ہزاروں لوگ اپنی لاکھوں اچھائیں لے کے یہاں پہنچے ہوئے ہیں۔ گنگا، کسی طرح میرا روگ دور کر دے۔ میری چاندی بیٹیاں بوڑھی ہوتی جا رہی ہیں، ان کی ڈولیاں اٹھوانے کے لیے دھن دے! میرا پہلا شوہر بڑ چکا ہے، اب دوسرا دے گنگا! — مجھے تیر دے گنگا میا۔ گنگا کس کس کی سنے، ہر سب کی مسکرا مسکرا کر سننے سہل دے، پلو تھامے تیز تیز چلتی جا رہی ہے۔ ٹھہر جا میا، میرا بیٹا لڑا لاکت ہے۔ اس کی آنکھیں کھول دے یا اسے پچھ اندھا کر دے، میرے پاس سب کچھ ہے جھکے، نہیں ہے تو ایک چاندی بیٹی نہیں! — جھٹکا کھٹکا دے دے! — ڈھیروں لوگ ڈھیروں خواہشیں — میری ساتویں خواہش بھی سنتی جاؤ میا! کہتے جاؤ بابا! — ساتویں، آٹھویں — سوئیں! — گنگا سب کی سبھی خواہشیں پوری کر دے گی۔

ہاں، گنگا ایک ایک کی ہر ایک خواہش پوری کرنا چاہتی ہے۔

ہاں، لیکن بے چاری کیا کرے؟ ایک ایک کو بیک وقت سن سن کر بول کھلا بہش سے ہرگز نہ لے گی ہے اور اسے ٹھیک طرح یاد نہیں رہے کہ اسے اس کی یہ خواہش پوری کرنی ہے اور اس کی وہ — سو بیوہ کو دوسرے شوہر کی بجائے پتر لگایا، چار بیٹیوں والے کو ایک اور چاندی بیٹی مل گئی، روٹی کو اور دھن مل گیا۔ جھٹکے! ٹھہرو مجھنے! — جاؤ بابا، کیوں خواہ خواہ متیا کو پریشان کر رہے ہو؟ — مگر میں نے تو کچھ اور مانگا تھا۔ ارے جاؤ نا، جوں گیا ہے اسے تو نبھالو۔

بے چارے بے خفا کیوں ہوتے ہو؟ جو کچھ نہیں ملا، بابا، گنگا وہ بھی دے گی۔ آرام سے جاؤ! — گنگا کے بھنڈا رہے انت ہیں، اس کا دل بڑا کول ہے۔ ہاں مانگو بابا، جو کچھ چاہتے ہو اسے بار بار مانگو! — ارے بھائی، پھر رگ گئے؟  
گنگا نے روک لیا تھا۔

جلدی بناؤ، گنگا نے تم سے کیا کہا؟

شاید وہ کچھ کہنا چاہتی تھی لیکن کسی کے پوتے نے اپنے دادا کی ہڈیوں کے پھول اس کی جھول میں ڈال

اٹھی میناٹھڑا ہو جائے تو سوچو، کیا ہو جائے؟

سوچو، کیا نہ ہو جائے؟

لیکن شکر ہے گنگا بیسہ آگے ہی آگے بہتی رہتی ہے۔

ہاں، ایک ہی وقت آگے اور پیچھے بہتی ہے۔

ہاں، ایک ہی وقت ہرجے ہوتی ہے! — آؤ، آتے جاؤ۔ وہاں کنارے پر کیوں رک گئے؟  
گنگا نے روک لیا تھا

اچھا — گنگا نے تم سے کیا کہا؟

کچھ کہنے کے لیے منہ کھولا ہی تھا کہ کسی اور نے دہائی دے کر اسے اپنی طرف متوجہ کر لیا۔

ہائے کتنا اچھا موقع خواہ مخواہ چھین گیا! ذرا سوچو، گنگا تم سے کیا کہنا چاہ رہی ہوگی؟

تنباہ یہ کہ بولو، کیا چاہتے ہو؟

ہاں، بولو، کیا چاہتے ہو؟

تمہارے سامنے بولنے سے کیا فائدہ؟ بجائی سے بجائی کو کیا فائدہ پہنچ سکتا ہے؟

ہاں، فائدہ تو اس سے ہی پہنچتا ہے۔ سوکھے میں ذرا ذرا بہتی رہتی ہے کہ بچے نہادھو کر سیراب ہو۔

رہیں۔

ہاں، اندر برسات میں بھر جاتی ہے تو دونوں پاٹ چیر چیر کر آپ ہی بستیوں میں جا پہنچتی ہے، بولو

آپ ہی تمہارے پاس آگئی ہوں۔ مانگو کیا چاہیے؟

اب کون مانگے، کیا چاہیے، کیا مانگنے والے اور کیا ان کی بستیاں، والہانہ، تمنا تو ان کے منہ ہلانے کے

پہلے ہی اٹھیں بہا لے جاتی ہے۔

ہاں، تمنا والہانہ ہو ہی جاتی ہے۔ پروالہانہ، تمنا سے بھی نقصان پہنچتا ہے۔ میا آنسو پونچھ پونچھ کر

واپس اپنے پاؤں میں آ جاتی ہے — آؤ ادھر چلتے ہیں۔

نہیں، یہیں کھڑے رہو، اتنی بھیڑ ہے کہ نل دھرنے کی بھی جگہ نہیں۔

ہاں، یہ بھی کیا کہ ہے کہ پانی پاپ بٹھوانے چلے آتے ہیں؟

ہاں، لیکن ہر شخص کے پاؤں کا بھی الگ الگ وجود ہوتا تو سوچو، کتنی بھیڑ ہوتی۔

ہاں، ایک ایک پانی ہزار ہزار پاؤں کو جہنم دیتا ہے اور ایک ایک پاپ ہزار ہزار اور پاؤں کو۔

میرا تو اس بھیڑ میں دم نکلا جا رہا ہے۔

تو نکل جانے دو۔ مال کی گود سے بڑھ کے کونسا یوگیہ استھان ہے جہاں لڑنا ہو۔

لیکن مال ہمیشہ وہیں مرنے سے بچا لیتی ہے۔

کر کے مجھے بولنے سے منع کر دیا۔ بولو، نہیں، تعالیٰ ہو جاؤ، مقام ہی بن جاؤ۔

تو پھر کیا تم بھی گنگا بن گئے؟

ہاں، گنگا میں ڈوب کر مچھا بھی بن گیا اور میرے کناروں پر آباد میری ساری فانی کائنات غرقاب کا منظر پیش کرتی رہی۔

مگر اس وقت تو تم میرے سامنے ویسے ہی ٹٹی کے مٹی زندہ کھڑے ہو

نہیں، ویسے ہی نہیں۔ ہر لمحہ ہماری ٹٹی کا کوئی نہ کوئی ذرہ ہباٹے جاتا ہے۔ یہیں ساری عمر اسی لیے بھونکنا ہوتی ہے کہ ذرہ ذرہ بہہ کر ابر ہو جائیں۔

ابر ہو جائیں؟

ہاں، خاک کی کانام و نشان ہی باقی نہ رہے تو اُسے کیا ڈر، کہ اس کا نام و نشان مٹ جائے گا۔ موت کا ڈر تو اس وقت تک ہے جب تک آدمی زندہ ہے۔

تھناری یہ انپ شاپ میری کچھ سے باہر ہے۔

ہاں، میں بھی اپنی پنڈتانی کو شک کی نظر سے دیکھنے لگا ہوں۔

تو پھر اپنی باتیں چھوڑو۔ مجھے صوفیہ بتاؤ گنگا نے تم سے کیا کہا؟

بتاؤ دیا کہ میں گنگا میں ڈوب بارہ گیا۔

ہاں، گنگا نو سوٹے جاگتے اپنی سطح پر ہی تہی رہتی ہے مگر تم ناحق اس کی تہوں میں ڈوبے رہ گئے۔

آؤ ادھر میری پاؤں پر جلے گنگا میا کے روشن کریں۔

ہاں، آؤ، ہر پٹی پاؤں پر پہنچ کر گنگا میا اپنے سمیٹے چھوٹے اور بڑے بچوں کو گود میں لے لیتی ہے۔

بچے جیون کے اٹھ سیدھے کھیل کھیل کر پاؤں کے میل سے اٹے جوتے ہیں۔ لیکن میا تم سے بے اختیار

موکران کی طرف اپنی باہیں کھول دیتی ہے اور ان کا انگ انگ دھو کر انہیں چھوڑ دیتی ہے۔

آگئی۔ دیکھو کتنا بڑا جھوم ہے!

ہاں، دیکھو ایک ایک کی بات سننے کے لیے میا جھوم میں ٹھہر گئی ہے۔

نہیں، میا ہر دم چلتی رہتی ہے۔ سب کی سنتی رہتی ہے اور چلتی رہتی ہے۔ وہ دیکھو وہ شخص

میا کے ساتھ ساتھ چلتے ہوئے اس سے لگا آتا میں کیے جا رہا ہے۔

مور کھ ہے، ایک کہہ کر بھی تو میا کو غیظ کر سکتا ہے۔

ہاں، گنگا میا گزر بھی جائے تو صین و میں ہوتی ہے جہاں سے گزر گئی ہو۔

ہاں، لیکن گزر ضرور جاتی ہے۔

ہاں، رک جائے تو الٹی پہنا شروع ہو جائے۔

# مَقُول

گنگا نے تم سے کیا کہا؟

گنگا سو رہی تھی اور سوتے سوتے بہہ رہی تھی اور اس کے دل میں پورن ماشی کا چاند کھلکھلا رہا تھا۔

واہ! — پھر؟

پھر کیا؟ میں کوئی قصہ و قصہ تھوڑا ہی سنا دیا ہوں کہ پہلے یہ ہوا، پھر یہ — پھر یہ — وہاں تو جو کچھ ہو رہا تھا، بس ایک دم ہو رہا تھا۔ لو دیکھ لو! — یہ! — گنگا کا پانی آہستہ آہستہ بہہ رہا ہے اور پانی کی تہہ میں پراچسین مندروں کی اوندھی پرچھائیاں سیدھی ہو ہو کے سطح کی طرف آرہی ہیں اور ابھی سطح سے برآمد نہیں ہوئیں لیکن ہمارے خیال میں گنگا کے بچوں نے کھڑی ہیں اور ان کے کلس آسمان کی چھت میں کبھے ہوئے ہیں اور چھت کے اوپر کہیں بارش ہو رہی ہوگی جو ان کی بوندیں ٹپک رہی ہیں۔

واہ — ہ!

ہاں، گنگا سو رہی ہو تو اس کے سپنے پھوٹ پھوٹ کر باہر آنے لگتے ہیں — میں بھی بے اختیار واہ واہ کرنے لگا تو ایک ادھیڑ عمر حدت نے — وہ میرے پاس ہی بیٹھی تھی لیکن کچھ اس طرح، جیسے کنارے کی ریت جس کا کچھ نہ کچھ تو پانی کے ساتھ ساتھ بہا جا رہا ہو اور جو کچھ وہیں رہ گیا ہو وہ پانی سے دھل دھل کر نہایت چمکیلا نکل آیا ہو — گنگا کے کنارے بھی ہوئی چمکیلی ریت کا کوئی انگ وجود نہیں، وہ بھی گنگا ہی ہے۔ اس عورت کی موجودگی کا بھی مجھے بالکل احساس نہ ہوا۔ وہ بھی مجھے گنگا ہی معلوم ہوئی۔

اس نے تم سے کیا کہا؟

میں بے اختیار واہ واہ کیے جا رہا تھا کہ اس نے ہونٹوں پر ناچکی رکھ کے آہستہ سے شی — ی — ی

اُس کی پیاس بڑھ گئی ہے

اور وہ سوکھی سوکھی نظر سے اپنے سامنے برآمدے سے بیگلے کے اندر لے جانے والے دروازے کے قفل کو گھورنے لگی ہے جسے اس کے بہو بیٹا لگا گئے ہیں۔

دیکھو، سارے کا سارا ماتھا ہمارے منے کا ملبہ — یہ دیکھو، ٹھوڑی بھی ویسی ہی ہے —  
اجی سنئے ہو؟ —

ہاں، سن رہا ہوں مُتے کی بے بے، پر تم کس کی باتیں کر رہے ہو؟ یہ ہمارا مُتنا ہی تو ہے۔ ارے ہاں، یہ تو ہمارا مُتنا ہی ہے۔

اندر آ جاؤ، مُتے کی بے بے، باہر کیوں بیٹھی ہو؟ — لیکن گھونگھٹ اوڑھ کے آؤ۔ تمہارے سر ادھر ہی آ رہے ہیں — نہیں، ادھر سے آگے نکل گئے ہیں — اری آؤ نا — قفل کھول کے بلا جھیک چلی آؤ — آؤ، آپ بھی پانی پیو اور مجھے بھی پلاؤ — آؤ نا!

بے بے میں نا معلوم کہاں سے اتنی بھرتی آگئی ہے اور وہ سرعت سے بیگلے کے اندر لے جانے والے منفصل دروازے پر اکٹری ہوئی ہے اور ایک ایک کر کے اپنی حویلی کی ساری چابیاں قفل میں گھما رہی ہے لیکن قفل کھلنے میں نہیں آ رہا!

میری بہو کی برابری کون کر سکتا ہے؟ — اُجی سنتے ہو؟ دیکھو تمہاری بہو نے ہانا پوتا جلے —  
 دیکھو سارے کا سارا ماتھا بہرے مُٹنے کا سا ہے — یہ دیکھو ٹھوڑی بھی مُٹنے کی سی ہے — اُجی سنتے ہو؟  
 کیسے دانا ہو؟ اپنی کوٹھڑی سے باہر ہی نہیں نکلتے۔ دیکھو، ہماری جوتی میں کون آیا ہے؟ — شوہر نہیں  
 بچاؤ ہے، اپنی بہو کو کرام کرنے دو — مُٹنے، میں تو — کئی بار کہہ چکا ہوں بے بے، میں متا نہیں ہوں۔  
 اگر تم نے نہیں جوتے، تو میں کس کی ماں ہوں؟

جس طرح تم ہیں اپنے پاگل پن سے تنگ کرتی رہتی ہو بے بے، اس سے تو مجھے اب یہی شک ہونے لگا  
 ہے کہ تم میری ماں نہیں ہو — اُجی سنتے ہو؟ اپنی کال کوٹھڑی سے باہر آ کے سنو، تمہارا مُٹنا مجھ سے  
 کیا کہہ رہا ہے — ! —

بے بے اپنے بیٹے کے نئے بنگلے کے باہر برآمدے میں چار پانی پر لیٹی بے چینی سے بار بار پلو بدل رہی ہے  
 اور چار پانی پور مجھ کرتے ہوئے کہہ رہی ہے۔ سوا قبیلے، کرام سے سو کیوں نہیں جاتیں؟  
 ہاں، اب مجھے سو ہی جانا چاہیے — بے بے نے آنکھیں موند لی ہیں اور سوچے لگی ہے کہ اُس کے  
 بیٹے، بہو اور پوتے کو باہر گئے اب کافی دیر ہو گئی ہے۔ اب وہ لوٹ ہی رہے ہوں گے، ہاں، لوٹ رہے ہیں۔  
 بے بے! — بے بے! — ارے دیکھو، — بے بے تو — بے بے تو — بے بے —  
 اس کا مُٹنا رونے لگا ہے اور اس کی بہو بھی اور اس کا ننھا سا پوتا بھی — نہیں ننھے، تم نہ روؤ، بے بے نے  
 جھٹ، آنکھیں کھول کر اس کی طرف بازو پھیلا دیے ہیں گرد ہاں .... کسی کو نہ پا کر پھر آنکھیں موند لی  
 ہیں اور اپنے اور پراندھا اندھاسا احساس طاری کرنے لگی ہے کہ وہ مر چکی ہے اور سگی کو اپنا آب وافی پاگل  
 معلوم ہونے لگا ہے کہ کھنکھن آنکھیں موند لینے سے کوئی گینو بھر سکتا ہے۔  
 پانی!

برآمدے کی دیواروں نے بے بے سے جواب کہا ہے۔ پیاسی ہو تو آپ ہی ہمت کرو بے بے، ہم کیا  
 کر سکتی ہیں؟  
 بے بے بڑی مشکل سے چار پانی لے اُٹھی ہے اور قریب ہی نیزہ بر رکھے ہوئے پانی کے جگ کو اس نے  
 اپنے کانپتے ہوئے ہاتھ میں لے لیتا چاہا ہے اور خالی جگ اس کے ہاتھ سے فرش پر گر کر اس کے غصیلے بیٹے  
 کے مانند زور سے کھٹکا ہے۔

اور وہ ہم کر چار پانی پراہٹھی ہے۔  
 دیکھو بے بے، ہم تمہارے لیے کیا لائے ہیں۔  
 کیا لائے ہو ننھے؟ اپنے پوتے کی آواز سن کر اس نے فوراً مڑ کر دیکھا ہے۔  
 لیکن وہاں کوئی بھی نہیں۔



بے بے کی گویائی پلٹ آئی ہے۔

میں نہ کہتا تھا منے کی بے بے، جہاں بھی جاؤ گی، اپنے آپ میں آ جاؤ گی۔

ہاں! — جاؤ، تم آرام کرو۔ مجھے منے کے لیے دودھ گرم کرنا ہے۔ اس کے کپڑی سے لونے کا وقت ہو گیا ہے۔

بے بے! — بے بے! تمہیں کیسے سمجھاؤں؟ مجھے بھی اپنے ساتھ پاگل بنا کر دم لو گی۔

تمہارے دشمن پاگل ہوں منے، پاگل ہونے کے لیے میں جو ہوں۔

تم تو ہو ہی، بے بے! تمہیں کیسے سمجھاؤں کہ ہم اپنی حویلی بستی، دیں — سرحد کے اُس پار چھوڑ آئے ہیں، کئی سال ہوئے چھوڑ آئے، مگر تم ابھی تک وہیں کی وہیں ہی ہوئی ہو۔

میں اب اہر کہاں بسوں گی منے۔ تم جہاں چاہو، بسو، ہنسو، میری تو بس پرکھوں کی یہی ایک حویلی ہے۔

بے بے اپنی حویلی کی چابیوں کے گچھے پر ہمارے انگلیوں کی پوریں رگڑ رہی ہے۔

کوئی پاگل بھی اتنا پاگل نہیں ہوتا ہے، ابھی تک اپنی حویلی کی چابیوں کا گچھا، پلو سے بانٹے پھرتی ہو۔

لو، دودھ پی لو منے۔

دودھ پی کر کیا کروں بے بے۔ میرا توجہ چاہتا ہے کہ ان چابیوں کو گچھا پھر کے کسی طرح ایک ہاتھیں کھول دوں — جانتی ہو تمہارے پاگل پن کی وجہ سے کوئی لڑکی مجھ سے شادی کرنے پر تیار نہیں ہوتی؟

اجی سنتے ہو؟ — اپنی کوٹھڑی سے باہر آؤ۔ دیکھو ہمارا منٹا اپنی دلہن لایا ہے —

سنتے نہیں، تمہاری حویلی میں شادی نے بج رہے ہیں، کوئی مر کے بھی اتنا بہرہ تو نہیں ہو جاتا ہو گا۔

باہر آؤ، آؤ، ہوشیار بنو، تمہاری ہاتھیں ہمارے سر کے پاس لے جاتی ہوں، بچا رہا اسی چاؤ میں رہ گیا کہ کب ہمارا مذاکالت پاس کرے گا، کب بہرہ لائے گا۔

آؤ ہو، اس کوٹھڑی میں بیٹھا اپنے دھندے کے کاغذ پر لکھنے میں جتا ہو گا۔ تمہیں دیکھتے ہی اس کی ہاتھیں کھل جائیں گی اپنا سالا کا بول جانے گا

آؤ! — بہو! — بہو! — تھوڑی دیر میرے ساتھ بھی بیٹھا کرو۔ میرا جی چاہتا ہے تم میرے ساتھ بھی

بائیں کیا کرو — بے بے، پاگلوں کے ساتھ کوئی کیا باتیں کر سکتا ہے؟ نہیں، منے میں پاگل نہیں ہوں —

میں متنا نہیں ہوں۔ مجھے میرا پورا نام لے کر پکارا کرو — تمہارا پورا نام کیا ہے، منے؟ — اجی، سنتے ہو؟ ہمارے

منے کا پورا نام کیا ہے؟ بہو! — بہو! — تمہارے پاؤں بھاری ہو گئے ہیں۔ اب کام پر جانا چھوڑ دو۔

کام پر جانا چھوڑ دوں بے بے، تو کھائیں کیا؟ کھانے کی کیا فکر ہے بہو؟ ہماری حویلی انج کے ذخیروں سے

لدی ہوئی ہے — آؤ میں تمہیں کوٹھڑیوں کے تالے کھول کے دکھاتی ہوں — بے بے! —

بے بے — بے بے! — تم سارے گھر کو پاگل بنا دو گی۔ میرا نہیں تو اپنی بہو کا کچھ خیال کرو۔

نہیں، تم نے آپ ہی مجھے حویلی سے باہر قدم رکھنے سے منع کیا تھا، اب آپ ہی نکال رہے ہو۔  
نہیں، مننے کی بے بے بھگائی نہ کرے کسی نے جہیں قتل کیا تو مجھے رک میں بھی اس کا پیچھا کرنا ہوگا اور  
میں وہاں سے لوٹ نہ سکوں گا۔

نہیں!

نہیں، مننے کی بے بے، اس وقت یہاں سے چلی جاؤ۔ تم جہاں بھی جا رہی ہوگی دراصل ادھر ہی آرہی  
ہوگی۔ جاؤ جہاں بھی بنے، چلی جاؤ، ورنہ ہم سدا کے لیے بچھڑ جائیں گے۔

مادرِ ہند کی کوکھ میں درد کی گٹھڑی کھلی ہوئی ہے اور خون میں گھسے ہوئے جنڑواں بچوں کو جنم دیتے ہی  
اس نے دم توڑ دیا ہے اور۔ اور قیامت بپا ہوگئی ہے۔ ارے کوئی ان بے مال مصوموں کو نہ بلاؤ  
انہیں نرم و گرم کپڑوں سے ڈھانپو۔ ان کے آرام و خوراک کی سوچو۔ لیکن سر پر قیامت اکھڑی ہو تو  
کون کس کی سنتا ہے؟ ہجوم کے ہجوم ایک دوسرے پر ٹوٹ پڑے ہیں اور انسانی جسم کے الگ الگ اعضاء  
کا منظر اتنا عام ہو گیا ہے کہ انسان کے پورے وجود سے صرف اس کے بھوت کا ہی تصور بندھتا ہے۔  
انہی دنوں یہ دو بوڑھے بھوت۔ ایک زندہ عورت کا اور ایک اس کے مردہ شوہر کا۔ ایک دوسرے  
سے وصال ہو رہے ہیں۔ بے بے نے اپنے پلو سے بندھی ہوئی پائون کچھوتے ہوئے اپنی حویلی کی طرف پٹھکی ہے  
اسے صاف سنائی دیا ہے :

گجراؤ نہیں مننے کی بے بے، تم ہمیں پہنچنے کے لیے یہاں سے جا رہی ہو۔

چلو بے بے۔ اس کے نوجوان وکیل بیٹے نے اسے سہارا دینے کے اپنا ہاتھ بڑھایا ہے۔  
نہیں! نہیں۔ بے بے نے اپنا ہاتھ بڑھا کر کھینچ لیا ہے۔ میرے سارے سہارے  
ہیں ہیں۔ اس حویلی میں۔ وہ لپک کر حویلی کے دروازے پر لوٹ آئی ہے اور چابی نے آپ ہی آپ  
تصل کے سوراخ میں دھنس کر قفل کو کھول دیا ہے۔ نہیں، مننے کی بے بے۔ دروازے کے  
کے اندر اس کا مرحوم شوہر ابھی وہیں کھڑا ہے۔ جاؤ!

نہیں!

نہیں، جاؤ!

باؤلی بے بے نے اچانک چپ سا دھلی ہے اور اپنے بیٹے کے پیچھے پیچھے بولی ہے گویا اسے معلوم  
ہی نہ ہو کہ کہیں جا رہی ہے۔ بس اپنے اندر ہی اندر سوکھی سوکھی لگوں میں لڑکھڑاتے ہوئے اپنی ذات کے  
سفر پر تکی ہوئی ہے اور جہاں ہے وہیں کی وہیں ہے، یہیں، اسی حویلی میں! حویلی کے باہر بڑا  
بارود ہی بارود ہے، آگ ہی آگ بھڑک رہی ہے، دھماکے ہو رہے ہیں لیکن حویلی کا اندرون کتنا محفوظ ہے،  
کتنا پرامن ہے، کتنا آباد ہے!

اندری بتائی ہے۔ مجھے باہر کے راستے معلوم نہیں۔ مت لے جاؤ۔ میں اُسے کہاں ڈھونڈوں گی؟ —  
لوگ کھسکھس کر رہے ہیں کہ بے بے پاگل ہو گئی ہے۔ ہاں، میں پاگل ہو گئی ہوں۔ مجھے پاگل ہو جانے  
دو، نہیں تو میں پاگل ہو جاؤں گی۔

بے بے کی آنکھوں میں سادوں رت اتری ہوئی ہے مگر باہر کا موسم انا خشک ہے کہ برآمدے کے  
سامنے لان سے پرے ایک درخت نے دوسرے سے نرگوٹھی میں کہا ہے — دیکھو، بڑھیا کی جھڑی  
وہاں پتھر کے فرش پر برس برس کر ضائع ہو رہی ہے۔

ہاں، ہمارے آس پاس کتنی جھرتی پر برسے تو ہم سیراب ہو جائیں۔  
بے بے چابیوں کا گچھا باتھوں میں لیے گویا اپنی ساری پرانی حویلی کو چھاتی سے لگائے ہوئے ہے۔  
وہ اپنے دم توڑتے ہوئے شوہر کے سامنے کھڑی روئے جا رہی ہے  
روئے نہیں چکی۔ میرے پاس وقت بہت تھوڑا ہے۔

اُس نے اپنے رونے کی آواز کو سلب کرنے کے لیے منہ میں دو ٹپٹھونس لیا ہے۔  
روؤ مت اور سنو: مرتے دم تک یہیں حویلی میں رہنا۔ مرنے کو بھی میری یہی ہدایت ہے کہ وکالت  
پاس کرے تو یہیں رہے۔ اس کی شادی خوب دھوم دھام سے کرنا — سن رہی ہو؟

اسی حویلی میں خوب دھوم دھام سے کرنا۔ اس حویلی میں ہم کئی پشتوں سے رہ رہے ہیں اور شادی  
یاموت پر ہمارے بھی باپ دادا یہاں جمع ہوتے ہیں۔ اپنی شادی کے موقع پر میں نے ان آنکھوں سے آن  
سب کو دیکھا تھا۔ ان میں میرا سو رنگ باپ بھی تھا، وہی — وہ — ہی — اور سبھی تھے — سن رہی  
ہو؟ — تم یہیں رہو گی تو میں جہاں بھی بول گا تم میرے ساتھ ہی رہو گی۔ اس حویلی کو کسی صورت  
نہ چھوڑنا۔ ورنہ ہم کھپٹے جائیں گے — وہ دیکھو، وہ سب آ رہے ہیں، میرا باپ — دادا —  
اس کا باپ — سبھی! —

بے بے واقعی باؤلی ہو چکی ہے۔ بے چاری کو معلوم ہی نہیں کہ وہ ابھی وہیں اپنے گھر میں ہے یا گھر چھوڑ  
کر یہاں آئے اُسے ساہا سال ہو چکے ہیں تاہم وہ دن اس کے ذہن میں چوں کے توں ہیں: وہ اپنی ساری  
حویلی کو بند کر کے بچل پڑے ہیں اور اس کا مرحوم شوہر اور سسر اور سسرال کے کئی پشتوں کے دوسرے  
لوگ انہیں حویلی کے باہری دروازے پر چھوڑنے آئے ہیں۔ اس کے شوہر کی روح آگے بڑھ کر اس کا کف دھا  
تھپتھپانے لگی ہے — جاؤ مرنے کی بے بے۔ حالات اب اتنے بگڑ چکے ہیں کہ تمہارا جانا ہی مناسب ہے  
نہیں تو یہ لوگ تمہارا خون مہا دیں گے، نہیں، ہماری فکر مت کرو، ہمارے خون ہی نہیں، تو بے چہرے کا کیسے!  
لیکن حالات درست ہوتے ہی لوٹ آنا۔ باہر کا قفل لگا جاؤ۔ ہم یہاں تمہارے انتظار میں گھسریں  
رہیں گن کر گزاریں گے۔

ہو تو چارپائی کی بھی سن لے،

میں تو گھر آگیا تھا کہ کہاں کھو گئیں۔

جہاں بھی کھو جاتی انہی کو ٹھڑیوں میں کہیں ہوتی۔ وہ منہس منہس کر اپنے شوہر کو بتا رہی ہے۔  
اب تو مر کر بھی انہی کو ٹھڑیوں میں کہیں رہ جاؤں گی۔ دیکھو حویلی کی چابیوں  
کا گچھا یہاں میرے پلو سے ہی بندھا ہوتا ہے، شاید کسی بند کو ٹھڑی میں تمہاری راہ سکتے سکتے سدا کے لئے  
سو جاؤں۔

بے بے بے یہی سے چارپائی پر نیم دراز ہو گئی ہے اور دوپٹے کے پلو کو چھانی کی طرف بڑھا کے چابیوں کے  
ایک بہت بڑے گچھے کو اپنے ہاتھوں میں لے لی ہے۔ چابیوں کا لوہا اس کی انگلیوں کی برس برس کی  
پیہم ملائم رگڑ سے گوشت پوست سا ہو گیا ہے اور ہر چابی کے جسم سے اسے اس کی روح جھانکتی ہوئی  
محسوس ہوتی ہے۔ یہ چابی رسوائی خانے کی ہے۔ کبھی بار کھینچی ہوں کم از کم کھانے کے وقت پہنچ  
جایا کرو پڑ میری کون سن رہا ہے؟ آگے؟ پھر و! آئی۔ آئی! اور یہ چابی  
اس کو ٹھڑی میں یہ رٹنا پڑھا کرتا ہے۔ وہی بات ہوتی نا۔ دیکھو لائین سرانے جل رہی ہے اور  
تمہارا کتاب کو دونوں ہاتھوں میں تھامے مزے سے سو رہا ہے۔ تم تو یونہی بے چارے کے پیچھے  
پڑے رہتے ہو کیا معلوم وہ پسینے میں بھی پڑھ رہا ہو۔ نہیں بے بے، میں ایک منٹے کا باپ ہو گیا ہوں  
پھر بھی تم مجھے ابھی تک وہی سنا سکتی ہو مجھے میرے نام سے پکارا کرو۔ تمہیں تمہارے نام سے پکارنے  
کی سوجھتی ہوں تو معلوم ہوتا ہے اپنے بیٹے کو پکارنے کی بجائے بہو کے شوہر کو بلارہی ہوں۔ تو پھر  
مجھے اپنی بہو کا شوہر ہی سمجھ کے بلایا کرو بے بے ساری عمر تمہارا منابن کے کیسے رہ سکتا ہوں؟

بے بے کی انگلیوں کی پوری سننے کی پڑھنے کی کو ٹھڑی کی چابی پر سے تھر تھراتے ہوئے اپنے شوہر کی کام  
دھندے کی کو ٹھڑی کی چابی کو چھونے لگی ہیں۔ آؤ منے کی بے بے، آؤ، رک کیوں گئیں؟ ہائیں! روکیوں  
رہی ہو! مجھے بتاؤ میں سب کچھ ٹھیک کر دوں گا۔ اپنا سارا دکھ میرے حوالے کر دو، میرے ہوتے ہوئے  
تم کیوں رو رہی ہو؟ یہی تو رونے کا ایک تم نہیں رہے۔ میں ہوتی تو مر کے بھی تمہاری دیکھ بھال  
کے لئے رہ جاتی۔

بے بے چپ چاپ رونے لگی ہے مگر اس کے آنسو نہ بہہ رہے ہوں تو اس کے سوکھے سنے جھجھکتے  
بے نقش چہرے سے تہہ ہی نہ چلے کر وہ رو رہی ہے۔ یہ چابی آپ ہی آپ اچھل کر اس کی انگلیوں میں  
آگئی ہے اور کو ٹھڑی کا پٹ کھل گیا ہے اور لوگ اس کے شوہر کی لاش کو باہر نکال رہے ہیں۔ نہیں!  
نہیں! آسے آپ ہی جانے دو۔ وہ آپ ہی جاتا ہے تو لوٹ آتا ہے۔ نہیں، تم آسے لے  
گئے تو وہ لوٹ کے نہیں آئے گا۔ نہیں، آسے مت لے جاؤ۔ میں نے اپنی ساری عمر اس حویلی کے

# دَرِیَاؤں پِیَاسُ

بے بے اپنے اُکھوتے بیٹے کے نئے ننگلے کے باہر برآمدے میں چار پائی پر اُسی بیٹھی ہے اور سوچوں میں ڈوبی ہوئی ہے اور اس کے چہرے کی جھریاں واقعات کے بوجھ سے تنک تنک کر چار پائی کے چوبی پایوں میں دھنس آئی ہیں اور معلوم ہوتا ہے کہ پایوں کی پرانی لکڑی جھریوں کے اندر ہی اندر پھٹ کر یکبارگی ڈھس جائے گی۔

بے بے نے سر اٹھا کر اپنے سامنے دیکھا ہے لیکن اسے کچھ بھی دکھائی نہیں دے رہا ہے، وہ اندھی نہیں دھندلائی نظر کو سمیٹ کر ابھی دیکھ لیتی ہے مگر اس کا کیا کیجیے گا کہ اس کی آنکھوں پر ہر دم پرانے مناظر کا پردہ نکل رہا ہے۔ اُن کی وہ جدی حویلی جس کے اندر ایک کے بعد ایک بیسیوں کوٹھڑیاں مٹتی چلی جاتی ہیں اور — اور — اور — بے بے ذرا سی مسکرا دی ہے تو اسی لمحے اس کی جھریوں کے کھینچے ہوئے کنارے چار پائی کے پایوں سے اس کے چہرے میں لوٹ آئے ہیں اور وہ اپنے چہرے میں پوری کی پوری نظر آنے لگی ہے۔ اور — اور اس کا شوہر اسے یکے بعد دیگرے ہر کوٹھڑی میں ڈھونڈتے ہوئے بے سدھ ہوتا جا رہا ہے اور وہ یہاں اس کوٹھڑی میں بیٹھی ہے اختیار نہیں لگے گی۔ اور اس کا شوہر اس کی جھنکار کی موٹی یمنشہی کے پیچھے دھڑکرائی کوٹھڑی میں جا داخل ہوتا ہے اور اسے اپنے بازوؤں میں کس کر لپیٹ لیتا ہے۔

بے بے کے چہرے پر اس وقت حویلی کی سالم تصویر کھنچی ہوئی ہے اور اس کی ہنسی یہاں ایک سے دوسری کوٹھڑی میں جھن جھن بھاگ رہی ہے اور اس کی چار پائی نے چیں چیں کر کے اسے بار بار سمجھانا چاہا ہے: بے بے، اپنی لڑکا لٹاکو بے بے! پہلے ہی سب لوگ تمہیں پاگل کہتے ہیں۔ مگر بے بے اس وقت بے بے ہی

• موری جوتی جلتے ہے۔ • رو پیانے اُسے اپنا ننگا پیر دکھایا ہے : جاؤ ادھر سے کنکھی اٹھا لاؤ :  
 خوشیا نے اُنکھ کر اسے کنکھی لادی ہے وہ اپنا سر چھینے لگی ہے اور خوشیا اپنی انگلیوں کی پوروں  
 سے اس کی ایڑی میں پھر آہستہ آہستہ تیل بھرنے لگے ہے ۔  
 • کھسیا • بڑی مختصر خاموشی کے بعد رو پیانے پوچھا ہے : کارا نا سب کو مالوم تھا کہ ان کی بیوی — ؟  
 ” مالوم تو تھا رو پیٹا، لیکن بی بی جی کے سامنے اُن کی دال نہ گئے تھی ۔  
 ” جب آگے پیچھے انڈوں ٹوشوں کی پلیٹیں ہوں تو رانا سب کو دال وال سے کا گرج ؟ •  
 ” ہاں، کچھ بھی ہو مہرے رانا سب اپنے آرام اور کھوراک میں بچکر نہیں آنے دیتے ۔  
 ” بچکر آنے دیں تو اپنے دکھ کا سہن کیسے کریں ؟ •  
 ” سہن تو اس تراں ہوتا ہے کھسیا کے ہم کھل کو رو دھولیں ۔  
 ” لیکن رونے دھونے سے صحت پر بُرا اثر پڑے ہے بھئی ۔ اس لیے بڑے لوگ دکھی ہوں تو جو جوڑے  
 مہنتے ہیں اور بوہت اچھا کھاتے پیتے ہیں ۔ تبیل یہ کہ دکھوں سے صحت کھراب نہ ہو ۔  
 ” ہاں رانا سب کی صحت تو بوہت اچھی ہے : اسی اثناء میں رو پیٹا کو کنکھی میں کلبلائی ہوئی ایک جوتی نظر  
 آگئی ہے جسے فوراً انگلی اور انگوٹھے میں لے کر وہ مسل دیتی ہے : دکھوں کی ہال پوس تو موٹے آدمیوں کا کام  
 ہے کھسیا، ہم انھیں مسلتے نہ جائیں تو کھولن پی پی کے سہن کھالی کر دیں ۔ آؤ — لیٹ جاؤ ۔“

کا بھانڈہ کھیا؟ تم اتنا جتن کرتے رہتے ہو میری ایڑیاں توجھوں کی توں پھٹی رہیں گی۔ کا تو بے  
 ذہنیں لگے کھیا کے میری ایڑیاں بھر چکیں تو میں کسی آسک کے ساتھ بھاگ جاؤں گی :  
 ”اب کا بھاگوں، میری کھالس چاندی کی روٹیاں۔ اور بھاگ بھی نہیں، تو تو رے سنگ اک کھیا کے سوا  
 اور کٹ بھی کون سکتا ہے؟ تو رے پرانے آسکوں کی پوری پلٹیں میں سے ایک بھی۔“  
 ”میں نے کس موئے آسک کو اپنی راہ پر آنے دیا نا سکرے؟“ وہ اُس کے ہاتھ سے اپنی ایڑی چھڑوا کر  
 کھاٹ پریدھی ہو کے بیٹھ گئی ہے۔

”موتے! خوشی تیل کو اپنی دونوں تھیلیوں میں جذب کرنے لگا ہے۔  
 ”تو بے تو دیکھتے ہی میں نے اپنا کھا ومان لیا تھا۔ کھاوند کوئی آسک تو ڈال ہوتا ہے اولیٹ جاؤ۔“  
 وہ پیا بھر کھاٹ پر دراز ہو گئی ہے۔

”نیل، موئے ہاتھ تھڑے ہوئے ہیں، لاؤ دوسری ایڑی ادھر کرو۔“  
 ”کھیا! یکساں کچھ خیال آنے پر وہ اٹھ بیٹھی ہے۔“ مرے ہوئے کی کوئی بات نہیں کرنی چاہیے۔  
 پر بکری بی بی جی نے بھی رانا سب کو بہت دھوکہ دیا۔ ایڑی کو ابھی رہنے دو پہلے موری بات سنو۔ وہ  
 بڑی بڑی مونچھوں والا آکر سے تھانا۔ ارے بی بی جی جے بھائی جی بولا کرے تھیں۔ کئی سال پہلے  
 کی بات ہے۔ پر آج وہ سارا انچاراموری تیلیوں میں گھوم آئے ہے، ایک دن میں نے بی بی جی کو اور اُسے۔  
 ”چھوٹو، ہر کالینا دینا۔ لاؤ اپنی ایڑی ادھر لاؤ۔“

”لو۔ کھیا، بی بی جی کا سر بچا ایک ہی بھائی نہ تھا، اور بھی تھے۔ آئے دن وہ اپنا آدنی بدے  
 تھیں، برٹی سادی کے ساتھ اسی رنگ کی بندیا، اسی رنگ کے بندے، چوڑیاں، جوتے۔ اور آدنی!“  
 ”اچھا ہی ہے روپا، کے تو ری کبھی ایک سے زیادہ ساڑھی ہوئی ہی نہیں۔“  
 ”ہاں، میں تو اسی ایک کو دھو دھو کے پہنے ہوں۔ وہ اپنے خوشیا پر آنکھیں ٹکا کر سکرادی ہے۔  
 مگر دخل دخل کراب اس کے تار سالم میں رہے۔“

”پرانے زمانے کا کپڑا ہے روٹیا، ٹوٹنے بھی لگے ہیں تو ٹوٹتے ٹوٹتے ہی ٹوٹیں گے۔“  
 روٹیا کے سر میں خار کس ہونے لگی ہے اور اپنے بالوں میں انگلیاں کھاتے ہوئے اُس نے کہل ہے۔  
 ”بی بی جی کی کیا حرامی نہ جانے کب مرے کھچے گی؟ اس کی جو میں موئے سر میں گس آئی ہیں؟  
 ”کیوں اُس بے جان پر کھا کھا انجام دھر رہی ہو؟“ کھیا خوشیا کی چپتی ہے اپنے سر کو تو تم ساچھ  
 نہیں رکھتیں۔“

”اتنی پیاری ہے تو جاؤ اُس سے سادی بنا لو! جیسے بھی ہو تو ری پلوں کی کھوا جس بھی پوری کر دے گی۔  
 خوشیا پہنے لگے۔“ اور ت جات جونا، کیتا سے جلتے سے بھی ہان نہیں آتی۔“

”اس گھور بڑھاپے میں اب مجھے اور جان کے کیا لیو گے مورے باپ؟“

ایک دن اچانک اُسے شوہر کے چہرے پر کئی جھڑپاں محسوس ہوئیں تو اس کے مرحوم باپ کا سالم چہرہ اس کی شادماں آنکھوں سے برآمد ہو کر خوشیا کے منہ اتھے پر جد گیا۔ ہائے، تم تو مورے پورے کے پورے باپ نکل آئے ہو کھیا!۔ تو اس میں کھس ہونے کی کابات ہے روپیا؟ تم ہی تو موری اس دسا کا کارن ہو۔ میں نے کیا ہے؟۔ جو توری ماں نے تورے سائے باپ کے ساتھ کیا تھا۔ پرورہ مرے سے پہلے کم سے کم تو بے جن کے تورے باپ کو کھس تو کر گئی، تم نے کا کیا؟۔ میں کا کرتی، کرنا تو سب کچھ تو بے ہی تھا کھیا۔

”مگر کیوں گئے ہو؟“ روپیا نے اپنی پھٹی ہوئی ایڑی کو شوہر کی آنکھوں کی طرف لہرا کر کہا ہے۔ ”اور تیل ڈالو۔ میں پوچھوں کھیا۔ ہمرے بچے نہیں ہوا تو کا ہوا؟۔“ نہیں، اچھا ہی ہوا کے نہیں ہوا۔ ہمرے رانا ساب کی جالم ہو کس ترال ان کی چھانی پر مونگ دلتی ہے۔“

”کل سورے مونگ کی دھلی ہوئی دال بناؤ روپیا۔“

”تو بے کھانے کی پڑی ہے۔“

”میں کھا تھوڑی ریا ہوں؛ سر بچہ بات کی ہے۔“

”تو رانا ساب کی بات کرو۔ ان کا کتا ہوا سینہ دیکھ دیکھ کے مورا تو جی چاہتا ہے بھوت بن کے بہو کے سر پر سوار ہو جاؤں اور اُسے سکھتی سے ہکم دوں، چلو رانا ساب کی سیوا کرو، نہیں تو کیلچہ نکال کے کھا جاؤں گی۔“

”بھو کی رہ جاؤ گی روپیا۔ بہو کے کیلچہ ہی کدھر ہے۔“

”چلو وہ تو پرانی بیٹی ہے۔ رانا ساب کا اپنا کھون نہی کون سا اپنا ہے؟“

”اس میں رانا ساب کا کا دوس روپیا؟ دوس تو تم اُدرت جات کا ہے۔ جو کھا دند کے ہوتے جواتے اُسک کے پیچھے بھاگتی پھرے ہے۔“

”یہ بات بے کھیا، تو پھر رات کو سونے سے پہلے مورے پیر وھو ا کرو؛ روپیا نے اپنا تیل لے لیا، ہوا پیر خوشیا کے ہونٹوں پر رکھ دیا ہے۔“

”توری پھٹی ایڑیوں میں تیل جو ڈالتا رہتا ہوں؛ خوشیا نے اُس کے پیر کو بڑی محبت سے اپنی ہتھیلیوں میں لے لیا ہے۔“

”بچہ جنوں کی تو دوا، درستہ اپنی کھالی بھولی ہی آنکھوں سے لگا کے کھس ہو جاؤں گی۔ جو بھی ہے، مورا کھیا تو ہے۔ آؤ، لیٹ جاؤ۔“

”نیں، ابھی دوسری ایڑی میں تیل بھرنا ہے۔“



# سہن سکہوں کا

”ایک بات پوچھوں کھیا؟“

خوشیا اور روپیا دونوں رانا صاحب کے گھر میں پرانے نوکر ہیں۔ اور رانا صاحب نے اپنے بچکے کے ہچھواڑے دو گرجوں میں سے ایک انہیں رہنے کے لیے دے رکھا ہے۔

”مہرے رانا صاحب کے بارے میں تو راکا کھیا ہے؟“

”بہت اچھا کھیا ہے۔ خوشیا کھاٹ کی پائنتی بیٹھ کر اپنی بیوی کی بھٹی ہوئی ایڑیوں میں سرسوں کا تیل بھر رہا ہے۔ بہت ہی اچھے آدمی ہیں۔“

”وہ تو موجد بھی الموم ہے مگر کھ — بھڑو، پہلے موری بات کا جواب دو۔ موری ایڑیاں کوئی بھاگی نہیں جاری ہیں!“

”مہرے رانا صاحب بھی کدھر بے چارے بھاگے جارہے ہیں؛ موری کھاس چاندی کی روپیا۔ اُسے اپنی بیوی کو پلر جانا ہوتا ہے تو اُسے کو من و کنور یہ کہ پرانے چاندی کے روپے سے تعبیر کرتا ہے ڈاپنی رنج ہر بھرا بھرا لودا بن کے پڑے ہوں گے۔“

”ہاں، ہر موری کچھ میں نہیں آتا کہ بھڑوی اتنی دولت کس کام کی، جب جرابھی کھسی نہ ہو۔ ہاں اس سوراخ میں اور تیل بھرو، بڑا سکھ آریا ہے۔“

”تو رہے بچے جیئیں۔“

”کن سے بچے روپیا؟ خوشیا اپنی پرانی شکایت دہرانے کے لیے تیل ڈالتے رک گیا ہے۔“

”کبھی کوئی چڑا کاچہ بھی جن کر دیتو جانوں۔“

کا ایک نقطہ بھی کہیں نظر نہیں آ رہا۔

میں نے بے اختیار چاہا، کاش اس آرٹ میں پھر سے داخل ہو سکوں۔ ! مگر میرا جسم کہاں ہے۔ ! دل کے بغیر میری موت کیونکر دھڑکے گی ؛ دماغ کے بغیر میں اپنی زندگی کو کیوں کر محسوس کروں گا — ؛ میرا جسم مجھ سے چھن چکا ہے — میرا جسم مجھ سے — !

میرا بے جسم بھوت ایک بے آواز پتھر سے بے سمت کہیں اڑنے لگا ہے۔

میں نے زندگی بھر موت کو بے سود ڈھونڈا ہے اور مگر بغیر کسی کوشش کے موت کا سراغ پالیا ہے !

رہ جانے جیوا ابھی تک کیوں نہیں آئی۔ جیواں کو روانہ ہوئے اب پورا ایک گھنٹہ ہو چکا ہے  
 — کہیں — ؟ نہیں۔ !  
 ک۔ ٹیک !

اپنے آفس سے لفٹ کے رکنے کی آواز سن کر میں نے اپنے جسم سمیت دروازے کی طرف پروانگی ہے  
 وہ آرہی ہے ! اپنا کام ختم کر کے آرہی ہے !  
 وہی آرہی ہے !

سگر۔ م۔ ؟ !  
 میں نے اپنی آنکھیں جھپکی ہیں۔

جیوا پولیس کی وردی میں لمبوس ہے اور اس کے ہاتھ میں ایک پستول تنہا ہوا ہے جو موت  
 کی طرح چل جانے کو جتے وار ہے، اور اس کے ساتھ چند اور پولیس آفیسر ہیں اور ان کے ہاتھوں میں بھی  
 پستول تے ہوئے ہیں۔ وہ سب میرے جیوتش کے آفس کی طرف بڑھ رہے ہیں اور مجھے محسوس ہو رہا ہے کہ میں  
 اپنے گھومتے ہوئے سلپری گلوب پر کھڑا گرنے بجھنے کی ناکام کوشش کر رہا ہوں۔ میری تقدیر کی طرح میرا یہ جیوتش  
 کا دفتر محسوس ہو رہا ہے اور میں اس کے پیچھے اپنے نشوں کے دفتر کی طرف بھاگ جانا چاہتا ہوں اور پھر وہاں سے  
 سے اپنے پرائیوٹ سوٹ میں، جہاں میں کسی بڑے نیک آدمی کے مانند آنا کے ساتھ اپنی پرائیوٹ اور بے  
 ضرر زندگی بسر کرتا ہوں، مگر انا تو پولیس آفیسر بنی میرے جرائم کا حساب چکانے آرہی ہے۔ انا تم جانتی ہو میرے  
 جرائم کا ذمہ دار تمہارا بیار خدا ہے انا، میں برا ہوں مگر میری برائی میری نہیں، تمہارے بیار خدا کی ہے، صرف  
 میری نیکی میری ہے۔ انا ! انا ! انا ! م۔ م۔ !

• ہینڈلر آپ !

میرے کوٹ سے نیچے ہینڈلر دائیں کندھے سے چھاتی کی طرف بجلی کا ایک ٹین لگتا رہا ہے، میرے  
 اظہاں کے حساب کتاب کا فرستہ

• ہینڈلر آپ !

ہاتھ اوپر کرتے ہوئے میں نے یہ ٹین دبا دیا ہے اور کچھ سوچنے سے پہلے ہی الیکٹرک کرنٹس سے میرا ذہن  
 میرے کاروبار کا یہ سارا دفتر خاکستر ہو گیا ہے !

اور میری روح، فائز آدم کی کھڑکی سے پرواز کرنے سے پہلے جیوا کی آواز سن کر رک گئی ہے۔

• بہت بڑا سائی تھا مگر لائف کوڈ تھکا ہائڈ آفٹ سمجھ بیٹھا۔ !

میں نے جی بھر کر جیوا کی طرف دیکھا ہے، اس فریم میں دھڑکتی ہوئی انا کی طرف !

زندگی اپنے آرٹ میں تھوم رہی ہے اور تھک تھک کر دم بہ دم تازہ دم ہو رہی ہے موت

”خدا بیچارہ تو بیمار پڑا ہے، وہ حفاظت کیا کرے گا؟ اس بچے پھلکے موضوع سے وہ اتنی متانت برت رہی تھی کہ میراجی چاہا کہ نہیں دلوں۔“

”میں تو چاہتی ہوں رام کہ ہمارا بوڑھا اور بیمار خدا بچل بے تاکہ ہمدردی جینے کی پوری ذمہ داری ہم ہی پر عائد ہو۔“

کبھی کبھی جو معمولی باتوں کو اتنے اجنبی اور ڈرامائی سیاق و سباق سے جوڑ دیتی ہے کہ بڑی اُن پر فٹیل معلوم ہوتی ہے۔

خدا کی بیماری، جینے کی ذمہ داری — اس کا بھلا یہاں کیا موقع ہے! بڑی محبت سے اپنے دوست کے بچے کا بوسہ لو، پھر اُس کے حسن اور خوب صورتی پر یکہ ریچھ کر ایک اور بوسہ لو اور پھر — بیلو، بے بی! یہ لو بوڑھا بابا! دیکھو، کیسے سر ہلار رہا ہے۔! ہر بہ ہا رہے۔! یہ لو — بہ بہ بہ با! دھا دم — م — م — م — پچہ ہوائی جہاز کی سیٹ میں لیٹے لیٹے سو گیا ہے اور سوتے میں بھی بوڑھے بابا کا ہاتھ ہوا سر دیکھ دیکھ کر نہیں رہا ہے اور بوڑھے پیارے بابا کو اپنے دل کے قریب لے آیا ہے — دھا — دم م —!

یہ اتنے سارے لوگ — یہ طالب علم، جو اپنی انجینئرنگ کی تربیت سے فارغ ہو کر پٹن لوٹ رہا تھا، اس کے بوڑھے ماں باپ بچوں کے ہارنے اپنی بوڑھی رگوں میں ہوائی جہاز کی گھول گھول گھاں خوش کر کے آسمان کی خالی خالی نیلا بھٹ میں تک رہے ہیں۔ اور یہ ادھیر عمر ٹورسٹ، جو روزمرہ کے کام سے تھک کر زندگی سے چھٹی لے کر چلا آیا۔ اور یہ بنس بن، یہ بول سرونٹ، یہ ہاؤس ڈالف، یہ حصوم خواہیدہ، یہ اس بچے سے بھی محسوس اس کے والدین یہ بہتر لوگ، یہ بہتر کرڈر لوگ، بشیر آرب یا بہتر کھرب لوگ، زندگی کا یہ گنجان بازار یہ پالوئین ایکسپلوژن! ایک جھوٹے سے بم کے بہتیت ناک دھماکے نے اس ساری ٹیمنگ لائف کو اس کی محفوظ دستوں کے اندر ہی ختم کر دیا ہے۔ موت کی بے نام دستوں میں زندگی سے بھاگے ہوئے اتنے زیادہ مہاجرین کے سامنے پھر پھڑکنے لگے ہیں کہ مکرر بھی جینا ناممکن ہو گیا ہے!

جو امیرے سامنے کھڑی مسکرا رہی ہے! دھرتی ہر بھونچال کے بعد دوسری ہی ثوبہ نو مکمل آتی ہے، کنواری، شگفتہ، زرخیز —! جیو اکی ٹیچلیری مسکرائیں دیکھ دیکھ میں بالکل بھول جاتا ہوں کہ وہ اپنے بیمار خدا کی موت کی دعائیں مانگ مانگ کر اس کی تیمارداری کر رہی ہے، گویا میرا من باپ مر رہا ہو اور میں اُس سے غافل ہو کر اپنی محبوب کی طرف دیکھنے جا رہا ہوں جو میرے باپ کو بھلا بھلا کر بڑی محبت سے زہر پلا رہی ہے اور جس کی مسکرائیں مجھے دیکھ جا رہی ہیں۔

آنا! آنا! آؤ، بوڑھے کو مرنے دو! آؤ، ہم ساتھ کے کمرے میں تھوڑی دیر کے لیے ایک بستر پر لیٹ جائیں۔ آؤ۔ آؤ۔!

اور جب میں نے اثبات میں سر ہلایا تو پروفیسر کو اپنی طرف تنگ بھری نظر سے دیکھتے ہوئے پا کر چونک پڑا۔

آپ کو تعجب ہوگا مگر جیوتش اور نشوں کی سوداگری میرے انسانی کام ہیں۔ میں ایک نری لاس میں الاتوامی جاسوس ہوں اور دنیا کی کئی حکومتوں، اداروں شخصیتوں کی خدات انجام دے چکا ہوں۔ جاسوسی میرا پیشہ ہے۔ اسی نوہ لگانے کے پیشے نے مجھے پہلے پہل جیوتش اور فلسفے کی طرف راغب کیا لیکن جیوتش اور وچار و حارا میں جٹ کر مجھے محسوس ہوا کہ میں ہوا میں جھیتی بازی کر رہا ہوں اور اب ایک مشرقی کسان تھا۔ مجھے یاد ہے کہ ہم اکثر قحط کا شکار ہو جاتے۔ اماؤس کی وہ شام۔ ہمارا بھوکا کنبہ بھگوان کرشن کی موتی کے سامنے بیٹھا تھا۔ میری ماں گیتا پڑھ رہی تھی اور ہم جاں لبب ہو کر سن رہے تھے، گویا مرے سے پہلے ہم اپنی کئی کاسا مان دھورے ہوں، بھوکوں رہے ہوں، ہمارے کھانے کے لیے صرف و چارہ ہی ہوں!

میری جاسوسی کی دلچسپیاں بڑھنے لگیں تو میرے روحانی ایلو پنچر ارضی نقوش اختیار کرنے لگے، جیسے روح مٹی میں آباد ہو کر جی اٹھتی ہے یا خیال چہرے میں پناہ لے کر تنہا سا معلوم ہونے لگتا ہے۔ یہ میری سراغ رساں عادات کا نتیجہ تھا کہ انا کا کھویا ہوا خیال مجھے آہٹا تک جیوا کے چہرے میں مل گیا۔

(جیوا کو اب تک آجنا نا چاہیے تھا)

جیوا جب پہلی بار مجھ سے ملنے آئی تو ایسی شکل بنا کے، جیسے وہ میری کوئی موکل ہو، لیکن بے چاری کو معلوم نہ تھا کہ اس کی کوئی بھی صورت تماشائی کے ذہن میں اس کی اپنی ہی خواہش سے ابھرتی ہے۔ میں نے اپنی آدھی نظر اس کی طرف دیکھا اور آدھی نظر سے اسے دیکھنے کے لیے اپنے ذہن میں، اور مجھے وہ اپنے اندھ صاف کوئی جاسوس معلوم ہوئی۔ انا مجھے دھونڈ رہی تھی اور جیوا کسی غیر ممکن ڈیپو میٹ کی ہدایت پر اس پر اسرار جاسوس کو، جس سے چند ٹاپ انٹر نیشنل سیکرٹ ہیا ہو سکتے تھے۔

میں جیوا کی طرف پھوٹ کر کے انا پر جھک گیا۔ جس طرح دو غور توں کے سامنے آپہ آن میں سے ایک سے محبت کریں تو دوسری آپ کا پیار جینے کے لیے متیار ہونے لگتی ہے، ویسے ہی ایک ہی وجود میں دو غور ہیں ہوں تو ایک کے لیے آپ کی چاہ دوسری کو بھی آپ کا خیدائی بنا دی ہے۔ اپنی طرف میری پیٹھ دیکھ کر پہلے تو جیوا کو بھی اپنی ڈیوٹی کا ہی خیال آیا۔ اس کی چور نظریں سیکرٹ پیڑ کی دست یابی کے لئے ہر طرف انجھیں۔ اس کی بیک وقت سب کچھ دیکھ لینے کی بے تاب خواہش نے اتنا کھنگایا کہ سویا ہوا آدمی بھی ہڑل کر جاگ اٹھے اور لاشی لے کر دوڑے مگر میں بڑے انہماک سے انا پر جھکاں لکیر میں اپنا کوئی سیکرٹ پیڑ کہیں نہیں رکھا میرے بھی راز میرے اندر ہی مقفل پڑے ہوئے ہیں، فائر آرم مکے فیلٹ کے اگلے دو کمرے میرے جیوتش کے دفتر کے لیے وقف ہیں، ان کے پیچھے دو اور کمرے نشوں کے دھندے کے لیے، مگر میرا جاسوسی کا سالم دفتر میرے ذہن میں آراستہ ہے۔ یہ سارا کام میں اطمینان سے یہیں بیٹھ کر کرنا ہوں۔ جیوانے آخر اپنی ملاش میں نام کام ہو کر تعجب سے میری



”بھنگ کا ایک گلاس اور پی لیجئے، پروفیسر، سب بھولا ہوا یاد آجائے گا۔“  
 ”آپ ٹھیک کہتے ہیں، نئے میں مجھے پیدا کشت تک کی سب باتیں یاد آئے لگتی ہیں۔“  
 ”اور پیدا کشت سے پہلے کی؟“

”ہاں، پیدائش سے پہلے کی بھی، مثلاً اگر اس وقت میں نئے میں ہوں تو مجھے معلوم ہے کہ اپنی پیدائش سے پہلے میں بھنگ کا جھاڑ تھا۔ میرا پانیج ہی میرے نئے کا باعث ہے۔ کیا میں بھوٹ کہہ رہا ہوں۔“ میرا پانیج ہی، میں کیا کہہ رہا تھا امیر؟“

مجھ سے کوئی دو ہاتھ کے فاصلے پر ایک لڑکا کسی لڑکی کو سامنے بٹھا کر اس کی طرف آنکھ چھپکائے بغیر دیکھے چلا جا رہا تھا، یا شاید لڑکی اسے اپنے سامنے بٹھا کر اس کے چہرے پر ٹمکلی باندھے ہوئے تھی۔  
 مانتھونے مجھے بتایا کہ وہ دونوں ایفون کی ایک ایک گولی منہ میں رکھے ہوئے ہیں اور میڈی ٹے مشن کر رہے ہیں۔

”ان کے ریاض کا بوجھ تھا کہ تیرہ نہیں چل رہا تھا کہ کون کس کی طرف دیکھ رہا ہے۔“  
 میں نے دوسری بار ان کی جانب نظر اٹھائی تو مجھے یہ عجیب سا احساس ہوا کہ لڑکی کے اندر لڑکا ہے اور لڑکے کے اندر لڑکی، اور کہ اس وقت انہیں اپنے اپنے گھر جانے کا خیال آئے تو وہاں جانے کے لیے وہ ایک دوسرے کے گھر چلے جائیں۔

”میکٹ آؤٹ!“ لڑکی کا معزز باپ لڑکے سے کہے گا۔ ”تم سے کئی بار کہا ہے میری بیٹی کا خیال چھوڑ دو۔“  
 اور اس کی باؤلی بیٹی کی سمجھ میں نہ آئے گا کہ اس کا باپ کیا کہنا چاہ رہا ہے۔  
 اس وقت تک یونیورسٹی میں بیٹھے رہو، جو انور، جب تک تمہارے والدین تمہیں گھر لے جانے کو نہ آئیں کہ وہ تمہیں ساتھ لے جانے کی بجائے دراصل تمہارے محبوب کو لے جائیں اور یوں غلطی غلطی میں تمہارے محبوب کی محبت کی دسمار کی قبول کر لیں۔

”میں آپ سے ایک اور سوال پوچھنا چاہتا ہوں۔ ہم دونوں کے لیے بھنگ آگئی تو پروفیسر نے پھر مجھ سے مخاطب ہو کر کہا۔“  
 ”کیا آپ واقعی جیتوشی ہیں؟“

جواب میں غٹ غٹ اپنا بھنگ کا گلاس چٹھایا۔  
 ”میرا سوال زیادہ اہم ہے۔“ سائنس دان نے خلا سے لوٹ کر پوچھا کہ کیا آپ کے ملک میں ہر شخص کا بچا پیتا ہے؟“

میں نے جواب دینے کے لیے منہ کھولا تو وہ فوراً بولا: ”میں دراصل اپنے سوال کا جواب نہیں چاہتا۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ ہیں اپنا سارا کانا دیدیجئے اور ہمارے سبھی جنگی ہتھیار لے لیجئے۔“

اسی خودی ضرورت کا نام ہے؟ میری خودی ضرورت یہ ہے کہ میں اپنی گردش کرتی ہوئی کائنات کو کھرا کر کے  
 بیک وقت دیکھ لوں۔ بے کوئی جوان مرد۔ ہاں، ہے۔ دیکھو میں نے گلوب کو اپنے ہانڈوں میں  
 کس کمر بٹھا لیا ہے (پوسٹ کا سگریٹ کتنا پیارا اور نشہ آور ہے!)

جیوا! ادھر میری طرف دیکھو جیوا! اگر تم اپنے چہرے میں نظر نہیں آتی تو کیا مضائقہ ہے؟ میں تمہاری  
 تھیلی میں ہتھیں دیکھ لوں گا۔ لے میری محبوب، تم مرد ہو، تمہارا چہرہ مٹھی میں ہے اپنی مٹھی کھولو کہ میں تمہاری تھیلی کی لکڑیاں  
 دیکھ کر تمہیں پہچان لوں (جیوا کی تھیلی بھی اُس کے چہرے کے مانند لکڑیوں سے عاری ہے)۔ جیوا، تم عورت  
 ہو کہر بھی مرد ہو لیکن چونکہ تم عورت ہو، اس لئے مرد نہیں۔ لے میری کائنات، تم عورت ہو نہ مرد، تم صرف  
 اپنا آپ ہو۔ اپنے تسلسل کا باعث خود آپ ہو سکتے ہو، یعنی تمہاری تقدیر اچھی ہے نہ بری، بس بے ہی  
 نہیں تمہارے مستقبل کی پیشین گوئی باعث ہے لیکن تم چاہو تو میں تمہارے ماضی کا حال بتا سکتا ہوں۔ تمہارے  
 ماضی کی پیشین گوئی کر سکتا ہوں۔ بولو، بولو جیوا!

(جیوا اٹھی، تم کیوں نہیں آتی؟)

کئی کچھ راستوں اور جنگل نما دشوار گزار گذر گزروں سے گزر کر ہماری گاڑی اب چند کھنڈرات کے عین  
 اندر جا رہی تھی۔

”آگے ہیں یا تمھوں نے ایک بڑی پرانی، تنہا عمارت کی طرف اشارہ کیا۔

”ہمارے کئی ایسے بے نام اڈے ہیں اور پولیس کو ڈانچ کرنے کے لئے ہم اٹھنا اپنی جگہیں بدلے رہتے ہیں۔  
 عمارت کے اندر اچھل کودوں میں چور زینوں سے اترا نر کریم بھر آسمان کے نیچے آگے جہاں ایک بڑا لبا  
 چوڑا لان مضمونی چاندنی میں ننگا نہار ہاتھا اور بیاں والی بھی ہوئی کرسیوں پر یا نیچے لال ہی پر بہت سے لوگ  
 بیٹھے کھڑے یا لیٹے ہوئے تھے۔

”تمھوں نے مجھے چند لوگوں میں لاثبت کیا۔

”آپ ہمارے مشہور حیاتیاتی رام پرشاد ہیں۔“

”ایک ادھر دوسرے شخص نے جس نے اپنی گاڑی مونچھ کو بے ترتیبی سے بڑھا رکھا تھا بھنگ کا گلاس  
 خالی کر کے ایک طرف رکھ دیا۔

”ٹھیک ہے، آئیے، اس نے میرے لیے بھی بھنگ کا آئڈے دیا مجھے آپ سے ایک سوال پوچھنا  
 ہے۔ اگر آپ حیاتیاتی نہ ہوتے تو میری طرح پروفیسر ہوتے یا پروفیسر نہ ہوتے تو ہمارے رچی کی طرح؟ اس نے  
 اپنی بائیں طرف اشارہ کیے ہوئے ایک شخص کے کندھے پر ہاتھ رکھ کر کہا، جو کتابچے کی چلم سے کس لیتے ہوئے غلام  
 میں تیر رہا تھا۔ سامنے والے ہوتے، یا کچھ اور ہوتے۔ ہماری پہچان ہمارا پیشہ نہیں، ہم خود آپ ہیں۔  
 مصافحہ کیجیے میں اپنا سوال بھول گیا ہوں؟



بڑی نفرت سے ایک دوسرے سے نہایت محبت سے پیش آتے ہیں۔ اور تو اور، میری مرحوم سکرٹری کو —  
موجودہ کے اوڈر ڈورنگ سے ہی جان بحق ہوئی — اپنے شوہر سے لڑنا یا محبت کرنا درکار تو وہ  
چپکے سے اپنی خوراک کی دلچسپی میں اندیل کر باسانی اپنا ڈرامہ شروع کر دیتی۔

آپ کو ایک مذہبی بات بتاؤں، اصل میں یہودی تھی ان لائسنس ہل ڈورنگ کا بھی دھندہ تاجروں، اب آپ سے کیا مدد؟ دراصل  
یہی دھندہ کرنے کے لئے میں نے جو توش کا پیشہ (پاکستان نہیں) میں واقعی بڑا ماہر تھی ہوں) اختیار کر رکھا ہے۔ میرے پاس  
بے حساب کوکین، افیون، گانجا اور بھانت بھانت کی نشیلی جڑی بوٹیاں مشرقی ممالک سے پہنچتی ہیں اور  
میرے بیشتر ایجنٹ میرے جوتش کے پرستار بن کے آتے ہیں اور میرا مال فوراً کلیئر ہو جاتا ہے۔ مغرب کے  
بلکے پھلکے لئے ہم اہل مشرق کو بھلے لگتے ہیں لیکن اہل مغرب ہمارے مردانہ نشوں پر جان دیتے ہیں۔  
شروع شروع میں مجھے تعجب ہوتا تھا کہ میرا نئے کا یہ ڈھیر سامان کیوں کر رکھ جاتا ہے۔ آخر ایک ویک اینڈ  
کی شام کو میرا ایک متول ویسٹ انڈین ایجنٹ ماتھو مجھے اپنے ایک اڈے پر لے گیا۔ روانگی کے وقت کار  
میں بیٹھے ہوئے اس نے جھجک جھجک کر تجویز کیا کہ میں اپنی آنکھوں پر پٹی باندھ لوں، مانو میں کسی جدید یورپی یونیورسٹی  
کا ریسرچ اسکالرموں جو کھلی کتابوں سے ہی اپنی فکری ساخت کا جغرافیہ دریافت کر سکتا ہے۔ بے وقوف آنکھوں  
پر پٹی بندھتے ہی میری بالائی پیشانی شق ہو گئی اور میری جلد کے نیچے ذہن کی تیسری آنکھ ابھرائی اور مجھے اپنا اس  
پاس بخوبی نظر آنے لگا۔ تھوڑی دور جا کر ماتھو نے میری من پسند سگریٹ کا سپکٹ — ان سگریٹوں کا کاغذ پوست  
میں بھاگو کر سکھایا گیا تھا — جیب سے نکالا تو میں اپنی اشتہا کو روک نہ سکا۔

”لاؤ میں بھی پیوں؟“

”تم — کیا تم —!“ ماتھو میرے جادو سے پہلے ہی مرعوب تھا۔

”ہاں، تم میری آنکھوں پر دس اور پٹیاں باندھ کر مجھ سے پوچھو کہ تمہارے جسم میں کون کون سی رگ  
اس وقت کیسے اور کہاں ہل رہی ہے!“

”اورانی گاڈا، شیطان کے قائل ہو کر ہم بے اختیار خدا کا نام لیتے ہیں۔“

اس نے میری پٹی کھول دی اور میری پیشانی کی جلد کے چھلے پٹ از خود بند ہو گئے اور میں نے مسکراتے  
ہوئے پوست کا سگریٹ سلگایا اور کش لیتے ہوئے مسکرا کر نا بھول گیا اور مجھے سارے عالم کا چہرہ جیوا کے  
چہرے کے مانند بے نقش معلوم ہونے لگا۔

جب ہم شہر سے باہر پہنچے تو اندھیرا بہت گہرا ہو رہا تھا اور میں سڑک صرف اتنی دور تک نظر آ رہی  
تھی جہاں تک ہماری موٹر کار کی لائٹ پہنچ سکتی تھی۔ میں صرف اتنے ہی فاصلے تک نظر آتا ہے جہاں تک  
میں روشنی کی فوری ضرورت ہو اور یہ مختصر سی روشنی ہمارے ساتھ ساتھ دوڑتی رہتی ہے اور جو کچھ ہم  
دیکھ لیتے ہیں وہ بھی، اور جو کچھ نہیں دیکھ پاتے وہ بھی فوراً پھر تاریکی میں ڈوب کر بے شکل ہو جاتا ہے کیسا زندگی

مگر جیوا بدستور ناجیتی رہتی ہے۔

جیوا واقعی ہمارا کرہ ارض ہے، ہماری کائنات ہے اور ہم اپنے اپنے کام سے نہیں تھکتے بلکہ اپنی کائنات کی گردش کے تواتر کو اپنے بے غل استعجاب سے دیکھ دیکھ کر ہم میں اپنے کی سکت نہیں رہتی۔ ہمیں معلوم ہوتا ہے کہ ہمارے بجائے ہماری کائنات ساکن پڑی ہے اور ہم لگتا مگر گردش کر کے بے دم ہو رہے ہیں۔ میرے چاہنے والے مجھے چھوڑ جاتے ہیں رام؛ چند روز کی ملاقات کے بعد جیوا مجھے میرے پہلے نام سے بلانے لگی تھی و کوئی نہیں جو میری حرکت کے کرب کی تاب نہ لاکر مجھے روک لے۔ سب میری بے قراری سے ذرا معظوظ ہوتے ہیں اور پھر چل دیتے ہیں۔ کیا دنیا آدمی کا ساتھ نہیں دیتی یا آدمی ہی دنیا کو چھوڑ جاتا ہے؟ کوئی نہیں رام، جو میرے پُریجان وجود کو کھڑکھڑا کرے اور میری کھڑی کھڑی شبیہ کو دل میں اتار لے۔ کاش میں اپنا آپ ہونے کے بجائے اپنی تصویر ہوتی۔ !

ہاں، متحرک چہرے بے نقش معلوم ہوتے ہیں اور ہم انہیں بھول جاتے ہیں مگر ہماری طرف منہ کئے کھڑی کھڑی تصویریں ہمارے دل و دماغ میں محفوظ رہتی ہیں۔ اپنے باپ کا وہی چہرہ میرے ذہن میں آباد ہے جو میں اپنی میوہ ماں کے میوہ روم میں اُس کی سیدھی اور پوری تصویر میں دیکھا کرتا تھا۔

• سکول کی خواہش مجھے ہر دم بے تاب رکھتی ہے رام۔ میرے اندر میری قبر بنی ہوئی ہے اور میں چاہتی ہوں کہ جلدی جلدی مرکز اس قبر میں سما کر چٹی ہو جاؤں اور اگر ایسا نہیں ہو سکتا تو — تم جیوتشی ہو — مجھے بتاؤ، کیا میری قسمت میں کوئی ایسا عاشق لکھا ہے جو مجھے کھڑا کر دے۔ یقین کرو میں صرف اس لئے گھومتی پھرتی ہوں کہ کوئی مجھے روک لے۔

اور جیوا کا یہی سوال میں آپ سب کو فیاطب کر کے دہراتا ہوں۔

”بے کوئی جواں مرد، جو گردش کرتی ہوئی دھرتی کو اپنے بازوؤں میں کس کر ٹھہرا لے —؟ —“

بے کوئی —؟“

مگر میں ناحق آپ سے یہ سوال کر رہا ہوں۔ مجھے معلوم ہے کہ آپ کو ہیروئن کی خواہش ہے نہ فرصت آپ تو جو ہیں گھٹنے اپنے انفعال کا سامان پیدا کرنے میں مصروف رہتے ہیں۔ اگر آپ کو یہ کام کرنا پڑی گیا تو آپ مزے سے کوئی ڈنگ استعمال کر لیں گے تاکہ بے چین ہو ہو کر گھومتی ہوئی کائنات آپ کو ٹھہری ٹھہری نظر آئے۔ آپ اپنے ہر کام کو پورا کئے بغیر ہی پورا کر لیتے ہیں۔

(جیوا ابھی تک کیوں نہیں آئی؟)

ہمارے دور کا ساما کاروبار ڈرگز سے ہی چل رہا ہے۔ ہمارے فنانس منسٹر اچھی خاصی ڈرگ لینے کے بعد ہی اپنی اپنی توہم کا سالانہ بجٹ پیش کرتے ہیں اور حزب مخالف کے ان گنت غیصے اعتراضات کا نہایت چین سے مسکرا مسکرا کر جواب دیتے ہیں۔ اقوام متحدہ کے اجلاس میں ڈرگ کے اثرات کے تحت ہی دشمن توہم کے نمائندے

سے بیاہ دیا جاتی ہے اور بڑی ہو کر جب وہ کسی مرد سے دوسرا تیسرا یا دسواں بیاہ رچانے کی تدبیر کرتی ہے تو قسمت اُسے باقاعدہ طلاق دینے کی بجائے ہر دفعہ ٹال جاتی ہے اور عورت کو اپنی ہر نئی تدبیر پر یہی لگان گزرتا ہے کہ چوری چوری گناہ کی ترکیب ہو رہی ہے۔ نئی بات تدبیر عورت شاید اس لیے اپنے بدن پر طرح طرح کی خوشبوئیں بسائے رکھتی ہے کہ اُسے اپنے وجود سے اپنے بستر کے پہلے ساتھی کی بڑا کا احساس نہ ہو مگر اس کا یہ لالہ بالی ساتھی کبھی اچانک برسوں کی غیر حاضری کے بعد وارو ہو جائے اور مونچھوں کو تاؤ دے دے کہ اس کی طرف بڑھتا ہے تو اپنے بدن کی اس ادیرجمل خوشبو کو اپنی جانب یوں پکے پاکر خوشی سے باؤلی ہو ہو کر وہ اس کے آٹھ دس بے بیک وقت اپنے پیٹ میں جمع کر لینا چاہتی ہے۔ میں اپنے اس بیان کا کوئی سائنسی ثبوت نہ فراہم نہیں کر سکتا، تاہم میرا یہ بیان اس حد تک سائنسی ہے کہ اس کا انحصار میرے گہرے مشاہدے پر ہے۔

عورت کا خوف اور خوشی، اُس کی سالم زندگی اُس کے چہرے پر رقم ہوئی ہے جیسے مرد کی، اس کے ہاتھوں پر اس لئے عورتوں کے چہرے اور مردوں کے ہاتھ دیکھ کر میں انھیں قسمت کا حال بتاتا ہوں۔ لیکن اگر کسی مرد کا ہاتھ لگا ہوا ہو تو میں اس کے چہرے پر نظر جمالتا ہوں اور کوئی عورت مجھے اپنے چہرے میں نظر نہ آئے تو اس کا ہاتھ دیکھنے لگتا ہوں۔

مگر جیو امیر سے لیے پرالم بنی ہوئی ہے۔ وہ اپنے چہرے سے خارج ہو کر ذہن میں گھسی رہتی ہے اور اس کا چہرہ ایسا لگتا ہے جیسے ہر اس عورت کا، جس کی طرف آپ کا دھیان چلا گیا ہو۔ اسی لئے جب اُس سے میری پہلی ملاقات ہوئی تو اس کا خیال اُن کے بجائے میرا دھیان بے اختیار اُمالی طرف چلا گیا جس سے میں نے اپنا پہلا عشق کیا تھا، مانو جیو ایک بڑا پیارا فریم ہو جس میں بشرخص کے محبوب کی تصویر عین فٹ بیٹھتی ہو۔ جیو ا کے چاہنے والوں کی کثیر تعداد ہے مگر صاف معلوم ہوتا ہے کہ ان لوگوں کو جیو ا پر کسی اور عورت کا دھوکا ہوا ہے۔ بات یہ ہے کہ جو عورت جیو ا کے چہرے سے خارج ہو کر اُس کے وجود کے دھول خانے میں اوجھل ہے، وہی عورت ہر شخص کی محبوب ہے، وہی میری اور آپ کی اُم ہے۔ ہر عورت کے ذہن میں وہی ایک اُم ہوتی ہے۔

جس عورت کے ساتھ ہم اُس کے ذہن میں سوتے ہیں، وہی ہماری محبوب ہوتی ہے اور جس کے ساتھ اپنے بستر پر وہ بیوی یا طوائف۔ جیو ا نے اپنے مائند میں بھی بستر بچھا رکھا ہے اور کمرے میں بھی، اور سبیاں اور وہاں دونوں جگہ انتظار کرتی رہتی ہے اور اُسے معلوم ہے کہ اصل میں وہ ان لوگوں کی محبوب ہے نہ بیوی، وہ کسی وفا شعار طوائف کی طرح ہے جو کچھ چاہے فراہم کر دیتی ہے اور اپنے دونوں خالی بستروں پر پہلو بدل بدل کر بے حال ہو جاتی ہے۔

ناچ ناچ کر جیو ا کا جی نہیں بھرتا اور اس کے چاہنے والے اس کا ناچ دیکھ دیکھ کر مہبوت ہو کر رہ جاتے ہیں اور کچھ دیریں اپنی مہبوت سانس سے تھک کر چور ہو جاتے ہیں اور اُسے چھوڑ کر اپنی راہ بولتے ہیں۔

میں چپکے لوگوں کے جہن میں جا پہنچا ہوں اور وہاں اُن کے ماضی سے مستقبل تک بھی واقعات ایک بڑے فطری سلسلے میں ایک دوسرے سے جڑے ہوتے ہیں جیسے اجنبائی گچھاؤں میں تصویروں کا واقعاتی تسلسل، لوگوں کے سر پہ پہاڑوں کے مانند نظر آتے ہیں اور ان کے ذہنوں میں پہونچ کر مجھے گلاب ہے کہ میں سے جوئے غاہوں میں نکل آیا ہوں جہاں پوری کی پوری کائنات بسی ہوئی ہے۔ اس کائنات کی خاموشی میں یہ گمان ہوتا ہے کہ آپ ذرا دور سے کسی بچے کو ہنسا ہوا دیکھ رہے ہیں لیکن اُس کی ہنسی کی آواز کون نہیں رہے۔ اس خاموشی میں زندگی کی بھی آوازیں جذب ہیں، ان کے سنائی دینے کا احساس ہوتا ہے مگر ہم انھیں سن نہیں رہے ہوتے۔ اسی کیفیت کا نام شاید جنت ہے جس کا بوجھ آدمی ہر دم اس لئے سر میں اٹھائے رکھتا ہے کہ اگر آئندہ کبھی ہاتھ پیروں سے نکل کر ذرا چین کے لئے یہاں چلا آئے۔

مس جیو! کاندھی یہاں کی مشہور ڈانسر ہے اور میری پرانی مرلیش ہے (میں اپنے مونکلوں کو مرلیش ہی سمجھتا ہوں کہ یہ لوگ دراصل اپنے مستقبل کی ڈاکرنگ کے لیے ہی میرے پاس آتے ہیں)۔ آج سے کئی برس پہلے وہ مشرق سے رقبہ کرتی ہوئی اور اپنے مستقبل کا پہاڑ اٹھائے شعلہ بڑا ہوتی ہوئی یہاں مغربی افق میں پہونچ کر تم گئی کہ یہاں سے آگے کوئی راستہ نہ تھا۔ اور پھر اس کی توانائی ہاتھ پیروں سے نکل نکل کر شفق کے زخموں میں بکھرنے لگی اور وہ ساری کی ساری سر کے بل اپنے ذہن کی جنت میں گھس آئی اور اس خوب صورت بستی کو غور سے دیکھتے ہوئے اُسے یہ معلوم کر کے بڑا تعجب ہوا کہ یہ جنت تو اس کے خوب صورت ماضی کے غرقاب کے مناظر پیش کر رہی ہے۔

جیو! اب اپنے ذہن کی جنت میں ٹفن لپ بیڈ کے سر ہانے ٹھوڑی جاکر آندھی پڑی رہتی ہے اور ماضی کے پائل کی جھنکار سن سن کر رہی اُسے اپنے حالیہ عمل و حرکت کا پتہ چلتا ہے۔ یہی اس کا مستقبل ہے۔ حال کے رقبہ کے اندر ہی اندر اُس کا ماضی بظاہر آگے ہی آگے ناچتا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ عجیب فریب نظر ہے، آگے ہی آگے ناچتا ہوا معلوم ہوتا ہے مگر اس مقام سے آگے نہیں بڑھتا۔ مس جیو! کاندھی میں مک محدود ہے۔ نارج نارج کر جہاں تک اُسے پہنچنا تھا، وہاں تک پہنچ چکی ہے۔ اب وہ اپنے ذہن کی جنت میں آندھی لیش اپنی گذشتہ توانائیوں کا یہی مسلسل رقبہ دیکھتی رہے گی، اسی ایک آر بیٹ پر حرکت پذیر رہے گی۔

جیو! مارے کرہ ارض کا دوسرا نام تو نہیں؟

جیو! کو بھی اپنا مستقبل جاننے اور سنوارنے کا جذبہ ہے لیکن جس طرح دھرتی آج عین اُسی جگہ ہے جہاں وہ پچھلے برس اس وقت تھی، اسی طرح آئندہ برس بھی اس وقت یہیں آپہونچے گی۔ جیو! کا ماضی ہی اس کا پیچھا کرتے کرتے اُس کے آگے نکل جاتا ہے اور وہ اسے اپنا مستقبل سمجھ لیتی ہے۔

دراصل عین جیو! کے متعلق اس لئے سوچ رہا ہوں کہ وہ ابھی پانچ دس منٹ میں یہاں آ رہی ہے۔ میرے مونکلوں میں کوئی اس کی فی صد عورتیں ہیں میرا خیال ہے کہ عورت اپنی پیدائش پر ہی قسمت

تو نہیں جن کے جسم اُن سے چرائے جا چکے ہوں۔

ایک بار میں اپنی کسی پیشہ دارانہ کھوج کے بعد جسم کی جانب لوٹ رہا تھا کہ فائرازم کی چالیسویں منزل پر پہنچ کر بے خیالی میں انٹر وورڈ میں یوں ہی اپنی چیز پر آ بیٹھا اور روزمرہ کا کام شروع کر دیا حالانکہ میرا جسم عقب کے کمرے میں آرام کر رہی پر نیم دراز تھا۔ میری پہلی ملاقاتی ایک حواس باختہ شادی شدہ خاتون تھی، منہ باز کر، جولہ پنے شوہر کی میم بدسلوکی کی وجہ سے اپنے مستقبل سے ڈرنے لگی تھی۔ میں نے اپنی کرسی پر بیٹھے بیٹھے بڑے تپاک سے مسکرا کر اس کو خوش آمدید کہا اور مجھے خیال نہ آیا کہ میں یہاں بے جسم ہی بیٹھا ہوا ہوں نامعلوم میں اس خاتون کو نظر کیسے آ رہا تھا۔ وہ میرے سامنے کی کرسی پر بیٹھنے لگی۔

آپ اندر جا کر بیٹھیے، میں نے عقب کے کمرے کی طرف اشارہ کر کے کہا مگر اسے کمرے میں داخل ہوتے ہوئے دیکھ کر میں اچانک اچھل پڑا اور اس سے پہلے کہ کچھ کہاؤں منہ باز کر تیز تیز اسے لٹے پاؤں باہر آگئی۔

”کم ان، منہ باز کر!“

عقب کے کمرے سے میری آواز نے اُس کا باہر فٹ تک تعاقب کیا۔

میرا خیال ہے اکثر ایسا ہوتا ہوگا کہ ہماری ملاقاتیں انسانوں کی بجائے دراصل اُن کے بھوتوں سے ہوتی ہوں اور اپنی لاعلمی میں اُن سے مل کر ہم بہت خوش ہوئے ہوں، مگر پھر ان ہی لوگوں سے ان کی صحیح و سالم حالت میں مل کر ہمیں ان پر بھوت ہونے کا گمان گزرا ہو اور خوفزدہ ہو کر ہم جسم کے اندر ہی اندر گھس کر جسم کے باہر نکل آئے ہوں۔

کئی بار مجھے اپنے بھوت ہونے کا احساس ہوتا ہے۔ میں اپنے وجود کے اندر آرام کر رہا ہوتا ہوں جیسے کسی قبر کے اوپر گئے ہوئے بول کی جڑ میں الٹی ٹکٹی ہوئی کوئی خوابیدہ روح، کبھی اوروں کے وجود میں، اور کبھی نہ اپنے اندر نہ اوروں کے، نامعلوم کہاں ہوتا ہوں، یا شاید کہیں بھی نہیں ہوتا۔ کہیں نہ ہو کر بھی ہوتا، شاید اسی کا نام موت ہے۔ میرے مسلسل ریاض نے مجھے جیتے جی ہی مرنے کا اہل بنا دیا ہے۔ میں ایک ہی زندگی میں بیک وقت جی بھی رہا ہوں اور مر بھی رہا ہوں۔ کیا یہی ابدیت ہے؟ مہسری ذات مہسری نوع کے مانند غیر فانی ہو چکی ہے، مجھے اپنی ابدیت کا علم ہے یا میرا علم لاعلم ہے؟ مجھے معلوم نہیں کہ میں کیا کیا جانتا ہوں۔ میں لاعلم ہوں۔ کسی کامیاب دنیا دار کی طرح جاہل ہوں اور اپنی اس جمالت کی بدولت فانی ہوں۔ آویزا ہی منس کے ناس کا کارن ہوتی ہے ورنہ وہ جھگوان ہوتا۔ تو م، ایوگیاں، نونوگیاں، نیونوسی۔

میں جھگوان نہیں ہوں کہ مجھے وہ سب کچھ معلوم ہو جو ہے، مگر میں انسان کا مستقبل تاحہ نظر پر آسانی دیکھ سکتا ہوں۔ آتی کا مستقبل اُس کے اپنے اند سے ہی باہر پھوٹتا ہے جیسے بیج سے پھول اور کانٹے۔

# رسائی

میرا افسوس دنیا کے اس سب سے بارونق شہر میں ایک چالیس منزلہ جدید عمارت 'فائر آرم' کی چالیسویں منزل پر واقع ہے، فائر آرم کو نئے انسان نے اپنی تاملاتر سائنسی تدبیر کو کام میں لاکر تعمیر کیا ہے اور اس کی ٹاپ پر میری شاپ ہے جہاں وہ مجھ سے اپنی قسمت دریافت کرنے آتا ہے۔

میرا پیشہ جیوش ہے اور پسند فلسفہ۔

جیوش میرے لیے کوئی تھکنڈہ نہیں، ایک باقاعدہ روحانی سائنس ہے۔ سائنس جھوٹ نہیں بولتی اور روحانیت جھوٹ کی سچائی کو بھی تسلیم کرتی ہے۔ میں بڑی احتیاط سے اندھے میں رک رک کر بڑھتا چلا جاتا ہوں اور ان اجنبی تاریکیوں میں مجھے کہیں کہیں روشنی کے نقطے نظر آنے لگتے ہیں اور ان نقطوں کی جھنکی سی شٹماہٹ میں انجانے کی جانی پہچانی علامتوں کا احساس ہوتا ہے اور ان علامتوں کو اپنے ذہن میں نقش کر کے۔ میرے ذہن میں کائنات کی اگمنت علامتیں جمع ہو چکی ہیں اور ان سب علامتوں کی کیشا لائنگ میں نے اتنی خوبی سے کر رکھی ہے کہ بیشتر مسائل کے حل مجھے بغیر کسی وقت کے میں مل جاتے ہیں۔ میں اپنے جسم میں لوٹ آتا ہوں۔ یہاں اپنے انٹرویو روم کے عقب میں اس آرام کرسی پر اور میرے جسم میں حرکت ہونے لگتی ہے۔ اپنی روز افزوں شہرت سے اب مجھے اکثر یہ خوف رہتا ہے کہ اگر میری غیر موجودگی میں کوئی میرے جسم کو لے اٹا تو۔۔۔ تو میں اور میرا ذہن کہاں رہیں گے (میرا ذہن سدا میرے ساتھ ساتھ رہتا ہے۔۔۔ ساتھ ساتھ؟ کہاں؟ میں اب تک یہ فیصلہ نہیں کر سکا ہوں کہ کہ جسے میں اپنا آپ کہتا ہوں، وہ کیا ہے میرا ذہن یا میں؟۔۔۔ یا میرا ذہن ہی میرا اپنا آپ ہے؟)۔۔۔ اپنے جسم کے بغیر میں کہاں رہوں گا؟ فائر آرم کی چالیسویں منزل میں؟ میرے اس مکان کے بلے میں پہلے ہی مشہور ہے کہ یہاں بھوت پریت جیتے ہیں (بھوت پریت، بیچارے کہیں وہ مظلوم لوگ

چٹھی! —

اُس کے باپ نے اسی عبارت میں پھر پانچ روپے مانگ بھیجے تھے۔ میں نے جلدی سے جیب سے دو روپے نکالے اور لڑکی سے کہا۔ یہی لے جاؤ۔

لڑکی جلی گئی تو مجھے شرمندگی ہی ہوئی — کوئی ایسی مجبوری ہی ہو تو سفید پوش اس طرح ہاتھ پھیلاتے ہیں۔ مجھے پانچ ہی بھیج دینا چاہیے تھے۔

اس کے بعد وہ لڑکی مجھے تین چار ماہ تک نظر نہ آئی اور پھر ایک دن دروازے پر ویسی ہی کھٹکھٹا بٹ ہوئی۔

وہی لڑکی کھڑی تھی۔

یہ چٹھی!

جاگیر دار نے عین اسی عبارت میں اب کے دس روپوں کا مطالبہ کیا تھا۔ میں نے مسکرا کر لڑکی کے ہاتھ میں اس دفعہ بھی دوکانوٹ تھما دیا اور یونہی سوچنے لگا کہ بھلا آدمی اسی طرح مانگتا مانگ کر وقت کھانے کا عادی معلوم ہوتا ہے — چلو۔ میں نے دو ہی تو دیے ہیں۔ سر جھٹک کر میں اپنے کام میں مشغول ہو گیا۔

گذشتہ سات آٹھ ماہ کے بیشتر آیام میں نے کاروبار کے سلسلہ میں گھر کے باہر ترائے۔ اس دوران وہ لڑکی کبھی آئی ہو تو مجھے معلوم نہیں۔ آج صبح کے وقت میں دُودھ والے کا انتظار کر رہا تھا۔ تھوڑی دیر گھنٹی کی آواز سن کر میں برتن لے کر باہر آ گیا کہ دودھ ڈلوالوں۔ دروازے پر دودھ والے کی بجائے ایک اجڑا عمر شریف پوش شخص کھڑا تھا۔

میرا نام جاگیر دار ہے

آئیے۔

نہیں مختصری بات کرنا ہے یہیں کیے دیتا ہوں۔

کیے۔

اس بار لڑکی کو چٹھی دے کر نہیں بھیجا، آپ ہی حاضر ہو گیا ہوں — مجھے آپ سے یہ درخواست کرنا ہے کہ —

میں نے اسے روپیہ دو روپے دینے کے لیے جیب میں ہاتھ ڈالا۔

نہیں، ٹھہرے، پہلے میری گزارش سن لیجئے۔ میں اپنی پھیٹوں میں جو رقم لکھوں، میرا بانی کے آپ دی بھیجا کریں۔ میں اس کی طرف حیرت اور غصے سے دیکھنے لگا۔

میری بیٹی اب پوری جوان ہو چکی ہے جناب، اب تو آپ کو پورے ہی پیسے چکانے ہوں گے! ••

# جاگیردار

وہ بارہ تیرہ سال کی بڑی معصوم شکل چھوڑی تھی۔ دروازہ کھلتے ہی پہلے تو مجھے دیکھ کر اُس نے اپنا ہاتھ جھٹ سے پیچھے کر لیا اور پھر جھنجکے ہوئے اسی ہاتھ کو آگے بڑھا کر بولی۔ چپٹھی! — میں اس کے ہاتھ سے کاغذ کا پرزہ لے کر پڑھنے لگا۔

جناب عالی، میں آپ کے محلے میں ہی رہتا ہوں۔ کبھی بہت اچھے دن دیکھے تھے۔ آج بہت نازک صورت حال سے دوچار ہوں۔ اپنی بیٹی کو بیچ رہا ہوں، ممکن ہو تو کم سے کم پانچ روپے بھیج دیجیے تاکہ گھر میں ہانڈی پک سکے۔ آپ کے پیسے جلد ہی نوٹا دول کا شریف آدنی ہوں مگر —

میں نے آخری دو سطریں پڑھے بغیر چپٹھی نکلنے والے کا نام دیکھنے سے لیے نظر نیچے سرکالی۔ جاگیردار — اور جیب سے پانچ کانوٹ نکال کر روکی کے ہاتھ میں تھما دیا۔

مجھے یہاں رہائش اختیار کیے پورا ایک ماہ بھی نہ ہوا تھا اور اتنے بڑے محلے کے سبھی لوگوں سے تو کیا! اپنے فوری پڑوسیوں سے بھی میں ابھی تک ناواقف تھا — ہو گا کوئی غریب بے چارہ — میں دروازہ بند کر کے واپس اندر آ گیا۔

اس واقعے کو کوئی ڈیڑھ دو ماہ ہو لیے۔ میں ایک دن سینما کے میٹنی شو کے لیے جانے کی تیاری کر رہا تھا کہ کسی نے دروازہ کھٹکھٹایا۔

دروازے پر وہی لڑکی کھڑی تھی۔

مجھے خیال آ گیا کہ شاید پیسے لوٹانے آئی ہے۔



تھی اور میں بدستور باورچی خانے کی باہری دیوار میں گرنا ہوا تھا۔  
 بھابھو ہاتھ دھونے کے لیے لٹکھنے لگی تو اسٹوونے غائب اسراٹھا کر اس سے کہا۔ آج میں تمہیں تنگ نہیں  
 کروں گا بھابھو اپنے آپ جل پڑوں گا۔

— آں جو اپنے آپ جل پڑتے ہیں بیٹے، دھوئیں میں ان کا دم نہیں اٹتا۔  
 بھابھو پانی کے نل کے پاس آکھڑی ہوئی۔ بولو، آج بھی پانی سے کھالی ہو؟ تو بے ہند ہی پڑا رہنے  
 دوں۔ ناہی! آج اتنے بھرے بھرے ہو کے گوتے کھا رہے ہو  
 بھابھو نے غل کھول دیا تو پانی فرط مسرت سے بھابھو، بھابھو کرتا ہوا، اس کے ہاتھ دھونے لگا۔  
 شور کیوں پکار رہے ہو؟ اتنے سا پھ ہو پھر کبھی دیکھنے میں ناہیں آتے۔ سر پیچ منائی دے رہے ہو۔  
 ارے بھائی، اتنا اونچا مست بولو۔ دیر سے دیر سے بول کر کھاؤ تو کچھ سمجھ میں بھی آئے۔

چھ۔ چھا۔ بھابھو!۔ چھا۔ بھابھو!۔

ارے ہاں پانی ہی تو بول رہا ہے!۔ چھا!۔ بھابھو۔ ابھی تک تو مجھے صرف بھابھو  
 کی باتوں سے محسوس ہو رہا تھا کہ ساری اشیاء بول رہی ہیں مگر۔ شاہ آپ یقین نہ کریں۔ اب  
 میرے کان بھی انہیں سننے لگے۔ چھا۔ بھابھو۔

توری چھل چھل میں موجھے کچھ کبھی نہائی ناہیں دے رہا۔ بھابھو نے نل کو گھما کر پانی کا دباؤ کم  
 کرنا چاہا۔

نہیں بھابھو۔ بے پورا کھل کر بولنے دو۔

پورا کھل کر بول لو بابا۔۔۔ وہ بھی کھل کر بولا کرتا تھا۔ مگر کیا مالوم مجھے ڈبو کر کدھر چلا گیا؟  
 چلا کہاں گیا، بھابھو؟ پانی کہیں بھی ہو، اپنے اندر ہی اندر تم اسی میں ڈوبی ہوئی ہو۔ میری  
 طرف دھیان سے دیکھو۔۔۔ اور دھیان سے دیکھو بھابھو!

بھابھو پانی کو لٹنے دھیان سے دیکھنے لگی کہ وہ اس کی آنکھوں میں پھر آیا۔  
 میں پتھر کا پتھر دیوار سے جڑا ہوا تھا اور پھوٹ پھوٹ کر دیکھے جا رہا تھا کہ اپنی جان پھر دکھڑک  
 کر بھابھو نے ایک ایک بے جان شے میں جان ڈال دی ہے۔ مجھ میں بھی!

ہوں مگر تم مورے ہاتھوں سے اچھل اچھل کر باہر کیوں جا رہے ہو؟ — اس لیے، کہ کوئی فحش سے ملنے  
 آرہا ہے؟ — موجہ سے ملنے کون آئے گا رہے؟ — مورہ چھو کر؟ — اس حرام جادے نے تو اسی دن اپنی ماں  
 کا گھٹا گھونٹ دیا۔ جس دن وہ گھر سے بھاگ نکلا۔ — کتنے برس ہو گئے ہیں؟ — ابھی بتاتی ہوں۔  
 ایک — دو — تین — دھیرے کیوں؟ جو روکا کر نہ گوندھوں گی تو تم میں جان کیسے پڑے گی؟ — سات  
 گیارہ — بارہ — ہاں، بارہ برس ہو گئے ہیں۔ ان بارہ برسوں کا ایک ایک پل پورا، ایک کوس لمبا تھا۔  
 ہاں اب ریح بس گئے ہو۔ اب دھیرے دھیرے گوندھوں گی۔ سو تو ناہیں گئے؟ بارہ برس کے پل پل کا خا  
 جوڑ کر بتاؤ، میں کتنے کوس چل چکی ہوں۔ — آں، ایک پل بھی کہیں نہیں ٹھہری۔ کون بیٹا اپنی ماں کو بجاو  
 کوس کے راستے پر اکیلے چڑھا کر اٹک ہو جاتا ہے؟ کہا کرتا تھا، ماں ایک بار بڑا ہو لینے دو پھر دیکھنا۔  
 کیا دیکھوں؟ — بخیر ہی پھنڈ گیا ہے تو بولو، کیا دیکھوں؟ ایک بار کہیں بھر آبلے تو مورہ سارا دیکھنا ہو جا۔  
 ارے آئے رے آئے، میں اپنی رام کہانی سنار ہی ہوں مگر تم گند گندہ کا ڈنگ رہے ہو جھینک بے تھیا، سوکر  
 تھوڑا سا پھر تھوڑا گئے تو توروے پڑے بناؤں گی۔ میں بھی انجانے میں بجاو کے ہاتھوں گند گندہ  
 کر اٹھنے لگا تھا۔ میں نے سر جھٹکنا چاہا کہ اس جادوئی اونٹ کے باہر آ جاؤں مگر ویسے ہی دیوار سے جڑ کر کھڑا  
 رہا۔

اس پیل کی گاگر نے شاید دور سے چک چک کر بجاو کو آواز دی تھی۔ وہ اس کی طرف منہ لٹا کر کہنے لگی،  
 ہاں بابا، تم جاگ رہی ہو مگر دھاگے کا سرا ہی مورے ہاتھ سے چھوٹ گیا ہے تو کھینچوں کیا؟ — اپنا سرا۔  
 بہ ہا۔ — بہ ہا۔ — وہ کاہنخ کے گلاسوں کی طرف دیکھ کر منہ نہ لگے۔ دنیا جہان کی باتیں سناتی رہتی ہوں مگر  
 تم سدا کھالی رہتے ہو۔ بھرے بھرے بھر آ جاؤ تو دیکھنے والا پیار سے منہ سے لگائے۔ ناہیں نہک دانی سے پرے  
 ہی رہو۔ — ناہیں تو لال مرچ کی باس سے چھینک کر ٹوٹ جاؤ گے۔ بڑی تیج ہے! — پھر وہ نہک دانی  
 پر سر جھٹکا کر مرچ سے گویا ہوئی۔ گھٹنہ نہ ماننا بڑی بی۔ اتنی تیج ہو کہ سبھی پختے پھرتے ہیں۔ تو بے چکھ کے دیکھوں؟  
 زبانی نہ، موچھے چکھ چکھ کر تو بے بڑا عجب آتا ہے، تو چھتی رہا کرو بڑی بی میں مناں تھوڑا ہی کرتی ہوں۔  
 کیا؟ — اپنے کھوئے ہوئے چھوکرے کی بائیں سناؤں کیا سناؤں؟ سب کہیں مل جائے تو تم  
 ساری کی ساری اس کے منہ میں اٹھ دوں۔ بتاؤ اپنی سگی ماں کے ساتھ کوئی اس ترن بھی کرتا ہے؟ ارے تم  
 سب نے ایک ہی دھت کیوں بولنا شروع کر دیا ہے؟ — ایک ایک کر کے بولو۔ ناہیں موچھے کیا  
 پتہ، اب وہ کہاں ہے؟ بے بھی، جاناہیں۔ — اور موچھی، تو اب مورہ تو ناہیں، اپنی اس ماں کا ہے  
 جسے جو روہنا کے اس کے ساتھ ریتا ہو گا۔ ارے پھر بجاو سب بجاو! — میں کیا بہری  
 ہوں؟ چپ! — بھاہو نے سبھی اشیاء کی طرف سر گھماتے ہوئے اپنا ہاتھ سر سے اوپر اٹھا کر کہا۔ چپ!  
 ہمارے باورچی خانے کی ایک ایک نئے سانس لے کر یوں یوں کر بجاو کے سنار میں شریک

چلتے ہو گے۔

میری بیوی اور میں نہیں لگے۔

ہمارے ساتھ ہوتی ہے تو چپ کی اوٹ سے باہر نہیں آتی۔

ہاں، میری بیوی نے کہا: مگر جب اپنے ساتھ ہوتی ہے تو اسے چپکے سے سنا کرو۔ دیوانی کی زبان رکنے میں نہیں آتی۔ ایک دلوہ کمن کی اندر مٹی دیوار کے ساتھ لگ کر کھڑی تھی کہ اچانک اچھل کر پرے ہو گئی اور چھت سے فرش تک ساری دیوار پر نظر جا کر رہی رہے۔ بے گری کیوں پڑتی ہو؟ میں تو پہلے ہی مری ہوئی ہوں۔ نہیں رہی ہو؟ خوب نہیں لو مگر یاد رکھو نہتے نہتے ٹوٹ گئیں تو بچے کا ڈھیر ہو کر رہ جاؤ گی۔

ہم دونوں بھاہو پر نہتے رہے اور نہتے نہتے ایک دوسرے کو اتنے اچھے لگنے لگے کہ بجلی کی اندھی گاڑی بھاہو کو پڑی پر روند کر کہاں کی کہاں نکل گئی اور اس کی خود کار بریکیوں نے اسے یکسویت دھچکے سے یہاں لا کھڑا کیا جہاں بالا نیند سے بیدار ہو کر رونے لگا تھا۔ ہم بالا کو جھلانے لگے۔ ایک وہ، ایک میں اور ایک ہمارا یہ۔۔۔ مردم شاری والے نے پوچھا تھا، بس تین؟۔۔۔ ہاں۔۔۔ کوئی نوکر؟۔۔۔ ہاں، ایک۔۔۔ ہے۔۔۔ تو پھر چار کیسے نا۔۔۔ ہمارے گھر میں۔۔۔ آپ کے گھر میں تین ہی سہی مگر ملک میں تو چار ہیں۔ چوتھے کا نام؟۔۔۔ بھاہو کا کوئی نام نہیں۔ آپ ٹھیک کہتے ہیں، ہمارے ملک میں کم سے کم ایک چوتھائی آبادی بے نام ہے۔ وہ لوگ ہیں ہی نہیں، مگر ہم ان کے فرضی نام رکھ کر خانداری کر لیتے ہیں۔ چلیے، آپ کی بھاہو کا بھی کوئی فرضی نام لکھ دیتا ہوں۔۔۔ دیا۔۔۔ آؤ بھاہو، یہاں انگوٹھے کا نشان لگاؤ۔۔۔ دیکھیے نا، آپ سہ سے ہوئے حروف میں دستخط کریں تو جھوٹ پر بھی سچ کا لگانا ہوتا ہے مگر انسانی انگوٹھے کی فطری نکیروں کا نشان کتنی معصومیت سے اپنی ساری سچائی چھاپ دیتا ہے۔

جاؤ بھاہو، ہانک کو صابن سے دھو کر روٹیاں پکاؤ۔

مگر پہلے میں آپ کو بتاتا ہوں کہ کوئی گھنٹہ بھر بیٹریں نے کیا دیکھا۔ بھاہو آنا گوندھنے بیٹھی تھی کہ میں نے آنکھوں اور کانوں سے سب کچھ براہ راست دیکھ لیا۔

پہلے تو اس نے پرات کو اٹھا کر کہا، اٹھو، سوئی پڑی رہو گی تو آنا میں اپنے سر میں گوندھوں گی، پھر صندوق سے دو ٹوٹے آنا بھر کر اسے پرات میں ڈال دیا اور اس سے باتیں کرنے لگی۔۔۔ اڑے کیوں جا رہے ہو رہے؟ ہاں، یہ لو، پانی پیو۔ ناہیں، چھوٹے چھوٹے گھونٹ بھرو۔ اور چھوٹے۔۔۔

دیوار سے لگ کر اتنی ہنسی کو روکتے ہوئے کچھ اس طرح اچھو آنے کا احساس ہوا گویا میں نے پانی کے پورے گلاس کو ایک ہی گھونٹ میں حلق میں اندر لیا ہو۔

آں، اس تراں۔۔۔ بھاہو بدستور گوندھتے ہوئے آٹے سے ہم کلام تھی۔ اس تراں پیو گے تو میں تو بے گوندھ گوندھ کر ایک جان کر رہوں گی۔ بس، بس، اتنا ہی پیو جتنی پیاس ہو۔ کیا؟ آں، گوندھ تو رہی

کے زور سے جوں کا توں زندہ تھا۔ سارا دن اور ساری رات وہ اس خوف سے ایک پل نہ سوتا تھا کہ سو گیا تو اس کا جادو زائل ہو جائے گا اور وہ پچ پچ مرجائے گا۔ کیا تمہیں سونے سے ڈر لگتا ہے بھابھو، کہ مر جائیگی کوئی جواب دینے کے بجائے وہ جھوٹے برتن اٹھانے لگی۔

• جناب دو بھابھو :

”جواب کیا دلوں، بابو؟ ایک بار سو کر اٹھی تو اپنے آپ کو مردہ پایا۔ اس کے ہاتھ سے ایک کٹوری گر گئی تو مجھے بھول کر وہ اس کی طرف متوجہ ہو گئی۔ ”باورچی کھانے میں بیچ کر توری کھرتی ہوں“ کٹوری کو دوبارہ کر وہ باہر جانے کے لیے مڑنے لگی تو میں اس کی طرف حیرت سے تک رہا تھا۔

• ٹھہرو بھابھو کیا تم پاگل ہو؟

• پاگل بھی ہوں تو کیا؟ کم سے کم جندا تو ہوں؟

”مر گئی تھیں تو زندہ کیسے ہو؟ کٹھرو، جاؤ نہیں۔ پہلے مجھے اپنا سارا قصہ سناؤ۔“

”بی بی جی کو سنا دوں گی۔“

”نہیں، مجھے بھی سناؤ۔“

”آپ کے سننے کا ناہیں، بابو۔ بولا ہے نا، بی بی جی کو سنا دوں گی؟ وہ برتن اٹھ کر کے سر پر سہمی کرے سے باہر نکل گئی۔

بعد میں میری بیوی کے پوچھنے پر بھابھو نے بتایا کہ جوانی میں سوتے میں نامعلوم کس نے اس کی عزت لوٹ لی جس سے وہ عالمہ ہو گئی۔ ہزار مصیبتیں جھیل جھیل کر اس نے اپنے بچے کی پرورش کی مگر سر نکالتے ہی اس کا لڑکا اُسے چھوڑ کر نامعلوم کہاں چلا گیا۔ میری بیوی نے مجھے بتایا کہ اپنا قصہ پورا کر کے وہ کہنے لگی، اچھا ایسے ہی حرام کی اولاد مونجھیں پھوٹنے سے پہلے ہی دھچکا ہو گیا، درنہ مونجھوں کو تاؤ دے دے کر میری تربیت دیکھتا تو مجھے اس کے ان دیکھے باپ کی صورت دکھ جاتی اور لگتا کہ اسی نے میری اجت لوٹی تھی۔ مجھے بھابھو پر ترس آنے لگا کہ بے چاری کتنی اکیلے ہے مگر پھر جھٹ ہی کچھ سوچ کر میں نے اپنی بیوی کو کو وارننگ دی کہ وہ بالاکو اس کے ساتھ اکیلا کبھی نہ چھوڑے۔ سچائی عورت ہے، محبت ہی محبت میں کہیں قصوم کا گلانا گھونٹ دے۔

• پاگل تو وہ ضرور ہے، میری بیوی مجھے بتاتے لگی : میں نے کئی بار اُسے کہن میں آپ ہی آپ باتیں کرتے ہوئے سنا ہے۔“

”ارے ہاں : مجھے اس دن کا واقعہ یاد آگیا : سنا تو ایک بار میں نے بھی تھا مگر کچھ میں کچھ نہ آیا تھا“ ”سمجھ میں آنے والی کوئی بات ہو تو سمجھ میں آئے۔ باؤلی سے اسٹو نہیں چل رہا تھا اور ہاتھ منہ کالا کر کے وہ اُسے دھمکا رہی تھی : ایک بار چل لو پھر دیکھنا کس طرح بدل چکا تھا ہوں، اپنے آپ کو دیکھ دیکھ کر لیں





بجانبوں نے نہ کہنے کے انداز میں کندھوں کی طرف سر جھلاتے ہوئے کہا: ”آں، منجھوہ ہے۔“  
 میری بیوی نے اُسے متنبہ کیا۔ گھر کا سارا کام کرنا ہو گا۔ صفائی کرنا، کپڑے دھونا کھانا بنانا۔ سارا کام۔  
 ”ٹھیک ہے؟“  
 ”آں۔“

”آں وال نہیں، خوب اچھی طرح سوچ لو۔“  
 وہ چپ چاپ خالی آنکھوں سے ہماری طرف دیکھتی رہی جیسے سوچ کر اپنا کام نہڑے گا چاہتی ہو۔  
 ”اور کھانے پینے یا زیادہ سے زیادہ جامہ روئیاں ملیں گی۔ بولو؟“  
 جواب دیتے ہوئے بجانب بوی کی آنکھوں سے شادماں سی نغمہ مندی پہنکے لگی۔  
 ”مجھے بھوک ہی ناہیں لگتی۔“  
 میرا ماتھا ٹھنکا کر کہیں وہ تپ دق کی مریض تو نہیں۔ نہیں، دیکھتے ہیں تو تندرست ہی معلوم  
 ہو رہی ہے۔ تمہیں بھارت تو نہیں آتا؟“  
 ”ناہیں۔“

میں نے فیصلہ کر لیا کہ پھر بھی احتیاطاً اسپتال سے چیک اپ کرواؤں گا۔  
 بجانب بوی کو ہمارے پاس آئے اب تین ماہ سے اوپر ہونے کو آ رہے ہیں۔ وہ اتنی مستعدی سے سارا  
 کام انجام دیتی ہے کہ اس کی طرف ہمارا خیال ہی نہیں جاتا۔ کوئی کام رکے یا اس میں خرابی پیدا ہو تو وہ ہمارے  
 سر پر سوار رہے۔ ورنہ سب کچھ چین سے ہوتا رہے تو نوکروں کے بارے میں سوچ سوچ کر اپنا مزہ کیوں کر کر لیا  
 کیا جائے؟

میری بیوی نے بجانب بوی کے کام سے پوری طرح مطمئن ہو کر اُس تھوڑے بہت کام سے بھی ہاتھ کھینچ  
 لیا جو پہلے وہ آپ ہی بخوشی کر لیا کرتی تھی اب وہ پورا دن ہمارے ننھے منے اکلوتے لڑکے کے ساتھ کھیلنے میں  
 بے تابی ہے، پانچہم دونوں بڑی فرصت سے جی بھر کے ایک دوسرے سے باتیں کرتے ہیں اور ہمیں  
 محسوس ہونے لگتا ہے کہ ہمارا ساتھ جنم جنم کلبے اور ہر جنم میں ہمارا یہی بچہ پیدا ہو جائے گا۔ ایک وہ، ایک میں اور  
 ہمارا یہ۔ گھر میں ہمارے سوا اور کوئی نہیں۔ بجانب بوی؟۔ ہاں، وہ نہ ہو تو ہم ایک دوسرے کو بھول کر سب سے  
 پہلے اسی کے بارے میں سوچتے رہیں، مگر ہے، تو ذہن میں دور دور تک کہیں دکھائی نہیں دیتی۔ ذہن میں  
 چھوڑیے، عین ہماری آنکھوں کے سامنے ہو تو بھی نظر نہیں آتی۔ بھوت کی بھوت سارے گھر میں مفلکی  
 رہتی ہے اور ہماری آنکھیں اس کے وجود سے یوں گزر جاتی ہیں جیسے خالی ہوائیں سے، اگر وہ باتفاق نظر آج  
 جائے تو یہی لگے کہ کسی جادوگر کی طرح ایک دم ہوائیں سے ہی برآمد ہو گئی ہے۔

میری بیوی کو ایک پڑوسن نے تنبیہ کر رکھی ہے کہ بجانب بوی پر نگاہ رکھو۔ پوری جادوگر ہے۔ پھلے

# جَادُو

کام ڈھونڈتے ڈھونڈتے بجا بوہاڑے گھر بھی چلی آئی تھی۔ میری نگاہوں نے اس کے سامنے دڑ  
کو اس طرح ٹٹولا تھا جیسے مرغی خریدتے وقت میری انگلیاں اس کا انگ انگ ٹٹول کر مجھ بتاتی ہیں کہ اس کا  
گوشت پک کر بے لذت تو نہ ہوگا۔ اسے دیکھ کر اس کے بڑھاپے کا خیال نہ آتا تھا اور نہ ہی اس کے چہرے سے  
اس کی پہچان کا کوئی تصور بندھتا تھا، مانو وہ اپنا آپ مہمنے کی بجائے کوئی بے جان شے ہو، جو بیاد ہی اس  
لیے ہوئی ہو کہ اسے اپنے کام کا بنایا جائے۔ اس کی یہی پہچان کافی ہے کہ ہماری نوکرانی ہے۔ اگر سب اب بھی کسی  
کی ماں یا بیوی ہوتی تو اپنا بدن ہی بدن اوڑھے تن تنہا ہمارے پاس کیا لینے آتی۔ مزے سے اپنے گھر میں بیٹھ  
کر اپنی اور اپنے گھر کے ایک ایک فرد کی پہچان کے اسباب کرتی۔

”کیسا نام ہے تمہارا؟“ میں نے اس سے پوچھا، اور اس نے تھوڑی دیر جواب نہ دیا تو مجھے تشویش ہونے  
لگی کہ اگر وہ بہرے ہے تو کام کاج میں بہت دقت کا سامنا ہوگا، مگر میں نے اپنا سوال دہرایا تو اس کے منہ  
سے معلوم ہو رہا تھا کہ اس کا کوئی نام نہ ہوتا تو وہ جواب دینے کی پریشانی سے بچ کر بہت خوش رہتی۔  
”الوم نہیں، پہلے پہل کوئی نام ہوگا پر اب جہر بھی کام کرتی ہوں مانگ لوگ بجا بو کہہ کر اوان دیتے  
ہیں۔“

میں نے سوچا کہ جتنی تنخواہ بھی کہوں گا اس سے پانچ دس زیادہ طلب کرے گی، سو میں نے پہلے ہی ہندہ  
کا شکر پوچھا۔

”بولو، منظور ہے؟“



اگر مجھے اجازت دو برادر، تو حرف بہ حرف سچائی بیان کر دوں ۔  
 ہاں برادر، خدا کا فرمان ہے کہ ہمیشہ سچ بولو۔  
 تو سچی بات یہ ہے برادر کہ اپنی خوشی کے لیے میں نے ہمیشہ جھوٹ بولا ہے  
 اسی لیے خدا نے تمہیں اس بے کراں صحرا میں وحلیل دیا ہے۔  
 ہاں برادر، اور تمہیں بھی  
 ہاں مجھے بھی، برادر۔ لو اور کھجور کی ٹو، بھوک سے دیوانے ہوئے جا رہے ہو۔  
 ریت کی اسی ٹھلی کو برے شاؤ برادر۔ اور مجھے سو جانے دو۔  
 ہاں برادر، آنکھ نہ بھی کھلی تو کون سی کھجور آجائے گی؟

---

لیکن برادر، اندر داخل ہی نہ ہوئے تو باہر کیسے نکلو گے؟

ہاں — تو شب بخیر برادر! میں چلتا ہوں  
ہاں، جاؤ۔

ہاں، چلتا ہوں۔

پھر آگئے برادر، گئے بھی نہیں کہ پلٹ آئے جو

خدا کا شکر ادا کرو برادر، کہ پلٹ آیا ہوں، نہیں تو پل ہی میں نذر اعلیٰ کوں کی مسافت طے کر کے کون  
پٹا ہے؟

ہاں، خدا کا لاکھ لاکھ شکر ہے کہ لوٹ گئے ہو، مگر برادر، گئے کہاں تھے

کہیں نہیں برادر، بس شہزادی کی رفاقت میں حکومت کے تخت پر مہما میں ہرماز کرتا رہا، اور  
ہرماز کر رہا تھا کہ اچانک تمہاری آوازیں سنائی دیں اور تمہیں کوس کوس کر اس طرح تخت سے نیچے قدم رکھا  
جیسے ابھی زمین پر ہی تھا۔

لیکن تم تھے تو ہوا میں ہی۔

ہاں، اور کہاں؟

تو اچھا ہی ہوا برادر، کہ زمین پر نوٹ آئے۔ خدا نے ہمیں پر عطا نہیں کیے تو اس کی رضا یہی ہے کہ  
دھرتی پر پڑے رہیں۔

پر دھرتی پر نیند نہیں آتی برادر

ہاں، یا آتی ہے تو یہی خوف لاحق رہتا ہے کہ اب آنکھیں نہیں کھولیں گے۔

ٹھہرو برادر

ٹھہر گیا برادر

بھوک بچے پھر تنگ کر رہی ہے

تو کیا ہوا برادر، تو یہ کھجور کھا لو۔

بڑے مزے کی کھجور ہے برادر

لوہانی بھی پی لو۔

بڑا میٹھا پانی ہے برادر۔

پیٹ بھر گیا ہے تو اپنی شہزادی کی داستان شروع کرو برادر۔

شہزادی کی داستان شروع کر دوں؟

ہاں برادر۔

ہاں برادر، سو جائیں  
 کیا تم سو گئے ہو برادر؟  
 نہیں برادر، شہزادی کے پاس میں سوچ رہا ہوں  
 لیکن مجھے تو لگ رہا ہے کہ سو رہے ہو۔  
 ہاں برادر، شہزادی کے ہاں اتنے مجھے میں کہ نیند میں اترنے کا احساس ہوتا ہے  
 ہاں برادر، اور چہرہ آفتاب، کہ نیند میں ڈوب کر بھی یہی معلوم ہوتا ہے کہ ابھی سچ کے نیچے نہیں  
 گئے ہیں۔  
 ہاں، ہم خواب میں بھی آسے دیکھتے رہتے ہیں۔

ہاں، اور وہ ہیں۔  
 ہاں، ہم سو جاتے ہیں تو ہماری قسمت جاگ پڑتی ہے۔  
 ہاں، ہماری خواب دہائی میں چاند سے بن برتنے لگتا ہے  
 تو آؤ برادر، چپکے سے سو جائیں۔  
 ہاں آؤ — نہیں، آدھر نہیں برادر، ادھر آؤ۔  
 ہاں، آدھر تو نیند ابھی جاگ رہی ہے  
 ہاں، جاگ رہی ہے تو چوروں کو اپنے اندر کیونکر گھسنے دے گی؟

ٹھہر دو برادر  
 ٹھہر گیا برادر  
 بھوک نے پھر میرے پیٹ میں ہاتھ پھرنا شروع کر دیا ہے۔  
 لو برادر کچھ اور کھاؤ، ورنہ بھوک تمھارا کلیجہ کھائے گی۔  
 بڑے مزے کی کچھ کھو رہے برادر۔  
 یہ کوئی پانی بھی پی لو۔  
 بڑا

میں  
 کے باطن  
 ہو گاؤ۔

کوا

ٹھہر و برادر

ٹھہر گیا برادر

پہلے مجھے بتاؤ۔

نہیں، پہلے میری شو برادر۔ — تمہاری گود و بیٹن شہزادی کے بالوں کے نیچے دھنپی پڑی تھی۔  
میں نے چپکے سے اسے اٹھالیا پر آتے آتے اپنی گود و بیٹن بھول آیا۔

ہمت تیری کی! — تو پھر میں تمہاری ہی گود کو اپنی سمجھ کے اٹھا لایا ہوں۔  
میری ہی گود میں پڑے ہو برادر، اسی لیے مجھے اتنے اچھے لگ رہے ہو  
اور تم مجھے، برادر۔

اور ایک دوسرے کی گود میں پڑے پڑے ہم یہاں جنت میں آسینے ہیں۔  
ہاں برادر، نخلستان اپنے ہزار قدموں سے چل کر خود آپ یہاں آسینے چاہے۔  
اور خدام نے ہمارے پیچھے حکومت کا تخت ڈال دیا ہے  
نہیں برادر، پیچھے مڑ کر نہیں دیکھو، وگرنہ طلسمی تخت تمہیں واپس اچھا لے دیگا۔  
ہاں، ہم اپنے خیال سے اچھل آئے برادر، تو کسی کام کے نہ رہیں گے۔  
اچھل بھی گئے تو کیا مضائقہ ہے برادر؟

ہاں، اپنے خیال سے اچھل کر باہر آگئے تو نفع کیا اور نقصان کیا؟  
نفع اور نقصان کو چھوڑو برادر، یہ تو یہ مجھ کو کھاؤ۔

بڑے منہ سے کی کھجور ہے برادر

ہاں، یہ تو یہ پانی پیو

بڑا میٹھا پانی ہے برادر

ہاں — اب سو جاؤ۔

بڑی تیند آ رہی ہے برادر۔

ٹھہر و برادر۔

ٹھہر گیا برادر

اگر ہم سو گئے تو ہمیں جگائے گا کون؟

جو سلا تا ہے وہی جگا بھی دیتا ہے۔

تو آؤ، سو جائیں۔

اور تم برادر؟

میں کہیں سے بھی نہیں آیا برادر، اس لیے بلاتال اپنے آگے کہیں بھی جا پہنچوں گا۔  
کیا تمہیں اخیلیوں سے خوف محسوس نہ ہوگا؟

نہیں برادر، میں کسی سے بھی مانوس نہیں ہوں، اس لیے مجھے کوئی بھی اجنبی معلوم نہیں ہوتا۔  
تو پھر چلو برادر، ہم ایک دوسرے کی طرف پیٹھ پٹو کر اپنے اپنے سفر پر تیز گام روانہ ہو جائیں۔  
ہاں چلو —

ٹھہرو برادر

ٹھہر گیا برادر

تم کہاں سے ہو کے آ رہے ہو؟

شہزادی کے محل سے

تعجب ہے!

نہیں برادر، اس میں تعجب کی کیا بات ہے؟ میرا منہ غلطی سے ادھر گھوم گیا اور تمہارا ادھر —  
لیکن میں بھی شہزادی کے محل سے ہو کر آ رہا ہوں۔

تعجب ہے!

نہیں برادر، اس میں تعجب کی کیا بات ہے؟ یہ راتے بھی شہزادی کے محل کو ہی جانا ہوگا۔  
ہاں، جاتا تو ہوگا برادر، نہیں تو وہاں کیسے جا پہنچتے؟

ہاں، بھی راتے شہزادی کے محل کو ہی جاتے ہیں۔

ہاں، وہ راتے بھی جن پر بھی ہمارا جانا نہیں ہوا۔

ہاں، کسی بھی راتے پر نکل پڑو، وہیں جا پہنچو گے۔

ہاں، برادر، کسی بھی راتے سے لوٹ آؤ۔

ہاں، برادر، لیکن لوٹ ضرور آؤ۔

ہاں، ورنہ بچھڑ جاؤ گے

نہیں، ابھی تو لوٹے ہیں، ابھی کھڑے کا ذکر مت چھیڑو۔

ہاں، بچھڑنے کا ذکر چھیڑ دیں گے تو ملیں گے کیسے؟

ہاں برادر، ملن کا ذکر چھیڑو۔ کیا تم میری شہزادی سے مل آئے ہو؟

مل تو آیا ہوں برادر۔

حکومت کے تخت پر!

حکومت کے طلسمی تخت کی طرف جو بھی بڑھتا ہے برادر، تخت آسے واپس اچال دیتا ہے۔  
تو پھر ان خدام کو ڈھونڈو، کہ تخت تمہاری پشت پر ڈال جائیں۔  
وہ خدام تو سہزادی کے محل میں ہیں۔  
اور سہزادی کا محل؟

میرے خیال میں، برادر

اور تمہارا خیال، برادر؟

میرے پاس ہی ہے پر پتہ نہیں کہاں ہے  
تمہارے پاس ہی ہے برادر، تو تمہارے پاس ہی ہوگا۔  
پتہ ہی نہیں کہاں ہے برادر، تو کیا پتہ کہاں ہوگا؟  
”ٹھہرو برادر،

ٹھہر گیا برادر

اگر تمہارا خیال بھی تم سے کھو گیا ہے تو پھر ہمیں کیا فکر، کہ تم نے کیا کھویا ہے؟  
ہاں برادر، تمہاری بات گنتی تو ٹھیک ہے۔

تو پھر مزے سے اپنی داستان آگے بڑھاؤ۔

آگے کیسے بڑھاؤں برادر، آسے تو جہاں پہنچنا تھا، پہنچ لی

ہاں، اس صحرائ میں

ہاں برادر، اب ایک یہی ممکن ہے کہ پیچھے جا کے پھر یہاں تک آجاؤں۔

ہاں، یہاں سے آگے کی کیا خبر؟

ہاں برادر، جو کچھ ابھی پیش ہی نہیں آیا اس کی کسے خبر؟

ٹھہرو برادر

ٹھہر گیا برادر

مجھے خبر ہے کہ آگے جا کے ہمارے ساتھ کیا پیش آئے گا

کیا پیش آئے گا، برادر؟

ہم اس صحرائے نکلتے میں ضرور کامیاب ہو جائیں گے

تو پھر آؤ برادر، آگے ہی چلیں۔

نہیں برادر، تم پیچھے جاؤ کہ تم پیچھے سے ہی آئے۔

ٹھہر گیا برادر

مجھے رونے آ رہا ہے کہ میرے ساتھ بھی یہ سب کچھ پیش کیوں نہ آیا۔

روستے ہو برادر نہ داستان کو آگے بڑھنے دیتے ہو۔

تمہاری داستان تو وہاں آہی پہنچی ہے جہاں اسے پہنچنا تھا تو بھوکے ہوتو کھجور کھالو.....

بڑے نرے کی کھجور ہے برادر۔

ہاں یہ نوہ پانی بھی لو۔

بڑا میٹھا پانی ہے برادر۔ اب اپنی داستان آگے بڑھانا ہوں۔

وہ تو یہاں آہی پہنچی ہے۔

کہاں؟

اس صحرائے جہاں ہم بیٹھے ہوئے ہیں۔

ہاں برادر، ٹھہرو مجھے بھی غذا رو لینے دو

تم یہاں اپنی شہزادی کی گود میں سر دھرو اور میں یہاں تمہاری ہی گود میں سر دھر کر بساط بھر رو لیتا ہوں

ٹھہرو برادر، پہلے مجھے آرام سے اپنا سر کہیں ٹکالینے دو، پھر تم میری گود میں اپنی جگہ بنا لو۔

یہ کیا کیا برادر؟ تمہارے گود گود ہی نہیں۔ اپنی ساری داستان یاد کرو برادر۔ ماد کرو، تمہاری گود کہاں رہ گئی؟

اور کہاں رہے گی؟ وہیں حکومت کے تحت پر شہزادی کے سر کے پیچے۔

اور تم اسے بڑے آرام سے وہیں بھول آئے؟

ہاں، بھول تو آیا برادر! شہزادی کے بال اتنے گھنے تھے کہ وہاں سے اٹھتے ہوئے کہیں دکھائی ہی نہ

دی۔

یہ تو بہت برا ہوا برادر

ہاں، برا تو ہوا برادر

اب ایک ہی چارہ ہے! شہزادی کو ڈھونڈو، ورنہ تمہارے گود ہی نہ رہی تو جی کر لیا کر دو گے؟

بس جی لوں گا برادر۔

پر جیو گے بھی کیسے؟

ہاں، جیوں گا بھی کیسے؟

جیسا ہے تو پہلے اپنی گود کو ڈھونڈو

کہاں ڈھونڈوں، برادر؟

# بھوک پیریت

ٹھہرو برادر۔

ٹھہر گیا برادر۔

اپنی داستان کو آگے بڑھانے سے پہلے مجھے تھوڑا سا رو لینے دو  
تھوڑا سا کیوں برادر؟ خوب خوش ہو کے روؤ۔

نہیں برادر، خوب خوش ہو کے رونا چلا گیا تو تمہیں اپنی داستان بھول جائے گی۔

ہاں، داستان بھول گئی تو میرے پاس ملنے کو کیا رہے گا؟

لیکن تمہاری داستان ایسے طریقہ مقام پر پہنچی ہے برادر کہ میرے آنسو تھکنے میں نہیں آ رہے۔

ہاں برادر، خوشی کے موقع پر جو تھوڑا رو لیتا ہے اس کا دکھ میں بھی ہنسنا بناتا ہے۔

نہیں، اتنی عاقبت انڈیشی سے کام لو گے تو اپنی عاقبت کو خواہ خواہ بگاڑ لو گے۔

وہ تو بگڑ ہی چکی ہے برادر۔

پوری داستان سناؤ برادر، داستان کا اختتام تو تم پہلے بھی بتا چکے ہو

ہاں، جب ساری داستان پیش آچکے تو اسے سنانا ہی باقی رہ جاتا ہے۔ تو بھڑے ہو برادر کہ شہزادی نے

میرے سطل میں اپنی باہیں حاصل کر دیں۔ خدام نے حکومت کا تخت اپنی جگہ سے اٹھا کر وہیں ہمارے چپکے

لارکھا اور اس تخت پر نیم دراز ہو کر ہم محبت کرنے لگے.....

ٹھہرو برادر۔



دل کے باہر رہ رہ رہا ہوں۔ دل کے باہر ہوئے یا گھر سے باہر! — کوئی دل ہی میں ہو تو جہاں بھی ہو دل ہی میں ہوتا ہے، پچھلے مہینے جب یہ لوگ تمہیں میری اطلاع کے بغیر کہیں باہر چھوڑ آئے تھے تو مجھے معلوم تھا کہ کسی دن تم میرے ہی دل کے کسی راتے سے اچانک برآمد ہو جاؤ گے — اور ویسے ہی ہوا — تم دو روز میں لوٹ آئے اور تمہیں محلے لگا کر میری جان میں جان آئی۔ میں کیا کروں؟ اپنے ہاتھوں سے تمہیں باہر دھکیل کے میں بھی یہاں کیسے رہوں گا، اس ساری دنیا میں کیسے رہوں گا؟ — اور تم لوٹ آئے تو تم کس سے ملو گے؟ — گھبراؤ تمہیں ٹائیگر، آؤ ہم دونوں بڑے سے اکٹھے ہی نکل جاتے ہیں — نہیں ٹھہرو، باہر کی طرف کیوں بھاگتے ہو؟ یہیں بیٹھے بیٹھے اپنی راہ پر چلیں گے۔

میں نے چند گولیاں ایسے ہی موقع کے لیے رکھی ہوئی ہیں ٹائیگر — ٹھہرو، اس الدی میں ہیں۔ ٹھہرو! — یہ دیکھو، یہ ہے شیشی، تین تم لے لو اور میں کس — ٹھہرو، پانی کے ساتھ لیں گے۔ اچھا، اب نہ کھولو! دیکھو بیٹے، جلدی نہیں کرنا، ہم دونوں کو ساتھ ساتھ جانا ہے۔ فکر مت کرو، میں تمہارے آگے آگے تمہیں سارا راستہ دکھانا چلا جاؤں گا — شاباش! — اب دوسری بھی آنا جاؤ — اور اب یہ میری! — تمہیں معلوم نہیں، گوپال تمہیں مروانے کے لیے میونسپل کمیٹی کے آدمیوں کو لا رہا ہے وہ لوگ اب آرہے ہوں گے مگر ان کے آنے سے پہلے ہی ہم کوچ کر چکے ہوں گے — ارے — باقی گولیاں کہاں گئیں؟ — شیشی خالی ہے! — ٹائیگر! — ٹائیگر، ٹھہرو! — ٹائی — نہیں، ٹائیگر! مجھے معلوم تھا کہ شیشی خالی ہے — ہاں بکر تو دیا ہے، مجھے معلوم تھا! — میں تمہارے آگے آگے ہی جانا چاہتا تھا مگر پیچھے تمہیں کس کے ساتھ چھوڑتا؟ میری طرف اس طرح گھور گھور کر کیوں دیکھ رہے ہو؟ — جاؤ — جاؤ اب، نہیں تو وہ لوگ آرہے ہیں — واؤ! — واؤں! — لو، وہ آگے! میں نے کہا تھا نا، وہ آرہے ہیں — واؤں! — ہاں، وہی ہیں! آؤ، گوپال! — واؤں! — واؤں! — اب ایک ہی بوڑھا کتا باقی رہ گیا ہے۔ ان لوگوں سے کہو، مجھے لے جائیں! — واؤ! — واؤں! —

سے بھول گیا تھا۔ اس لیے تو مارغ سے کانٹے نکال نکال کر بوڑھے پاگل ہو جائیں۔ نہیں، گنگارام تو مجھے بھول بھول کر یاد آتا ہے۔ ہاں، گنگارام بے حد بوڑھا تھا۔ بڑے چاچا کے گھر کے سامنے بیٹھا رہتا تھا۔ بڑا چاچا ہم بھولوں سے کہا کرتا تھا کہ میرا یہ بوڑھا تھا میرے ساتھ ہی مرے گا۔ اتنے لمبے سفر میں گنگارام میرے آگے آگے نہ ہو گا تو میں راستے میں ہی کہیں کھو جاؤں گا۔ اور تم حیران ہو گے، ٹائیگر، ہمارے بڑے چاچا اور گنگارام نے ایک ہی وقت پر ان تباہے۔ ہم سبھی محلے والوں کی پوری تسلی بھی کہ چلو بڑے چاچا کا گنگارام تو بڑے چاچا کے ساتھ ہے ہی۔ دونوں مزے سے دھیرے دھیرے جا پہنچیں گے۔ ارے، ٹائیگر دیکھو، ٹلی فون کی گھنٹی بج رہی ہے۔ نہیں، ٹھہرو، میں آپ ہی دیکھتا ہوں سننے والا انا پڑھا کھا کہاں ہو گا کہ تمہارے بھونکنے کا ترجمہ کرتا جائے؟ ٹھہرو، گزشتہ کرو۔ نہیں، پرے ہو جاؤ، میں نے کہلے نا، میں آپ ہی بات کر لیتا ہوں۔ ہیلو! ہیلو! گوپال؟ تمہارا مالک بے ٹائیگر کیا؟ نہیں گوپال! ارے، بھونک کیوں رہے ہو؟ نہیں، گوپال، میں ٹائیگر سے کہہ رہا تھا۔ ہاں وہی بھونک رہا ہے۔ نہیں، ٹائیگر پاگل نہیں ہے گوپال۔ تم۔ میں ایسا نہیں ہونے دوں گا گوپال۔ پاگل تم ہو۔ نہیں۔ نہیں گوپال، انہیں مت لاؤ! نہیں!

ٹائیگر! ادھر آؤ ٹائیگر! گھبراؤ نہیں۔ آؤ، ان کے کانے سے پہلے میں تمہیں کہیں دور چھوڑ آتا ہوں۔ نہیں جاؤ گے؟ کیوں نہیں جاؤ گے؟ ارے بے وقوف، مالک کی نیت خراب ہونے لگے تو وہ بھی چور ہوتا ہے۔ تمہیں کیا پڑی ہے کہ چوروں کی حفاظت کرتے پھرو؟ ہاں بھونکو، خوب غصے میں آکے بھونک لو۔ مگر ٹھہرو، اس طرح کام نہ چلے گا۔ آؤ، میں تمہیں کہیں چھوڑ ہی آتا ہوں۔ مجھے اتنی گہری شکایت بھری نظر سے مت دیکھو۔ جی جانتا ہے تو کاٹ لو۔ کاٹ لو مگر اس طرح مت دیکھو!

جب میں تیس پہلی بار گھر لایا تھا تو تم شاید چند ہی گھنٹے پہلے پیدا ہوئے ہو گے۔ تمہاری ماں تمہیں ہمارے عقب کے پارک میں چھوڑ کر نہ جانے کہاں چلی گئی تھی، شاید جانے سے پہلے جیب وہ تمہارے تھے منے بھائیوں کو بیٹھ رہی تھی تو تم شرارت سے کسی جھڑی میں لوٹک گئے تھے۔ جب میں نے تمہیں دیکھا تو اتنی بڑی دنیا میں تم تنہی سی وہیں اکیلے ہی کھیل رہے تھے اور تمہیں کوئی فکر نہ تھی اور اپنے چھوٹے چھوٹے پروں پر کھڑے ہو ہو کر بار بار گزرتا تھا۔ تمہارے موم سے میرے اندر ہی اندر میری دم بٹنے کی محسوس اپنے آپ سے بوجھنے لگا کہ تھوڑی دیر میں جب تمہیں بھوک ستانے لگے گی تو تم کیا کھاؤ گے۔ اتنی محنت کیوں سوؤ گے؟ مجھے یقین ہوئے لگا کہ قدرت نے تمہیں میرے پرزہ کرنے کا فیصلہ

نہیں سوچا تھا۔ تمہیں تو معلوم ہے کہ میں بھی اپنے بیٹے کے

قاعدے کی سہولتوں سے جیتے ہیں۔ تم خواہ مخواہ اپنی محبتوں کی توقع پوری نہ ہونے پر بھونکتے رہتے ہو۔  
 پرسوں وہ پورے ڈھائی ماہ بعد فجر سے بلا۔ ہاں، میرا بیٹا۔ اور چھوٹے ہی بولا، تمہارا نایگر  
 اب بوڑھا اور پاگل ہو گیا ہے بابا۔ میں نے کہا۔ بوڑھا اور پاگل تو میں ہو گیا ہوں بیٹے۔ وہ تو ابھی  
 تمہارے بچے کی عمر بھی نہیں گیا۔ اس سے محبت کرو، جانور کے سارے حواس اپنے آپ ہلٹ آئیں گے  
 — مشین کچھ محسوس کیے بغیر چلتی رہی، میرے پاس محبت و جنت کا نام نہیں بابا، مجھے اب اس سے بچنا  
 ہی پانا ہے۔ تم پریشان کیوں ہوتے ہو نایگر؟ وہ مجھ سے بھی جھٹکارہ پانے کی سوچتا رہا ہے۔  
 ہاں، جی بھرا یا ہے تو روز مارو کو نہیں، بھونک لو۔ خوب بھونک لو مگر گھبراؤ نہیں۔ میں سب ٹھیک  
 کروں گا۔

ایک بات بتاؤں؟ — ہمارے بڑے چاچے کے سونے کے منکوں میں پانچ — نہیں،  
 چھکتے بھی تھے۔ ہماری ساری گلی انہیں پالتی تھی۔ بڑا چاچا آدمیوں پر بھی بھروسہ کرتا تھا مگر آدمیوں سے  
 زیادہ اُسے کتوں پر بھروسہ تھا۔ ان کتوں میں سے گنگارام بہت بوڑھا تھا۔ نہیں، تم ابھی اتنے بوڑھے  
 کہاں ہوئے ہو؟ اپنے بڑھاپے کے ذکر پر چڑست جایا کرو۔ اسی لیے تو کتوں کی کایا اتنی جلدی ڈھل چلنے  
 لگتی ہے۔ ارے بھائی، بوڑھے تو ایک نعمت سے کم نہیں۔ بڑا چاچا جب میرے سامنے جوں کا توں  
 گھومنے پھرنے لگتا ہے تو میری جوانی لوٹ آتی ہے۔ بڑوں کی ٹھنڈی چھاؤں میں ہمیشہ برا بھرا کھتی ہے۔  
 نہیں نایگر یہ غلط ہے کہ ماہ و سال ہمیں بوڑھا کرتے ہیں۔ بوڑھے ہم اُس وقت ہوتے ہیں جب ہمارے  
 باپ دادا نہ رہیں، ہاں، اپنے آپ میں نہ رہیں ہمارے دل دماغ میں۔ پودے اپنی جڑوں پر کان رکھے ہوتے  
 ہیں۔ ہاں، نایگر میرا بیٹا اسی لیے سوکھتا جا رہا ہے۔ اپنے دھندوں اور رنگوں کے سوا اُسے کوئی فکر ہی نہیں  
 سو روگ پلنے اور دھندے بڑھتے جا رہے ہیں اور وہ آپ گھٹتا جا رہا ہے۔ دعائیں تو میں اُسے پھر بھی  
 دیتا ہی رہتا ہوں مگر وہ میری دعاؤں پر کان دھرے اور انھیں اپنے خون میں لپچے بسنے دے، تب نا۔  
 میری دعاؤں کو گول گول کر چاہے تو جیتے ہی دیکھتے نظر آئے۔ کئی بار آپ سے باہر ہو جاتا ہوں مگر لوٹا پھونٹا ہی  
 اپنا ہی آتا ہے اس سے باہر کیسے رہوں۔ ایک دن میں نے اس سے شکایت کی، گوپال بیٹا، میری  
 ہی انگلی پکڑ پکڑ کر چلنے کے قابل ہوئے ہو۔ مذاق اڑاتے ہوئے بولا، اب تو تم چل پھر نہیں سکتے،  
 بابا، کیا تمہاری انگلی پکڑ کر سارا دن تمہارے ساتھ بیٹھا رہوں؟ — میں یہ تو نہیں کہتا نایگر، کو وہ ہر دم  
 میرے پاس بیٹھا رہے مگر یہ بھی کوئی جینا ہے کہ تمہارا لینا دینا ہنولیا، بس اب صرف اس لیے جیتے رہو کہ ایک  
 مرنا باقی ہے۔

ہاں، گنگارام کو تو میں بھول ہی گیا۔ قدرت بڑی سچی ہے نایگر کہ بڑھاپے میں سب کچھ جھٹ

میری طرف منہ چھلا کے بھونکنا کیوں شروع کر دیا ہے؟ میں تھوڑا ہی کہتا ہوں تم بگڑے ہوئے ہو۔ اپنی اس ماں کو بھونکا کرو۔ مگر یہی تو تم کرتے ہو۔ دیکھو، نائیگر، وہ کہیں نظر آجائے تو سر پیچ کر کے ایک طرف ہٹ جایا کرو۔ تمہیں اس سے کیا لینا دینا ہے؟

اچھا یہ بتاؤ اس دن صبح آٹھ بجے ہی دم ہلاتے ہوئے اس کے میڈروم میں کیوں جا گئے؟ وہاں تو وہ اپنے بیٹے کو کبھی نہیں آنے دیتی۔ تمہاری جھریوں میں تو اسے اپنے پاپ لٹکے ہوئے دکھائی دیتے ہیں۔ کیا بولتی تھی تمہیں شوٹ کر دے گی؟ کوئی مذاق ہے! ایسی ویسی بات ہوئی تو میں اسے پچاسی پر چڑھوا دوں گا۔ مگر نہیں، نائیگر، تم اس سے بچ کر رہا کرو۔ اپنے آرام کے لیے جب یہ لوگ کتوں کی طرح دھاڑتے ہیں تو اسے مری کلینک کا نام دیا جاتا ہے اور مروانے والے کو پچاسی چڑھانے کی بجائے عزت سے دیکھا جاتا ہے۔ ہاں بیٹے، اس سے بچ کر رہا کرو۔ ساری عمر ان کی چوکیداری میں بتا چکے ہو۔ اب اپنی چوکیداری کیا کرو، نہیں تو چور کہیں ہی تم سے چھین لیں گے۔ نہیں، بھونکو نہیں۔ تمہیں ادھر سے ادھر جانے کی ضرورت ہی کیا ہے؟ میں نے کہہ دیا نا، بھونکو نہیں، بھونک بھونک کر تو تم نے ساری مصیبت کھڑی کی ہے۔ مجھے کبھی ادھر ان کے پاس جاتے ہوئے دیکھا ہے؟ تم بھی یہیں بڑے رہا کرو۔ یہاں تو یہ بے نائیگر، کمرے سے اپنے الگ الگ کمرے میں زندگی کی قید کھگتے رہو۔ ہمارا محلہ؟ ہمارے محلے کی کیا پوچھتے ہو؟ وہ تو ہر طرف سے گھلا ہوا تھا۔ جدھر سے جہاں بھی پہنچ جاؤ گویا اپنے ہی پاس آ پہنچا اور بے فکری سے آنکھیں موند لو کہ ماں کی گود میں آ پڑے ہو۔ ہاں، میں نہیں بڑے چاچا کے بارے میں بتا رہا تھا۔ ہر ایک کا کہنا تھا کہ بڑا چاچا سوسے تو مجھے کیا فکر؟ بڑھوں کو ان کی بڑی عمر نہیں مارتی عمر سے نوا اعتبار عطا ہوتا ہے۔ ہمارا بڑا چاچا کسی بیمار پر دم چھونک دیتا تو وہ اپنے اسی ایمان سے تندرست ہونے لگتا کہ بڑے چاچا نے چھو لیا ہے، اب بیماری کا کیا کام؟

ہمارے بڑے چاچا نے محلے کے ہر جیو کو ملا میں پرو کر اپنے محلے میں رہا تھا اور کہا کرتا تھا کہ میرا دل اب اس عمر میں اپنے آپ نہیں دھڑکتا بلکہ سونے کے ان ہی منکوں میں سے کوئی نہ کوئی ہر وقت یہاں بجاتا رہتا ہے۔

پر تمہارے چند منکوں میں کھوٹ زیادہ ہی بے بڑے چاچا۔

پھر بھی سونے کے ہیں، جھوٹے تو نہیں۔

بزرگوں کی ٹھہری ٹھہری محبت سے ہی زندگی کے رشتے گتھتے چلے جاتے ہیں، نائیگر۔ جہاں بڑھوں کا ان نہیں، وہاں جینا اور جینا کیسے ہو؟ تمہارے الگ اور نا لکھن ایک تم ہی سے نہیں چڑے رہتے۔ وہ آپس میں بھی اپنی مسکراہٹوں کا حساب کتاب ہی چکاتے ہیں۔ تمہیں معلوم نہیں، بہو نے قانونی چارہ جوئی سے میرے بیٹے کی بزنس پر اپنی میں آدھا حق منوایا تھا۔ وہ آپس میں لڑتے جھگڑتے تو نہیں مگر صرف اصول اور

بقیہ تاتے ہوئے ہم پر ساتوں رنگ برساتے لگا۔

رکو نہیں، ٹائیگر، دل کھول کر بھونک لو، تمہارا تو ہنسار ونا، پیار کرنا غصے میں آنا۔ سب کچھ ایک بھونک بھونک کر ہی ہوتا ہے۔ مشکل یہی ہے آدمی کی ہے۔ جی رو رہا ہوتا ہے مگر جنتے چلے جاتا ہے۔ جنتے جنتے رونے کی خواہش کو دبا کر اس کی جان حلق میں پھنسی ہوتی ہے۔ ٹھہرو، پہلے پانی کے ساتھ ڈاکٹر کی کوئی آٹار لوں۔ گولی نہ کھاؤں ٹائیگر، تو جان کو واپس اپنی جگہ پر کیسے دھکیلوں؟ کیا تمہیں بھی میرے جنتے جنتے میں رقت کا احساس ہوتا ہے؟ پے کھوں ٹائیگر؟ میرا جی چاہ رہا ہے پھوٹ پھوٹ کر رولوں۔ نہیں، ہوا تو کچھ نہیں، یونہی پرانی باتوں کی یاد سے جی بھرا آتا ہے۔ اتنی پرانی باتیں ہیں اور بار بار کھولنے سے تازہ تر ہو چکی ہیں اور ہر بار کوئی نہ کوئی تار ٹوٹ جاتا ہے اور ٹوٹ کر پھر یاد آنے میں نہیں آتا۔

نہیں، ٹائیگر، مجھے اس پٹے پڑانے تانے بانے میں ہر دم منہ چپا کر پڑے رہنا پسند نہیں۔ میری طرف دیکھنے کی کسی کو فرصت ہو تو نصف صدی پر سے آنکھ جھپکے میں ادھر چلا آؤں اور سدا بہیں رہوں۔ خیالوں ہی خیالوں میں پیکچو میں ٹھنڈک تھوڑا ہی آتی ہے، مگر جہاں پڑوں پر اس طرح نظر اٹھائی جائے کہ ملے کا بلر پڑے، وہاں کیا اپنی ٹوسو گئے کو پڑا رہوں؟

ہمارے محلے میں ہمارا بڑا چاچا ہوا کرتا تھا ٹائیگر۔ سو نہ نہیں، کھوسٹ، تمہارے ایسے ہی بچپنوں سے تو ساری مصیبت کھڑی ہوئی ہے۔ آنکھیں کھول کر میری باتیں سنو، نہیں تو تمہارے کان مرکز تمہارے اندر کی طرف جا کھلیں گے اور پھر اپنے آپ کو نہ جانے کیا آلم غلم سناتے رہو گے۔ ہاں، بھونکتے بھونکتے تم اچانک سو گئے تھے۔ شاید سوتے سوتے بھی دو ایک بار بھونک دیے تھے۔ اپنی باتوں میں میر تمہاری طرف دھیان ہی نہ گیا۔ ہاں، میں تمہیں اپنے محلے کے بڑے چاچا کے بارے میں بتا رہا تھا۔ اپنی پیدائش سے میں آئے اتنا ہی بوڑھا دیکھ رہا تھا۔ میری ماں کا بھی کہنا تھا کہ جب اُسے بیاہ کر لایا گیا، بڑا چاچا تپ بھی اتنا ہی بوڑھا دکھائی دیتا تھا۔ نہیں، کسے معلوم، اُس کی کیا عمر تھی؟ عمر کا حساب تو اُس وقت رکھا جاتا ہے جب عمر کے اگلے مردوں کی ٹوہ یور یہاں تو یہ تھا کہ جو پدا ہوا وہ گویا پہلے سے ہی ہمارے ساتھ تھا اور جو مر گیا، وہ بھی ہمیں چھوڑ کر کہاں جائے گا۔ میری ماں جب میرے دادا مرحوم کا شراہہ کیا کرتی تھی تو تو اپنے سامنے کھانے کی چوکی پر بیٹھا ہوا براہمن اُسے اپنا سسر ہی معلوم ہونے لگتا اور وہ لمبا سا گھونگھٹ اوڑھے بار بار اس کی تھالی میں گرم گرم پوری رکھ دیتی، بس سمجھانا جی، یہ آخری سی نیچے!۔

مگر ایک ہماری بہو ہے، ٹائیگر، کہ ہمارے جیتے جی بھی اُسے خبر نہیں، ہم کھا کے جیتے ہیں یا کھائے بغیر!۔ کبھی دیکھنے میں ہی نہیں آتی، بس اُس کی طرف سے خبریں ملتی رہتی ہیں کہ بابا ٹھہرا گیا ہے۔ تم ہی بتاؤ، شر کی عمر میں کوئی ٹھہرایا کبھی نہیں؟۔ کبھی ہے ٹائیگر، میں نے تمہیں بڑی طرح بجا رکھا ہے



# کایا کپٹ

بھونکومت، ٹائیگر! بھونک بھونک کر تو تمہنے یہ ساری مصیبت کھڑی کی ہے۔ ہاں بھائی، بھونکنے کی بات ہو تو بھونکنے کو جی تو چاہتا ہے مگر پہلے اسے کچھ تو دیکھ لینا چاہیے۔ میں؟۔ نہیں بیری اب کون سننا ہے ٹائیگر بیٹے۔ تمہارا اور میرا۔ ہم دونوں کا مالک اب میرا بیٹا ہے۔ تم تو بھونک بھونک کر چودہ برس میں ہی بوڑھے ہو گئے ہو مگر میں پچھلے چوالیس برس سے اس کی خدمت گزاری میں لگا ہوا ہوں۔ اگلے مہینے پورے ستر برس کا ہو جاؤں گا۔

کیسا؟۔ تمہیں اپنی پرانی باتیں سناؤں؟ وہی تو ہر روز سناتا رہتا ہوں ٹائیگر۔ اچھا، اچھا، اچھا، ورنہ اس عمر میں کوئی ہڈی تو ٹوٹ بیٹھے تو جڑنے میں نہ آئے گی۔ آرام سے بیٹھ جاؤ، سناؤ ہوں۔ آج نہ جانے میرا پرانا محلہ کیوں بار بار میری نظروں میں جوں کا توں گھوم رہا ہے، جیسے ہم اس میں گھوہا کرتے تھے۔ ہاں، ٹھیک کہتے ہو ٹائیگر، پناہ گاہیں خیال میں بھی باقی نہ رہیں تو آدمی بھاگ بھاگ کر جانے لگا کہاں؟۔ ہم سارے محلے والے۔ کتے، بلیاں، آدمی۔ سبھی ایک جان ہو کے اپنے محلے کے وجود میں خون کی طرح گردش کرتے تھے اور اس کے دل سے گزر کر ہر لفظ پاک و صاف ہو جاتے تھے اور۔ نہیں، ٹوکو نہیں۔ اور پاک و صاف ہو کر اس کے چہرے میں دھکتے رہتے تھے۔

اس قدر ہانپ کیوں رہے ہو ٹائیگر؟۔ خوشی سے؟ کس بات کی خوشی؟ میں نے سوچا، شاید تم بھانپ گئے ہو کہ۔ کہ۔ نہیں، بات کیا ہوئی ہے؟۔ تمہیں اس طرح مانجیتے ہوئے پا کر میں بونہی ڈر سا گیا تھا۔ خوشی سے بھی اتنی ہانپ ہونے لگے پاگل، تو دم اڑ جاتا ہے۔ سچ بچ خوش ہو کر رہو۔ ہاں، ہاں، صبر کرو، اپنے محلے کی بات ہی نوکر رہا ہوں۔ ہاں، تو ہم اپنے محلے کے وجود میں خون کی طرح۔

کاتو نہیں۔ چلو، سب ٹھیک ہے۔ میرا بچہ میرا ہی ہے۔ ہمارے بیٹوں کی آنکھیں بالکل تمہاری آنکھوں جیسی ہیں شام۔ چھوٹی چھوٹی۔ ماتھا مجھ پر گیا ہے لیکن ٹھوڑی تمہاری ہے۔ چلو، سب ٹھیک ہے۔ میں بھی کیسا باپ ہوں۔ بیٹا دو سال کا ہو رہا ہے مگر میں نے اسے ایک بار بھی نہیں دیکھا۔ پچھلے سال مجھے ایک چکر کاٹ آنا چاہیے تھا۔ آج چھٹی کی درخواست دے آتا تو بہتر سمجھتا۔ اب کل پہلا کام بھی کروں گا اور اس ہفتے کے آخر میں یہاں سے نکل جاؤں گا۔ چھٹی کے بغیر اچانک اس کے سامنے جا کھڑا ہوں گا۔ ساوتری!۔ اور وہ آنکھیں مل مل کر میری طرف دیکھتی رہ جائے گی۔ ساوتری!۔ اے لگے لگا کر وہ کھلی آنکھوں سے سہنا دیکھ رہی ہے اور۔ وہ بے اختیار رو دے گی۔ اٹھتے بیٹھے تمہاری ہی صورت دکھائی دیتی ہے۔ اب تو آ جاؤ!۔ اور میں آگے بڑھ کر اسے گلے لگاؤں گا اور وہ میرے ہانڈوں میں بے ہوش ہو جائے گی۔ ساوتری!۔ اپنی کھولی کے سامنے پہنچ کر شام باپوں نے بے قابو ہو کر اپنی بیوی کو پکارا ہے، لیکن وہاں اس کے تار گھر کے رامو نے آگے بڑھ کر اسے جواب دیا ہے۔ باپو جی۔؟

• ارے رامو، تم؟۔ شام باپو حواس درست کرنے لگا ہے۔

• کیسے آئے؟

• باپو جی۔ رامو کی آواز بھاری ہے اور وہ بولتے ہوئے تامل برت رہا ہے۔

• اتنے اکٹھے اکٹھے کیوں ہو؟۔ یوں نا؟

• آپ کا تار لایا ہوں۔

• میرا تار؟

• ہاں باپو جی، یہ تار آپ ہی کے ہاتھ کا لکھا ہوا ہے، پر آپ کا دھیان نہیں گیا کہ آپ کا ہے؟

• تار پڑھنے کے لیے شام باپو تار کا ناقہ تیر تیر چاک کر رہا ہے۔ ساوتری نے خود کشی کر لی ہے

• اسٹاپ۔



”دو نہیں شام بابو۔ بجائی کو لانا ہے تو شیر برزن کر دو۔“

”ہر اہر۔ ہر اہر۔!“

دفتر کے باہر سڑک پر چھ بجے ہی اندر اچھانے لگا ہے۔ شام بابو تیز تیز قدم اٹھاتے ہوئے یہاں چوراہے پر آگیا ہے اور پان اور سگریٹ لینے کے لیے رک گیا ہے اور پھر تنباکو والے پان کا لعاب طلق سے آارتے ہوئے تنھوں سے سگریٹ کا دھواں بکھرتے، لکلی لکلی سردی میں مدت محسوس کرتے وہ بڑے اطمینان سے آہستہ آہستہ اپنی رائٹس کے اڈے کی طرف ہولیا ہے۔ ایک چھوٹی سی کھولی، جس میں مشکل سے ایک چارپائی آتی ہے ابھی پچھلے ہی ماہ خان سیٹھ نے اُسے دھکی دی تھی کہ بجائے کے دس روپے بڑھاؤ، یا خالی کر دو۔

”چوبے کے اس بل کے پچھلے ہی پچاس روپے وصول کرتے ہو خان سیٹھ۔ اپنے خدا سے ڈرو۔“

لیکن خان سیٹھ نے گویا اپنے خدا کو ڈرانے کے لیے ایک تہقہہ لگایا۔

اسی جہیزے خالی کر دوں گا۔ یہ کوکھولی اپنی، خان سیٹھ۔ تمہاری قبر کے پورے سائز کی ہے۔ سنبھالو۔ نہیں جھگڑے، وگرنے کا کیا فائدہ؟ چپکے سے اس کی کھولی اُس کے حوالے کر کے اپنی راہ لوں گا۔ بس اسٹاپ آگیا ہے اور بس بھی کھڑی ہے۔ لیکن بہت بھری ہوئی ہے۔ شام بابو نے فیصلہ کر لیا ہے کہ وہ پیدل ہی جائے گا۔ یہاں سے ایک ہی کلومیٹر تو ہے۔ اُس کی سگریٹ جل جل کر اٹھیلوں تک آ پہنچی ہے لیکن ابھی تک اُس کی استہاجوں کی توں ہے اُس نے ہاتھ کا گنڈا پھینک کر ایک اور سگریٹ سلگائی ہے۔ سادری کو برائے سگریٹ بننا بالکل پسند نہیں ہے۔ بچھڑے بھی جلاتے ہو اور پیسے بھی اس سے تو اچھا ہے میرا ہی ایک برا جلا کر دوسرے کو بیٹھوں میں دباؤ اور دھواں چھوڑتے جاؤ۔ میرا مزہ کیا سگریٹ سے کم ہے؟۔ اری بھی لوگ تمہارا ہی تو ایک مزہ ہے۔ سگریٹ وگرنے کی لت کو گولی مارو۔ آؤ!۔ شام بابو نے خیال ہی خیال میں بیوی کو سینے سے لگایا ہے اور راستے میں مخالف سمت سے آتی ہوئی ایک عورت سے ٹکرا گیا ہے اور اسے لگا ہے جیسے اُس کی سادری نے اُس سے الگ ہونے کے لیے اپنے آپ کو جھٹکا دیا ہے۔ ارے!۔ اس نے اندھے پن میں اپنا ہاتھ اس عورت کی طرف پھیلا دیا ہے۔ ایڈیٹ!۔ وہ عورت غصے سے ہچکناکی ہوتی آگے بڑھ گئی ہے اور شام بابو شرمندہ ہو جانے کے بجائے بدستور خوش خوش ہے اور عورت کی پیٹھ کی طرف منہ نہ کر کے اس نے ہاوا بلند کیا ہے۔ آئی ایم ساری میڈم!۔ شام بابو اپنے ذہن کو جھار رہا ہے اور اڑتی ہوئی گرد میں اُس کی بیوی زور زور سے نہیں بچ رہی ہے۔ اور ٹکراؤ پرانی عورتوں سے! ایک غصے ہی تو ہوں جو پلاروک ڈک سب کچھ کر لینے دیتی ہوں کسی اور کی طرف ذرا انتظار اٹھانے کے تو دیکھو۔ کسی اور کی طرف یہ مجھے دیکھنے کی ضرورت ہی کیلئے۔ بھلی لوگ۔ میرے لیے تو بس ایک تم ہی ہو۔ شام بابو نے اپنے آپ کو بچھڑا کر کھینچا ہے، نہیں تم نے اپنی بیوی کے ماتھے پر عواذ خواہ کلنک کا ٹیلا لگا رکھا ہے۔ تمہارا بچہ تمہارا ہی ہے۔ اور اگر ان بھی میں کہ تمہارا نہیں، تو اس میں سادری کا کیا ادش! اس کا سارا سال تمہاری انڈلیو کے دس میو۔

میں نہیں رہے ہیں، رو رہے ہیں یا گم ضم پڑے ہیں۔ مری مری مٹی پر کچھ بھی لکھ دیکھیے، اُسے کیا شام بابو کو اس سے کیا، کہ کوئی کیسے کیا پیغام بھیج رہا ہے۔ اس کی قیمت میں تو کسی کا پیغام نہیں، محبت کا یا نفرت کا، خوشی یا غم کا؟۔ اُس کی جوی؟۔ ہاں، وہ اسے براہ باقاعدگی سے اپنی تنخواہ کا ایک تہائی بھیج دیتا ہے اور وہ اُسے پیسوں کے پیچھے کی خبر کر دیتی ہے اور اُس کے ساتھ وہی ایک فالتو سا جلد لکھ کر کچھ اس طرح اپنے پاس بڑاتی ہے جیسے کہہ رہی ہو، آسکتے ہو تو آ جاؤ، اور ہمیں آسکتے تو ہماری فکر مت کرو، ہم سب پوری خیریت سے ہیں۔ پوری خیریت کیا یہی ہوتی ہے؟۔ شام بابو کا جی بہت بھرا آیا ہے۔ اشاپ، میں بیس سے لوٹ آیا ہوں اشاپ۔ اس نے اپنا سر اٹھا کر دیکھا ہے کہ صاحب کا چہرہ اسی اس کی طرف ایک سرکاری لیٹر بڑھا رہا ہے اُس نے خط لے کر اس پر نظر دوڑائی ہے اور پھر چونک کر خوشی سے کانپتے ہوئے اسے دوبارہ پڑھنے لگا ہے۔ اُسے اطلاع دی گئی ہے کہ تمہارے نام دو کروں گا کو ارٹر منظور ہو گیا ہے۔ یکہ دار بابو!۔ کشن!۔

— دیکھو! — دیکھو! —

”کیا ہے بھائی؟“

”میرا کو ارٹر منظور ہو گیا ہے۔“

”اچھا!!“

”یہ تو بہت اچھا ہوا شام بابو۔“

”شام بابو، سب کے لیے چلے ہو جائے۔“

”چلے ہی کیا، کچھ ادھار دے سکتے ہو تو کھانے کے لیے کبھی جو چاہو منگو لو۔“

”ہاں، فکر مت کرو۔ میں سارا بند و بست کیے دیتا ہوں۔ ارے اور اموا! — ادھر آؤ رامو، بابو۔“

”بھول والا ہے نا، اُسے بلالو! — اب بھائی کو کب لارے ہو شام بابو؟“

”آج ہی چھٹی کی درخواست دے دوں گا۔“

شام بابو جی جی میں اپنے کو ارٹر میں بیٹھا کھٹا کھا رہا ہے۔ اور اُس کے کندھوں پر اس کا لڑکا کھیل

رہا ہے۔ کیا نام ہے اس کا؟ — دیکھو ناد مارغ پر نور ڈولے بغیر اپنے اکلوتے بچے کا — اپنا ہی تو

ہے۔ نام بھی یاد نہیں آتا۔ اری سن رہی ہو بھلی لوگ؟ اگلی چپاتی کب بھیجیگی؟ دفتر کو دیر ہو رہی ہے۔

”لو شام بابو، بھول والا تو آ گیا ہے۔ ہر ایک کے لیے ایک چائے، ایک گلاب جامن اور — ایک کوسر۔“

”چلے گا شام بابو؟“

شام بابو کو پتہ ہی نہیں چلا ہے کہ دفتر میں بقیہ سارا وقت کیسے بیت گیا ہے۔ وہاں سے اُسٹھنے سے پہلے

اس نے اپنے ساتھیوں سے وعدہ کیا ہے کہ وہ ان سب کو اُن کی بھائی کو نصیر دیکھائے گا: اتنی بھولی ہے کہ ڈرتا

ہوں اس شہر میں کیسے رہے گی؟

گیا تھا: تاہم اس نے اس سلسلے میں اپنی بیوی کو کچھ نہ لکھا تھا، جو بے سوچیک ہی ہے۔ وہ بچاری بھی کیا کرے؟ اور — میں بھی کیا کروں۔ کبھی اچھے دن آگئے تو سب کچھ اپنے آپ ٹھیک ہو جائے گا، اُسے اور اس کے — ہمارے بچے کو یہ ہیں اپنے پاس لے آؤں گا اور پھر ہم چین سے بسر کریں گے۔ بڑے چین سے! —

• شیام بابو! — شیام بابو! —  
اس کے دفتر کا کوئی ساتھی اس کا کندھا جھٹک رہا ہے۔ مشین میں کوئی نقص پیدا ہو گیا ہے اور نئی پڑی ہے۔

شیام بابو  
آں۔۔۔ اس نے بڑا کراہی آنکھیں کھول لی ہیں۔

• طبیعت خراب ہے تو گھر چلے جاؤ۔  
کون سے گھر؟ — نہیں، ٹھیک ہوں! — یونہی ذرا اونگھ آگئی تھی — ٹیک ٹیک — سبک —  
! مشین پھر چلے گی۔  
• تمہارے لیے پانی منگواؤں؟

• ارے بھائی، کہہ دینا، ٹھیک ہوں۔

اس کے ساتھی نے حیرت سے اس کے کام پر جھکے ہوئے سر کی طرف دیکھا ہے اور پھر اپنے کام میں لہجہ کیا ہے  
شیام بابو کو اپنا جی اچانک بھر ابھر لگنے لگا ہے

عام طور پر یونہی ہوتا ہے کہ اسے اپنی خوشی کی خبر ہوتی ہے نہ غم کی، وہ جیسے بھی ہوتا ہے بے خبری میں ہی ویسے ہوتا ہے۔ اُسے معلوم ہی نہیں ہوتا کہ وہ کیا کر رہا ہے اور یوں سب کچھ ہوتا چلا جاتا ہے۔ وہ بے خبر سا اپنے آپ اپنے دفتر میں اپنے ہی ہوتا ہے اور سارا دن قلم چلا چلا کر ٹھکانے پر لوٹ آتا ہے اور پھر دوسرے دن ویسے ہی ذہنی پر آٹھتا ہے اگر کوئی خاص اسی کے بارے میں سوچتے ہوئے میں نہ دیکھے جہاں وہ بیٹھا ہوتا ہے اس کی موجودگی کا احساس ہی نہ ہو۔ اس دن توحہ ہو گئی۔ اس کا باس اُس کے پاس ہی کھڑا تھا اور پوچھ رہا تھا کہ سبھی، شیام بابو کہاں ہے۔

— شیام بابو! — شیام — شیام بابو اس کے پہلو میں ہی اپنی سیڈٹ پر پورے کا پورا موجود تھا مگر اپنے ہاس کو نظر نہ آ رہا تھا۔ وہ یقینی طور پر اس کی آواز سن رہا ہوگا، لیکن واقعی سن رہا ہوتا تو فوراً کھڑے ہو کر جواب کیوں نہ دیتا — یس سر! — ایسے بھولے جسکے چہرے شاید آنکھوں میں بٹھرنے کی بجائے ہماری ردحوں میں لڑھک جاتے ہیں۔ ان سے مخاطب ہونا ہوتا اپنی ہی تھوڑی سی جان دے کر انہیں زندہ کر لینا پرتسبہ رز وہ آپ وہاں کہاں؟

گھومتی کورگوں میں خون دھرنے کی اصطلاح ملتی رہے تو وہ زندہ رہتا ہے، نہیں تو مٹی ہوتا جاتا ہے۔  
جب شیام بابو کی اپنی زندگی بے پشام ہے تو اُسے کیسے محسوس ہو کہ ٹیلی گراموں کے ٹیکسٹ برقی کوڈ کی ادھ





سے تھپڑ دے مارا۔

اس آدمی نے مداخلت کی نہ گالی بھی، بس چپ چاپ مجھوں کا توں کھڑا باگوا کچھ ہوا ہی نہ ہو۔  
رام دین فاتحہ چال سے واپس امریکی ڈاکٹر کے پاس آکھڑا ہوا۔

”کیا اب بھی آپ کو یقین نہیں آیا کہ یہ سب کے سب سوئی صدر دے ہیں۔؟“  
امریکی ڈاکٹر نے سر پر خفگی کے ساتھ اپنے ڈائیور کو مخاطب کیا: ”واپس چلو، ڈائیور!“

”ٹھیک ہے صاحب، میری لمینے اور انہیں لے جائیے۔ آپ جیسا تجربہ کرنا چاہتے ہیں اطمینان سے ان ہی پر کریں گے۔ ٹھیک ڈائیور! پیسے چاہیں تو اپنی تسلی کے بعد ادائیگے صاحب۔“  
”چلو، ڈائیور!“

”اس میں آپ ہی کا فائدہ ہے صاحب، دیئے مردے ہوتے تو آپ کا کاریج کا خرچ الگ ہوتا۔ یہ  
بے چارے تو آپ ہی اپنا سارا بوجھ اٹھا کر جہاز پر سوار ہو جائیں گے۔“  
”چلو، ڈائیور!“

امریکی ڈاکٹر کی گاڑی آگے بڑھ گئی تو رام دین ان لوگوں کی طرف متوجہ ہوا۔  
”بڑے بد قسمت ہو۔ اگر تم واقعی مر چکے ہوتے تو ٹھٹھاٹھ سے امریکہ جا پہنچتے۔“

گاڑی رک گئی۔

امریکی ڈاکٹر نے دیکھا کہ کئی پٹے حال بوڑھے، جوان اور بچے لگی ہیں ایک طرف قطار باندھے کھڑے ہیں۔

”یہاں کہاں لے آئے ہو؟“

”جہاں ہیں آنا تھا۔ رام دین گاڑی سے نکلے نکلے بات پوری کر لے کے لیے رک گیا۔

”آپ کے پاس آنے سے پہلے میں ہی انھیں یہاں کھڑا کر دیا تھا۔

”مگر میں نے تو مردوں کا آڈر دیا تھا۔

”غور سے دیکھے صاحب، کیا یہ لوگ آپ کو زندہ معلوم ہوتے ہیں؟“

”مجھے یہ مذاق پسند نہیں، رام دین۔“

”میں مذاق نہیں کر رہا ہوں، صاحب، مردوں کو تو لوہے مرچکے کا احساس بھی نہیں ہوتا، مگر انھیں غور سے دیکھے، ہر ایک کو پورا احساس ہے کہ وہ مر چکا ہے۔“

امریکی ڈاکٹر گہرا کر ان مفلوک احوال لوگوں کی طرف دیکھنے لگا۔

”عجیب آدمی ہو! میں نے تو کیا تھا، میں اپنے ملک میں ملتی تجربوں کے لیے پچاس مردوں کی ضرورت ہے۔“

رام دین ہنسنے لگا۔ ”نہیں صاحب، مجھے معلوم نہ تھا کہ آپ اتنی دور سے قبریں کھودوانے کے لیے آئے ہیں۔ میں نے تو سوچا تھا ساری دنیا کے ملک ہمارے دیس سے آدمی لے جاتے ہیں، آپ کو بھی ان سے کوئی ایسا کام لینا ہو گا جو صرف مرے کچے لوگ ہی کر سکتے ہیں۔ رام دین اپنی مطلق کی ٹوپی آٹھ کر سر کھانے لگا۔

”ایک بات کہوں صاحب؟۔ ان سب کو آن کل میں مری جانے ہے۔ بہت سے تورا تے میں جہاز پر بھرا دم توڑ دیں گے۔ ان کی مشکلیں دیکھیے اور بتائیے کیا میں غلط کہہ رہا ہوں۔“

”تم کچھ کیا پاہ رہے ہو؟“

”میں یہ کہنا چاہ رہا ہوں کہ چپکے سے ان ہی کو لے جائیے۔“

”جو اس بند کرو اور صاف صاف بتاؤ کیا تم پچاس مردے۔ ہر پارکے مردے ہتیا کر سکتے ہو؟“

رام دین نے سر کھرا کر اپنی ٹوپی پھرا دی جگر پر بھالی۔

”آپ کی میڈیکل سائنس تو بہاری سائنس سے بہت آگے نکل چکی ہے صاحب، آپ خود ہی

ان سب کا ٹونک بجا کر مائے کر لیجئے آپ کو یقین آ جائے گا کہ یہی پتھر کے مردے ہیں۔ پھر لیجئے

میں آپ کو ملے طریقے سے بھانا ہوں۔“

”رام دین گاڑی سے نکل کر اس تھلا کی طرف آگیا اور کچھ لمبے نیزوں نے ایک آدمی کے منہ پر بند

قبرستان کی راہ پر ڈال آئے۔

”پھر؟“  
 ”پھر کیا؟ کسی نے اس کی طرف دیکھا بھی نہیں۔ بے چاری مایوس ہو کر آپ ہی اپنے لیے کوئی قبرستان ڈھونڈنے کہیں نکل گئی ہوگی؟“  
 ”مگر کیا وہ لاش پرجہ کی لاش تھی؟“  
 ”ام دین نہ بنے لگا؟ آپ اتنے پہنچے ہوئے ڈاکٹر ہیں صاحب۔ آپ کو کیسے سمجھاؤں کہ لاش ہوگی تو پرجہ کی ہی ہوگی۔“

”ہاں، ہاں، اس میں کیا شک ہے؟“

”امریکی ڈاکٹر کی سمجھ میں نہ آ رہا تھا لگایا سوچے اس لیے سوچے بغیر وہ ام دین سے پوچھنے لگا: کیا تمہارے یہاں موت کا سرٹیفکیٹ لینا ضروری نہیں؟“  
 ”ام دین پھر نہیں پڑا۔ آپ امریکی لوگ اتنے سمجھ دار ہوتے ہیں صاحب پھر بھی بھولے کے بھولے۔ اس لاش کو کوئی قبرستان کے راستے پر بھی نہیں ڈال رہا تھا۔ غریب موت کے سرٹیفکیٹ کے لیے دفنوں کے چکر کہاں کاٹتی پھرتی۔ یا پھر رشوت دے کر زندگی میں ہی سرٹیفکیٹ حاصل کر لیتی۔ مگر رشوت کے پیسے ہوتے تو ان سے دوا دارو کر لیتی۔ اس کا مرنا ہی کیوں ہوتا؟“

”ام دین کے مذاق کا لہجہ ڈاکٹر کو بھونڈا بھی لگ رہا تھا اور دلچسپ بھی۔“

”آپ شاید یہ سوچ رہے ہیں صاحب، کہ سرٹیفکیٹ کے بغیر اس بھلے آدمی کو تمہارے چل گیا کہ اس کی موت واقع ہو چکی ہے؟“

”ہاں، ہمیں تو کسی کے مرنے کا یقین اُسی وقت آتا ہے جب اس کی موت کی ڈاکٹری تصدیق ہو جائے۔“

”آپ کی بات اور ہے صاحب۔ ہمارے سارے سرٹیفکیٹ جعلی ہوتے ہیں، اس لیے ہم اپنی موت پر اُسی وقت یقین آتا ہے جب ہم آپ ہی محسوس کرنے لگیں کہ ہم مر چکے ہیں۔ ڈائور اب یہاں سے بائیں طرف مڑ جاؤ۔ ہمیں اکی گلی میں آنا تھا۔“

”تم لوگ اپنے ہسپتال اتنی تنگ اور گندی گلیوں میں کیوں بنو لے ہو؟“

”یہاں ہسپتال نہیں ہے۔“

”مگر مردہ خانا تو ہسپتال کے ساتھ ہی ہوتا ہے۔“

”آپ آئیے تو صاحب، ہمارے غریبوں کو دوا خانے اور مردہ خانے کہاں نصیب ہوتے ہیں؟—“

”ٹھہر جاؤ، ڈائور! بس یہیں!“



ہاں۔۔۔ اے ثابت کیا جاسکے تو۔۔۔ نہیں: ایسا کیسے ہو سکتا ہے؟۔۔۔ وہ پھر باہر دیکھنے لگا۔  
نہیں، جب ہو جی گیا ہے تو کیسے نہیں ہو سکتا؟۔۔۔ وہ مسکرانے لگا۔

سامنے چوک پر میکانیکی سٹج جی آجانے پر ڈرامور نے پٹری کی جانب اپنی قطار میں گاڑی روک لی  
اور ڈاکٹر چرزل کی بیچڑ میں کسی ایک پر نظر جانے کی کوشش کرنے لگا۔ مگر طغیانی میں آنکھیں کہاں تک پاتی ہیں؟  
اسی اشار میں اس کی گاڑی کے قریب سے چند لوگ گزرنے لگے اس نے اپنا سر کھڑکی کی طرف بڑھا کر ان کی  
طرف مسکرا کر دیکھا مگر وہ اس سے ایک دوسرے سے اپنے آپ سے بھی قلمی بنے جبر چلتے گئے۔۔۔ گرین  
لائٹ آتے ہی کار حرکت میں آگئی۔۔۔ ان لوگوں میں سے کوئی شخص مجھ سے اپنی موت کا سرٹیفکیٹ طلب کرے  
تو؟ ہاں کیوں نہیں اگر وہ زندہ نہیں تو اُسے اپنی موت کا سرٹیفکیٹ طلب کرنے کا حق حاصل ہے یا پھر کسی  
موت کا قانونی سرٹیفکیٹ دینے سے پہلے کسی طرح کا طبی معائنہ صحیح ہوگا؟

ڈاکٹر نے اپنے خطیبانہ سوال سے بے چین ہو کر سرگٹ سلگایا، لیکن شاید سرگٹ نوٹشی کے خطرناک  
نتائج پر کسی مقالے کا اچانک خیال آجانے پر اُسے فوراً بجا دیا اور سیٹ پر سیدھا ہو کر بیٹھ گیا۔

• صاحب..... ب!

”ہاں۔۔۔ ل!“ ڈاکٹر نے اپنے خیالات سے چونک کر جواب دیا۔

• وہ۔۔۔ ادھر۔۔۔ وہ پٹری ہے نا۔ کوئی پون گھنٹہ پہلے کی بات ہے کہ میں یہاں سے گزر رہا تھا  
۔۔۔ وہ۔۔۔ وہاں اس ستون کے پاس پٹری ہوئی ایک لاش تک بارگی اٹھ کھڑی ہوئی اور چلنے لگی  
بنو! ارے بھئی! مگر کسی نے اس کی طرف دھیان نہ دیا۔ وہ اور زور سے چلنے لگی: ایک لاش تم سے  
خفاط ہے لوگو! سنو۔۔۔ لوگ اس کی طرف دیکھ بغیر اپنی اپنی راہ چلتے رہے۔  
”کیا یہ نہیں ہو سکتا رام دینا جسے تم لاش کہہ رہے ہو ساری بیچڑ بھاڑ میں صرف وہی زندہ ہو اور  
باقی سارے کے سارے مردہ؟“

• مگر صاحب، ان باقی سب میں تو میں بھی تھا۔ اگر آپ میرا فری میڈیکل ٹیسٹ کرنے پر رضامند  
ہیں تو بے شک اطمینان کر لیجیے۔ میں تو زندہ ہوں!

• تو پھر تم ہی اس لاش کی مدد کرنے کے لیے رک گئے ہوتے۔

”کیسے لوگ جاتا؟ مجھے عین وقت پر آپ سے ہوئی میں ملتا ہوتا۔“

• پورے پچاس کا انتظام کر کے کسے مینا؟

”اے صاحب، کہہ دینا پورے پچاس کا۔ آپ چاہیں تو پورے سو بھی خرید سکتے ہیں۔“

• ویری گانڈ! سن! اچھا تھا، بھلا وہ لاش کہنا کیا پتا رہی تھی؟

• صرف یہ کہ مجھے دم توڑے چھ گھنٹے سے بھی اوپر ہو چکے ہیں، کوئی خدا کا بندہ مجھ پر رحم کھائے اور کسی

ڈائونر نے گاڑی کو اسٹارٹ کیا تو وہ پہلے تو کسی زلی روح کے مانند کھی کھی نہیں بڑی اور پھر گویا کھڑے کھڑے ہوٹل کے باہر آگے سرک پر اڑنے لگی۔

”تم نے واقعی کمال کر دیا رام دین۔ ایک دم پورے پچاس کا انتظام کر دیا۔“  
”ہمارے دیس میں بڑی سے بڑی ضرورت کا بھی ایک دم انتظام ہو جاتا ہے۔ بس آپ کی جیب میں پیسے ہوں۔“

”فکرت کرو، مال ملتے ہی دام چکائیے جائیں گے۔“  
”نہیں صاحب، پیسوں کی مجھے فکر نہیں۔ آپ کے ملک سے میرا پانا لین دین ہے۔ مجھے معلوم ہے امریکی بڑے کھڑے اور زندہ لوگ ہوتے ہیں۔“

”یہی تو ہم ڈاکٹروں کی مصیبت ہے ہمارے دیس میں کسی کے مرنے کی نوبت ہی نہیں آتی؟“  
”لیکن مرنے والے تو مرتے ہی ہوں گے؟“  
”نہیں مرنے کا ارادہ کر کے بھول جاتے ہیں؟“

”ہہ۔ ہہ۔ ہہ۔ ہہ۔ ہمارے ڈاکٹر تو ہر وزٹ کی فیس ساتھ ساتھ چارج کر لیتے ہیں کہ اگلے وزٹ سے پہلے ہی مریض چلتا نہ بنے۔“

”ہاں، جہاں متوین اتنی عام ہوں وہاں ڈاکٹر کیا کریں؟ چھوٹے چھوٹے بل وصول کرنے کے لیے کیا وہ مردوں کے پیچھے ہولیا کریں؟“

امریکی ڈاکٹر کی نگاہ اچانک باہر کے لوگوں کے سیلاب پر اٹھ گئی اور وہ جھنجھری سی لے کر رہ گیا۔ کسی کے چہرے پر شخصی زندگی کے آثار نہ تھے۔ سب ہی اپنے آپ ادھر ادھر آ جا رہے تھے۔ ایک دوسرے سے بے خبر، بیس، لیکن نہ جلنے کہاں۔ اُن کی آنکھیں انھیں کچھ بتانے بغیر دیکھ رہی تھیں۔ پاؤں از خود اٹھ رہے تھے۔ اتنا شور و غلب تھا مگر انھیں کچھ بھی سنا ہی نہیں دے رہا تھا۔  
ڈاکٹر نوٹ بک اور قلم نکال کر لکھنے لگا۔

۱۵ جون، ۱۹۵۷ء۔ اکلپتہ کی ایک سرک۔ سرک پر لوگوں کے ٹٹ کے ٹٹ میں، مگر تعجب ہے کہ کسی میں بھی زندگی کے کوئی آثار نہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ قبروں میں ان کا دم گھٹنے لگا اور سب کے سب یا سرکل آئے۔ یا باہر آ کے تھک ہار گئے اور اب قبروں کی طرف لوٹ رہے ہیں۔۔۔۔۔ وہ لکھتے ہوئے ٹرک گیا اور کار کے باہر گھورنے لگا۔ کیا یہ لوگ واقعی زندہ ہیں؟ — اس سانچہ کی طبعی نوعیت تک پہنچنے کے لیے وہ بڑی جوش آفریں متانت سے سوچ رہا تھا۔ ہاں، کیوں نہیں؟ اگلے جینے میں اپنے یہاں ٹو اکڑوں کی کانفرنس میں بڑی شہیدگی سے یہ سوال اٹھاؤں گا۔ عین ممکن ہے کہ۔۔۔۔۔ نہیں، انہیں کیوں؟ ہو سکتا ہے کہ انسانی مشین پرستور چلتی رہے مگر انسان مر چکا ہو۔

# بے گور

کلکتہ کے فائیو اسٹار ہوٹل میں ایک کمرے کی گھنٹی کی آواز سن کر امریکی ڈاکٹر دروازہ کھولنے لگا۔  
 ”کون؟“

”میں رام دین ہوں صاحب!“  
 ”تم آگئے؟ آؤ میں تمہارا ہی انتظار کر رہا تھا۔“  
 ”اگر آپ تیار ہیں تو چلیے۔“  
 ”ہاں چلو، کیا پورے پچاس کا انتظام ہو گیا؟“  
 ”ہاں، صاحب۔ سو یا ہزار بھی ہوتے تو یہاں کیا کمی ہے؟“  
 ”تو چلو۔“

وہ دونوں کمرے سے نکل کر باہر ہوٹل کے پورچ میں پہنچے تو امریکی ڈاکٹر کا ڈرائیور اُسے دیکھ کر کار  
 وہیں لے آیا۔ امریکی ڈاکٹر کچلی سیٹ پر بیٹھ گیا اور رام دین آگے ڈرائیور کے ساتھ۔

”کہاں چلنا ہے؟“  
 ”جاؤ جگہ۔“

”کیا یہ نام کسی بہت بڑے مردہ خانے کا ہے؟“  
 ”نہیں۔۔۔ ہاں، یہی سمجھ لیجئے صاحب۔“  
 ”چلو، ڈرائیور۔“

انہیں بھی منو کو ہی تھا آتا ہوں۔ انہیں صابن سے دھو کے لایا کرو فجو۔ میں تو ایسے ہی لے جاؤ ہوں۔  
 تھے پیسے بھی نہیں دیتا کہ دیسی صابن کا ایک ٹکڑا ہی مل جائے۔ اپنے سر سے دھوؤں؟ چھوٹی اور بڑی کے بالوں  
 کے گچھوں کو بھی صاف کر کے میں نے جھولے میں ڈال لیا ہے۔ منو تو لبا ہے، سنہری بال لایا کر۔ سنہری بال لانے  
 لے لیے ولایت جاؤں؟ جو ملتا ہے وہی لے کے شکر کرتے جاؤ منو بھائی۔ عورتوں کی بڑھی بھر شٹ ہوتی  
 بارہی ہے۔ یہی حالت رہی تو سب کی کھوپڑیاں گھنی ہوا کریں گی، پھر سنہری تو کھا، سفید بال بھی دکھنے میں نہ آئیں  
 گے۔ اچانک مجھے اوپر سے بھائیوں کی بوڑھیا کے رونے کی آواز سنائی دینے لگی ہے۔ دونوں بیٹے چڑی چوری  
 بل دوسرے کی بیوی کو لیے پڑے ہوں گے، بوڑھیا کی خبر کون لے؟

میں سوچنے لگا ہوں کہ بوڑھیا اگر اپنے گھر والوں کے لیے کوڑا ہو کر رہ گئی ہے تو وہ اُسے دھپ سے باہر  
 موڑے کے ڈرم میں کیوں نہیں ڈال دیتے؟ میں خیال ہی خیال میں بوڑھیا کو پونچھ پانچھ کر اپنی جھونپڑی میں لے  
 لیا ہوں۔ لو بھائی فقیرے، دیکھو ہم دونوں کی ماں آئی ہے میری جھونپڑی میں رکھا ہی کیا تھا جس پر پہرہ دیتے  
 رہتے تھے؟ گھر تو اب بھرا ہے، جی بھر کے اب ماں کی دیکھ رکھ کر دیکھ کر دے۔ لو، ماں، تمہارے لیے یہ کر کے  
 چنے لایا ہوں۔ گڑ کے چنے مجھے بہت اچھے لگتے ہیں اور میں فقیرے پر اکثر اس لیے چڑنے لگتا ہوں کہ مجھے گڑ کے  
 چنے کھاتے دیکھ لیتا ہے تو بے اختیار بھونکنے لگتا ہے۔ ارے بھی، تمہیں اچھے نہیں لگتے مگر مجھے تو کھانے دو۔  
 کھاؤ ماں۔ دانت نہیں تو گڑ ہی چوس لو۔ لو، اور لو!۔

ماں گڑ کے چٹوں کا گڑ چوس رہی ہے اور اس کا ذائقہ میرے خالی منہ میں گھل رہا ہے اور فقیرے میرا مذاق  
 اڑانے کے لیے بھونک رہا ہے۔ ارے چل بھٹ!۔ کتے کی ذات، تمہیں کیا پتر، آدمیوں کا کھانا کیا ہوتا ہے؟  
 تم کھاؤ، ماں۔ اور دوں؟ نہیں، میرے ماں نہیں ہے، کبھی نہ تھی۔ میرا باپ؟ ماں ہی نہ تھی تو کس نے  
 اُسے گلے لگا کر مجھے پیدا کیا ہوگا۔ کسی بٹے میں سے آپ ہی آپ کھلتا ہے ہوئے پھوٹ پڑا ہوں گا۔ لوں!  
 اور لو!۔

میں یونہی کوڑا رو لے جا رہا ہوں۔ وہاں کچھ ہو تو طے بڑی ٹھنڈی سانس بھر کر میں گھٹنوں کے سہارے اٹھ  
 کھڑا ہوا ہوں اور ابھی چند ہی قدم چلا ہوں کہ کسی بچے کے رونے کی خیف سی آواز سن کر میرے کان کھڑے  
 ہو گئے ہیں۔ میں نے بڑے دھیان سے اپنے آس پاس دیکھا ہے۔ کوئی بھی تو نہیں!۔ آواز بھرائی ہے۔  
 اور ہم دونوں جانور، بابو اور میں۔ ایک ڈم ایک سمت ہو لیے ہیں اور ایک کھلے ڈم کے پاس اکھڑے ہوئے  
 ہیں جس میں کوڑے کی بیج پر ایک نو زائیدہ بچہ اپنی پیٹھ پر لیٹے منہ سے ہاتھ پیرا رہا ہے اور اُسے دیکھ کر مجھے  
 لگا ہے کہ میری چھاتیاں دودھ سے بھر کر پھول گئی ہیں اور میں نے اُسے اپنی آنکھوں کی ساری نرمی سے ہاتھوں میں لے  
 لیا ہے اور سوچنے لگا ہوں، کیا اسے آگیا ہے! سنگدل اپنی نسلوں کو پیدا ہوتے ہی کوڑے میں ڈال دیتے ہیں!۔

کی طرف سر اٹھا کے اس طرح منہ کھول کر ہار رہی ہوتی ہے جیسے اوپر سے منہ میں کبیر ٹپک رہی ہو۔ اپنی مال کو تو یہ بھائی ترسا ترسا کر مار رہے ہیں مگر ان کے ڈرم میں اتنی جھوٹن ہوتی ہے کہ دس لوگوں کا آرام سے بیٹ بھر جائے۔ منو کبائیا جن دن مٹی گرم نہیں کرتا اس دن میں نہیں سے اپنے پیٹ کا اندھن چن لیتا ہوں۔ منہ بنانا کر کھانا شروع کرتا ہوں مگر کھاتے ہوئے جو مزہ آنے لگتا ہے تو اس وقت تک بالو کو پاس نہیں پھینکتے دیتا جب تک خوب سیر نہ ہو جاؤں۔ دونوں کی بیویاں آپ تو کھٹ مٹی میں ہی کھا ماوہ اپنے سے بھی کھٹ مٹھا بنا لیتی ہیں اسی لیے دونوں بھائیوں کے پیٹ اتنے پھولے ہوئے ہیں۔ اپنے نوکر بتیا کو انھوں نے نکال دیا ہے۔ وہ بھے بڑوں کے دھوئیں میں ان کی دھواں دھواں پائیں بھی سنا تھا۔ اچھا ہی ہوا جو وہ چلا گیا ورنہ میں اپنا کام دھندہ چھوڑ کر اس کے ساتھ بیٹھ جاتا تھا۔ بڑا بھائی اپنے پٹکے بھائی کو اس طرح دانشور تھا ہے جیسے اپنے بیٹوں کو، گراں کی بیوی کو جہاں تہاں ایک لاپالیا ہے تو ہاتھ ڈالنے سے باز نہیں آتا۔ چھوٹی کے پانچوں کے پانچوں بچے بڑے بھائی کے ہیں۔ بتیا نے مجھے بتایا تھا۔ لو، اور بڑی ہو!۔ اور سناؤں! بڑی بھی اپنے آدمی سے کم نہیں۔ اس نے اپنے باؤں کو ایسے رام کر رکھا ہے کہ اس کی کچھ میں اور کچھ آئے، نہ آئے، وہ اپنی پیاری بھائی کی بات کو نورا بھائی جاتا ہے۔ بڑی کے دونوں چھوٹے بچوں کا منہ ماتھا ہو رہا ہے باؤں کے چچا کا سا ہے۔ اس بانی ٹر میں وہ اتنے نگہ اور سخت ہیں کہ انہیں دور سے دیکھ کر ہی سچے کو دو دو باپ نظر نہ لگتے ہیں اور خوف سے اس کا پیشاب نکل جاتا ہے۔

بتیا کو بھائیوں نے اس نے نکال پھینکا تھا کہ رن بھوئی کے تیرور دیکھ کر ایک دن اس بیچارے کی کھوپڑی اٹھی ہو گئی اور وہ بڑی کو اس کے اپنے کے باوجود اسے لوٹ کا مال بھٹ مٹھا اور اپنے باؤں کے مالک کی طرح منہ میں لگوٹھا ڈال کر اس کی طرف بڑھتا ہی چلا گیا، پر چھوٹی ہو گیا بڑی، مال تو بھائیوں کا ہی تھا، بتیا کو مار مار کر باہر نکال دیا گیا شریفوں کے گھروں میں خاندان کا کیا کام؟ جاؤں، جو یہاں کرنا چاہتے تھے اپنی ان بہن سے کرو۔

میں ان کی گفتگو کو چھوڑ کر دیکھ رہا ہوں۔ منو کبائیا نے مجھے بتایا تھا کہ بڑے دکھاندوں کے ڈرم دھیان سے دیکھا کرو۔ یہ لوگ کالا دھندلا کرتے ہیں اور جب پولس کے چمکے کا ڈر ہو تو جان بچانے کے لیے نوٹوں کی گڈیاں بھی کوڑے میں پھینک دیتے ہیں۔ نا معلوم مجھے کیوں یقین سلب نہ کچھی نہ کچھی ضرور مجھے یہاں سے نوٹ ہی نوٹ ہاتھ آئیں گے مگر اتنے سارے نوٹوں سے میں کروں گا کیا؟۔ منو کبائیا سے کہ پاس لے جاؤں گا؟۔ وہ تو سارے نوٹوں کی کل قیمت بھی روپے دو روپے سے زیادہ نہیں لگائے گا۔ اب تو خوش ہو رہو؟ قیمت سے پورے پچیس پیسے زیادہ دے رہا ہوں۔

آج بھے بھائیوں کے یہاں سے کچھ بھی نہیں مل رہا۔ چھوٹی اور بڑی کی ماہواری کی سوکھی کتریں ان کی جھوٹن میں بھیک رہی ہیں، یا پھر نردھ کے چند ٹکڑے ہیں جنہیں میں نے صاف کیے تھیلے میں پھینک لیا ہے، ہر گھر کے ڈرم سے چند ایک ٹھیک ٹھاک ٹکڑے بھے بھائی مل جاتے ہیں۔ یہی بار تو کوڑی سے بھی اوپر ہو جاتے ہیں۔

اس کوٹھی کا ڈرم اکثر خالی ہی ہوتا ہے کیوں کہ یہ لوگ اپنے پھیواڑے کا بھی اکا صاف دکھانے کے لیے  
 بی گنگی اس پاس والوں کے ڈرموں میں ڈال دیتے ہیں۔ میں اس ڈرم کو کھولے بغیر آگے بڑھ جاتا ہوں مگر پھر  
 بل آتا ہے کہ ایک نظر دیکھ بی لوں۔ ڈرم میں بالوں کے ایک منہری کلب نے مجھے دیکھ کر اٹھ ماری ہے، شاید  
 سونے کا ہے۔ میں نے تیزی سے اسے ہاتھ میں لے لیا ہے۔ نہیں، تانبے کا ہوگا۔ مجھے سونے کی پہچان  
 ہے، دتا نے کی۔ منو کاڑی تو کھرا سونا بھی لے تو تانبے کے دام پر ہی لے۔ میں نے کلب کو اپنی جیب میں ڈال  
 دیا ہے اور سوچنے لگا ہوں کہ رلدو کی جو رو کے بالوں میں اس کی سج دج کیسے سجے گی۔ اگر سونے کا ہے تو ایک  
 تھیں، دس بار کا سودا لپکا کر کے دوں گا۔ میرے قریب ہی ایک جھونپڑی میں رلدو بھی اپنی جو رو سے ہمیشہ  
 کرتا ہے۔ مگر اس کی یہ خوبی ہے کہ وہ کھلے کھلے سب کچھ کرتا ہے۔ ارے بھائی — ایک دن وہ مجھے  
 بتا رہا تھا، جب مجھے شک ہونے لگا کہ میری عورت کے کچن ٹھیک نہیں تو میں اسے ویشیا کھ کر ہی اس سے پیش  
 آنے لگا۔ کسی دوسری کے پاس جاؤں تو پورا سونے کے بھی آنا خیال نہ رکھے۔ وہ تو کئی سودیاتی گئی ہے  
 اور میرے پیسے پر خون بھی بہاتی ہے۔ کبھی؟ — میں نے اپنے آپ سے کہا ہے کہ میں کیسا کچھوں۔ کوئی  
 مل جائے تو کچھ میں بھی آجائے۔

یہ دیکھ کر میں اسی نالی کے منہ پر کھڑا ہوں جس میں وہ سانپ داخل ہوا تھا۔ میں ڈر کے مارے اتنا تیز  
 آگے بڑھا ہوں کہ قریب ہی ایک مرغی میری ٹانگوں میں سے پھڑپھڑا کر میرے آگے نکل گئی ہے اور اس کی طرف کچھتے  
 ہوئے مجھے لنگھتے کہ میں رلدو کی جو رو کے پیچھے بھاگ رہا ہوں۔

اگلے ڈرم کا کوڑا بھر کے نیچے زمین پر کچرا ہوا ہے۔ ڈرم کو کھٹے سے پہلے میں اس کے سپلوں میں میٹھی گلیا ہوں  
 اور ابھی میری آنکھیں زمین پر اپنے مطلب کی چیزیں ڈھونڈ رہی ہیں کہ اس کوٹھی والوں کی نوکرانی یکھنت  
 دروازے سے نکلی ہے اور میرے سر پر گھر کا فضلہ اس طرح الٹ دیا ہے۔ جیسے کوڑے کے ڈھیر پر ہی کوڑا پھینک  
 رہی ہو۔ میں اس وقت تک سانس روکے ڈھیر کا ڈھیر پٹا رہا ہوں جب تک اس نے واپس اپنے دروازے  
 میں داخل ہو کر اندر سے چٹخنی نہیں چڑھائی ہے اور پھر بدن چٹنک کر کھڑا ہو گیا ہوں اور ڈرم کو ٹیڑھا کرتے ہوئے  
 بابو کو اشارہ کیا ہے کہ اپنا کام شروع کر دو۔

اس ڈرم کے گھر والے دو بھائی ہیں جو کپڑے کا بیوپار کرتے ہیں۔ بڑا بھائی دولت کے نشے میں کھویا ہوا  
 ہے اور چھوٹا ہے بی پاگل، بڑا نیچے رہتا ہے اور چھوٹا پہلی چھت پر اور سب سے اوپری چھت پر ایک کمرہ ہے  
 جس میں ان دونوں کی بڑھی اور پانچ ماں رہتی ہے۔ کئی بار بوڑھیا کے رونے کی آواز سن کر میں اپنا کام روک کر سر اٹھاتا  
 اور دیکھنے لگتا ہوں اور میری نظر آنکھوں سے نکل کر بوڑھیا کے پاس جا پہنچتی ہے۔ یہ دیکھو، تمہارے لیے  
 گڑ کے چنے لیا ہوں ماں۔ دانت نہیں ہیں تو گڑ ہی چوس لو۔ کبھی؟ کبھی کیاں سے لاؤں ماں! ان بھائیوں  
 کے ٹوکرنے ایک بار مجھے بتایا تھا کہ بوڑھیا ہر وقت کھیر مانگ مانگ کر روتی رہتی ہے اور جب ہوتی ہے تو آسمان

انجام میں پھینک گیا ہوگا ورنہ اس ماں کے یار کے سہے چڑھ جاتی تو اسے کیا اپنے باپ کے لیے یہاں ڈال جاتا؟ میں اسی دم کام ہندا چھوڑ کے خوشی سے ہانپتے ہوئے سیدھا اپنی جھوپڑی میں چلا آیا اور خالی پیٹ قبل خالی کر کے سلاٹن اور ساری رات فزٹن پراوندھا پڑا رہا۔ فقیر غصے سے غرا غرا کر میرا بدن کلکاتا رہا مگر نئے میں مجھے یہی لگتا رہا کہ میرے نصیب کھل گئے ہیں اور دودھیا چامے لے لی ہوئی گھر والی سچ کھیں سے میرے ساتھ بسنے کو آگئی ہے اور میرے بدن کو چوم چاٹ کر میری جنم جنم کی تھکان چومے جا رہی ہے۔ دوسرے دن میری آنکھ کھلی تو فقیر نے مجھے دل کھول کر سنائیں میں پہلے تو اسے شرمندگی سے سنسا رہا پھر سر ادر اٹھائے بغیر اُس سے کہا، اب چھوڑ دیجی باپ مومے، جو ہو گیا ہو گیا پر وفیر کی ردی سوچوں کا پندہ باندھتے ہوئے میں نے اپنے آپ کو بتایا ہے کہ اتنا بوجھل ہو گیا ہے پر مرنو تو سے دس پیسے قیمت لگانے پر بھی راضی نہ ہوگا۔ اب میں نے سگریٹ کے ٹکڑوں پر آنکھیں لگائیں۔ اتنے چھوٹے چھوٹے ٹکڑے ہیں کہ جب تک انگلیاں نہ چلتی ہوں گی، اپنے ارد گرد دھوئیں کے عباب گہرے کرتا جاتا ہوگا۔ ارے بھئی، کچھ سوچنا ہی ہے تو باہر آ کے سیدھا سیدھا دیکھ کے سوچو، جس کیلے سوجھیں سوجھیں ہی ہوئی ہیں، یہ کیا، لا اپنی سوچوں کے بارے میں ہی سوچتے چلے جاؤ۔ میں نے دو چار سگریٹ کے ذرا بڑے ٹکڑے جن کر جیب میں رکھ لیے ہیں۔ ایک ایک دو کش تو نکل ہی آئیں گے۔ ارے بس! میں نے بابو سے کہا ہے اور بچے کو واپس ڈرم میں ڈالنے کے لیے اکٹھا کرنے لگا ہوں۔

ابھی تک میں یہی سمجھ رہا تھا کہ میں آپ ہی اپنے دماغ میں بولے جا رہا ہوں۔ دراصل ہو رہا ہے کہ کوئی بینک اگلے گھر کی ڈھنپی ہوئی نالی کی مڑانڈ میں پھدکتے ہوئے بے تحاشہ ٹرڈیکے جا رہا ہے اتنے میں میرے دیکھتے ہی دیکھتے ایک سانپ کہیں سے سائیں سائیں وارد ہو کر اس کے پیچھے نالی میں جا گھا ہے۔

کیوں، بھونک رہے ہو بابو؟ مینٹرک کو جان پاری ہے تو جو دیکھتا ہے اُسے چپ چاپ دیکھتا رہے، دیکھ کر ٹرڈیکوں کر لے لگتا ہے؟ ایک بات یاد رکھو بابو۔ یہ ساری دیواریں اس لیے حفاظت سے کھڑی ہیں کہ کچھ بھی ہو جائے سدا چپ رہتی ہیں۔ بولنے لگیں تو اسی دم ڈسے جائیں۔ اچھا، یہ تباؤ اس کی عورت رات کو اتنی دیر سے کہاں سے آتی ہے؟ جن کے ساتھ آتی ہے اُن کی گاڑی خدا فاضل پر کرنا ایسی ہے اور رتی کی طرح بچوں پر چلتی ہوئی پھوڑے سے اپنے گھر میں داخل ہو جاتی ہے۔ نہیں، موکھ، اُس کے شوہر کو سب کچھ معلوم ہے۔ وہی تو اُس کی غیر حاضری میں بچوں کو شہینا اتنا سلاتا ہے۔ جب وہ لوٹی ہے تو دروازہ کھولتے ہی وہ اُس کا وہ ہاتھ اندر کھینچ لیتا ہے جس پر اُس کا بیوہ لنگ رہا ہوتا ہے۔ اتنی دیر تک راہ سکنے کے بعد ایکسپس نہ بچا س کے کی باری آتی ہے کہ بیوی کے ساتھ سوئے۔ نہیں، چپ! میں کیا لینا دینا ہے؟ کلک کلک آتی ہے تو کیا؟ کتنی آن بان سے رہتا ہے! ہاں دفتر کی تنخواہ پر نوگز رہ رہی نہ ہو۔ جو کر تباہے ٹھیک ہی کرتا ہے۔ اتنی شاندار کوٹھی میں رہتے ہیں اور اپنا سارا کھانا روز کے روز صاف کر کے باہر پھینک دیتا ہے۔ ہاں تم ٹھیک ہی کہتے ہو بھائی اس سے تو اچھا ہے کہ رال ٹپکا ٹپکا کر اودھل کا کھانا پھوڑتا رہے۔

مجھے یاد آیا ہے کہ آج میں نے چھوٹو کے ہاتھ فقیر نے کوروی بھیجی تھی۔ بھوکا آدمی ہے۔ اس نے آپ ہی کھالی  
 مہنگی — میں ہنسنے لگا ہوں، خالی پیٹ میں ڈبل روٹی اترنے سے یا اپنے اس خیال پر کہ جسے ہم کتا  
 کہتے ہیں اس کی تو بھوک سے جان نکل رہی ہوتی ہے مگر ہم یہ چاہتے ہیں کہ وہ آدمیوں کی طرح کھلی دوٹانگوں  
 پر کھڑا ہو جائے اور اگلی کو ہاتھوں کی طرح بانہہ کریم سے اپنی اجرت کی بھینک مانگا رہے۔ میں نے گویا فقیر سے  
 کو پیار کرنے کے لیے بابو کی پیٹھ پر ہاتھ پھیرا ہے اور اس بے زبان نے بھونک کر مجھ سے پوچھا ہے، اور لاؤں!  
 مجھے معلوم ہے کہ باہری سڑک پر جیب وہ چڑچڑا اور ہڈیاں حلوائی گدسی پر بیٹھے اونگھے لنگے تو نابالغ  
 پاتے ہی اس کے تھانوں سے کچھ نہ کچھ اُچک لیتا ہے۔ بڑے عاں بیچارہ ہر چیز گنتی سے رکھتا ہوگا۔ مگر اس کے کم بڑ جانے  
 پر اپنے بوڑھے حافظ اور جوان بیٹے کو کوتا ہوگا — حرام کی اولاد آوارہ گردی کرتا پھرتا ہے۔ سارا کام بھال  
 لے تو میں کیوں بڑیوں کو کوٹ کوٹ کر لٹو بناتا ہوں۔؟ تین چار دن پہلے میری جیب پسوں سے بھری  
 ہوئی تھی۔ میں نے بابو سے کہا، آؤ، آج بڑھے کو پیسے دیکر کھاتے ہیں۔ بابو میرے آگے آگے گویا سوٹ بوٹ  
 پہن کے ہولیا اور بڑھے کی دکان پر اس نے بڑی شان سے بھونک لگائی، دو ٹول روٹیاں دو۔ جلدی!  
 بابو نے پھر سے پوچھا ہے، یا، اور لاؤں؟

نہیں، اتنی ہی بہت ہے۔ آؤ، اب اپنا کام کریں۔

سب سے پہلے میں کوڑے کے ڈرم کو الٹ دیتا ہوں اور بابو میری سہولت کے لیے پنجے مار کر کوڑے  
 کو خوب پھیلا دیتا ہے اور پھر میں اپنے مطلب کی چیزیں چن کر کوڑا اکٹھا کر کے ویسے ہی ڈرم میں ڈال دیتا ہوں  
 ہر کوٹھی کا ڈرم الٹتے ہی ان لوگوں کی سازگی گندگی میری آنکھوں میں آجاتی ہے۔ خدا بچائے میرا دھندہ ہی  
 یہی ہے۔ مجھے معلوم ہے اوروں کی گندگی کھانا اچھا کام نہیں، گند ڈھنپا ڈھنپا نہ رہے تو روگ ہی پھیلتے  
 ہیں مگر کیا کروں؟ ان کے کوڑے کے ڈھکے نہ کھولتا رہوں تو بھوکوں مروں

آؤ — میں نے تین نمبر والوں کا ڈرم الٹ کر بابو سے کہلایا ہے۔ مجھے پہلے سے ہی پتہ ہے کہ  
 اس ڈرم سے روٹی کاغذ، شراب کے خالی آدھے اور پتوے اور سگریٹ کے بے حساب ٹکڑے نکلیں گے  
 منو کیا لایا کرتا ہے کہ اخبار کا کاغذ لایا کرو۔ کہاں سے لے جاؤں اخبار کا کاغذ؟ گھر والے کو خبروں کی ٹوہ بھی تو ہو  
 گئے تو اتنا بھی علم نہیں کہ اس کے گھر میں کیا ہو رہا ہے۔ ہر دفعہ صاحب جب رات دن اپنی الم علم سوچوں  
 سے کوڑے کاغذ کا لے کر کر کے روٹی کی ٹوکری بھر رہے ہوتے ہیں تو ساتھ کے کمرے میں ہی ان کی بیوی جوان  
 ٹوکرو گمار رہی ہوتی ہے — سب سے پہلے میں خالی بوتلوں کو اٹھا کر جھوٹے میں ڈالنے لگا ہوں —  
 کیا مجال، کسی بوتل میں شراب کی ایک بوند بھی باقی ہو۔ سالوں کو کہہ بوتل میں رہی بھی کو پانی میں گھول کر  
 غٹ غٹ چڑھا جاتا ہے، نہیں تو اتنی بوتلوں میں سے بوند بوند بھی جمع کر لیا کروں تو بقیے میں ایک بار تو  
 میرا جلسہ ہو ہی جایا کرے — ہاں، اس دن مجھے اس ڈرم سے ایک پورا آدھ کھلا آدھا مل گیا تھا۔





کے باہر نہ آنے لگے۔

بولتے کیوں نہیں؟ بھولے میں کیا چھپا رکھا ہے؟

لال پٹری والے نے جھپٹ کر بھولے کو تیز تر ٹٹولا ہے اور پھر منہ لٹکا کر گویا ہوا ہے، یہ تو خالی ہے۔

اس کا منہ فٹے سے پھول کر پھٹا پر لانا فٹ بال سا بنا ہوا ہے، منہ کباڑیئے کے پاس لے جاؤں تو اس حالت میں بھی چوٹی دے ہی دے گا۔ خوفزدہ ہونے کے باوجود میں شاید ہلکا سا مسکرا دیا ہوں۔

نہیں کیوں رہے ہو؟ مجھے بے وقوف سمجھتے ہو؟

میں نے نہیں، کہنے کے لیے بڑے ادب سے سر ہلایا ہے مگر کسی بے وقوف کو جھوٹ موٹ یقین دلایا جائے کہ وہ بے وقوف نہیں تو اسے اپنی بے وقوفی پر اور غصہ آنے لگتا ہے۔

تم بدماشوں کو میں خوب جانتا ہوں۔ خالی جھولا لٹکائے موقع کی تاک میں گھومتے پھرتے ہو۔

یہ بات اس کی جھوٹی نہیں محض سچی لوگ یہی تو کرتے ہیں۔ ہر ایک اپنے دل میں جھولا لٹکائے اسی تاک میں مارے مارے پھرتا رہتا ہے کیا معلوم کب کیا ہاتھ کھائے۔

بھاگ جاؤ، ورنہ خون پی جاؤں گا

میں یہ سوچتے ہوئے آگے بولا ہوں کہ ہزار غصے کے باوجود جنگلی جانور بھی نہیں تو پانی ہی پیتے ہیں، پھر آدمی

کیوں اپنا پارہ چڑھتے ہی آدمی کے لبہ کا پیا سا ہو جاتا ہے؟ — آج سویرے کی بات ہے کہ کھانے کے

لیے روٹی کی پٹنی کھول کر میں نے جو ذرا پیٹھ موڑی تو فقیر نے روٹی پر جھپٹا مار کر اسے منہ میں لے لیا اور بھاگ

نکلا۔ — فقیر امیر لگتا ہے جو میری غیر حاضری میں میری جھونپڑی کی رکھوالی کرتا ہے۔ اس کے پیچھے

میں نے گالیوں کی پوری فوج چھوڑ دی معزہ سب سے بچ کر صاف نکل گیا۔ بتانے میں یہ جارہا ہوں کہ فقیر کے کو

گالیاں بکتے ہوئے میری زبان دانتوں میں اگر کٹ گئی اور لبہ بان ہو گئی اور — چہ نہیں بھوک لگی ہوئی تھی یا

کیا؟ لہو کا ذائقہ مجھے بڑا اچھا لگا اور میں کافی دیر اُجھانے میں اپنا لبہ بڑے مزے سے حلق سے اتارتا رہا۔ اپنی خوراک

کا بندوبست اگر اپنے ہی بدن میں سے ہوتا رہے تو سارے جھنجھٹ سے، چھٹکارہ ہو جائے۔ —

اپنے خیال کی زوئیں میں یہاں کوٹھیوں کے آگے منہ پر آگیا ہوں۔ میرا یہاں کیا کام ہے؟ شرمک کی

دونوں طرف پالش کئے ہوئے پتھر کی خوب صورت کوٹھیاں ہیں اور ان کے آگے چار ایک فٹ کی باریکیلا بدن

تک پتھر ہی کے فرش پر باغیچے لگے ہوئے ہیں جن کے رنگ برنگے پھولوں نے دیواروں سے سرائٹھا کر میری طرف

دیکھا ہے اور پھر آپس میں سرگوٹیاں کر کے بنسے لگے ہیں۔

میں نے شرمندہ ہو کر سر جھکا لیا ہے۔

میرے پیروں کے نیچے منہ کی اتنی صاف ہے کہ اس پر چلتے ہوئے اپنا بدن مجھے دبھتا لگتا ہے۔

ہاں، اتنے صاف ستھرے اس پاس میں میرا کیا کام؟ ایک میں ہی یہاں اس قدر گت معلوم ہو رہا ہوں تو کسی

# بلیک لین

لال پگڑی والے نے مجھے روک لیا ہے۔

کہاں جا رہے ہو؟

میری کچھ میں نہیں کر رہا ہے کہ اسے کیا بتاؤں۔

جاؤ، خبردار، جو ادھر ادھر آنکھ اٹھائی۔ ناک کی سیدھ میں چلتے جاؤ۔

چلو، چھپتی ہوئی۔ یہ لوگ نامعلوم کیوں مجھے روک روک کر زبردست کرتے رہتے ہیں میں کوئی ایسا ویسا آدمی نہیں ہوں۔ ہمیشہ اپنی ناک کی سیدھ میں چلتا ہوں۔ کوئی کسی طرف بھی منہ نہ کرے، چلنا تو اسے اسی طرف ہوتا ہے۔

جدھر اس کی ناک منہ کیے ہو۔ موٹی سی بات ہے۔ پر غریب بے چارہ بولے تو کیا بولے؟ میں سر ہلا کر گویا اہل پگڑی والے کو بار بار سلام کرتے ہوئے ناک کی سیدھ میں چل رہا ہوں اور سر منڈھ ہوں کہ کچھ نہ کرنے پر بھی پکڑا گیا ہوں

ٹھہرو!

اس کی آواز نہ مڑے پیر چلتے چلتے بری مرضی یا نامرضی کے بغیر ایک دم ٹھہر گئے ہیں۔ میں ہوں کیا، جوانی مرضی

سے رکوں یا چلوں؟

سے تیزی سے میرے قریب آکر پوچھ رہا ہے۔ اس جھوٹے میں کیسا ہے؟

معمولانہ کر دائیں کندھے سے لٹکا لیتا ہوں۔

رہا ہے۔ آتا ہر وہ تو بنا ہی رہنا چاہیے کہ دل پھوٹ پھوٹ کر نکال

”نا تمام“ اس لئے کہ مجھے اپنی اس سیریز میں چند اور اہم تخلیق کاروں کی منتخب تخلیقات کو پیش کرنا ہے۔

نریندر ناتھ سوز

ڈی۔ ۲۳۔ سوجنی نگر

نئی دہلی۔ ۱۱۰۲۳


## عرضِ مرتب

اہم تخلیقی معنفین کی تحریروں کا انتخاب پیش کرتے ہوئے عام طور پر یہ مسئلہ درپیش نہیں ہوتا کہ اُن کی بہتر تخلیقات کو اس میں شامل کیا جاسکے۔ مسئلہ یہ پیش آتا ہے کہ انتخاب اُن کی بھرپور نمائندگی کر پالے۔ اس اعتبار سے جو گندر پال کا افسانوی فن اس قدر متنوع ہے کہ اس کا احاطہ کر پانا میرے اپنے حدود کے پیش نظر واقعی مشکل معلوم ہونے لگا۔ بہر حال مجھ سے جیسے بھی بن پایا ہے۔ میں نے یہ کام بڑی محنت اور لگن سے انجام دیا ہے۔ اور جو گندر پال کی اکیس کہانیاں اس انتخاب میں مد کر رہا ہوں۔ یہ محض کہانیاں مختلف رسائل میں چھپ چکی ہیں ہمارے ہاں میں نے سے ہی منتخب کی ہیں۔ ”بے ارادہ“ کے بعد کی کہانیوں نام سے شائع ہو رہی ہے۔ یقین کرتا ہوں کہ ادب کے بادلوں نے ”پیش کرتے ہوئے“ سے یقین کرتا ہوں کہ ادب کے بادلوں سے۔

نیاں اُن  
ا۔



تیرا ہی تیرا

۷۵	دُریائے پیاس
۸۲	مقول
۸۸	نازائیدہ
۹۴	ایک جاسوسی کہانی
۱۰۱	سیچھے
۱۰۹	بے مدارۃ
۱۱۹	نعرے
۱۲۳	ربط کا انعقاد
۱۲۳	کتنے ایک پینل کو
۱۲۴	پاتال
۱۲۸	
۱۶۳	



# فہرست

عرضِ مرتبہ ————— ۸

۱۱	ہلیک لین
۱۹	بے گور
۲۵	استاپ
۳۱	کایا کپٹ
۳۸	مہوکت پریش
۴۶	جادو
۵۲	جائیڈار
۵۶	رسانہ
۷۱	سہن سکھون کا

قِیمَت : ساٹھ روپے - ۶۰/-  
 سَنِ اِشَاعَت : ۱۹۸۷ء  
 لَعْدَاد : ایک ہزار  
 خوشنویس : صد ائت علی خاں  
 سروروف : فضیلت  
 طباعت : لکشی پریس، ممبئی

نَاشِر : نَریندر ناتھ سَوَز  
 مِیْمَانت پَرکاشَن  
 ۱۹۳۳، گوجپٹہ روہیلا، تِراہا بہرام  
 دَریا گنج، سنی دہلی - ۱۱۰۰۰۳

JOGINDER PAUL KE MUNKHIB AFSANE

Compiled by: NARINDER NATH "SOZ"

SELECTED STORIES

Rs. 60.00

1987



SEEMANT PRAKASHAN  
 922, KUCHA ROHELIA KHAN  
 DARYAGANJ, NEW DELHI-110002

# جوگند ریال کے منتخب افسانے

مترجمہ:  
نریندر ناتھ سوز

سیمانٹ پبلکیشنز، نئی دہلی-۲۰



جوگند رپال  
کے

منتخب افسانے





